Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiểu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

JAN 30 1972

Lên tiếng với những người được coi là «đồng chí» để giải thích lý do quyết tâm độc diễn

TT Thiệu tuyên bố: «Nếu phải ra đi, tôi giao đất nước này lại cho quân đội!»

Năm Thứ 8 — Số 2.260 — Thứ Năm 16-9-1971 (Ngày 27 Tháng 7 Năm Tân Hợi)

12 Trang 15 Đồng — miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 17 đồng

Chính Luận

CHỦ-NHIỆM KIÊM CHỦ-BÚT: ĐẶNG-VĂN-SUNG — 82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. 23.244 ● Cố Thư Ký Tòa Soạn sáng lập: TỪ-CHUNG

Bác bỏ mọi giải pháp khác về bầu cử, ô. Thiệu nói:

Các N. Sĩ D. Biểu muốn hoãn bầu cử sao không làm đi lại ngồi chỉ trích

★ T.T. Thiệu lên án các liên danh đã rút lui là «làm trò hề và bôi nhọ danh dự quốc gia»

★ Đối lập bị thách lên tivi, radô «chỉ trích thả dàn»

SAIGON, 15-9.— Trong một cuộc họp được gọi là «thân hữu giữa những người đồng chí hướng cùng lập trường chống Cộng» với 417 nghị viên trên toàn quốc tại rạp Thống Nhất sáng nay, Tổng Thống Nguyễn Văn Thiệu đã ứng khẩu nói chuyện suốt 2 tiếng đồng hồ, trình bày về mọi diễn tiến trong việc tổ chức bầu cử, về viện trợ Mỹ, về đảo chánh, về việc kết hợp chính trị trong tương lai và giải thích tại sao ông quyết tâm tổ chức bầu cử vào ngày 3-10.

● LÊ HOÀNG PHỦ

Đảo chánh không đổ máu

TT Thiệu tiết lộ rằng, ông đã hội họp các tướng lãnh Tư lệnh Quân khu, Quân Binh Chủng để nói với họ rằng, nếu một ngày nào đó, toàn thể quân đội bất tín nhiệm ông, muốn ông phải ra đi, xin hãy đến Dinh Độc Lập nói rõ điều ấy, ông sẽ ra đi ngay, khỏi cần tốn 1 viên đạn, dù đêm hay ngày cũng được.

Ông nói: «nếu có ra đi, tôi giao đất nước này lại cho quân đội», ông vẫn an lòng, vì «tôi tin là quân đội quyết tâm chống Cộng».

«Tôi không bao giờ trao đất nước này cho bất cứ cá nhân nào, vì tôi không muốn đưa quốc gia vào con đường phiêu lưu vô định». Như vậy, theo ông, quân đội có thể đảo chánh lúc nào cũng được, nếu tập thể quân đội xét thấy cần.

Ông nói thêm, «ông hành sử như một nàng dâu về nhà chồng. Dù rất yêu chồng, nhưng nếu gia đình bên chồng không chịu, ông đành chấp nhận ra đi vì chính hạnh phúc của chồng».

Tuy nhiên, TT Thiệu tin rằng, một cá nhân, một thiểu số nào đó đương hòng làm trái ngược nguyện vọng của quân đội và nhân dân.

Ông nói thêm: «chỉ tiếc cho những người bàn nói bậy, cứ tuyên bố tùm lum, tà la, làm cho thực phẩm có dịp gia tăng giá».

Cúp viện trợ Mỹ?

TT Thiệu cũng cho hay, ông đã nói thẳng với chính phủ Mỹ rằng, nếu Mỹ chủ trương cúp viện trợ khi chỉ có 1 LD ứng cử tại miền Nam, khi TT Ng. văn Thiệu còn, thì hãy cao đàm nói thẳng ra. Và TT Thiệu sẽ tức khắc rời khỏi Dinh Độc Lập ngay 1 giờ sau đó, vì ông biết rõ hơn ai hết nếu thiếu viện trợ Mỹ, công cuộc chiến đấu chống Cộng tại miền Nam gặp nhiều trở ngại, khó khăn.

Tuy nhiên, theo ông, chính phủ Mỹ phải quan niệm rằng công cuộc viện trợ cho VNCH là 1 cuộc đầu tư, bảo vệ cho cả thế giới tự do trong đó có Mỹ, không thể là một sự bố thí cho 1 chính phủ, 1 cá nhân nào.

Ông nói: «nếu chính phủ Mỹ quan niệm đó là sự bố thí, để lúc cần thì nay dọa cúp, mai dọa cắt, mốt dọa xén, thì nói xin lỗi, tôi sẽ ra đi, nhưng mà tôi khinh».

TT Thiệu không nói rõ ra phản ứng chính thức của Mỹ.

Tại sao phải từ chức?

Giải thích về việc vẫn tổ chức bầu cử, TT Thiệu cho rằng, hơn ai hết, ông phải tôn trọng Hiến pháp, tôn trọng luật lệ không muốn tạo ra một tiền lệ, để rồi lọt bẫy của những kẻ phá hoại thân Cộng. Ông không thể rút đơn ứng cử, vì ông là người có lập trường, ứng cử để cứu nước chứ không phải bốc đồng, vì tính toán cử ... được nhào vô, liệu thua thì rút. Ông nói: «tôi ứng cử là tôi liệu sức của tôi, chứ không phải có bụng nhỏ ... ra tôi mới ra».

Còn việc PTT Kỳ không từ chức, TT Thiệu nói rằng:

«Trước đây, PTT Kỳ đã nói là PTT phải từ chức với ai? Bây giờ PTT lại bảo tôi từ chức vậy tôi cũng xin hỏi lại PTT vậy chứ tôi từ chức với ai đây?» TT Thiệu nói thêm: «Ai muốn từ chức, cứ từ chức, rồi làm chi?».

Ông đã bác bỏ những lời gán cho ông là làm trò hề, và lên án trở lại «chính những kẻ nay ứng cử, mai rút, nay đòi ứng cử, mai lại bảo thôi» mới là những người

0 XEM TIẾP TRANG 11

Ô. KISSINGER KHÔNG GẶP Ô. ĐẶNG ĐỨC KHÔI, BẠCH ỐC KHÔNG TRẢ LỜI THÔNG ĐIỆP CỦA PTT KỲ

TT Nixon không nhận đề nghị của PTT Kỳ liên lạc thẳng với PTT Kỳ qua mặt TT Thiệu

★ Ô. Khôi đề nghị Mỹ cắt viện trợ cho VNCH — NS Bayh đòi hoãn bầu cử Tổng Thống VNCH

★ Đô đốc Mc Cain: Mỹ đang thắng trận tại Đông Nam Á, thắng trận trong ý nghĩa đặc biệt

HOA THỊNH ĐỐN, 14-9 (UPI) — Các viên chức tại Hoa Thịnh Đốn hôm thứ Ba tiết lộ rằng Bạch Cung bác bỏ một nỗ lực của Phó TT Nguyễn Cao Kỳ muốn lập một hệ thống liên lạc riêng với TT Nixon. Các viên chức Mỹ nói rằng tuần trước, sứ giả của ông Kỳ là Đặng đức Khôi đến Bạch Cung để trao một thông điệp của ông Kỳ cho cố vấn an ninh quốc gia Mỹ Kissinger. Thông điệp ấy giải thích tại sao ông Kỳ rút khỏi cuộc bầu cử TT ngày 3-10 và thúc dục nước Mỹ theo dõi chặt chẽ các biến chuyển ở Sài Gòn và ở phần còn lại của VNCH trong thời gian tranh cử và bầu cử. Thông điệp của ông Kỳ (đã được công bố) nói sở dĩ ông ta rút khỏi cuộc tranh cử vì ông ta thấy có những dàn xếp làm lợi cho ông Thiệu trong cuộc tranh cử.

Ông Khôi không gặp chính ông Kissinger. Ông Khôi gặp một viên chức khác của Bạch Cung. Người ta hiểu rằng viên chức này đã nói rõ là TT Nixon cùng các cố vấn của Nixon không chú ý tới việc qua mặt các hệ thống liên lạc bình thường với Saigon. Các viên chức Mỹ nói rằng Bạch Cung đã quyết định không trả lời ông Kỳ bằng bất cứ cách nào. Bạch cung làm thế để làm nản lòng bất cứ một ý nghĩ nào cho rằng ông Kỳ có thể nói chuyện với Hoa Thịnh Đốn mà không cần qua ông Thiệu.

Ông Đặng Đức Khôi đã đề nghị là Mỹ cắt viện trợ kinh tế và quân sự cho VNCH để buộc ông Thiệu phải hoãn cuộc bầu cử Tổng Thống dự trù vào ngày 3 tháng 10. Ông Khôi nói thêm rằng «sẽ không kiểm soát được tình thế ở VN nếu cuộc bầu cử không được hoãn lại. Sự chống đối của quần chúng với cuộc tranh cử chỉ một người đã lên cao». Tại thủ đô Mỹ, ông Khôi đang cố gắng thuyết phục các viên chức chính quyền Nixon, các nhân vật QH Mỹ và những nhân vật khác hãy dùng ảnh hưởng của họ để làm dời lại cuộc bầu cử.

Hôm thứ ba, Nghị Sĩ Birch Bayh tuyên bố rằng phải hoãn cuộc bầu cử Tổng Thống ở VNCH cho tới sau khi rút quân Mỹ. Chỉ đến lúc đó thì nhân dân miền Nam mới có cơ hội có ý nghĩa để mà tự quyết. NS Bayh nói rằng «nhân danh nguyên tắc tự quyết mà chúng ta đã đình lưu vào VN. Nếu sự có mặt của chúng ta [illegible] người VN và người Mỹ thì khi chúng ta đòi VN, chúng ta không nên tiếp tay hoặc cộng tác vào sự vi phạm nguyên tắc ấy. Cuộc bầu cử có một người tranh cử, với những luật lệ do chính người đó đặt ra là 1 sự vi phạm nguyên tắc tự quyết, dầu cho luật lệ ấy đòi phải có 50o/o hoặc 75o/o số phiếu

8 XEM TIẾP TRANG 12

THÔNG TẤN SIHANOUK đả kích Mc Cain

SAIGON, 15-9 — Đài phát thanh Hà Nội nghe được ở Saigon đêm hôm qua đã trích thuật bài bình luận nói là của thông tấn xã AKI của Sihanouk lên án cuộc viếng thăm KPC mới đây của Đô Đốc Mc Cain, tư lịnh các lực lượng Hoa Kỳ tại Thái bình Dương.

Theo đài Hà Nội, hãng AKI nói trên cho rằng cuộc viếng thăm này «là một bước mới trong chính sách

6 XEM TIẾP TRANG 12

KPC thay VNCH tại Neak Luong

NAM VANG, 14-9 (AFP).— Hải quân Kampuchea đã đặt một bộ chỉ huy tại căn cứ Neak Luong với 10 đại bác 75 ly để thay thế cho pháo binh VNCH vừa rút đi.

Tin quân sự cho biết hải quân KPC sẽ đảm trách việc tuần phòng trên sông Cửu Long và việc quân đội KPC thay thế các đơn vị VNCH chỉ còn tùy thuộc vào khả năng của quân đội KPC, tuy nhiên kỳ hạn chót thay thế chưa được quyết định. Hiện nay có 3 trung đoàn VNCH đóng tại 3 căn cứ trên lãnh thổ KPC một ở Neakluong, một ở Kompong Trach và một ở Takeo.

Tin chiến sự cho hay hôm thứ Hai, quân BV đặt mìn trên quốc lộ 6 để ngăn cản dân chúng và viên chức chính phủ tới dự lễ cầu nguyện cho dân làng bị cộng sản sát hại. Ít nhất có 6 quả mìn đã nổ làm hư hại hơn 10 thước đường nhưng không làm ai bị thương.

BT Laird lo ngại về luật trưng binh đang bị ngâm tôm

HOATHINHDON, 14-7 (AP).— Hôm nay, Bộ trưởng Quốc Phòng Melvin [illegible] nếu Quốc Hội không hành động về đạo luật trưng binh.

Phát ngôn nhân Bộ quốc phòng, ông Jerry Friedheim khi công bố lời tuyên bố trên của BT Laird có thuật lại lời BT Laird tỏ ra rất quan tâm về tình hình nguy hiểm của nền an ninh quốc gia sẽ

4 XEM TIẾP TRANG 12

Nổ súng tấn công Nhà Thờ Chúa Cứu Thế phá hội nghị chính trị với Nghị Sĩ Mỹ

SAIGON, 15-9.— Thượng Nghị sĩ Mc Govern tối qua đã bị một nhóm người biểu tình tấn công tại nhà thờ Dòng Chúa Cứu Thế đường Kỳ Đồng, khi ông tới đây tiếp xúc với một tổ chức mệnh danh là Ủy ban vận động cải thiện chế độ lao tù miền Nam Việt Nam. Nhóm người biểu tình đã liệng bom xăng, ném đá vào chỗ hội họp, nhưng không ai hề hấn gì. Sau đó, với sự bảo vệ của quân cảnh Hoa Kỳ, NS McGovern đã an toàn trở về khách sạn Caravelle, nơi ông tạm trú trong thời gian viếng thăm VNCH.

Biểu tình đốt xe [illegible]

[illegible] phút sau khi NS Mc Govern tới nhà thờ Dòng Chúa Cứu Thế đường Kỳ Đồng, nơi có đặt tòa soạn báo Đối Diện, để tiếp xúc với Ủy Ban cải thiện chế độ lao tù miền Nam VN thì có một tốp thanh niên khoảng 50 người xông vào khuôn viên nhà thờ la hét phản đối NS Mc Govern và cuộc tiếp xúc. Liền đó, nhóm biểu tình lấy đá ném vào trong phòng họp làm bể nát các cửa kính và nổi lửa đốt cháy 1 xe vận tải nhỏ của Ni sư Huỳnh Liên và một số xe gắn máy.

Trong lúc lộn xộn, người ta nghe thấy nhiều tiếng súng nổ phía ngoài phòng hội.

Kêu cứu Tòa Đại sứ Mỹ

[illegible] vật tham dự cuộc họp thì ngay sau khi bị nhóm biểu tình tấn công, NS Mc Govern đã cho gọi điện thoại, tất cả là 3 lần, cho đại sứ Bunker và giới chức cao cấp quân sự Mỹ để yêu cầu can thiệp và cấp cứu. Sau đó xe cứu hỏa, nhân viên cảnh sát VN và quân cảnh Mỹ tới nơi, một chiếc xe du lịch của Mỹ đã đưa NS Mc Govern và các phụ tá của ông trở về khách sạn Caravelle an toàn với sự bảo vệ của quân cảnh Mỹ.

Bí mật tiếp xúc mà vẫn bị lộ

Sau đó trong một tiếp xúc với báo chí, NSMC Govern nói là ông không thấy có dấu hiệu nào chứng tỏ rằng cuộc biểu tình này là nhằm vào chính cá nhân ông. Lý do của cuộc biểu tình đến bây giờ vẫn còn trong vòng bí mật. NS Mc Govern cũng cho biết là ông không hề cho ai hay biết về việc ông tham dự cuộc thảo luận này.

Và để bảo vệ sự bí mật, nay người ta thấy NS McGovern đã di chuyển từ khách sạn Caravelle tới nhà thờ Dòng Chúa Cứu Thế bằng xe Taxi.

Ông cũng nói thêm, với các nhà báo sau đó: «tôi không muốn ngày nào cũng phải sống trong cái cảnh như vậy. Chuyện xảy ra giống chuyện biểu tình bạo động bên Mỹ».

Chính quyền tổ chức phá?

Theo bản tin chính thức của Ủy ban vận động cải thiện chế độ lao tù miền Nam Việt Nam thì chính nhà cầm quyền đã tổ chức phá cuộc tiếp xúc này. Vẫn theo bản tin thì về phía người VN tham dự cuộc hội thảo gồm các nhân vật sau:

Giáo sư Nguyễn văn Trung, Chủ Tịch Chủ Tịch Đoàn, Linh mục Chân Tín, Đại Đức Liễu Minh, Ni sư trưởng Huỳnh Liên, Giáo Sư Lê hữu Mục, ông Đỗ Ngọc Long, Bà Nguyễn thị Bình trong Chủ Tịch Đoàn, Thành phần Thư Ký Đoàn có các nam nữ SVHS: Trần văn Long, Lê Anh, Lê thành Yến, Hồ Nghĩa, Nguyễn văn Nam, Lâm Thị Ngọc Điệp và một số anh chị vừa từ các nhà tù trở về. Về phía phái đoàn của TNS Mac Govern còn gồm có hai

2 XEM TIẾP TRANG 12

ÁC CHIẾN VÀ ĐÁNH BẬT 600 CSBV CỐ THỦ THỊ TRẤN

Quân Lào chiếm xong thị trấn Paksong 2 trung đoàn CSBV kéo tới phản công

★ VNCH cải chính tin đang thành lập 1 Sư đoàn mới

★ Chỉ có những trận giao tranh lẻ tẻ trên chiến trường VN.

VẠN TƯỢNG, 14-9 (AFP).— Nguồn tin quân sự cho hay 800 binh sĩ thuộc «lực lượng không chính quy» của chính phủ Lào sáng thứ Ba đã tiến vào thị trấn Paksong nằm ở Trung Tâm cao nguyên Bolovens giữa các cuộc giao tranh mãnh liệt kéo dài nhiều giờ với 600 quân CSBV cố thủ trong các công sự kiên cố.

Danh từ «lực lượng không chính quy» được các giới quân sự ở Vạn Tượng đề cập đến là để chỉ các binh sĩ Lào và Thái thuộc các đơn vị được bí mật tuyển mộ và do Mỹ tài trợ và huấn luyện. Nguồn tin quân sự cho hay dân chúng trong thị trấn Paksong đã chạy trốn trước khi có cuộc giao tranh.

Trước khi quân chính phủ tiến vào thị trấn, các phản lực cơ Phantom của Mỹ từ căn cứ ở Thái Lan đã thực hiện các cuộc oanh tạc dữ dội cùng với các phi cơ T-28 của không quân Lào chung quanh Paksong. Tuy nhiên một nguồn tin cho hay ngôi chùa lớn nhất ở Paksong đã bị phá hủy vì đạn súng cối của Cộng quân khi quân chính phủ sắp chiếm ngôi chùa này.

Lực lượng chính phủ khi tiến vào Pakong đã giao tranh dữ dội và khá lâu với địch quân trú đóng trong dinh của Hoàng thân Boun Oum Champassak, một nhân vật có thế lực tại Nam Lào. Quân Chính phủ cũng đã chiếm đóng phi trường nhưng một trực thăng chở Đại tá Surchai, Tư lịnh vùng Hạ Lào cùng với các ký giả đã không thể đáp xuống được.

Tại Vạn Tượng, người ta tỏ ra lạc quan về trận đánh Paksong, có 110 quân CSBV bị hạ sát. Tuy nhiên, 3 tiểu đoàn quân Chính phủ đã không mở được đường đi vào thành phố. Bộ Tư lệnh hành quân của Chính phủ bác bỏ mọi ý định vào ngay chính thành phố.

Ngoài ra, có 3 tiểu đoàn quân chính quy của Chính phủ cũng đang tiến về phía Paksong sau khi được các trực thăng Mỹ đưa tới các dãy đồi phía Đông Paksong. Về phía Tây Paksong còn có nhiều tiểu đoàn Chính phủ trấn đóng với nhiệm vụ chận đứng Cộng quân không cho rút về đồng bằng Cửu Long. Tỷ lệ quân số tại mặt trận Paksong là 4 binh sĩ chính phủ được không quân yểm trợ chống 1 binh sĩ CSBV.

Lực lượng Pathet hầu như không có mặt tại đây.

Một bản tin khác cũng của Pháp tấn xã cho hay có 2 trung đoàn CS BV vừa từ thung lũng Ân Hậu tiến tới Cao Nguyên Bolovens. Tin tức cho hay có khoảng 50 binh sĩ chính phủ Lào tử thương trong các trận đánh bao vây Paksong. Tại Vạn Tượng người ta ước tính quân tăng viện CS sẽ tới mục tiêu trong 3 ngày và sẽ tạo nên một tình trạng gay go trong các ngày tới.

Một nguồn tin khác cho hay có 59

3 XEM TIẾP TRANG 12

UTHANT: TC ĐƯỢC VÔ LHQ TRONG NĂM NAY

Các quốc gia hiện đang chia đôi được vô LHQ trong năm tới

★ *UThant nhất định thôi chức Tổng Thư Ký L.H.Q.*

LIÊN HIỆP QUỐC, 14-9 (Reuter).— Ngỏ lời trong một cuộc họp báo mà ông cho rằng có lẽ là cuộc họp báo cuối cùng với cương vị người cầm đầu tổ chức Liên Hiệp Quốc, U Thant cho biết ông đã nói với các chính phủ muốn ông lưu lại thêm một nhiệm kỳ nữa rằng: «quyết định (ra đi) của tôi là quyết định sau cùng và dứt khoát.» Đồng thời ông nói thêm rằng, nếu LHQ thấy quyết định của ông không thể nào lay chuyển được nữa thì LHQ hãy tập trung vào việc lựa chọn một vị kế nhiệm thích hợp.

Đề cập đến vấn đề thu nhận TC và LHQ, U Thant đã dịu giọng so với lời tiên đoán trước đây của ông cho rằng điều này không thể nào có được trong năm nay, ông không cho biết lập trường của mình về quan niệm hai Trung Hoa tại LHQ, nhưng lại tiên đoán tất cả các nước bị chia đôi: Đức — VN và Hàn Quốc sẽ là hội viên của LHQ trong năm tới. Ông cũng tỏ ý tin tưởng rằng TC sẽ được mời gia nhập LHQ vào tháng tới, nhưng lại cho rằng việc Bắc Kinh từ chối gia nhập LHQ khi Đài Loan hãy còn có chân trong tổ chức này là một «lập trường cứng rắn» của TC.

Ông cũng cho biết là chuyến đi của TT Nixon ở BK sẽ không những cắt giảm tình trạng căng thẳng trong các mối quan hệ giữa TC và HK mà còn có thể đóng góp đáng kể vào việc giải quyết các khó khăn của những vấn đề quốc tế.

Trong khi đó tại Mỹ, ô. John H. Geiser tân chủ tịch Hội Cựu Chiến Binh Mỹ nói rằng Hội chỉ thay đổi lập trường chống thâu nhận TC vào

9 XEM TIẾP TRANG 12

MỸ THẤY CS BV CÓ CHUYỂN ĐỘNG *do việc Nixon sẽ viếng TC*

HOA THỊNH ĐỐN, 14-9 (UPI)— Các viên chức Hoa Kỳ hiện đang theo dõi các diễn tiến ở HàNội để tìm xem liệu cuộc viếng thăm Bắc Kinh của TT Nixon có tác dụng nào nếu có đối với chiến lược quân sự và ngoại giao của CSBV.

Theo giới trên, có một vài «dấu hiệu nhỏ» cho thấy có thể chính sách hoặc chiến lược của CSBV sẽ thay đổi nhưng vẫn theo giới trên, đây có thể là sự hiểu lầm.

Đã có một vài thay đổi có ý nghĩa theo sự nhận xét của các phân tích gia Hoakỳ. Trong 6 tuần qua, Hà Nội đã ngưng kể lể đến các mục tiêu của đại hội cộng đảng thứ 19 ở Hà Nội, đại hội từng kêu gọi tất cả các nước Cộng sản hãy gia tăng cuộc tranh đấu chống «đế quốc Mỹ».

Báo chí và phát thanh chính thức của CSBV đã ngưng khoác lác về các «chiến thắng» của họ đạt được mùa Xuân qua trong dịp các lực lượng VNCH tràn qua Lào trong nỗ lực cắt đứt nguồn tiếp liệu suốt theo đường mòn Hồ Chí Minh.

Và trong các tuần vừa qua, nhật báo chính thức của quân đội CSBV đã cho nhân dân BV biết là «cuộc chiến đấu cam go đã qua».

Phải chăng đây là dấu hiệu chứng tỏ CSBV chuẩn bị sẽ chuyển hướng để hội thương có ý nghĩa hơn ở Ba Lê.

Các viên chức Hoakỳ tin rằng họ có thể nói rõ thêm về tình hình sau cuộc viếng thăm BV dầu tháng tới của Chủ tịch Nga Nikolai Podgorny.

Theo sự phán đoán của Hoa kỳ, cuộc viếng thăm của chủ tịch Nga là một đòn tâm lý có hai mục tiêu chính:

— Muốn làm an lòng BV về sự yểm trợ tiếp tục của Ngaxô, một quốc gia đã gửi khoảng 70o/o chiến cụ cho BV sử dụng.

— Muốn gián tiếp chống lại TC bằng cách ủng hộ triệt để BV vào lúc mà TC chuẩn bị đối thoại với TT Nixon về các phương thức làm dịu tình hình để từ đó có thể đi tới một hòa giải ở Đông Nam Á.

VNQT và ẤQ có cơ tái lập quan hệ bình thường

Ấn Quang họp đặc biệt bàn việc ra nhận định về bầu cử 3-10

★ *SV Luật công bố kết quả thăm dò ý kiến của dân Sàigòn về cuộc bầu cử Tổng Thống sắp tới.*

✠ ANH TRINH

SAIGON 15-9: Hồi 9g sáng nay, sau nhiều lần đình trệ vì lý do không đủ túc số, Hội Đồng VHĐ Ấn Quang đã mở một phiên họp đặc biệt để bàn thảo nhiều vấn đề liên quan đến các cuộc vận động của Phật giáo.

Với sự chủ tọa của TT Thiện Hoa, Viện Trưởng VHĐ cùng các TT, Pháp Tri, Thiện Minh, Thiện Hòa, Từ Nhơn, Thiện Hoa, Huyền Quang,... phiên họp cho tới 11g trưa nay vẫn chưa kết thúc.

Trong khi đó, nguồn tin thân cận Ấn Quang tiết lộ phiên họp nhằm thảo luận các vấn đề sau:

1— Vấn đề cứu trợ nạn lụt Miền Bắc.

2— Thảo luận về cuộc Bầu cử 3-10.

3— Vấn đề nội bộ (trong đó có việc đúc kết danh sách các DB thân ẤQ vừa đắc cử HV và vấn đề sự tái liên lạc giữa VNQT và ẤQ).

TT Trí Quang đã không xuất hiện trong phiên họp này, tuy nhiên giới quan sát Phật Giáo tiên đoán rằng, một bản tuyên cáo dưới hình thức một bản nhận định về Bầu Cử 3-10 sẽ được các nhà lãnh đạo Phật giáo ẤQ đúc kết trong phiên họp trên.

SV Luật lại thăm dò

Tiếp theo cuộc thăm dò ý kiến SV Luật ngày 27-7-71 về cuộc bầu cử Hạ Viện, Ủy Ban SV Luật Khoa Nghiên Cứu và thăm dò bầu cử đã tổ chức 1 cuộc thăm dò về bầu cử TT 1971. Lần này đối tượng thăm dò là đồng bào cử tri 11 quận Saigon. Cuộc thăm dò bắt đầu từ 5-9 đến nay đã hoàn tất bảng tổng kết và phân tích như sau:

— Về thành phần SV (8,33o/o) có 89,75o/o nói cuộc bầu cử không có tính chất dân chủ — 6,25o/o cho rằng cứ nên tiến hành bầu cử — 89,75o/o nên hoãn hay hủy bỏ — 4,17o/o cho là TT Thiệu nên ở lại —

12 XEM TIẾP TRANG 12

ĐÔ ĐỐC Mc CAIN NHẬN ĐỊNH VỀ NẠN MA-TÚY

N. S. Mc Govern đến Cam Ranh *tìm hiểu về nạn ma-túy*

CAM RANH, 14-9 (UPI).— Nghị sĩ Dân Chủ Mỹ, Mc Govern trong cuộc thăm viếng Cam Ranh vào hôm nay đã hỏi các viên chức quân sự Mỹ là chính phủ VNCH có hợp tác trong việc bài trừ ma túy như tin tức được loan báo không. Trung Tướng J. Adamson, trưởng phòng nhân viên lục quân Mỹ tại Cam Ranh đã trả lời là «có, chúng tôi nghĩ là họ hợp tác và họ nhận thức được tình cách trầm trọng của vấn đề và cho đến nay sự hợp tác đó rất rõ rệt. Tuy nhiên Chuẩn tướng Harold Kissinger, tư lệnh bộ chỉ huy yểm trợ lục quân Mỹ ở Cam Ranh lại cho hay là «ma túy rất dễ kiếm tại nước này (VN). Thật là một điều hầu như không thể nói là ông không thể kiếm được ma túy ở đây».

NS Mc Govern tỏ ra rất xúc động khi tiếp xúc với các binh sĩ ở Saigon khi họ cho ông hay là họ rất dễ kiếm chất ma túy không giới hạn «trong khoảng 15 phút». Ông tới Cam Ranh để viếng thăm trung tâm kiểm nghiệm và giải độc ma túy cho lính Mỹ trước khi về nước.

Đô đốc Mc Cain tuyên bố

HONOLU, 14-9.— Trong cuộc họp báo tại đây sau cuộc viếng thăm ĐNÁ, Tư lệnh lực lượng Mỹ tại Thái Bình Dương, Đô Đốc Mc Cain bàn luận đến vấn đề nạn ma túy trong hàng ngũ binh sĩ Mỹ ở ĐNÁ.

Ông nói bộ Tư Lệnh của ông sẽ cố áp dụng mọi biện pháp «giúp các người mắc bệnh nghiện kinh khủng này».

Sau cuộc họp báo, Đô đốc McCain công bố con số 3.6 phần trăm nghiện á phiện trong số 87.885 quân nhân Mỹ được thí nghiệm nước tiểu tại trung tâm trừ ma túy ở ĐNÁ tính đến ngày 10-9.

Ông nói «một người nghiện gây nên một vấn đề quan trọng. Mọi hình thức công việc đều được xem xét» để kiểm soát vấn đề.

Sàigòn lục đục đủ mọi thứ chuyện đủ mọi phe phái tới tấp gặp nhau

▼ *ĐB Lý-Quý-Chung: Ô. Đôn sẽ là Ng-Bá-Lương thứ hai*

● LÊ VĂN THIỆP — NGUYỄN SYỄN

SAIGON, 15-7.— Cả thành phố Saigon như lên cơn sốt với những cuộc gặp gỡ vận động của mọi phe phái chống đối. Những toán cảnh sát dã chiến bốm sẵn ở nhiều góc đường trong khi TT Thiệu vẫn lừng lững đi con đường đã vạch sẵn đến rạp Thống Nhất họp với nghị viên ủng hộ ông.

1. Cảnh sát hình như đã có quá nhiều kinh nghiệm với những cuộc biểu tình đột kích. Nhân viên chìm khắp nơi nghe ngóng trong khi các xe cảnh sát dã chiến với khiên, dùi cui, lựu đạn cay, mặt nạ hơi chờ đợi ở các góc đường. Chỉ cần một dấu hiệu là cảnh sát đã có mặt.

Nhưng hình như những người biểu tình không lùi bước. Khoảng 100 người phần lớn là đàn bà trong đó có hơn hai chục nữ sĩ áo vàng đã kéo đến tụ tập trước pháp đình đòi gặp «ông Tòa».

Họ nhắc lại lời hứa rằng hôm nay bà Ngô bá Thành, chủ tịch phong trào phụ nữ đòi quyền sống sẽ được thả ra. Bà Thành, người đã cầm đầu nhiều vụ chống đối sôi nổi đã bị câu lưu vì tội «mạ lỵ tòa án». Họ còn đến đây để vận lý tòa tại sao cảnh sát có mặt lại để chiếc xe của Tổng đoàn Khất sĩ và nhiều xe Honda của sinh viên bị đốt. Vụ này xảy ra đêm qua tại nhà thờ dòng Chúa Cứu Thế.

2— Mặt nổi thì như vậy. Trong lúc đó những cuộc gặp gỡ liên tiếp được thực hiện. Ngày hôm qua ông Lê văn Thái, một nhân vật có hành tung ẩn hiện và thuộc bộ mưu sĩ của tướng Kỳ đã tới gặp Big Minh.

14 XEM TIẾP TRANG 12

Tin Điện

LUÂN ĐÔN: Tổng Tham Mưu Trưởng Thái Lan hiện đang có mặt ở Luân Đôn trong cuộc viếng thăm Anh quốc 7 ngày theo lời mời của Tổng Tham mưu trưởng Anh.

COLOMBO. — Tổng trưởng Nội Vụ Tân Tây Lan nói tại hội nghị Liên Hiệp Anh tại Kuala Lumpur rằng Tích Lan sắp xét xử 2500 tên phá loạn CS.

HÀ NỘI: Hôm 12-9, Lê Duẩn cầm đầu phái đoàn CSBV hội kiến với phái đoàn CS Nhật do Khigi Miyamoto hướng dẫn đang thăm BV. Tối 11-9, trung ương đảng CSVN đã mở tiệc khoản đãi phái đoàn CS Nhật.

11 XEM TIẾP TRANG 12

Ý KIẾN — Về việc Cộng Sản THAY ĐỔI LẬP TRƯỜNG

Nhằm tác dụng đề cao cảnh giác về một tai hại mới, đó là tai hại gây nên bởi cuộc bầu cử tai tiếng và tệ hại hiện nay, bài «Tai hại mới» trong số báo để ngày 26-8 có viết rằng: điều đáng ngại phải được đặc biệt lưu ý là dù muốn dù không và trong một mức độ nào đó, Cộng Sản và Quốc Gia đã vô hình trung hướng một phần cuộc đấu tranh, vốn trái nghịch trong bản chất, về mục tiêu chung: TT Thiệu».

Thế nhưng cách chống của Cộng Sản không nhất thiết giống cái chống của Quốc Gia. Do đó cũng trong bài nói trên đã có nhận định:

«Thái độ của Cộng Sản là thái độ thực tế. Vấn đề của CSVN là: một sự thay đổi lãnh đạo tại Miền Nam chỉ đáng mong ước một khi Cộng Sản đã tái tạo hay tân tạo được những điều khả dĩ giúp cho họ thu lợi. Ngược lại, giữ nguyên hiện trạng lại là điều hay cho họ, giúp họ có trước mặt một đối tượng quen thuộc với những nhược điểm quen thuộc. Bởi vì, nếu CS chưa có các điều kiện cần yếu, mà Miền Nam đã đổi lãnh đạo để rồi CS, trước đây thì cương quyết không nói chuyện với Thiệu, nay lại cương quyết không nói chuyện với Theo (đây chỉ là cái tên bịa cho vị Tổng Thống mới) thì chả hóa ra CS tự lột mặt nạ cũ nhảy của mình hay sao. Thành ra trong một mức độ nào đó, một khi các thế lực chống đối ô. Thiệu chưa làm gì nổi để lật ô. Thiệu và tạo cảnh hỗn loạn tại Miền Nam như hồi 63-64-65 thì chẳng thà CS đồng ý — nếu không phải là ủng hộ — để ô. Thiệu cứ ngồi đó còn hơn».

(XEM TIẾP TRANG 12)

Chính Luận

Câu chuyện hôm nay

KHỔ VÌ TIỀN

NGUYỄN-VĂN.

Để bảo vệ đồng Mỹ kim và chấn chỉnh kinh tế, Hoa Kỳ đang phải đương đầu với Tây Âu và Nhật Bản.

Khối Thị Trường chung Âu Châu đang tìm một chiến lược chung. Nhưng Tây Đức và Pháp đã ngã về giải pháp truất phế Mỹ kim, không còn coi như ngoại tệ dự trữ của thế giới tự do (30-8).

Cuộc đàm phán giữa phái đoàn Fukuda và giới hữu quyền Mỹ, chưa đưa tới thỏa hiệp nào, vì Nhật đã tỏ ra cứng rắn (10-9).

Một trong những đòi hỏi của Nhật là giá vàng phải tăng so với Mỹ kim, nghĩa là buộc đồng MK phá giá.

Nếu thế Nhật cũng sẽ thiệt vì đang nắm giữ trên 12 tỷ MK: song như vậy còn hơn là tăng giá đồng Yen khiến cho hàng Nhật đắt hơn và khó bán hơn, khi xuất cảng là điều kiện sinh tồn của Nhật.

Nhật cũng thừa biết là xưa nay Mỹ vốn khăng khăng giữ nguyên giá 35 MK mỗi Ounce vàng, và chẳng hi vọng gì được Mỹ ưng thuận. Song Nhật phải đòi hỏi ngay về điều Mỹ lo ngại nhất, nghĩa là đòi hỏi thật nhiều để mong được Mỹ nhân nhượng phần nào về điểm khác, như bỏ khoản tăng thuế nhập nội 10o/o, hoặc đừng thúc tăng giá đồng Yen lên quá 6o/o.

Nếu Mỹ kim phá giá, hàng Mỹ sẽ rẻ hơn và bán được nhiều hơn, tại sao Mỹ một mực không chịu, khi đang lo rằng số xuất cảng kém số nhập cảng?

Song lợi đó chẳng bù nổi thiệt hại to lớn gấp mấy mà Hoa Kỳ sẽ chịu: 77 tỷ 400 triệu đầu tư trên thế giới cũng sẽ giảm giá, số chi tại ngoại quốc lại phải tăng nữa khi đã vượt số thâu vào Mỹ, tóm lại, số thiếu hụt càng nhiều hơn.

Nhưng hại nhất, là sự mất tín nhiệm vào một tiền tệ vốn được công nhận là mạnh và vững nhất trên khắp hoàn cầu trong mấy chục năm nay; Mỹ kim đã tượng trưng cho thịnh vượng và thế lực của Mỹ, nên giảm giá MK là gây tổn thương cho uy danh và địa vị bá chủ của Mỹ.

Để bênh vực MK, người ta còn tìm được một lý lẽ khách quan rất khó bác bỏ: muốn cho giao thương và giao dịch quốc tế được ổn định và phát triển, phải có một thứ tiền chung không lung lay lên xuống thất thường. Tiền nào đủ điều kiện hơn cả, nếu không phải là tiền của cường quốc giàu mạnh nhất khi Thế Chiến II sắp tàn, khi Mỹ đang dẫn đầu Đồng Minh tiến đường chiến thắng.

Bởi thế, khi mấy chục quốc gia ký hiệp ước Bretton Wood 1944 để lập Quỹ Tiền Tệ Quốc Tế, thì Mỹ kim cũng như Vàng được chánh thức dùng làm phần góp của mỗi nước hội viên, và làm ngoại tệ dự trữ, thành một phương tiện chi phó chung cho thế giới tự do.

Tiền tệ của các nước hội viên được định giá chánh thức trước Quỹ Tiền Tệ, bằng vàng hoặc bằng Mỹ kim, hay bằng cả vàng lẫn MK. Như đồng Phật Lăng Pháp hiện nay có trị giá chánh thức 0,16 gàm vàng hoặc 1/5,55419 MK (khá nhiều tiền tệ, như đồng bạc VN, chưa có định giá quốc tế như trên, chỉ có một hối suất tạm định theo MK và vài ngoại tệ khác như đồng Phật Lăng, đồng Anh kim).

Chế độ tiền tệ quốc tế, với một đồng đô la Mỹ được chấp nhận khắp nơi như vàng, quả thật đã cho phép Tây Âu, Nhật Bản cùng bao nước khác tái thiết và phát triển mau lẹ.

Vả vấn đề tăng giá vàng hoặc phá giá MK sẽ chẳng đặt ra, nếu không xảy ra nhiều biến chuyển lớn: Âu Châu cùng Nhật đã phục hưng, trái lại Hoa Kỳ mỗi năm một gặp nhiều khó khăn hơn; thế lực suy sút trên chính trường quốc tế, lạm phát đe dọa, chi tiêu quá nhiều ở trong ngoài và nước, dự trữ vàng hao hụt quá nửa: đồng MK dựa trên một kho vàng như vậy, có thể nào giữ nguyên giá trị đối với vàng không?

Câu hỏi này vừa được trả lời lần nữa, một cách mạnh dạn và gắt gao, do một quốc gia có nhiều tư cách nhất để nói về vàng: Cộng Hòa Nam Phi.

Ngày 8/9, Tổng Trưởng Tài Chánh Nam Phi, bác sĩ Nicolas Diederichs lại lớn tiếng trách Mỹ:

Cuộc khủng hoảng hiện nay do Mỹ gây nên, và không thể giải quyết bằng sự thả nổi hối suất của vài thứ ngoại tệ, vì như thế sẽ chỉ gây bất ổn trên thị trường quốc tế, và đưa tới một tình trạng cạnh tranh quyết liệt.

Hoa Kỳ đã cố chấp giữ nguyên giá MK như xưa. Song Mỹ đã bất lực trong việc quản trị tài chánh và kinh tế của Mỹ, thì phải chấp nhận biện pháp thích ứng đối với tiền tệ của mình.

Vậy Hoa Kỳ phải phá giá Mỹ kim so với vàng, và tăng dần giá vàng từ 35 MK mỗi Ounce lên 70 MK tức là chấm dứt sự dìm giá vàng, và trả lại cho vàng ngôi bá chủ trong hệ thống tiền tệ quốc tế.

Tại sao Cộng Hòa Nam Phi dám nói mạnh như vậy?

Trước hết, vì xứ này sản xuất nhiều vàng nhất thế giới. Như năm 1968, trên tổng số vàng khai được, trị giá 1 tỷ 420 triệu MK, thì phần của Nam Phi đã lên tới 1 tỷ 88 triệu. Gia Nã Đại đứng hàng 2, cũng chỉ được 94 triệu, Hoa Kỳ hàng 3 với ngót 54 triệu, kế đến Úc 27,4 triệu, Ghana 25,4 triệu, Nhật 21,5 triệu, v.v...

Giá vàng khó thay đổi, vì nhiều cơ sở sản xuất Nam Phi được Mỹ tài trợ và tất nhiên khó tránh những sự ràng buộc. Mỗi lần đồng MK bị khủng hoảng trên các thị trường quốc tế, Nam Phi lại thừa dịp đòi tăng giá vàng, nhưng trước sau vô hiệu, mặc dầu phí tổn khai thác đã tăng hoài.

Vì thế số vàng sản xuất hàng năm chẳng tăng được bao nhiêu hoặc còn sụt là khác:

1 tỷ 18 triệu MK (1964) 1 tỷ 69 triệu (1965) 1 tỷ 80 triệu (1966) 1 tỷ 61 triệu (1967) 1 tỷ 88 triệu (1968) 1 tỷ 90 triệu (1969) 1 tỷ 122 triệu (1970).

Nên tổng số vàng do các quốc gia dự trữ được không thay đổi nhiều và còn có khuynh hướng giảm đi: từ 39 tỷ 280 triệu MK (1962) lên 41 tỷ 855 triệu (1965) rồi lên xuống dần 38 tỷ 935 triệu (1968) và 37 tỷ 180 triệu cuối 1970.

Ngần ấy vàng quả thật là quá thiếu nếu phải đem vàng ra trả trong mậu dịch quốc tế, khi nhu cầu giao thương năm 1970 đòi hỏi 291 tỷ MK (nhập cảng) và 279 tỷ (xuất cảng).

Để thanh toán cho nhau, các nước phải dùng những ngoại tệ mạnh đổi được ra vàng, nhất là Mỹ kim.

Song tổng số MK hoặc ngoại tệ mạnh dự trữ cuối 1970 cũng chỉ bằng 43 tỷ 945 triệu MK.

Để đỡ thiếu phương tiện chi phó, Quỹ Tiền Tệ Quốc tế đã đặt ra một thứ Vàng Giấy, kể từ 28-7-69: mỗi đơn vị, viết tắt là DTS hoặc SDR; được coi như tương đương với 0,888671 gam vàng nguyên chất, nghĩa là bằng 1 Mỹ kim theo định giá chánh thức hiện nay. Tổng số đặt ra chỉ mới được 3 tỷ 400 triệu, cho mỗi quốc gia hội viên xử dụng theo một tỷ lệ và một thủ tục phức tạp.

Nếu kể cả 7 tỷ 697 triệu góp vào Quỹ Tiền Tệ để có thể xin tạm dùng, thì tổng số ngân khoản khả dụng trên thế giới cũng chỉ được 91 tỷ 945 triệu, trong khi mậu dịch đòi hỏi 279/291 tỷ.

Giả thử giá vàng tăng gấp đôi theo đòi hỏi của Nam Phi, thì 37 tỷ 180 triệu Mỹ kim vàng dự trữ cũng chỉ thành 74 tỷ 360 triệu.

Song nếu đồng Mỹ kim mất 1/2 giá trị, thì như đứt dây động rừng, bao nhiêu tiền tệ khác cũng sẽ sụt theo, vì đều định giá theo vàng hoặc theo Mỹ kim; sự xáo trộn sẽ khó đo lường, và rút cuộc cũng chưa giải quyết được nhu cầu tiền tệ chung cho thế giới.

Nên Nam Phi hoặc Nhật và các nước khác chưa chắc gì đã tăng được giá vàng chánh thức để buộc đồng Mỹ kim phá giá, mặc dầu trên thị trường, giá vàng trong 3 năm qua, thường ở trên mức 35 MK mỗi Ounce.

Vẫn chuyện bầu bán

VỤ KIỆN BẦU CỬ VI HIẾN VÀ TCPV

THÔNG CÁO CỦA THỦ TƯỚNG VỀ VIỆC BẦU CỬ T.T. BỊ KIỆN VI HIẾN. ◉ LUẬN VỀ CHUYỆN QUYỀN LỢI ĐI KIỆN VÀ ĐỐI TƯỢNG VỤ KIỆN. ★ MỘT DỊP ĐỂ TCPV ĐÓNG GÓP VÀO VIỆC GIẢI QUYẾT CUỘC KHỦNG HOẢNG. ◉ NHỮNG VẤN ĐỀ PHẢI ĐẶT RA CÙNG VỚI GIẢI PHÁP CHO VỤ KIỆN.

Bài của HÀ-MINH-LÝ (12-9-1971).

Lại một vụ kiện vi hiến và lại một lần nữa TCPV được chiếu cố.

Việc bầu cử lại một lần nữa bị rắc rối. Hết chuyện liên danh Minh-M[illegible], hết chuyện niêm yết danh sách ứng cử viên, hết chuyện liên danh Kỳ-Lễ cũng rút lui, đến chuyện chỉ còn lại có một liên danh duy nhất ứng cử, nay lại đến chuyện vi hiến.

Trong mới [illegible] đây tăng ở mục này, người viết đã có đặt vấn đề hợp hiến hay bất hợp pháp của cuộc bầu cử với một liên danh duy nhất. Những ý kiến cùng lý luận trong bài đó chỉ là những [illegible] cá nhân kẻ viết báo. Nay thì vấn đề được [illegible] TCPV, cơ quan có quyền chuyên độc phán quyết [illegible] hợp hiến hay bất hợp hiến cùng giải thích Hiến pháp.

TCPV [illegible] nói đến quá nhiều, nay lại có dịp được [illegible] rằng rồi đây thì sẽ nói thế nào [illegible].

Ông Bùi Nhung đi kiện

Ông Bùi Nhung đi kiện. Ông kiện bản thông cáo của Thủ tướng chính phủ.

Bản thông cáo đề ngày 1-9-71 của Thủ tướng chính phủ và được hầu hết các báo chí đăng tải nguyên văn. Theo bản thông cáo đó thì:

1— Đại hội đồng TCPV trong phiên họp ngày 31-8-1971 đã xác nhận trên thực tế liên danh Kỳ-Lễ, [illegible] trong hai liên danh có tên trên bản danh sách ứng cử viên TT và PTT đã rút lui.

2— Từ quan điểm trên của TCPV, Thủ tướng Phủ đi đến kết luận là chỉ còn có một liên danh duy nhất, liên danh Thiệu-Hương ứng cử.

3— Thủ tướng Phủ chỉ thị các cơ quan [illegible] việc tổ chức bầu cử với một liên danh duy nhất theo các thể thức dự liệu ở luật tổ chức bầu cử TT và PTT.

Thông cáo của Thủ tướng [illegible] hôm trước thì qua hôm sau 2-9, TT Thiệu [illegible] tuy [illegible] tiếp tục bầu cử vào ngày 3-10, với liên danh duy nhất [illegible] liên danh của chính ông. Ông Thiệu cũng [illegible] quan điểm của đại hội đồng TCPV trong phiên họp ngày [illegible]-8/1971.

Dựa vào các sự kiện [illegible] ta thấy rằng tất cả đều bắt nguồn từ quan điểm của TCPV xác nhận trên thực tế liên danh Kỳ-Lễ đã rút lui. Từ quan điểm đó mà Thủ tướng rồi đến Tổng thống quyết định bầu cử với một liên danh duy nhất. Cả về phương diện pháp [illegible] trên một quan điểm của TCPV.

Quyết định của TCPV trong phiên họp ngày 31-8-1971 không được công [illegible]. Người ta không hiểu rằng nội dung quyết định đó ra sao và có phải TCPV đã đồng thời với Hành pháp để tổ chức bầu cử vào ngày 3-10 với một liên danh duy nhất không? [illegible] sự im lặng của TCPV sau khi Phủ Thủ tướng và TT Thiệu ra thông cáo và tuyên bố như trên làm cho ai cũng phải nghĩ rằng TCPV đã tán thành quyết định của hành pháp bầu cử với một liên danh duy nhất.

Trước [illegible] điều 17 luật bầu cử, theo đó sau khi danh sách ứng cử viên được niêm yết lần thứ hai, các ứng cử viên không còn quyền rút lui, người ta cứ nghĩ rằng cuộc bầu cử vẫn diễn ra với hai phe, bất một của liên danh Thiệu-Hương, một của liên danh Kỳ-Lễ dù cho liên danh Kỳ-Lễ đã rút lui. Dù có những vị có trách nhiệm tuyên bố như vậy. Nhưng nay tin khác hẳn.

Từ quyết định ngày 31-8-1971 của TCPV, Thủ tướng chính phủ đã khai triển để ra thông cáo ngày 1-9-71, và TT Thiệu cũng đã quyết định ứng cử một mình, rồi xa hơn nữa ngày 11-9, khi trình diện liên danh tranh cử trên đài Tivi, TT Thiệu đã ấn định rõ điều kiện đắc cử. Ông đã tự ấn định lấy điều kiện đi bầu và điều kiện đắc cử.

Nay thì ông Bùi Nhung đi kiện thông cáo ngày 1-9-1971 vi hiến và xin tuyên bố cuộc bầu cử ngày 3-10, vi hiến, vi luật.

Có vẻ như ông Bùi Nhung cho rằng văn kiện căn bản chi phối cuộc bầu cử vào ngày 3-10 này là bản thông cáo của Thủ Tướng chính phủ. Chính bản thông cáo đó qui định việc bầu cử mà không phải là một đạo luật nào khác. Đành rằng bản thông cáo của Thủ tướng chính phủ, cũng như lời tuyên bố của TT Thiệu tối 2-9 có nói đến luật bầu cử 009/71 ngày 23-6-1971, thế nhưng ông Bùi Nhung cho rằng luật đó không áp dụng được cho cuộc bầu cử tới đây với một liên danh duy nhất. Chắc chắn vì vậy mà ông kiện thông cáo vi hiến và xin tuyên bố cuộc bầu cử bất hợp hiến, bất hợp pháp.

Lý do ông Bùi Nhung viện dẫn như báo chí đã đăng tải là Hiến pháp cũng như luật bầu cử luôn luôn cho hiểu là ít nhất phải có hai liên danh tranh cử. Chỉ có một liên danh là bất hợp hiến bất hợp pháp và thông cáo nói cứ bầu cử với một liên danh là bất hợp hiến bất hợp pháp.

Quan điểm của ông Bùi Nhung đúng hay không, TCPV sẽ trả lời. Dĩ nhiên là đúng hay không đúng theo quan niệm của TCPV.

Hãy thử hỏi rằng liệu đơn của ông Bùi Nhung có thể được chấp nhận để xét xử về nội dung đơn đó hay không?

Quyền lợi đi kiện

Đi kiện thì phải có quyền lợi. Luật định như vậy, không có quyền lợi thì không đi kiện được. Không có quyền lợi thì đơn kiện sẽ bị bác về hình thức và tòa án không xét xử về nội dung việc người đi kiện thỉnh cầu.

Vả, đơn đi kiện, ông Bùi Nhung có quyền lợi hay không?

Thông thường thì phải nghĩ rằng ông Bùi Nhung có quyền lợi. Có quyền lợi ở chỗ ông là công dân tức là cử tri có phiếu đi bầu. Đi bầu thì có quyền lựa chọn người ứng cử để bầu, khi mà quyền lựa chọn đó không có hay bị vi phạm thì có quyền lợi để đi kiện.

Chính theo quan niệm đó mà trước đây TCPV đã chấp nhận đơn của công dân Nguyễn văn Chức kiện vi hiến nghị định ấn định thuế kiệm ước hay đơn của công dân Cao thế Dung và Phạm kim Vinh cùng những người khác nữa kiện điều 10 khoản 7 cùng luật bầu cử vi hiến v...v...

Vậy thì lý ưng là đơn kiện của công dân Bùi Nhung cũng sẽ được TCPV chấp thuận về hình thức để xét xử về nội dung. Ngược lại, cũng có thể TCPV cho rằng công dân Bùi Nhung không có quyền lợi để đi kiện, tức đơn của ông Nhung sẽ bị bác mà TCPV không cần phải xét đến thông cáo của thủ tướng hay cuộc bầu cử ngày 3-10 tới đây. Liệu có như vậy không?

Kể ra bác đơn ông Nhung về hình thức để không phải xét về nội dung, TCPV có thể tránh né một sự khó khăn.

Ở đây có lẽ phải kể đến vụ ông Nam Đinh kiện vi hiến sắc lệnh bổ nhiệm các thẩm phán TCPV đang tại chức [illegible] nay vài tháng. Người ta còn nhớ rằng cách nay vài tháng sau khi có những chuyện rắc rối trong việc bầu cử bổ túc 6 Thẩm phán cho TCPV, sự vi hiến của thành phần hiện hữu của cơ quan này được đặt ra và Ông Nam Đinh tạc đơn đi kiện. Hồi đó báo chí có đăng tải phán quyết của TCPV và bàn tán. Trong phán quyết đó mặc dù xác nhận rằng ông Nam Đinh không có quyền lợi để khởi tố, TCPV cũng đã viện lẽ rằng vụ kiện có tính cách quan trọng để cứ xét xử về nội dung và cuối cùng để xác nhận rằng thành phần TCPV hợp hiến chớ không vi hiến như ông Nam Đinh và dư luận báo chí có nêu lên.

Vậy thì quyền lợi để đi kiện trở thành chuyện nhỏ hay không đáng để ý đến rồi. Vấn đề là mức độ quan trọng của vụ kiện. Dĩ nhiên là cuộc bầu cử TT và PTT phải là chuyện tối quan trọng, ít nhất cũng quan trọng hơn việc liên quan đến TCPV. Cho nên lý ưng là TCPV sẽ chấp nhận đơn kiện của ông Bùi Nhung về hình thức đó mà xét xử về nội dung.

Lại nói chuyện thông cáo

Nhưng cho rằng ông Bùi Nhung có quyền lợi để đi kiện hoặc đơn của ông được chấp nhận về hình thức dầu TCPV không cho là có quyền lợi, chưa hẳn là TCPV sẽ xét xử nội dung đơn của ông.

Hiến pháp cũng như luật tổ chức và điều hành TCPV cho quyền cơ quan này được phán định về tính cách hợp hiến của các đạo luật, sắc lịnh nghị định và quyết định hành chánh.

Ông Bùi Nhung theo tin tức các báo chí đăng tải, đi kiện vi hiến một thông cáo của Thủ tướng chánh phủ. Không thấy báo chí loan tin ông Bùi Nhung trong đơn khởi tố có lý luận chứng minh rằng thông cáo bị chỉ trích có tính cách một quyết định hành chánh. Vậy thì ngoại trừ trường hợp mà ông Bùi Nhung có trình bày, và lời trình bày được TCPV chấp nhận rằng thông cáo bị chỉ trích là một quyết định hành chánh để có thể bị kiện vi hiến, TCPV có thể bác đơn của ông một cách dễ dàng. Luật và hiến pháp không nói đến sự vi hiến của các thông cáo do đó không có vấn đề phán định về sự vi hiến của thông cáo.

Lý ưng là vậy. Thế nhưng ở đây lại có một tiền lệ khác hẳn tạo thành một trường hợp khó xử cho TCPV, đó là vụ ông Trương gia Kỳ Sanh đi kiện trước đây mấy tháng.

Hồi tháng 4 vừa qua, Hội đồng tuyển cử bổ túc các thẩm phán TCPV có ra một thông cáo để tổ chức cuộc bầu cử và tuyển chọn 6 thẩm phán tối cao cho đủ 15 vị như luật tổ chức TCPV đã qui định. Ông Trương gia Kỳ Sanh sự nhiên vác đơn đi kiện vi hiến thông cáo đó và TCPV đã xét xử chấp nhận đơn của ông Sanh, tuyên bố thông cáo nói trên vi hiến. Hồi đó người ta đã nói nhiều về điểm TCPV không muốn có thêm 6 vị thẩm phán tối cao nữa và chỉ muốn giữ nguyên thành phần 9 vị hiện tại mà thôi.

Vậy thì ít nhất đã có một lần TCPV chấp nhận rằng một thông cáo có thể bị xử vi hiến. Phán quyết của TCPV trong vụ nêu trên không có một lời lẽ nào đồng hóa thông cáo bị chỉ trích với một quyết định hành chánh cả.

Trường hợp của ông Trương gia Kỳ Sanh cũng y hệt trường hợp của ông Bùi Nhung, cũng là những thông cáo cũng liên quan đến chuyện bầu cử, một đằng là thông cáo của hội đồng tuyển cử do chủ tịch Thượng nghị viện chủ tọa và một đằng là thông cáo của Thủ tướng chính phủ. Nếu so sánh hai cấp chính quyền ra thông cáo đó thì hẳn phải nghĩ rằng thông cáo của Thủ tướng chính phủ còn rõ rệt có tính cách hành chánh hơn là thông cáo của Hội đồng tuyển cử thuộc Thượng nghị viện.

Cho nên nếu căn cứ vào một tiền lệ đã có sẵn, lý ưng là TCPV sẽ chấp nhận thông cáo ngày 1-9 của Thủ tướng chính phủ như là một quyết định hành chánh. Thế nhưng không hiểu rằng TCPV có còn trung thành với quan niệm cũ hay tiền lệ cũ không?

(Xem tiếp trang 11).

Thiên tai sẽ giúp giới lãnh đạo CSBV ra khỏi bế tắc?

CHIẾN TRANH CÒN ĐỦ SỨC ĐIỀU KIỆN HÓA DÂN CHÚNG BV NỮA KHÔNG? ★ BV PHẢI GIẢI QUYẾT VẤN ĐỀ TÁI THIẾT K.T. RA SAO – CHIẾN CUỘC SẼ BỊ ẢNH HƯỞNG NHƯ THẾ NÀO – NẠN LỤT CÓ PHẢI LÀ MỘT CƠ HỘI TỐT CHO CẢ 2 PHE KHÔNG?

Á-TRÌNH.

Thật là Trời chẳng chiều người, có lẽ vì người đã [illegible] còn tin ở Trời nữa, nhưng Trời vẫn muốn tỏ cho người [illegible] rằng muôn sự ở Trời. Con người CSBV Phạm văn Đồng [illegible] công khai thú nhận trước dư luận trong nước và ngoài nước sự bất lực của người, dù là người Mác xít chỉ có tin ở sức mạnh vật chất và lý thuyết CS, trước tai nạn khủng khiếp từ trên trời đổ xuống miền Bắc trong 10 ngày liên tiếp [illegible] thức mưa như thác đổ khiến cho 7 tỉnh miền tam giác châu thổ Hồng Hà và Thái Bình bị chôn vùi dưới nước trắng. TT Phạm văn Đồng đã chua chát trách móc ông Trời khi ông ta tuyên bố rằng trận lụt kinh khủng này còn lớn hơn trận lụt năm 1945, hai mươi sáu năm về trước lúc Việt Minh lên cướp chính quyền dưới danh nghĩa toàn dân Việt nổi lên chống Pháp, [illegible] Nhật dành độc lập, và hơn nữa Đồng còn nói tiếp rằng sự tàn phá của nạn lụt năm nay đã làm tai hại cho thành trì xã hội chủ nghĩa miền Bắc hơn tất cả những sự tàn phá do phi cơ Mỹ gây ra [illegible] 4 năm qua.

BV không công bố chi tiết những thiệt hại, có lẽ [illegible] cũng chưa biết rõ sự thiệt hại đó có tầm mức như thế nào, [illegible] căn cứ vào những lời tuyên bố của các cơ quan thông tin, [illegible] Bắc Việt thì sự tai hại thật là vĩ đại khiến cho tình hình xã hội miền Bắc trở nên bi đát hơn bao giờ hết. Phải bi đát hơn bao giờ hết vì ngược lại thời gian những thiên tai nhân họa dồn dập [illegible] đầu người dân Bắc Việt từ khi đảng Cộng sản Đông Dương lên nắm chánh quyền không phải là hiếm. Cực chẳng đã những nhà lãnh đạo Cộng sản Bắc Việt phải thú nhận hậu quả nghiêm trọng do thiên tai gây ra vì đó là một bằng chứng cụ thể làm nổi bật sức mạnh thiên nhiên thắng sức mạnh vạn năng của con người Cộng sản, của [illegible] học chánh trị Cộng sản.

Những hậu quả tai hại của nạn lụt kinh hồn

Kể từ ngày Mỹ ngưng oanh tạc trên lãnh thổ BV đến nay nhà nước BV đã có những cố gắng phi thường để hàn gắn lại những tàn phá chiến tranh. Những cố gắng đó đều xuất phát phần lớn ở sự đóng góp đến kiệt quệ của người dân miền Bắc về hai mặt nhân lực và vật lực. Phong trào «Bốn Tốt», những khẩu hiệu như kiểu «Làm ngày không đủ, tranh thủ làm đêm, làm thêm giờ nghỉ» mà đảng Lao động đưa ra để bắt ép dân chúng phải quên mọi nỗi mệt nhọc mọi nỗi thiếu thốn để phục hồi lại mức sản xuất trước năm 65.

Trước nạn lụt, theo một bản nhận xét tình hình kinh tế BV của Viện Đại Học Luân Đôn xuất bản vào năm 70 cho biết mức sản xuất lúa gạo và hoa quả của BV sau hai năm không bị phi cơ Mỹ oanh tạc chưa đạt đến mức sản xuất tiêu chuẩn do nhà nước CS đề ra và so với mức sản xuất trước năm 65 thì mức sản xuất mễ cốc còn thua xa. Vấn đề lương thực vẫn luôn luôn đe dọa xã hội BV trong khi đó miệng ăn càng ngày càng gia tăng mặc dù nhà nước Việt đã đề ra khẩu hiệu 3 không cho giới phụ nữ, vì giới này sau 25 năm chiến tranh đã trở thành lực lượng sản xuất nồng cốt vì vậy mà Đảng khuyên các chị em «chưa yêu thì không nên yêu, nhỡ yêu thì không lập gia đình, nhỡ lập gia đình thì không đẻ».

Nhân công vẫn là một vấn đề nan giải đối với BV. Những nông dân lực lượng vào lứa tuổi trưởng thành vào năm 45 đã bị tổng viên để đánh Pháp, để đi dân công mà phần lớn đã bị hy sinh hoặc tàn phế, phần còn lại hiện nay đã già nua, những thành phần trai tráng trưởng thành ngày nay cũng bị Đảng và Nhà nước tung ra khắp chiến trường Đông Dương dưới hình thức dân công hoặc bộ đội, do đó lực lượng sản xuất và tiến thiết bị thiếu thốn khiến trong những năm bị oanh tạc, BV đã phải nhờ đến nhân lực của TC và phải nuôi số người này rất tốn kém về mặt lương thực để chúng tái thiết lại đường xá, cầu cống, xí nghiệp. Đàn bà và trẻ em dưới 16 tuổi phải nai lưng ra làm công việc đồng áng, họ thiếu sức khỏe, thiếu kinh nghiệm, thiếu nông cụ nên mức sản xuất lương thực không thể nào phục hồi lại mức trước 65, đó là chưa kể đến những phí phạm về thì giờ và vật liệu do nạn khan hiếm nhân lực có khả năng gây ra.

Tình trạng đó bắt buộc nhà nước phải quản lý lương thực một cách khắc nghiệt đến nỗi chính các Hợp tác xã nông nghiệp, một tổ chức công xã của Trung Cộng trá hình, cũng phải tìm đủ mọi cách thu đấu lúa gạo để ăn hoặc bán chợ đen tại các đô thị để đổi lấy các nhu yếu phẩm khác. Chúng ta nên nhớ rằng các ban quản trị hợp tác xã đều được giao cho bần cố nông, thành phần nòng cốt của chế độ miền Bắc và những người này lại là những đảng viên trung kiên của Cộng Sản chủ nghĩa. Do đó chúng ta càng nhận thấy sự quan trọng của lương thực và bất cứ dưới chế độ nào câu «có thực mới vực được đạo» là chân lý muôn đời.

Hiện nay nạn lụt đã cuốn trôi ra biển Đông tất cả những gì mà nhân dân Bắc Việt đã tạo nên được bằng bồ hôi, nước mắt và xương máu của họ. Vùng đất đai bị ngập lụt lại là vùng trù phú nhất của đồng bằng Bắc bộ, đó là vựa người, vựa thóc, vựa tài năng, vựa sáng kiến của Miền Bắc Việt Nam.

Nạn thiếu lương thực sẽ gây ra nạn thiếu dinh dưỡng và sẽ mở đường cho mọi bịnh truyền nhiễm. Trâu bò thiếu cỏ, gà lợn thiếu rau khoai bèo cám, người thiếu ngô khoai rau trái, bụng đói chân mỏi mà vẫn đổ sức lực ra đắp đường, lấp hố ao, sửa cầu cống, chôn người, chôn gia súc, sửa nhà cửa, thử hỏi sự khổ cực của nhân dân miền Bắc lên đến mức độ nào? Nạn đói thế nào cũng hoành hành, vụ lúa mùa đông-xuân như vậy bị ảnh hưởng tai hại vì nghề nông đòi hỏi một thời gian lâu dài ít nhất là ba tháng mới có thực ăn, đó là trong thời bình

(Xem tiếp trang 11)



Chính Luận

Giám Đốc Trị Sự : ĐỖ-TÂM-VIỆT – Quản lý : ĐỖ-VĂN-NGUYÊN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYÊN

Hội Đồng Tôn Giáo VN họp bất thường ra tuyên cáo :

BẦU CỬ TT PHẢI HỢP TÌNH HỢP LÝ
MỌI XÁO TRỘN ĐỀU GÂY HẬU QUẢ NGUY HẠI

* *Kêu gọi tín đồ các tôn giáo lạc quyên cứu lụt BV, đồng thời đánh điện cho HĐ Tôn Giáo QT can thiệp để phẩm vật cứu trợ tới tay dân chúng miền Bắc.*

SAIGON 15-9.— Hội Đồng Tôn Giáo Việt Nam quay hôm qua đã nhóm một phiên họp bất thường để thảo luận vấn đề cứu lụt miền Bắc. Trong phiên họp này một vấn đề khác cũng được các vị trong Hội Đồng bàn cãi lâu nhất là việc Tổng Thống Thiệu ra ứng cử một mình.

Buổi họp quy tụ khoảng 40 đại diện của bốn tôn giáo lớn và kéo dài từ 16 giờ đến 22 giờ tại trụ sở đường Hai Bà Trưng. Các vị đại diện tôn giáo đã làm việc đến 24 giờ đêm hôm qua để hoàn tất một bản tuyên cáo.

Về cứu trợ, Hội Đồng Tôn Giáo quyết định kêu gọi tín đồ các Tôn Giáo lạc quyên và đồng thời đánh điện cho Hội Đồng Tôn Giáo Thế Giới tại Geneve yêu cầu can thiệp để các phẩm vật cứu trợ của đồng bào miền Nam được trao tới tay đồng bào miền Bắc.

Về vấn đề bầu cử Tổng Thống ngày 3-10, một bản tuyên cáo 4 điểm được đưa ra với chữ ký của 4 vị đại diện cao cấp như ông Hồ tấn Khoa, Cao Đài Giáo, Bảo Đạo, Giám Mục Trần thanh Khâm Công Giáo (đại diện Đức Tổng Giám Mục Nguyễn Văn Bình, Ông Trương văn Thanh cố vấn Trung Ương Phật Giáo Hòa Hảo và Hòa Thượng Pháp Chủ Thích Minh Trực Tổng Giáo Hội Phật Giáo. Dưới đây là nguyên văn bản tuyên cáo :

« Trong thời gian sửa soạn cuộc bầu cử Tổng Thống, Phó Tổng Thống nhiệm kỳ 1971-75 đã xảy ra nhiều sự việc trầm trọng có thể phát sinh các hậu quả tai hại.

Hội Đồng Tôn Giáo Việt Nam nhận định rằng :

1.— Muốn quốc gia VN tồn tại nhân dân VN cần phải bảo vệ Hiến Pháp đã duy trì căn bản pháp lý của VNCH trên bình diện quốc tế.

2.— VNCH cần phải xây dựng một nền dân chủ thật sự trong đó người dân dựa vào hoàn cảnh thuận lợi để hành xử quyền tự do sử dụng lá phiếu của mình lựa chọn người lãnh đạo quốc gia. Do đó sự thất bại trong việc tổ chức một cuộc bầu cử không đúng nghĩa tự do dân chủ, sẽ làm cho đất nước lâm nguy.

3.— Trong tình trạng hiện tại, mọi xáo trộn về gây thiệt hại nặng nề về tánh mạng, tài sản nhân dân và hậu quả trầm trọng cho tương lai xứ sở.

Xem tiếp R trang 10

Bộ đội Cộng Sản ở Hà Nội được tuyên dương công trạng

Nghệ An, Hà Tĩnh, Quảng Bình ráo riết đề phòng chống bão lụt

● Kéo dài chiến tranh vẫn là nhiệm vụ hàng đầu
● Mỹ đám tiến hành bước phiêu lưu mới tại Bắc Việt

SAIGON 15-9.— Đài phát thanh Hà Nội để lộ cho thấy rằng bão lụt hiện đang đe dọa 3 tỉnh Quảng Bình, Hà Tĩnh và Nghệ An thuộc vùng cán chảo phía Nam BV trong thời điểm trong trận lũ lụt rất lớn vừa qua.

Đài Hà nội nghe được ở Saigon đêm hôm qua đã truyền thanh bản tin nguyên văn như sau :

«Tỉnh ủy Hà Tĩnh đang khẩn trương củng cố đê điều, chuẩn bị nhân vật liệu, lập nhiều phương án cụ thể, quyết tâm giữ đê, giữ vững giao thông liên lạc, bảo vệ tài sản nhà nước và nhân dân. Các huyện ven đê đã tổ chức. Riêng huyện Đức Thọ đã huy động người lên đê liên tục trong bộ thông đã bồi đắp các quãng đê còn yếu.

«Khắp các đoạn đê, quai đê, biển, đều có hệ thống canh phòng tuần tra. Các loại nguyên vật liệu đều được chuẩn bị sẵn.

«Các huyện Hương Khê, Đức Thọ, đã động viên nhân dân lên rừng lấy gỗ, tre, cây nứa đóng nhiều bè mảng dự phòng ».

Đài phát thanh Hà nội nói tiếp : «Cùng với việc củng cố lực lượng xung kích, chuẩn bị phương tiện vật liệu, các cấp các ngành ở Quảng Bình đang rút kinh nghiệm công tác phòng và chống lũ lụt vừa qua ở một số nơi bổ sung các phương án phòng chống lụt bão.

«Ban chỉ huy chống lụt chống bão và ty thủy lợi đã cử nhiều cán bộ về các xã ven sông ven biển kiểm tra, chỉ đạo công tác phòng chống lụt bão và giúp các địa phương lập phương án cụ thể.

«Các đội xung kích đã thường xuyên canh gác các tuyến đê xung yếu. Ở nhiều nơi nhân dân đã chằng chống nhà cửa kho tàng. Nhiều xã ở vùng đồng trũng thuộc các huyện Lệ Thủy, Quảng Ninh v.v... còn chuẩn bị thuyền và các phương tiện khác để kịp thời di chuyển hàng hóa tài sản gia súc lên chỗ an toàn».

«Các ngành bưu điện giao thông vận tải đã củng cố mạng lưới thông tin liên lạc và vận chuyển. Riêng ngành bưu điện đã bắt thêm máy và làm thêm nhiều cây số đường giây ở những nơi xung yếu bảo đảm việc chỉ đạo từ tỉnh tới xã được thông suốt trong mọi tình huống.

«Nghệ An cũng đã huy động hàng vạn nhân công lên đê lấy đất bồi đắp cho những tuyến đê xung yếu».

Đài Hà Nội cho biết mới đây bộ tư lệnh Quân Khu Bốn ra lệnh tăng cường lực lượng phòng chống lũ lụt. Bản chỉ thị của quân ủy CS khu nêu rõ trách nhiệm trước mắt và khẩn thiết nhất của các cán bộ và chiến sĩ trong quân khu là tăng cường mọi nỗ lực vào công việc phòng và chống lũ lụt và coi nhiệm vụ này là công tác trung tâm cấp bách trong tình hình hiện nay».

Chỉ thị của quân khu ủy CS nhấn mạnh : «Phải thường xuyên bảo đảm giao thông vận tải thông suốt để không ngừng chi viện tích cực nhất cho tiền tuyến, đồng thời phải sẵn sàng chiến đấu cao nhất để đập tan mọi âm mưu và hành động phá hoại của giặc Mỹ và tay sai».

Đài Hà Nội còn cho biết thêm vừa qua Thành Ủy CS và Ủy ban Hành Chánh thành phố Hà Nội đã khen 31 đơn vị và 66 cá nhân thuộc quân chính quy CSBV đã có công lớn trong công cuộc chống lũ lụt ở ngay trong khu vực Hà Nội. Bản tuyên dương công trạng viết :

«Các đơn vị và cá nhân được khen thưởng đã nêu cao tinh thần quyết thắng giặc lụt như quyết thắng giặc Mỹ. Tất cả các đơn vị đều là những mũi xung kích ngày đêm xung phong tới nơi xung yếu nhất, tổ chức tốt công tác cứu cấp, tốt phương tiện vật liệu phòng chống lũ lụt, bảo đảm trật tự trị an, bảo đảm của cải và đời sống nhân dân».

Bài xã luận của nhật báo Nhân Dân tại Hà Nội trong số báo ra ngày hôm qua và được đài Hà Nội trích thuật đã khẳng định rằng mặc dù phải đối phó với trận lũ lụt vừa qua tại BV cùng những hậu quả khốc hại của nó, Trung ương CSVN vẫn coi việc tiếp tục kéo chiến tranh ở miền Nam là nhiệm vụ hàng đầu của toàn đảng, toàn dân và toàn quân ta hiện nay».

Báo ND cho rằng mặc dầu rõ thất bại nặng nề trên khắp chiến trường Đông Dương, song Mỹ

XEM TIẾP M TRANG 10

19 vụ vi phạm luật bầu cử ra trước Tòa Thượng Thẩm

* MỘT ĐẮC CỬ VIÊN BỊ VÔ HIỆU HÓA SỰ ĐẮC CỬ
* 3 ông đắc cử khác được tha bổng

○ THẠCH VÕ

SAIGON 15-9.— Tòa kháng cáo Tiểu Hình sáng qua đã phát tuyên định lại các việc thượng vụ để xử 19 vụ vi phạm luật bầu cử. Phiên nhóm do ông Chánh Án phòng Tòa Thượng Thẩm ngồi ghế chánh thẩm và ông Phó Chưởng Lý Nguyễn Mạnh Nhu, bên ghế Công Tố Viện.

Số người dự thính đã đông nghẹt cả phòng xử và hầu hết những Luật sư tên tuổi như : Hồ Tri Châu, Vương v. Bắc, Vũ v. Huyên, ... Quan, Bùi Chánh Thời, Ngô Khắc Tịnh và Huỳnh Ngọc Anh đã có mặt để bênh vực cho các bị can và nguyên cáo trong vụ.

VỤ ĐẦU : Vụ này xảy ra ở Phước Tuy. Bị can đắc cử Vũ-v-Quy và 6 ông Trưởng phòng phiếu là : Nguyễn văn-Thịnh, Huỳnh-v-Mạch, Nguyễn văn-Hùng, Nguyễn-Hưng-Vỹ, Trần Đình-Kỳ và Phan-v-Nhan đã bị Tòa Sơ Thẩm Phước Tuy xử phạt mỗi bị can 10 ngàn vạ treo. Bên các bị can đã kháng cáo bản án này.

Ở trường, phó phòng phiếu vẫn không nhận tội và đổ tội hôm ấy trời mưa to nên nghe không rõ mà xảy ra sự lầm lẫn chứ Ứng Cử Viên Quy không mua chuộc họ. Sau lời trình bày của luật sư cho bị can và lời buộc tội của Phó Chưởng Lý, Tòa định ngồi án ra, tuyên bố chấp nhận sự kháng cáo, tối thiểu của công tố viện và tuyên hủy án sơ thẩm, xử phạt ông Vũ-v-Quy 2 tháng treo và 100 ngàn vạ và tuyên vô hiệu sự đắc cử của bị can. Còn 6 bị can kia, Tòa phạt mỗi người 3 tháng treo.

VỤ THỨ 2 : Thí cử viên Lê Vinh đơn ở Gia Định bị tố đã bỏ nhỏ cử tri bỏ phiếu cho mình ngay ở phòng phiếu nên bị Tòa Sơ Thẩm Sở tại phạt 1 ngàn vạ. Bị can chống án, Tòa Thượng Thẩm tha bổng vì nghi vấn.

VỤ THỨ 3 : Cựu Trung Tá Nguyễn-văn-Thanh, thất cử viên ở Vĩnh Bình bị Tòa Sơ Thẩm Địa Phương lên án 30 ngàn vạ về các tội : vi phạm luật bầu cử, hăm dọa nhân viên trên phiếu và mang vũ khí vào phòng phiếu bất hợp pháp cũng được Tòa Thượng Thẩm tha bổng cả 3 tội.

Xử xong vụ này, Tòa định tới phiên nhóm chiều xử tiếp vụ Nguyễn ... Linh và Ngô Ngươn, là tỉnh viên đoàn trưởng XDNT, đã bị Tòa Sơ Thẩm Vĩnh Tuy xử phạt : Linh 1 tháng treo và 20 ngàn vạ và Ngươn 2 tháng treo và 30 ngàn vạ về tội đã hăm dọa các cán bộ phải có hành vi gian lận cho ứng cử viên Cao Xuân Vỹ nếu không sẽ bị sa thải và tánh mạng không được bảo đảm. 2 bị can đều không nhận tội nên sau lời bào chữa của Luật sư, Tòa tha bổng cả 2 bị can vì nghi vấn.

Vụ Đỗ Kim Long được Tòa sơ thẩm Vĩnh Bình tha bổng sau khi thất cử viên Ngô Công Đức đã cho rằng bị can chỉ là 1 thuộc viên nhỏ bé không đáng cho ông «chơi» nên ông xin bãi nại cho bị can. Tòa ghi nhận sự bãi nại.

Vụ ông Phạm văn Răng giáo viên và ông Trần đức Trọng (chủ sự phòng Hành Chánh) đắc cử tại Tây Ninh bị Tòa Sơ tại xử phạt mỗi bị can 50 ngàn vạ và tuyên bố vô hiệu quả sự đắc cử của họ vì họ đã sử dụng 1 số lượng truyền đơn nhiều hơn dự định. Hai bị can đã đổ tại Ủy Ban bầu cử mà xảy ra sự vi phạm đó. Kết quả, Tòa Thượng thẩm tha bổng cả 2 đắc cử viên này vì không đủ bằng cớ.

Vụ Bác sĩ Lê V. Hiền, đắc cử viên ở Phong Dinh bị «tố» đã mua chuộc cử tri bằng những hình thức khám bệnh «chí» và đóng góp tiền bạc cho mấy trường học cũng như đã o bế các nghiệp đoàn Lao Động Địa phương để dồn phiếu cho mình.

Vì vậy Tòa Sơ Thẩm Phong Dinh đã xử phạt bị can 200 ngàn vạ và tuyên bố vô hiệu lực đắc cử của bị can. Bị can chống án và nhận đã có những hoạt động xã hội đó từ nhiều tháng trước đây chứ không phải thời gian tranh cử. Tòa Thượng Thẩm nghị án tha bổng Bác Sĩ Hiền.

Vụ ông Huỳnh trung Chánh nguyên Chánh Án Rạch Giá và ông Tô mã Phát bang trưởng Phúc Kiến bị thất cử viên Lý Minh Chánh (cựu tỉnh Kiến Phong) tố cáo đã vận động trước thời gian được ấn định, được Tòa Sơ tại tha bổng và dự phiếu tố của 2 bị can. nên Tòa đã dạy nguyên cáo Lý-minh-Lý bồi thường 2 ông Chánh và Phát 500 ngàn thiệt hại vì. Vậy, ông Lý-minh-Chánh đã kháng cáo bản án trên. Tòa Thượng Thẩm y án 2 ông Chánh, Phát và truyền ông Chánh họ Lý bồi thường 2 ông kia 1 đồng bạc danh dự.

Vụ thất cử viên Đoàn-v-Giáp tại đơn vị Bình Dương bị phạt 5 ngàn vạ vì đã dán bích chương

Xem tiếp Q trang 10

Lần đầu tiên bình luận «xây dựng» về bầu cử tại VNCH

TC : Cứ tranh chấp cấu xé nhau VNCH chắc chắn sẽ sụp đổ

● *Podgorny : yêu sách 7 điểm rất «xây dựng»*

SAIGON 15-9.— Lần đầu tiên loan tin và bình luận về cuộc bầu cử Tổng thống VNCH ngày 3-10 tới đây, đêm hôm qua đài Bắc Kinh đã nhục mạ thậm tệ từ TT Nguyễn Văn Thiệu, PTT Nguyễn Cao Kỳ và Đại tướng Dương văn Minh, và cho rằng dù quyết tâm ủng hộ chế độ VNCH đến đâu, Hoa kỳ cũng không cứu vãn nổi thế tiếp tục sụp đổ của chế độ này.

Lời bình luận trên đây của TC được đưa ra sau khi các đại diện CSVN nói với Nghị sĩ Dân Chủ Mc Govern tại Ba Lê rằng CS không coi việc lật đổ TT Thiệu là điều kiện tiên quyết để CS thương thuyết nghiêm chỉnh nữa.

Đài Bắc Kinh cho rằng Hoa kỳ «đạo diễn trò hề bầu cử» tại Saigon để đáp ứng nhu cầu tiếp tục VN hóa chiến tranh, nhưng trong cuộc bầu cử đó, các lãnh tụ chính quyền cũng như đối lập của VNCH «đã xâu xé nhau, khi ngấm ngầm, khi công khai và khuynh đảo lẫn nhau» trong khi Hoa kỳ và VNCH «cũng lục đục về mâu thuẫn chồng chất».

Đài BK cho rằng ngày bầu cử càng đến gần thì «cuộc cấu xé giữa hai phe phái ở Saigon càng diễn ra gay gắt và tình hình chính trị trở nên bấp bênh».

Phân tích cuộc khủng hoảng hiện nay tại Nam VN, đài BK cho rằng Mỹ vẫn muốn TT Thiệu tái đắc cử trong cuộc bầu cử có vẻ dân chủ, nhưng TT muốn ăn chắc bằng cách tranh cử một mình, còn PTT Kỳ thì muốn thay thế TT Thiệu còn ĐT Minh thì «rút tên tranh cử và bỏ cuộc vì bất mãn với quá thầy thợ của cha (TT) Thiệu». Tình trạng đó dẫn Hoa kỳ «vào cảnh khốn quẫn hết sức lúng túng» dù Hoa kỳ phải với vét vật vã rằng họ không can thiệp vào cuộc độc diễn bất đắc dĩ đó.

Đài BBC cho rằng tình trạng tranh chấp tại Nam VN hết thuốc chữa dù Mỹ có tài thánh đi chăng nữa, và cuối cùng chế độ VNCH sẽ sụp đổ kéo theo sự sụp đổ của chính sách Mỹ ở VN.

Podgorny tuyên bố

MẠC TƯ KHOA 14-9 (Reuter)— Chủ tịch Nga xô ông Podgorny tuyên bố rằng những đề nghị hiện nay của CSVN để chấm dứt cuộc chiến «là những đề nghị xây dựng, để có một cuộc giải xếp công chính tại Đông Nam Á».

Tuyên bố trong một đã tiệc khoản đãi Quốc Vương Afghanistan tại Mạc Tư Khoa, Podgorny đã mô tả lập trường của Hoa Kỳ tại cuộc hòa đàm Ba Lê là «thiếu xây dựng».

Ông nói thêm là công cuộc bảo vệ hòa bình tại Đông Nam Á cũng tùy thuộc rất nhiều vào các cuộc dàn xếp chính trị chánh thống giữa các nước để tại Đông Hải Podgorny còn nhấn mạnh tới việc cần thiết là các lãnh tụ trong vùng phải sẵn sàng để phòng các mà ông gọi là «sự xuống dốc vốn là các cuộc tranh chấp bành bị» và ông mô tả mình trước thân hữu mới đây giữa Nga xô và Ấn Độ là «một yếu tố quan

XEM TIẾP A TRANG 10

Hồng Thập Tự VN vẫn còn đang chờ

SAIGON, 14-9 (VTX).— Hội Hồng Thập Tự VNCH đã liên lạc với Liên hội Quốc tế Hồng Thập tự tại Geneve để yêu cầu giúp Hội Hồng Thập Tự Bắc Việt những ngân khoản và tặng phẩm do Hội tổ lạc quyên để giúp đỡ đồng bào nạn lụt miền Bắc.

Trong một thông cáo phổ biến hôm nay, Bác sĩ Phạm văn Hạt, Chủ tịch Hội Hồng Thập Tự VN cho biết khi được Liên hội Quốc tế Hồng thập Tự phúc đáp có thể chuyển tặng phẩm cho Hội Hồng Thập Tự Bắc Việt, Hội Hồng Thập Tự VN sẽ thông báo đồng bào và tổ chức lạc quyên toàn quốc.

Sau vụ tự chặt ngón tay

PB Biệt kích được hưởng phụ cấp như PB chủ lực quân

SAIGON 15-9.— Quyền Thủ Tướng chính phủ Nguyễn lưu Viên vừa ký sắc lệnh qui định giá ngạch cấp dưỡng tàn phế chính và phụ cấp sự và con áp dụng cho những phế binh Biệt kích là giá ngạch áp dụng cho chủ lực quân căn cứ vào cấp bậc tương ứng với nhiệm vụ mà người phế binh được trao phó khi còn ở lực lượng Biệt kích.

Trường hợp một cấp bậc có nhiều bậc lương, giá ngạch cấp dưỡng của binh sĩ Biệt kích được tính theo giá ngạch của bậc lương I. Một huấn thị của Tổng Trưởng Cựu Chiến Binh sẽ ấn định sự tương đương giữa các nhiệm vụ của lực lượng Biệt kích với cấp bậc của Chủ lực quân để đối chiếu giá biểu cấp dưỡng.

Nhắc lại cách đây mấy hôm một số Phế binh Biệt kích đã biểu tình trước Bộ Cựu Chiến Binh đòi hỏi ... tự chặt ngón tay, đến nay đòi hỏi của họ đã được giải quyết. (TV)

Huế vẫn căng thẳng

500 SVHS BIỂU TÌNH TUẦN HÀNH KHẮP THỊ XÃ

SAIGON 15-9.— Theo nguồn tin THT, TT Thiệu có lẽ phải hoãn lại chuyến đi Huế vào ngày mai để khánh thành cầu Trường Tiền vừa được sửa chữa xong (bị CS phá sập từ Tết Mậu Thân) vì tình hình ở Huế vẫn quá căng thẳng.

Trong khi đó thì sau vụ 1 học sinh bị lính Mỹ bắn chết, 8 giờ sáng qua, khoảng 500 SVHS Huế đã biểu tình tuần hành khắp thị xã lên án Mỹ và đòi Mỹ rút về nước. Dẫn đầu đoàn biểu tình là hình TT. Nixon với hàng chữ «Mỹ rút về nước».

XEM TIẾP B TRANG 10

Có tới 40 người chết tại ngục Attica Nữu Ước :

RẮC RỐI CHỦNG TỘC TÁI PHÁT sau vụ tấn công ngục thất

* *Nixon hết lời ca ngợi Thống Đốc Nữu Ước*
* *3 dân biểu da đen đòi cải thiện lao tù*

NỮU ƯỚC, 14-9 (UPI) : 10 con tin và 30 tù nhân đã bị tử thương hôm thứ Hai chứ không phải chỉ có 29 người khi hơn 1.700 nhân viên công lực trên và phá ngục Attica ở Nữu ước để dẹp một cuộc tù khởi loạn được mô tả là đẫm máu và rùng rợn nhất của lịch sử hiện đại Hoa kỳ. Nhân viên y tế cấp cứu cho biết ngoài ra còn vài tù nhân bị thương nặng chắc phải chết, và 8 tù nhân khác bị thất lạc, có lẽ đã chết hoặc đang ẩn trốn trong hệ thống hang ngạch ngoắt ngoéo của nhà ngục. Một phóng viên phá báo tường thuật rằng có nhiều vũng máu khô dày đặc đến nỗi người ta có thể đi đếm quá được.

Russel Oswald, trưởng ngục Attica đã ra lệnh cho cuộc dẹp loạn này với sự đồng ý của Thống Đốc Rockefeller sau khi tù nhân bác bỏ lệnh thả các lính gác ngục bị bắt làm con tin, giữa một vòng mây hơi cay bắn từ hai chiếc trực thăng.

29 người trong số 35 lính gác ngục và nhân viên dân chính làm việc tại nhà ngục bị bắt làm con tin được giải thoát sau 5 ngày bị tù nhân giam cầm.

Tất cả các con tin đều là da trắng, các người cầm đầu nổi loạn đều là da đen, 55 phần trăm của số 2.200 tù nhân trong nhà ngục hiện có Attica là da đen, trong khi toàn thể 380 lính gác ngục là da trắng trừ một người là dân Puerto Rico.

Hiện người ta chưa biết các con tin tử thương đã bị tù nhân hay nhân viên công lực bắn chết, trừ một người được biết chắc là bị tù nhân ném ra ngoài cửa sổ.

Theo lời nhân viên nhà ngục thì một con tin đã bị thiến và chết nhiều ... nhưng có nguồn tin cho rằng các con tin chết vì đạn.

Vài tù nhân bị nhốt lại bây giờ trong trường, đường, thông tấn ... ngó chăm bẳm phóng viên nhà báo. Nhiều người không nói một lời nào. Nhưng cũng có người la ó, ... Khoảng từ 1.000 đến 2000 tù nhân đã tham gia cuộc nổi loạn.

Có nhiều phản ứng dư luận khác nhau sau vụ Attica. TT Nixon đã khen ngợi Thống đốc Rockefeller và Thống đốc Rockefeller lại khen ngợi trưởng ngục Oswald.

TT Nixon tuyên bố với các lãnh tụ QH thuộc đảng Cộng Hòa tại Tòa Bạch Ốc rằng mạng người chết có lẽ còn lên cao nhiều hơn

XEM TIẾP X TRANG 10

Tổng Giám Đốc Y Tế :

Chưa thể đem bệnh hoa liễu vào chương trình giáo dục

SAIGON 15-9.— Hôm qua khi tới khánh thành phòng Ngoại chẩn mới tại TT Quốc Gia Bài Trừ Hoa Liễu, Bác sĩ Trương minh Các Tổng Giám Đốc Y Tế đã cho biết việc đem các cách phòng ngừa bệnh hoa liễu vào chương trình giáo dục chưa được thuận tiện dù rất cần thiết. Ông cho rằng nếu muốn vậy thì trước hết chương trình này cần phải có phần giáo dục sinh lý và tình dục trước đã.

Được biết chỉ trong sáu tháng đầu năm 1971, Trung Tâm Quốc Gia Bài Trừ Hoa Liễu đã khám bệnh cả thảy 20.890 trường hợp cho 7.296 người, nhiều gấp ba lần ... của cả năm 1965 và năm Trung Tâm này mới bắt đầu hoạt động. Hiện Trung tâm đang chữa trị cho 80 phụ nữ mắc bệnh hoa liễu, trong đó có những bệnh nhân chỉ mới có 13 tuổi.

Mặt khác, Bác sĩ Tổng Giám Đốc Y Tế cho biết Bộ Y Tế đã có sẵn những kế hoạch đối phó với các bệnh dịch tả, dịch hạch, dịch mùa... có thể xảy ra tại Miền Tây, trong vụ lụt sắp tới nếu có. Các Ty Y Tế địa phương đã sẵn sàng và hiện đang lo tiêm ngừa cho đồng bào.

Vì tai nạn xe hơi

DB Ng.v.Phương bị trọng thương

TÂY NINH, 14-9 (VTX).— Dân biểu Nguyễn văn Phương đơn vị Tây Ninh đã bị thương nặng và một người con của ông bị chết trong một tai nạn lưu thông xảy ra chiều ngày 13-9-71 tại Tây Ninh.

Thông tin viên VTX tại địa phương đó về cho biết ngày 13-9-71 ông Phương lái chiếc xe Peugeot chở theo 3 người lớn và 4 trẻ em về Tây Ninh. Khi xe đến địa điểm thuộc ấp Cẩm Long xã Cẩm Giang quận Phú Khương, Tây Ninh thì ông Phương lạc tay lái nên xe bị lật nhiều vòng. Người con trai 6 tuổi của ông bị chết ngay tại chỗ, ông Phương bị thương nặng, những người khác bị thương nhẹ.

Ông Phương đã được đưa ngay vào bệnh viện Tây Ninh cứu cấp và sáng nay được di chuyển đến bệnh viện Mỹ ở Long Bình cứu chữa. Ô. Phương là Dân Biểu mãn nhiệm và thất cử trong kỳ bầu HV vừa qua.

tin cần biết

Gọi nhập ngũ các học sinh không Tú Tài

— Học sinh không có Tú Tài, hết hạn hoãn dịch học vấn niên khóa 1970-71 và không hội đủ điều kiện để được hoãn tiếp niên học 1971 – 1972, (vì không được lên lớp hoặc đã quá tuổi học tập) phải trình diện tại các phòng Tuyển mộ nhập ngũ tỉnh gần nơi cư ngụ để lập thủ tục nhập ngũ khóa Hạ Sĩ quan Trừ bị.

Theo thông cáo của Bộ Quốc Phòng, lịch trình diện nhập ngũ được ấn định từ ngày 16 đến 31-10-71 cho học sinh sanh từ 1952 trở về trước, học sinh sanh từ 1-1-1953 đến 30-9-1953 ... sinh năm 1953 không ghi ngày tháng sinh. Học sinh sanh từ 1-10-1953 đến 31-12-1953 trình diện từ ngày 20 đến 31 tháng 12 năm 1971.

Cấp phát học bổng Tiểu học

— Sở Tiểu học Saigon yêu cầu ... Phụ huynh Học sinh được hưởng học bổng Tiểu học niên khóa 70-71 phần Đệ Nhị Lục cá nguyệt, hãy đến lãnh học bổng tại các trường liên hệ trong hạn từ nay đến 31-10-71.

Theo thông cáo của Sở Tiểu học Saigon, học bổng Tiểu học niên khóa 1970-1971 về phần Đệ Nhị lục cá nguyệt đã phát từ tháng 6-1971, nhưng đến hôm nay còn một số học sinh chưa lãnh. Quá thời hạn ấn định, số tiền còn lại sẽ gởi hoàn Ngân sách Đô thành.

HĐBC kêu gọi tố giác các Ký giả bất chính

— Hội Đồng Báo Chí vừa ra thông cáo nói rằng hiện có 1 số người lợi dụng danh nghĩa ký giả để thông tin viên làm điều bất chính như thu tiền tuần, tháng, ... sòng bạc, sòng đề, các nhà tắm hơi, hoặc dọa viết bài bôi nhọ ... để tống tiền, HĐBC kêu gọi đồng bào hãy mạnh dạn tố cáo các phần tử lưu manh trên một khi họ tới làm tiền.

Hội Đồng Báo Chí sẵn sàng tiếp nhận cứu xét những thư khiếu nại hoặc tố cáo. Mọi liên lạc xin do nơi văn phòng thường trực tạm thời của Hội Đồng Báo Chí số 4 Nguyễn văn Thinh Saigon, điện thoại 30.857.

Phái đoàn điều tra hỗn hợp VN—Đại Hàn cho biết :

Chính VC bịa ra vụ lính Đại Hàn bắt phụ nữ VN làm chuyện đồi bại

▼ *Dân Phù Cát tỏ vẻ ngạc nhiên vì đơn vị Đại Hàn đóng ở đây rất tốt với dân địa phương.*

SAIGON 15-9.— Bản tin của Quân Lực Đại Hàn ở VN hôm nay cho hay : Mới đây, một số báo phát hành tại Saigon đã loan tin rằng một số binh sĩ Đại Hàn đồn trú tại Quận Phù Cát tỉnh Bình Định đã bắt phụ nữ cởi quần áo ... ép phụ nữ làm thỏa đám hoặc bắt ép 2 chị em tuyệt lấy nhau. Nhận được tin này Bộ Tổng Tham Mưu Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa và Bộ Tư Lệnh LLĐH/VN thành lập một phái đoàn điều tra hỗn hợp, đến tận nơi cấp bách tìm nhận minh bạch về nội vụ sự kiện trên.

Nhân viên đoàn điều tra gồm 3 sĩ quan trong đó có 1 sĩ quan Phụ Tá Đệ Biết, Trung Tướng Tổng Thanh Tra Đại Tá Quảng và 3 sĩ quan Đại Hàn trong đó có sĩ quan Tham Mưu Thanh Tra Bộ Tư Lệnh LLĐH/VN, Đại Tá Kim

Phái đoàn này đã gặp 8 Ông Trưởng Ấp thuộc Quận Phù Cát Thôn Trưởng, Thôn Tùng Chánh tất cả nghị viên thuộc Quận Phù Cát tỉnh Bình Định, đại diện dân chúng điều tra sâu rộng vào ngày 11-9-1971 ... xác nhận căn không có hành động ... Đại Hàn mà 1 số báo đã đăng tải là một mưu kế tâm lý chiến ... ác nghiệt của VC và họ từng ... VC chủ tâm ... sự ly gián tình thân hữu Việt-Hàn. Vả lại tại Quận Phù Cát không có gia đình nào mà người chị 40 tuổi và người em trai 16 tuổi ở chung với nhau và tất cả dân chúng tại 8 Ấp Tùng Chánh đều hết sức phẫn uất khi nghe tin thất thiệt trên.

Bản tin nói : Tuy nhiên không thể không có 1 sự kiện đáng tiếc nào xảy ra đối với dân chúng trong những cuộc hành quân tảo thanh VC trong suốt thời gian 6 năm qua. Mỗi khi xảy ra sự kiện gì ... Bộ Tư Lệnh LLĐH/VN trừng phạt thủ phạm một cách nghiêm trọng và cho chính quyền VN và gia đình nạn nhân biết kết quả. Trong khi đó thì Trung tá Lê trung Hiền, phát ngôn viên Quân Lực VNCH đã lên tiếng đính chính nguồn tin của hãng thông tấn «Việt Nam tin báo» liên quan đến vụ lính Đại Hàn ở quận Phù Cát (Bình Định) bắt buộc dân chúng địa phương làm tình cho họ coi. Theo ... Hiền dân địa phương rất ngạc nhiên trước ... này và cho biết đơn vị Đại Hàn đóng ở đây rất tốt với dân địa phương và không có gì đáng tiếc.



SỨC MẤY
ghi chép

MỘT CÁI CHẾT

Sau cái chết của cựu lãnh tụ Nga Nikita Krustchev, thế giới tự do đều tỏ ra ngạc nhiên khi một lãnh tụ lớn như Krustchev, đã chết trong cảnh âm thầm như một thường dân vô danh. Nói về đám tang Krustchev, thông tấn viên hãng Reuter đã ghi nhận tại Thủ Đô Mạc Tư Khoa vào 13-9 :

«Đây là lần đầu tiên trong lịch sử thế giới Cộng Sản, một cựu lãnh tụ hạng nhất của một Quốc gia Cộng Sản chết trong âm thầm, được chôn cất đầu sơ trong một tang lễ cực kỳ thê lương».

Nếu là lần đầu tiên trong lịch sử, một cựu lãnh tụ Cộng Sản đã chết trong âm thầm, thì cũng nên nói là lần đầu tiên, một cựu lãnh tụ Cộng Sản đã bị phế bỏ, mà vẫn còn được chết bình yên như một thường dân. Trong hơn nửa thế kỷ lịch sử Cộng Sản, các lãnh tụ Cộng Sản thường chết khi đang tại chức, hoặc bị thanh trừng, chết như một tội nhân, chứ chưa ai bị loại thải chức vụ 7 năm, rồi được chết êm đềm, Như Krustchev. Như vậy, nên mừng cho một lãnh tụ Cộng Sản như Krustchev, chứ chẳng nên buồn. Ngay tại nhiều nước Á Châu và Phi Châu, tuy gọi là tự do, nhưng đã có mấy lãnh tụ hạng nhất rời chức vụ, và được chết «thoải mái» như Krustchev ?

Hơn nữa, dù các lãnh tụ đương thời của Nga như Breznev và Kossigin có thương Krustchev cách mấy, thì cũng chỉ dám khóc thầm trong lòng, và ra lệnh cho đàn em chôn thật mau chóng, để sau này dễ đào lên đem vào nhà mồ ở Công trường Đỏ, chứ bắt gì dấu dám khóc lớn. Sợ Trung Cộng mà thấy được thì chết.

HÃNH DIỆN

Chẳng phải người ngoại quốc, mà nhiều khi chính người VN cũng mang ở trong mặc cảm, rằng cái gì của người Việt cũng kém hơn ngoại quốc. Cứ vào một căn nhà sang trọng thì đủ biết, tất cả mọi đồ đạc trưng bày trong nhà, đều ghi nước chế tạo ở khắp nơi trên thế giới, trừ...VN !

Nhưng về phương diện tranh đấu và chính trị thì từ ít năm nay, đã làm cho VN nổi tiếng khắp thế giới, và có nhiều nước phải bắt chước Việt Nam.

Sau những vụ tuyệt thực và tự thiêu ở Việt Nam vào năm 1963, phong trào tuyệt thực và tự thiêu đã lan tràn tới khắp nơi trên thế giới, kể cả những nước Cộng Sản ở Âu Châu như Tiệp Khắc.

Các nhà cách mạng Kampuchea cũng bắt chước y hệt các nhà Cách Mạng Việt Nam năm 1963, ngay khi cách mạng sắp thành công, đã tự thăng chức tùm lum. Năm 1963 ở Việt Nam, tất cả các Đại Tá và Thiếu tướng tham gia Cách Mạng, đều mỗi người lên một vài sao. Còn nhà Cách Mạng Lon Nol thì cũng bắt từ Thiếu Tướng nhảy vọt tới Thống Chế trong vòng 1 năm sau khi lật đổ Sihanouk.

Bây giờ, Tổng Thống Thiệu vừa có sáng kiến tranh cử một mình trong một cuộc bầu cử mà ông hứa rằng rất trong sạch và dân chủ, thì ở bên Phi Châu, Tổng Thống nước Sudan cũng bắt chước y hệt, là tranh cử một mình rồi lời hứa nếu có hơn 50% phiếu tín nhiệm mới nhận chức. Chẳng hiểu Tổng Thống Sudan có cử cán bộ sang Việt Nam tu nghiệp về cách tổ chức bầu cử và kiểm phiếu không ?

LẠI THAY ĐỔI

Nghe nói Đại Hội Giáo Dục mới đây đã có nhiều quyết định quan trọng về việc thay đổi chương trình, ví dụ như bỏ hình thức thi trắc nghiệm các môn Công dân Sử Địa, để trở về lối thi làm câu hỏi như cũ. Và những thay đổi này áp dụng ngay từ niên khóa 1971—1972.

Nếu quả thật có chuyện thay đổi và định áp dụng ngay như trên, thì Sức Mấy xin can.

Năm ngoái, nhà nước Giáo dục đã công bố chương trình «cập nhật hóa», hình như định áp dụng trong 3 năm, cứ như thời gian chuyển tiếp trước khi thay đổi toàn bộ chương trình. Nhưng chương trình «cập nhật hóa» mới áp dụng được một năm, hàng triệu cuốn sách giáo khoa dùng cho niên học 71-72 đã được các nhà xuất bản in xong theo chương trình cập nhật hóa, và hầu hết học sinh tư thục cũng mua sách rồi, nếu bây giờ thay đổi chương trình mới, là một sự thiệt hại rất lớn lao cho nhiều người.

Trong thế giới hiện tại, sự tiến bộ rất mau lẹ, lâu lâu phải thay đổi chương trình học cho khỏi lạc hậu, là một điều cần thiết, nhưng sự thay đổi cần được chuẩn bị kỹ càng, và công bố trước, mới tránh được những hậu quả tai hại. Các trường tư đã khai giảng được 3 tháng, mà thay đổi chương trình học, là một điều vô lý. Nhà nước có thể nói rằng trường công chưa khai giảng, nhưng hai phần ba học sinh hiện nay theo học các tư thục. Bất cứ một biện pháp nào cũng phải căn cứ vào quyền lợi của đa số, chứ không thể chỉ biết trường Công. Trường tư đâu phải là thứ con hoang không cần để ý tới !

Nếu muốn thay đổi chương trình học, nhà nước nên chuẩn bị và phổ biến chương trình mới ngay từ bây giờ, để bắt đầu áp dụng từ niên học 72-73, là tốt đẹp hơn cả.

Cười đến chết luôn

BIÊN HÒA.— Chiều 13-9, một vụ «cười đến chết» thật là hi hữu đã xảy ra gần Dưỡng trí viện Biên Hòa, khiến đồng bào bàn tán xôn xao. Ông Trịnh Giáo Kim đời nguyên tờ này tên Nguyễn v. Hợi 47t (ngụ ở Hố Nai) đến nhà số 3/848 ở ấp Tân Bình xã Bình Trước của ông N.V.X. thăm viếng. Trong lúc trò chuyện, không rõ gặp vấn đề gì thích thú mà ông H. phát cười vang, cười đến chảy nước mắt, đến xùi nước bọt, cười đến gập đôi người lại rồi ngã gục luôn tại chỗ. Chủ nhà thấy thế lâu mà ông H. không ngồi dậy liền đến đỡ thì bỗng la hoảng vì ông H. đã tắt thở, mắt trợn miệng há trông dễ sợ. Người ta trình báo nhà Chức trách đến cho chở tử thi ông H. vào bịnh viện để luật y khám nghiệm để tìm hiểu nguyên nhân. (P V)

Mỹ kiều cãi nhau với điện thoại viên rồi bắn loạn vào nhà dân

GIA ĐỊNH.— 8 giờ tối 13-9, Mỹ kiều P.S.J cư ngụ ở chung cư gây lộn cùng cô Liễu bích H. nữ điện thoại viên khách sạn M. ở đường Nguyễn văn Thoại, thuộc quận Tân Bình Gia Định. Sau đó, Mỹ kiều trên sách súng rượt bắn cô H. nhưng cô này chạy thoát được. J. xông đại vào căn nhà của ông Lê văn T. (57 tuổi), kiếm cô H. không gặp nên đập đồ đạc trong nhà, rồi trở ra đường bắn xối xả vào nhà ông T. nhiều phát, làm cho ông T. và người em gái tên Trần L. (12 tuổi) bị trúng đạn. Ông T. chỉ bị thương nhẹ còn em L. thương tích trầm trọng. Quân Cảnh Mỹ được cấp báo đến nơi để bắt ông Mỹ ngang ngược về cơ quan điều tra. (CC)

Nghi vợ ngoại tình, đâm vợ 1 dao lút cán

GIA ĐỊNH.— Đêm 13-9, người ta chở vào bệnh viện cứu cấp cô Lê thị H. (22t) ngụ tại đường Chi Lăng Gia Định. Cô H. bị đâm 1 dao ... hông thương thế rất trầm trọng. Theo người hiểu chuyện cho biết, cô ... là vợ của 1 thiếu úy, vợ chồng ăn ở đã có 1 mặt con. Đêm nói trên không biết nghi ngờ điều chi mà chồng cô H. hạch sách gây sự có vẻ ghen tương. Sau trận cãi vã chồng cô dùng dao đâm cô 1 dao lút cán. (ĐL)

Ngừa kẻ trộm, vô tình giết người làm công

GIA ĐỊNH.— Một vụ chết người đáng tiếc vừa xảy ra tại căn nhà 4 từng của bà Lê Thị Đ. (57 tuổi) ở Ấp Nhất Tri 1 Thạnh Mỹ Tây, Thị xã Gia Định. Để ngừa kẻ trộm bà Đ đã cho chuyền hơi điện vào cửa sắt. Nhưng chủ nhà lại không cho cô Nguyễn Thị T. (17 tuổi) quê ở Kiến Hòa người làm công được biết, vì vậy, ngày 14/9/71 lúc 5 giờ 30 sáng cô T. thức dậy dọn dẹp và lau nhà, vô ý cô đã chạm vào cửa sắt khiến điện giật chết liền tại chỗ. Mãi cho đến sáng chủ nhà mới phát giác thì nạn nhân chỉ còn là 1 xác không hồn. (STA)

Khám phá 3 tổ chức buôn bán lậu

SAIGON.— Chiều qua (14-9) Cảnh Sát đã chặn bắt được tại bến xe đò Thành Thái, chiếc xe vận tải số EB ... tài xế Phạm văn S. (41 tuổi) lái và Nguyễn văn H. (41 tuổi) phụ tài xế, Trương tùng B. (44 tuổi) lơ xe (cả 3 đều ngụ tại Châu Đốc) chở trên xe một số mỹ phẩm trị giá 8 triệu bạc. Tài xế cho biết những hàng nói trên của hai Huê Kiều tên Chung Yat Y. (35t) và Chung Duc S. (31t) ngụ tại khách sạn H.L. đường Trần hưng Đạo. Hai Huê Kiều nói trên bị bắt ngay sau đó. Đồng thời Cảnh sát Quan Thuế xét nhà bà Phạm thị C. (36 tuổi) bắt được 64 tờ đô la 100 trị giá trên 1 triệu VN. Ngoài ra, Cảnh sát còn bắt gặp tại 2 sạp vải trong chợ Bình Tây do bà Phạm thị D. và Dương thị K. làm chủ 1 số hàng vải lậu trị giá khoảng 3 triệu. Ngày 14-9, tất cả đã bị giải tòa. (AH)

Bị nghi đi đốt xe Mỹ, 2 SV bị giải tòa

SAIGON.— Chiều 14-9, Cảnh sát giải tới Biện Lý cuộc hai nam nữ sinh viên tên Đỗ thanh T. (21 tuổi) sinh viên năm thứ 3 Văn Khoa Vạn Hạnh, cô Võ kim H. (20 tuổi) Sinh viên năm thứ 3 Văn Khoa Xã Hội Vạn Hạnh. Cảnh sát cho hay là họ đi tuần tới góc Hồng Thập Tự – Cường Để, bắt gặp hai người coi chừng xe gắn máy, trên xe có xăng và bùi nhùi dự bị đi đốt xe Mỹ. Nhưng cả hai cho biết vừa đi tới đó, thì Cảnh Sát đuổi theo 5, 6 thanh niên chạy tới, vừa lúc đến đó xe ngừng thì những người lạ mặt xăng và bùi nhùi vứt vào giỏ đằng trước xe của họ. (AH)

Thêm 6 người xé bích chương LD Thiệu-Hương bị bắt

SAIGON.— 1g30 trưa 13-9 Cảnh sát đi tuần trên đường Tổng đốc Phương thấy 1 thiếu phụ Huê kiều nhập Việt tịch, lột bích chương của liên danh Thiệu-Hương ở trên cây xuống xé nát. Bà này tên Huỳnh Ph. (50t) bị đưa về bót và khai vì tấm hình ông già ở bích chương giống như hình ông già của bà đã chết mà sao đem hình ông già của bà treo ở gốc cây nên bà xé bỏ chứ bà chẳng biết mô tê gì giáp gì về việc ứng cử T.T. Thiệu 14-9 bà này bị giải tòa. (AH)

Mặt khác đêm 13-9, ở khu ... quận Bình Chánh ... bắt được 5 người đã lén lút xé bích chương của liên danh ... Thiệu Hương. 5 người này là Trần văn M., Nguyễn văn H., Lê ... Th., Nguyễn A. H. và Nguyễn văn B. Cả 5 được giữ lại để mở cuộc điều tra. (ĐL)

Vợ nhỏ vơ vét cả triệu bạc theo nhân tình

GIA ĐỊNH.— Ông Lê văn Tr. (45t) thầu khoán ... theo thêm 1 cô vợ nhỏ mới 22 cái xuân xanh tên là Lê thị L. Ông Tr. thuê 1 căn nhà ở đường Bạch Đằng làm tổ uyên ương, ông mua sắm cho cô vợ trẻ này đồ đạc cả triệu bạc. Ngoài ra còn sắm 1 số tư trang và bạc mặt cũng 1 triệu.

Gần đây vì bận công tác xây cất ở Vũng Tàu nên ông thường hay vắng nhà. Có lẽ vì tuổi trẻ không thể sống với cảnh phòng không gối lẻ, cô T. đã âm thầm bắt bồ với 1 thanh niên còn trẻ tuổi, và vét sạch tiền bạc cuốn gói đi theo anh ta. Ngày 13-9 ông thầu khoán trở về nhà thăm vợ mới hay đã bỏ ông mà ra đi. (DL)

Trộm thổi bùa mê vào nhà Mỹ kiều vơ vét hết

SAIGON.— Khuya 12 rạng 13-9, quân gian lẻn vào nhà Mỹ kiều Giám đốc của một hãng buôn ngụ tại đường Hai Bà Trưng thừa lúc mọi người mê ngủ dùng chìa khóa giả mở tủ sắt trộm số bạc mặt trên 1 triệu đồng và nhiều đô la Mỹ rồi rút êm. Sáng 13-9, khi mọi người trong nhà thức giấc mới hay. (CC)

Cướp bắn người trên xa lộ đoạt xe cùng tiền

BIÊN HÒA.— Tối 13-9, một thanh niên bị thương máu nhuộm đỏ người, khập khễnh vào Bịnh viện Biên Hòa nhờ cứu cấp vì bị đạn trúng chân phải khá nặng. Nạn nhân khai tên Nguyễn danh Th. (36t) ngụ ở đường Hồng thập Tự Sài gòn, và cho biết đang lái Honda chạy trên Xa lộ để về nhà thì bị hai tên chận đường kêu xét giấy tờ. Tưởng nhân viên an ninh chìm hành sự nên ông dừng lại móc giấy tờ ra trình liền bị bọ giựt luôn. Biết gặp bất lương ông liều mạng chống lại thì bị chúng rút súng bắn luôn mấy phát ngã quỵ rồi đoạt xe chở nhau tẩu thoát. (PV)

RAO VẶT RAO VẶT

Đăng Rao Vặt

2 dòng đầu **120đ** mỗi dòng sau tính thêm **30đ**.

Sang cửa hàng, mặt tiền đường Nguyễn văn Thoại, giá 700.000đ, Hỏi 233/1 Nguyễn văn Thoại Cư Xá Lữ Gia ĐT.50.165.

Phố sang mặt tiền tiện nghi điện nước, ngõ hậu, chỗ để xe đi xa cần tiền sang gấp rẻ. Xem nhà : số 7 Nguyễn Th- Hiền Gò Vấp Gia Định (đường xéo trước Rạp hát Đông Nhì. Vào gần chùa).

Sang gian hàng sẵn tủ kiếng, quạt điện từng trệt thương xá Tax. 130 Pasteur phòng 107. ĐT 93567.

Sang rẻ nhà chung cư đã sửa chữa, nơi đông … gần chợ, trường, tiện mua … Hỏi 105 lô A chung cư Cầu Cô Giang Saigon.

Sang văn phòng 740 TAX lầu 1 Nguyễn Huệ Sg Liên lạc ĐT.95.137.

Sang nhà hoặc bán có đất 4x25m2 phòng ngủ, bếp và toilette rất đẹp cần gạch màu, điện nước, 3 quạt trần cửa sắt, chỗ để xe. Xem nhà 25/5 Ngô tùng Châu Gia Định.

Sang Gian hàng đôi 4mx2m cửa sắt tủ kiếng, chắc giá 750.000đ. Xin hỏi gian hàng số 58-59 chợ An Đông hoặc 200 Dương Bá Trạc Saigon.

Sang sạp chợ Vườn Chuối, cửa sắt cuốn, xây chắc chắn 2m5x1m6, buôn bán chạp phô quần áo, mỹ phẩm hoặc lập tiệm may, rất đắt hàng, chợ đông 2 buổi, 650.000đ. Hỏi sạp số 12 đối diện dãy bán thịt heo bên cạnh gian hàng bán mỹ phẩm chợ Vườn Chuối

Biệt lập kiểu villa, sang hay bán, compteur điện (110V và 220V) nước riêng, rất mạnh, 250m2 mới xây, an ninh tuyệt đối giá 1T2. Tiện chăn nuôi mở trường tiểu học hay tiểu công nghệ. Vô hẻm, cạnh villa 29 Ngô tùng Châu Gia Định, hỏi số 111/685 trước cửa chùa Bảo Quang (đền Bảo Nguyên).

Dịp tốt cho ai sắp mở Pharmacie, nhượng tất cả thuốc dưới giá vốn. Sang luôn quầy hàng tủ kệ bọc toàn formica. Hỏi số 77 Tôn Đản Saigon.

Nhà Sang Gấp

Chung cư Nguyễn thiện Thuật Sg. Lô F, lầu 1, số 105, hướng đông. khu yên tịnh mát mẻ. Giá nhứt định 850.000đ, miễn trung gian. Hỏi căn kế số 104. Muốn xem nhà hỏi ông Tám số 241 Đề Thám Saigon, sang xong giao nhà trống.

NHÀ ĐẤT

NHÀ BÁN

bán căn phố bốn từng lầu đúc 5x 17m kiến trúc tân kỳ, đầy đủ tiện nghi, điện 3 giây, 2 giây, máy nước nóng, có điện thoại. Hỏi tại số 397 Lý thái Tổ Saigon ĐT 25.809.

Bán nhà và xe

Bán nhà có lầu đủ tiện nghi điện nước và 1 xe Bedford Fite ED 9 mới toàn hảo Hỏi 28/7 Nguyễn cảnh Chân (Hẻm Lê Lý) Saigon.

Bán 1 căn nhà lầu đúc 12thx10th đủ tiện nghi điện nước Rất tiện cho gia đình đông con và đông người. Hỏi 513/26 Phan thanh Giản Sg.

Phố lầu Bán một phố lầu 3 từng khu vực yên tĩnh tại Trường Tân Bửu Phú nhuận, 515. Hỏi Bs Vệ, 73 Huỳnh quang Tiên Saigon ĐT. 91.194.

Nhà bán Nhà đầy đủ tiện nghi rộng nhà trống giá cả xứng giao liền nhà số 376/27 Phan đình Phùng Saigon (xin hỏi Cô Hai ngang cửa).

Bán gấp phố trệt mặt tiền đường Duy Tân Sg, có đất, điện thoại, điện, buôn bán, để ở. Xin hỏi cậu Alain 88 Duy Tân Sai Gòn.

Thật ! Tắm nước nóng dễ đề phòng phong thấp cảm cúm té bại xụi. chỉ có 10.500đ 1 máy tắm nước nóng của ITALY có bao luôn công ráp. 43 Nguyễn tri Phương Cholon gần đường Đông Khánh.

Đất chia lô nhỏ để cất phố thương mãi kỹ nghệ chăn nuôi v.v. gần cầu Băng Ky hỏi 83 Phan kế Bính Dakao hoặc Đ.T 90.498.

425 m2 Biệt thự trệt. 7 phòng. compteur điện nước. khu an ninh. Xe hơi vào tận nhà. Giá 3T2 bán rẻ 2T5. Hỏi 575/82 Lê văn Duyệt Saigon.

ĐƯỜNG Gia Long bán nhà ở đường Gia Long Sg. Hỏi 260 Gia Long Sg. ĐT 93.564.

Quảng Ngãi Biệt Thự Bán

Cần tiền bán rẻ biệt thự đầy đủ tiện nghi 2 phòng khách 6 phòng ngủ, 2 phòng ăn phòng người làm, 3 cầu tiêu, buồng tắm, nhà để xe, compteur điện nước, có giếng riêng, vườn cây ăn trái rộng rãi tại trung tâm thành phố có bằng khoán, giấy phép xây cất. Hỏi tại 42 Võ di Nguy, Phú Nhuận, ĐT 40964. 136 Quang Trung, Quảng Ngãi, Đ.T 2052.

Bán Nhà đủ tiện nghi gần chợ và trường học bán gấp 700.000đ, Hỏi 311/32 Phan đình Phùng Saigon.

Bán Appartement đường Hiền Vương rất đẹp 4 phòng ngủ, máy lạnh, đồ đạc. 218 Lê Lai.

BÁN ĐẤT VŨNG TÀU

đất trống sát mặt đường và mé biển Tiện cất nhà mát, tịnh xá. Địa điểm tốt nhứt Vũng Tàu Xin do ông Ba 50 Công Lý Saigon.

Bán 1 căn nhà mới xây, vách tường, gạch bông, thích hợp cho gia đình ít con. Giá 420.000 đồng. Hỏi 207/3 Trần Khắc Chân Phú Nhuận.

Nhà bán 3mx15m gạch bông tường tô, điện nước, có gác sau, gần trường, chợ, Nhà Thờ 61 bis Bùi hữu Nghĩa Gia Định.

Nhà bán 700.000 chắc giá đủ tiện nghi điện nước. 168/13 Nguyễn cư Trinh SG

Bán nhà 4mx20m đủ tiện nghi cần bìa hướng đông xe vô trong nhà. Hỏi 117/18 Cống Quỳnh giao nhà trống.

Đất Lái Thiêu

4 mẫu. Ngay Trung Tâm Thành phố an ninh, mặt tiền đường gần chợ, có sẵn nhà, tiện lập trại chăn nuôi, xây cất trường học, xây phố, lập vườn. Liên lạc ĐT 40663, tại 511 bis Võ Di Nguy Phú Nhuận.

Cai tín nhiệm

Nhận xây cất nhà trang trí sửa chữa việc lớn nhỏ. Hỏi ông Lộc 263/34A Võ Tánh Saigon.

BÁN NHÀ MẶT TIỀN

Đầy đủ tiện nghi hướng mát với giá phải chăng Hỏi 278 đường Hòa Hưng Sg

850 ngàn nhà bán dt 14mx21, có đủ điện nước, vùng Đakao, lý tưởng cho gia đình ít con. Hỏi 216 Đề Thám Saigon

380.000 căn nhà tôn vách sàn gác Plafond 4m2x11m mới tinh khung cảnh thật êm đềm thơ mộng thuộc vùng cầu Rạch Ông (gần cầu chữ Y) Hỏi ông Tư 12/24 Nguyễn Khoái Vĩnh Hội Saigon, từ 12 đến 14 giờ.

Bán nhà lầu đúc luôn đất (110m2) kiến trúc tân kỳ, rất đủ tiện nghi (điện,nước quạt trần, máy lạnh) gần chợ và trường Xin hỏi 62 Ngô tùng Châu Gia Định nhờ chỉ dẫn.

Nhận xây cất

Sửa chữa, trang trí, đặt phòng lạnh, điện nước Mọi công tác lớn nhỏ. Do nhóm thợ chuyên nghiệp đảm trách. Bao vẽ họa đồ và xin phép. Không qua trung gian. Tiếp khách tối ngày tại : 296 Phạm hồng Thái, Chí Hòa (Lê văn Duyệt nối dài Sai Gòn).

Bán rẻ Villa lầu thật rộng, đẹp Chi Lăng Gia Định. Kiến trúc tối tân. Đất trên 1500m2 có vườn cây ăn trái, hồ tắm. Hỏi 369 Trg. minh Giảng Sg. Đ.T-41.401, giờ làm việc

Nhà bán 1T. 16x4m có sân để xe. Hỏi 98 Thánh Mẫu Chí Hòa Gia Định.

Vũng Tàu Bán khách sạn Hòa Thành đang hoạt động tất cả 16 phòng Sân thượng để … thêm 1 tầng nữa. Xem 18 Triệu Ẩu V.T. Hỏi cùng đường 8 Triệu Ẩu V. Tàu.

Bán nhà mặt tiền, đầy đủ tiện nghi, thích hợp nơi thương mại. Tại số 217 đường Nguyễn thiện Thuật Saigon. Xin hỏi ông An số 487 Đồng Khánh Cholon.

Bán gấp 1 từng dưới 2 từng trên, 9 phòng bề dài 8m bề ngang 18m, số 86/2 đường Độc Lập Đà Nẵng, đầy đủ tiện nghi, đồ đạc, sẵn có huê lợi, giao nhà liền.

Bán 3 căn phố lầu luôn đất đường Ngô đức Kế gần Tự Do. Cần trung gian. Hỏi 7 Ngô đức Kế Saigon ĐT 20.861.

Nhà Bán

135/10 Minh Mạng Phú Nhuận bán đất Vũng Tàu 5m5x30m, Hỏi 76/1 Cô Giang Xóm mới.

STUDIOS bán : 1 tại 213 Tự Do điện thoại, bếp phòng tắm toilette, WC riêng, có phòng cho người làm sang bực nhứt giá 6T5. — 1 tại 60 Nguyễn Du bếp, phòng tắm, toilette, điện thoại. có phòng cho người làm và gara riêng. Giá 4T6. Xin do nơi LELION LEFORT 213 Tự Do, lầu 4, phòng 40, trong giờ làm việc.

Nhà lầu đúc 44G Huỳnh Quang Tiên PN. gần nhà thờ Ba Chuông 4,5x20m có sân để xe hơi, 4 phòng. 2 toilettes, 1 bếp rất rộng, 4 quạt trần, hướng đông nam, bằng khoán … Giá 3T2. Hỏi 154 Nguyễn Duy Dương Cholon. ĐT 37.841.

Pharmacie thiếu người trông nom bán giá rẻ, địa điểm tốt gần Bác sĩ gần chợ. Hỏi 424 Phan đình Phùng Saigon.

Bán nhà lầu đúc 2 tầng rưỡi, compteur điện, nước, 2 phòng tắm, cầu tiêu, có máy lạnh, máy nước nóng ngang 4m, dài 15m. Ngõ rộng, yên tĩnh, có chỗ để xe hơi trong nhà. Giá phải chăng Hỏi 207/57 Trần quốc Toản Saigon.

Nhà bán 177 Bà Hom Q6. Đi xa, cần bán nhà 4,50x20.00 cửa hàng sách bazar có Compteur điện nước riêng đường nhựa rộng 8m00 ngay nhà 211.

Phố Lầu Bán Rẻ

Phố 2 từng lầu đúc luôn đất, Khu Thương mại A Nguyễn Văn Thoại. 22x4m sân 4mx4m có bằng khoán, giấy phép xây cất gồm 11 phòng, 6 cầu tiêu, cửa ngõ bằng sắt hệ thống điện nước đủ. Gần đông đao có sở ngoại quốc, thuận tiện mọi ngành hoạt động. Xem nhà 97/26 (Nguyễn Văn Thoại quẹo Duy Tân … nối dài) hoặc 122 hẻm 4 Trương minh Ký G.Đ. Chỉ dẫn và thương lượng mua bán. Xong giao nhà trống.

Bán gấp một căn nhà đầy đủ tiện nghi số 252/74 đường Yên Đỗ Saigon vào đường rầy xe lửa 50m, giá 650.000đ.

Nhà Quận 2

đủ tiện nghi khu an ninh, gần chợ trường học 3,30x13m giao nhà trống 102/7/9 Cống Quỳnh.

Phố luôn đất

đổi xe du lịch PU Scooter hay bán giá thật rẻ 1T3 4x22m. Mới cất 4 căn liền rất tiện gia đình đông người, lót gạch bông xây có sân để xe cửa hậu điện nước, đường Gia Long Gò Vấp. Hỏi nhà may Phúc 116 Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận chỉ dẫn.

Bán rẻ gấp phố lầu đúc mặt tiền luôn đất có bằng khoán 4mx25m điện nước riêng sân để xe gần chợ tiện buôn bán Hỏi 74 Thoại ngọc Hầu Lăng Cha Cả.

GIỮA THÀNH PHỐ DALAT

Bán 2 căn phố 3 tầng 4mx22m, xây kỹ, mỹ thuật, đầy đủ điện nước, rất tiện lợi về buôn bán, ngân hàng phòng mạch, hiệu thuốc, văn phòng Hỏi Ô. Nguyễn văn An 84 Nguyễn Công Trứ Saigon hoặc 269 Phan đình Phùng Dalat.

Cư xá Đô Thành bán 1 căn nhà mặt tiền lầu đúc 3 tầng có compteur điện nước riêng giá 4T8. Hỏi và xem tại 66A Cư xá Đô Thành chiều từ 3, tối 6g tới từ 8 giờ.

Lầu đúc 3m5x14m cần bán cửa hậu, sân thượng, 3 phòng ngủ, 1 phòng khách và ăn, tiện nghi điện nước, gần trường học, chợ, khu yên tịnh. Xem nhà tại số 26/11D Nguyễn Bỉnh Khiêm Saigon Q. 1, từ 8g-19g.

Đất xa lộ 10.000m2, mặt tiền, đã remblai có phép chỉnh trang, bán từng lô Hỏi 265 Nguyễn văn Thoại ĐT 37.055.

Nhà bán có lầu, điện nước riêng và điện thoại 4mx30, khu công chức cao cấp, giấy tờ thật hợp lệ. 3T700. Hỏi 399 Lê đại Hành Cholon (trước cổng chánh trường đua).

Vũng tàu 3T3 Cần bán gấp Biệt thự đầy đủ tiện nghi số 100 Trương Công Định V.T. Hỏi 68 Triệu Ẩu V.T và số 2 lô 23 Phạm Thế Hiển Saigon.

Nhà bán 20x8m nhà đúc phía sau có lầu, mặt đường xa lộ, nơi đang sầm uất hiện đang bán Cafe … Dépot Larue đông khách có thể mở Garage, Salon xe hơi, hoặc phòng bào chế, dược phòng, cơ sở kỹ nghệ nhỏ, đằng trước có 1 sân rộng 20x8m, vì hoàn cảnh gia đình bán rẻ, miễn trung gian. Hỏi số 62/2,62/3 qua cầu Phan thanh Giản gần 100m phía tay mặt.

1T4 Cư xá khu an ninh … (số 433 25 đường Lê Đại Hành), sân đậu xe … sạn rửa rất sạch, … gạch bông mới, tường gạch … điện nước riêng liền lầu, khỏi vách, gần chợ, nhà thờ, trường học, ngay bến xe lô Phú Thọ Saigon.

Bán appartement trung tâm SG. đẹp, đầy đủ tiện nghi, có điện 3 giây. Liên lạc điện thoại 96775.

Nhà bán đủ nghi cửa sắt có trồng cây sân tộng. Hỏi nhà E41 Cư xá Phú Lâm B.

Cần bán Thương xá Tam Đa dưới đất số 32. Hỏi 347 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận.

Bán Villa lầu 1000m2 tiện mở viện Bào chế góc đường Cách Mạng Trương tấn Bửu Phú Nhuận. Liên lạc 253 Võ di Nguy Phú Nhuận ĐT 40.364.

VILLA yên tịnh sân rộng 21mx7m có cây cảnh đẹp giá 2T5 giao nhà trống. Hỏi ông Mười 413/2 Trương minh Giảng Saigon chỉ dẫn.

Nhà bán gấp 1.500.000đ. 441/40 Phan đình Phùng Saigon.

Bán nhà 3x11m có gác đủ điện nước hẻm 233 số nhà 89 lương Vĩnh Viễn (sau bót Q.10)

350.000đ một lô đất 3m3x16m vùng có điện nước. gần chợ, trường Trung Tiểu học. đường rộng, xe cam nhông vô được. Còn 3 lô liền nhau, tiện mở hãng xưởng tiểu công nghệ. Hỏi số 89 Phạm Thế Hiển ngay dốc cầu chữ Y.

Cần bán một căn phố lầu 4mx22m trống. gồm 5 phòng và 2 phòng vệ sinh ở số 257/17 đường Nguyễn văn Thoại mặt tiền, có máy lạnh, điện 3 giây có chỗ để xe hơi. Xin hỏi số 2/24 Cư xá Lữ Gia hoặc tại chỗ, điện thoại quân sự số 40.203.

Nhà bán 2T, nhà 4mx20m mặt đường. cần bìa, gần chợ, gần nhà thờ. Hỏi 144 Công Chúa Ngọc Hân (gần Trường Đua) hoặc 245R Trg.M.Ký.

ĐI XA BÁN NHÀ VÀ XE

- 2T, rưỡi : Lầu đúc 3 tầng, đang khai thác tư thục lợi tức 100 ngàn/01 tháng, mặt tiền, tiện nghi – 740 ngàn : Peugeot 203, xe nhà mặt tốt máy mới Rodage. — 45.000 Tủ lạnh 400L General Electric 2 cửa Hỏi 367 Lê Đại Hành ĐT.50407.

Nhà cửa dọn nhà

Tu Bổ sửa chữa xây cất trang trí sơn cửa bằng máy quét vôi, mọi việc trong nhà. Đủ loại xe lớn nhỏ để dọn nhà. Công việc nhanh chóng bảo đảm. Hỏi 171 Phạm ngũ Lão SG ĐT.21.554.

Nhà vườn 6 triệu

Luôn đất 2000m đẹp mát tiện nghi có trại gà, đất có bằng khoán 2 lô 2000thv 3 lô 500thv, 18 nền nhà 95 ngàn 1 cái 5x12. Hỏi 134 Nguyễn Tri Phương «Thủ Đức».

Phố thương mại

Đường Kỳ Con 2 tầng 4mx20m Ngô tùng Châu SG 4mx16m 4 tầng Phan thanh Giản 5mx20m, có ĐT Hồ văn Ngà 2 căn 7m5x20m. Võ di Nguy SG 3 tầng 4mx38m — Trần hoàng Quân 3 tầng 4mx12 — Trịnh minh Thế 2 tầng 4mx25m. — Liên lạc 139-J VS Tánh SG.

Nhà mặt tiền, đủ tiện nghi, bán luôn đất gần 200m2, cần bìa đại lộ Võ di Nguy Phú Nhuận, tiện mở tiệm buôn đủ mọi ngành, Hỏi 480 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Bán phố thương mại có đèn, nước, điện thoại, luôn đất (4x25). 121/1C Hùng Vương Thị Nghè gần xa lộ ĐT 21,148-94.979.

Nhà bán gấp giá rẻ 1 căn nhà 2 tầng, xinh xắn, nơi yên tịnh, gần chợ và trường học, giá 950.000đ. Số 325/800B đường Nguyễn Duy Khương Cholon Quận 10.

Chung cư Ấn Quang tầng trệt số 010 đã sửa sang đẹp gần chợ và trường học mặt đường cái giá 1.600.000đ. Hỏi số 010 từ 9g đến 12g hoặc số 94/5C đường Hùng Vương Cholon.

Bán 1 khách sạn tại Vũng Tàu mát rẻ khu yên tịnh gần chợ gần biển có máy lạnh máy nóng đủ tiện nghi. Hỏi 86 Trần quý Cáp Sai gon trong giờ làm việc.

HUỲNH QUANG TIÊN SG QUẬN 2 CẦU ÔNG LÃNH

Nhà bán mặt tiền, điện nước đủ tiện nghi, gồm 4 phòng ngủ, 1 phòng học, 1 phòng khách 1 phòng ăn, 1 bếp, 2 toilettes, rất đẹp và vừa ý. Xin hỏi số 19 Huỳnh quang Tiên Saigon.

Phố bán lầu đúc 3 tầng mặt tiền, luôn đất 4mx20m kiến trúc mới, đầy đủ tiện nghi, giao nhà trống. Xem và hỏi tại 185 (số cũ 159A) Chi Lăng Gia Định.

Thị Nghè phố lầu đúc, 4mx17m, mặt tiền, đủ tiện nghi, điện 110-220, nước, gần chợ trường học, bán luôn đất có bằng khoán giao trống, giá rẻ Hỏi 77B Hùng Vương chỉ dẫn. ĐT. 96280.

Bán Villa 3 tầng lầu đúc, 9 phòng ngủ, có garage, sẵn 2 đồng hồ điện nước đang cho thuê 150.000đ 1 tháng, giao nhà trống. Hỏi 180E hẻm chùa Giác Ngạn đường Trương minh Ký gần nhà thờ Ba Chuông.

Bán rẻ 2 lô đất xa lộ, số xi măng Hà Tiên, 1 lô 660m2, 1 lô 1750m2, khu gia cư, 2 mặt đường, tiện cất biệt thự, trại chăn nuôi, xưởng tiểu công nghệ Nước rất tốt. 780đ/1m2. Liên lạc 143 Trịnh Minh Thế Saigon.

Đất bán Cam ranh mặt tiền quốc lộ số 1 gần thương mại rất tốt 550m2. Hỏi 184 Võ di Nguy Phú nhuận Saigon tiệm vàng Trương Mỹ

Nhà bán đủ tiện nghi Hỏi 159 301 Nguyễn Trãi (ngang chợ Bà Sẽu)

4T250 Vì đổi đi xa cần bán gấp rẻ nhà lầu đúc 3 tầng, 21mx5m, gồm có garage salon, phòng ăn, nhà bếp terrasse. 5 phòng ngủ, 6 toilettes với bể thống nước, nóng và lạnh, 8 quạt trần biếu luôn đồ meuble trong nhà. Xin liên lạc 267D (hẻm 267) đường Trương minh Ký Gia Định (ngoài giờ làm việc) hoặc ông Kim, Đ.T. 99.475 (trong giờ làm việc).

850.000đ một căn nhà lá gạch bông, gác suốt có điện nước. Hỏi 186/3 đường Hùng Vương Thị nghè Gia Định gần kỹ nhi viện Mẫu Tâm.

Bán rẻ 1 căn nhà lầu 2 tầng, đủ tiện nghi có chỗ để xe. Nơi thị tứ, 1 lô đất trống 8m,x29m. Hỏi 281/5 Nguyễn văn Thoại đường vô nhà thờ hầm, Lữ Gia.

Đất bán 200m2 khu Bàu Cát ngã tư Bảy Hiền mỗi thước vuông 2.500đ. Hỏi 98 Thánh Mẫu nhà thờ Chí Hòa Gia Định.

Nhà bán nhà gác luôn cả đất 3mx16m đủ tiện nghi, đường Trần quý Cáp gần ngã ba Cao Thắng. Bán xe hơi Fiat Sport 850, đời EO. Xem nhà và xe do nơi 399/2C Phan đình Phùng Saigon.

Nhà bán lầu đúc nóc tầng 6m5x13m đủ tiện nghi có thể ở hoặc cho người thuê giá hạ, giao nhà trống, 26/1M Trương minh Ký Phú Nhuận, hỏi nhà bên cạnh.

Gia Định Nhà bán 2 căn có lầu đúc sân thượng, đủ tiện nghi, khoảng 3 triệu. Xin hỏi 45/2 Chi Lăng Phú Nhuận (Quán Tuổi Ngọc).

Nhà bán 4,20x15m cả đất điện nước, mặt tiền gạch bông, trắc, có gác, khu yên tịnh, gần trường, chợ giá 1T3 Mời ông bà trả 1T2 lợi thương lượng tại số 48/236/2 (109 Duy Tân Phú Nhuận số mới).

Đất khu nghỉ mát thích hợp (suối Lồ Ô, gần trường Huấn luyện Kiều Lộ Bộ Công Chánh) đẹp, cao ráo an ninh, độ 1800thv rào rồi, tiện làm kho, cơ xưởng, chăn nuôi, nhà nghỉ mát, xe hơi lớn vô tận cửa, 700.000đ Hỏi 205/12 Nguyễn Thông nối dài Saigon (ngoài giờ làm việc)

ĐẤT trống bán

— Đất đường Lục Tỉnh (CL) mặt tiền 800m2, Villa 20x40, 30T — Đất Bạch Đằng (GĐ) 1.200m2 bán 12.000đ/1m2 — Đất Xa Lộ Đại Hàn 15.000m2, bán 1500đ/1m2 — Đất Cầu Sơn 10x30, có khu 2T — Đất Xa Lộ ngang Ông Phủ 4 lô 500m2 … đã đổ đất xong 2.000đ/1m2 — Đất cầu Bình Lợi 5.000m2 … 6.500đ/1m2 bằng phẳng — Đất Xa Lộ, đã gò mặt tiền 9 mẫu 5, bán 200đ/m2. Hỏi 44 Cao Thắng Sg. Đ.T. 90.167

ĐẤT trống bán

— Đất Xa Lộ mặt tiền 6 mẫu gần Xi măng … 6000đ/1m2 — … Tự 210m2 chia 4 lô … Đất Cách Mạng 1.400m2, bán 21.000đ/1m2 — Đất Lê văn Duyệt, Bà Quẹo nối dài 2.200m2 … 2.400đ/1m2 — Đất … Cư xá Kiến Thiết 9.000m2 … 850đ/1m2 — Đất Bình … mặt tiền 7 mẫu … 1.000đ/1m2 — … Xa Lộ gần cây xăng … Hỏi Hiệp Hưng … Quyết Saigon, Đ.T. 90.161.

TV-RADIO

Không biết xài, bán rẻ Akai 360X có luôn Ampli và loa 50 Watt gần bến trong mới tinh. Xem tại 215C/7 Chi Lăng Phú Nhuận.

34.000 Ampli Denon AM/FM Stéréo luôn 2 loa tới vỏ gỗ. 42.000đ Ampli Denon (150W). 65.000đ Teac 2070 (thâu phát 2 chiều) 81.000đ 4010S (loại mới) (tất cả nguyên thùng) Hỏi 28 (cũ) Nguyễn Huệ Gia Định.

Bán 1 máy AKai M 10 có 2 loa riêng hiệu AR và một máy phát điện hiệu Kubota 5 ngựa 2 máy có dùng qua Hỏi 72 Nguyễn Thông (Saigon).

Bán giá quảng cáo TV

TV 12, 14, 16, 17, Nat. Sony 20 có cửa Sanyo. Chuyên sửa TV, Magné, Ampli, đủ hiệu với phụ tùng Radio Rạng Đông 410 Lý … Ngã Bảy (tại bến xe Lam)

…iFisher 800T. 250TX …86. Pioneer SX2500 QX SX6000 5040U. Akai GX-GX220D. 1810 1730SS …0. Loa AR3a. 111K. AR4X. …76 Trần Quý Cáp, ngõ 1 tay nhà 32/30 gần Quán 8 Lu…

…000đ 1 cặp loa (nguyên thùng) 60W mỗi … hỏi 28 (cũ) Nguyễn Huệ …

Ampex Cassette Stéréo 2 loa rời 20W tuyệt hảo bán rẻ. Hỏi 1192 ấp Tây Ba hẻm 12 (cổng xe lửa số 6 Trương minh Giảng đi vào đường Nguyễn huỳnh Đức, kiếm số nhà 535 quẹo vô hẻm 12) (sau 14g đến 22g)

12.000đ 1 … thật … luôn 2 … Việt, 270 Lê văn Duyệt Saigon.

Loa AR4X 80 Watt 1 cặp nguyên thùng (35). CS24 20W … (12) Cassette Sony TC…A mới nguyên (17). Hỏi 261 Tôn Đản Saigon

Teac bán 1 dàn 2 Teac 4010S 1 Ampli Sansui 5000A 1 cặp loa SP1500 Hỏi 20/10 Võ Tánh … Gia Định … Nhất …

Akai 330D - 99A

GX280D 365D 250D 220D 200D, 1800SS, 1730D.SS, 1730SS 2000SD 1810, 1800SD Sony 366 730, 630, 330 Teac 6010, 4010SL 2070 2050 Fisher 800T, 250TX 111K, 65K 5000X 2000X QX 8000, SX6000 2500 1500TD 1000TW CS99A CS99 88A 77A 33A, SP3500 2500 Sansui AS331 AS66. Nivico 5040 Kenwood 5150 Panasonic 763FS, 820S, 2575, 2535 đủ loại Cassette CS50D A23, A20, TC127 Nivico Cartridge, quay dĩa, PL50 Garad 95B1. Nivico 700U, Echo RA500, SE202. 259/1 Nguyễn Huỳnh Đức P.N. (số cũ).

Bán Tivi Mỹ 16 inch tốt, 34 ngàn. Hỏi 483 Lý thái Tổ ngang chợ cá Trần quốc Toản Sg.

Ampli Pioneer (30), Sony 263 (35). 404/10 Phan đình Phùng Saigon.

SOUND ON SOUND Tape I

Băng nhạc gồm 33 nhạc phẩm lừng danh trên toàn vũ với lối hòa âm dồi dào của 33 ban nhạc và ca sĩ khác nhau … thâu tại H… S REC 95 HAI BA TRƯNG SAIGON (sau Hạ Viện)

Sơn Hải Thâu Băng

6 Yên Đổ Saigon
MONO STEREO
CASSETTE

Đầy đủ các loại băng nhạc và đĩa hát mới. Ghi âm bằng máy tối tân.

KỸ THUẬT BẢO ĐẢM

● ENGLISH FOR TODAY bộ mới … nhứt hiện nay.
● BĂNG LUYỆN GIỌNG Better Speech Course (duy nhất tại VN).

ĐẠI LÝ BĂNG SHOTGUNS

Sanyo 16 in xách tay còn tốt, … Hỏi ông Hoàng 282/6 Dương Bá Trạc (qua cầu chữ Y quẹo trái)

Bán rẻ cặp loa

Akai SW-170 … mới nguyên Hỏi 166/1 Bùi thị Xuân Saigon.

Bán Akai 250D (62), Pioneer SX1000TW (49) AR4X (39) TC Mới nguyên, 165/18 Trần Quốc Toản SG (ngoài giờ làm việc)

50.000đ 1 Ampli Sansui 5000W Hỏi Thiết Tri 12 Võ Tánh Phú Nhuận

TAPE DECK PIONEER

T 6 600 Auto Reverse, nắp kiếng Độc chưa V.N vừa mang từ Hồng Kông về nguyên thùng cần nhượng lại Hỏi cô Việt 270 Lê văn Duyệt Saigon

Chưa khui Ampli Fisher 250TX (70) Akai X2000 (62) Akai GX220D (79) Teac BX 1000 (38) … AR4 … Teac A 4010S (60) Ampli IK 88 (80W) …

Băng nhạc thâu sẵn hoặc chọn từng bài : Tân nhạc, Tân Cổ, Tuồng, Dân Ca Ca Bắc, Ca Huế À Đào, Châu Văn, Kinh Phật, nhạc ngoại quốc (cổ điển, Top hit) Băng Học tiếng Anh, Pháp, Đức Nhật, Ý …

Đại lý băng **Shotguns** Jo Marcel 1 Hai. T.Khanh Nghệ thuật TKC P.M Cương Tr. Sơn **Minh Châu** cối Lê Lợi SG

XUÂN ĐÔ

Chuyên sửa các loại máy : Ampli : Sansui, Keawood, Pioneer Thu băng : Teac Akai Sony Dokorder TV : Mỹ, Nhựt, Hòa Lan có đủ phụ tùng thay thế. Thợ nhiều năm kinh nghiệm sửa chữa mau lẹ, kỹ lưỡng giá đặc biệt. Nhận đổi 50 chu kỳ đủ loại máy. 241 Hai Bà Trưng (ngang đất thánh Tây).

Bán rẻ 1 Magné Sony TC580 DA (deck, auto reverse) mới 99%. Hỏi 23 Duy Tân Sg. (buổi chiều).

TV đại hạ giá

Cam đoan rẻ nhất Saigon. Hàng mới về đủ loại. Xài bình Xar liền. Xuống giá từ 8 ngàn đến 10 ngàn 1 máy, xe giao tận nhà TV **Thăng Long** 2E Trần quốc Toản (ngang Công trường Dân Chủ Saigon).

Sửa TV, Ampli

vùng An Đông Chợ Lớn

Sửa đủ hiệu TV Magné, Ampli Radio, Cassette … chuyên viên sửa tận nhà. Xưởng sửa chữa điện tử Hoàng Mỹ 25A Hùng Vương gần bến xe An Đông.

TIVI MỚI VỀ

đủ cỡ, đủ hiệu, máy tốt giá rẻ, bảo đảm 1 năm. Quí khách … xin khảo giá trước … Nếu …

T.V. Thanh Phong 209
Nguyễn Thiện Thuật Sgon

Télévision OPÉRA

Sửa các loại TV chờ lấy. Bảo đảm 3 tháng. Điện thoại 37.261 sẽ có chuyên viên đến nhà sửa. 101 TRẦN HƯNG ĐẠO. (gần rạp Opéra) … nữa nhiều Radio TV cũ.

PX. PX. PX.

Nhóm chuyên viên PX đã được huấn luyện Kỹ Thuật tại Nhựt, đã làm hài lòng quí vị trên 2 năm nay, vẫn giữ nguyên tình trạng Sửa chữa lưu động các loại máy Teac, Akai, Sony, Sansui, Pioneer, Kenwood, Fisher, Marantz, Ampex, TV Mỹ Nhựt v.v... **629 Xuân Viên Pétrus Ký Sg** (Bến xe Dalat)

Akai 280D, 99A

GX365D 330D 250D 220D, 200D 1800SS 1730SS 1730D.SS (4 channel) 1810 2000SD 1800SD Sony 730 630, 330 366 Teac 6010 4010SL 2070 2050 Fisher 800T, 250TX 111K, 65K Scott 386C, S15 5000X 2000X QX 8000 SX2500 6000 1500TD 1000TW CS99A CS99 88A 77A, 33A SP3500 2500 Sansui 331 AS66 Nivico 5040 Kenwood 5150 Nivico Cartridge quay đĩa … Cassette CS50D A23 A20 127, quay đĩa PL50 95B1 Nivico 700V Panasonic 763FS, 820S 2575 2535 Echo RA500, SE202 177 17 Trần quốc Toản Sg. (trước H.V.Q.C. Hạnh Chánh).

Sansui 2000X

5000X (77) 800T (132) TX250 (70) 382C (112) (65) 1500TD (57) 1000TW (49) 5040 (có hệ thống SEA) 1800SD (68), M10 (81) 200D (60), 220D (80) 150D (36), 1710 (33), CS50D 1730SS (80) 630 (77), 366 (50), 127 (40) 6010S (135), 4010S (72), CS99A (105), 99 (87) SP2500, 3500 33A (38), 88A (77), SS110 (18) TV Sharp 12", Toshiba 20", RCA 20", GE 20". Hỏi hẻm 198 nhà 48/74 Nguyễn Huỳnh Đức PN (số cũ, sát bảng xe buýt vàng).

Giá chiêu hàng hạ nhất

Sony 580D 730, 580, 350, 127, Teac 6010S 4010SL, 2070, A20, Akai 1730SS X2000S, 365D, 250D 220D, 200D 1800SD 1810W M10 Sansui 5000X 5000A SX9000, QX8000, 6000, Fisher 800T, 250TX, KR5150, Echo RA500, CS99, A, 99, 88A, 77A, 33A, SP3500 111K, 65K, AR4X quay dĩa G95B1 … đầu Shure V15 (có đổi bù). … 24 Phan đ. Phùng S…

Loa Fisher 111K, Akai 1730 SS, 65K, Akai 365G X 220D, 1800SD X2000S 50D Deck M10, 1810W, Sony 730, 366, Teac 6010 4010SL, Ampli Fisher 500T, 250TX, Scott 386, 352C Sansui 5000W, Pioneer QX8000, 2500, Loa SEA, SREA, CS77A, CS33A, SP3500 SP2500 AR4X, Quay đĩa PL50, … chưa khui … 89 đường Bà… Lo (giữa Phan Đình Phùng và Phan thanh Giản)

TV Sony 20 … nguyên thùng (79) TV 16 … xài pin … (35) … Denon AM/FM 2 loa rời … nguyên thùng (24), Tủ lạnh Sanyo 56w nguyên thùng (65). 162 Huỳnh Quang Tiên GĐ Cư xá Trương minh Giảng

Gấp … ampli Nivico … stereo auto và cặp … 43.500 … 242/02 Nguyễn thiện … Sg

T.V. SERVICE

Sửa đủ loại TV Mỹ Nhựt lấy ngay Radio Cassette Tape Recorder v.v... Có chuyên viên sửa tại nhà. Xin nói tới TV Phú Trinh 298 Võ di Nguy PN. ĐT 40.81

71 Phát hành 11.9.71

LOA PIONEER CS99A

… (84), 88A (76), 77A (65) … (52) 2500 (65), 3500 … 111K (128) 65K (64) đọc … Kenwood KL7 … (87) Akai … (89). SW 70 (178) Ampli … 800T (132) 250TX (72). … SX9000 (86). SX6000 … QX8000 (77) Kenwood 6170 … (117). 5150 (50) 5000X … 5000A (63) 2000AW (38). … (32). Akai GX365D (136). … (102) 250D (89) 200D (58). … (105) 1730D SS (98). … (79) 1810 (86). 1800SD … X2000S (10…) Teac A8105 … 6010S 4010SL 2070 A20 A24 Ampli Teac 4 channel … QS1, QR1500 AU999 … AR5 … (41) Denon 150W (40) trọn bộ Cartridge xe … 20) Sony TC330 (27) quay đĩa PL6 (16) Loa CSA31 (40) và … chưa từng có … VN. Xin đến 112B Cao Thắng Sg (vào ngõ hẻm bao Bò … 10m) (Tất cả nhận đổi bù).

Tivi hư sửa gấp

Quí vị có Tivi hư xin điện thoại số 93164 sẽ có chuyên viên đến nhà sửa, … điều chỉnh miễn phí. Có bảo đảm 4 tháng 172 Lý-t-Tổ Sg.

Ampli Sony STR 6120 TC 651, CS99, PL 41 Tiền Thịnh 150B ĐL Cộng Hòa

Sony 730 Loa CS99A CS88A, Fisher 111K, 65K Scott S15 Ampli Fisher 800T 250TX Pioneer SX 2500 QX 8000 6000 Nivico 5040 5000X Akai GX220D, 1810, 1730 SS, CS50D 535/27B Nguyễn tri Phương gần mả đá.

Magnetophone

Chuyên sửa đủ loại máy ghi âm Nhựt, Sony, Akai, Teac, National, … và các loại Amplifier Sansui Pioneer, Kenwood v.v... Ba … phụ tùng đầy đủ. Chuyên môn lâu năm đã được các tiệm thâu băng lớn tại Saigon tín nhiệm. **Lê Đồ 123 Nguyễn thiện Thuật Bàn Cờ Sg.**

PHƯƠNG'S Thâu Băng

Số 60 Nguyễn Hoàng (Ngã tư Trần Bình Trọng …) Chuyên thực hiện nhạc Hit Parade mới nhất hàng tuần. Hit 35 phát hành tuần này … giá 600đ đến 1.200đ.

AKAI 365D 280D, 220D, 200D, 2000S 1730SS … 1800SD M10 … Teac … Sansui 7000, 5000X 5000AW 800 … Pioneer, Sansui Fisher … Hỏi 48 … 04 14B Nguyễn Hoàng …

Cần tiền bán hết thật rẻ

Loa AR4x mới … 99 … 38.5 … **1 Máy vỏ gỗ** kiểu đẹp mới … gồm quay đĩa, Radio AM FM âm ly 2 loa rời hiệu Toshiba (35.5…) **Máy chiếu Film** Sicky … kiểu mới nhất chiếu Super 8 Standard 8 Single 8 mới nguyên (32.500) **Akai 1800SD** … bằng lớn và Cartridge mới … (58.5) Hỏi cầu Thị Nghè … Trương minh Ký … thờ 3 Chuông sau 14 …

Kiosque số 7 Nguyễn Huệ

(Trước mặt Radio TV Việt Nam)

TRỊNH QUAN
Phòng Thâu Băng
Đủ Loại Nhạc
STEREO — MONO
● băng lớn
● CASSETTE
● CARTRIDGE 8 TRACK
TRỊNH-QUAN kính mời

THUỐC

ĐÀN BÀ

MỤN ĐEN Ở MẶT - YẾU GAN
NGỨA MỀ ĐAY — MẤT NGỦ
TÁO BÓN — MỎI MỆT

HÉPACHAUT

VUI VẺ — TƯƠI TRẺ
DA DẺ — MỊN MÀNG

SANG ĐỘC

Mọi phát hay … SƯU ĐỘC BÁ ỨNG HOÀN «ÔNG TIÊN» 40 năm … Có bán … thuốc Bắc K.N.B.Y.T. 49-5-1961

Biếng ăn mất ngủ

Uống REACTIN (Beta)
— ăn ngon …
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (54 M/QCDP)
— trị phong ngứa
Bán tại nhà thuốc tây

CÁC CHỨNG BỊNH VỀ TIM

Đau tim, lớn tim, … tim đập mạnh xây xẩm … mất ngủ, đổ mồ hôi hay giật mình trong hốt thả … bất an, dùng :

Thuốc bổ tim
TÂM CHI BỬU
LA VAN LINH
(Có bán tại các tiệm thuốc Bắc) và 537 … KN số 610/15-12-1961

SI RÔ
BIONERGAN
EXPECTORANT
Trị mau lẹ và công hiệu các chứng
HO — SUYỄN
Long đàm — Dễ ngủ
19 M BYT/QCDP
Có bán tại các nhà thuốc tây

ĐAU LƯNG
NHỨC MỎI
ĐAU NHỨC KHỚP XƯƠNG
TRẶT GÂN
Dùng ngay



THUỐC THOA BÓP
BAUME SOLAR
AU SALICYLATE DE MENTHOL
Nóng nhiều - Nóng dai

GIẢI LAO XUẤT PHẨM

Quý vị mệt mỏi vì một công việc nặng nhọc ? Khó chịu vì một cơn khát gắt gao ? Xin hãy dùng giải lao TONIC WATER thượng hạng với đặc tính trị dứt hẳn cơn khát và tăng lại sức. Tính chất trị khát rất mạnh của Tonic Water … đặc biệt của nó khá hẳn các thứ nước ngọt thông thường khác. Nó có mùi hương vị độc đáo, vừa hơi chua, vừa hơi đắng. Nhờ cái vị có ý tạo thành … Tonic Water trị khát rất hữu hiệu. Nó thấm đậm vào lưỡi và khẩu cái để làm tươi mát ngay lại … hàng khô rát được tươi mạnh ngay lên khi Tonic Water thấm qua … Tonic Water đã làm tan biến cơn khát mà các thức giải lao khác … Dùng Tonic Water quý vị sẽ thấy lại sức vui mạnh để làm trọn phần … hằng ngày. (Đặc tính bổ … hương vị … màu xanh … đẹp mắt của Tonic Water …) Giá Hãng 160đ50 mỗi hai. Dùng Tonic Water … giữ Sức Khỏe, Vui Tươi, Hoạt Động, yếu tố cần thiết để đạt thành công hạnh phúc.

TIẾN - PHÁT

Hàng buôn vật liệu và dụng cụ nha khoa

Có nhận đặt có mãng đủ loại máy và ghế cutair — Giá đặc biệt 2-3 Lê Thánh Tôn Saigon Đ.T. 90.732

CẦN TUYỂN

Cần nhiều người có khả năng sửa chữa và … trị về :

● Điện — Hệ thống Điện Tử
● Sửa chữa vũ khí
● Bảo trì dụng cụ xây cất và xe cộ
● Thợ hàn và chuyên viên thợ máy

Xin gửi hồ sơ về :

N.H.A. Inc.
152 đường Trần Hưng Đạo — Saigon, Việt Nam
CHÚ Ý : Xin miễn đến … ngày và giờ … sẽ được thông báo sau

Mới Lạ Duy Nhất Tại V.N.

◉ Đức Đạt Ma Sư Tổ
◉ Đức Mẹ Maria
◉ Đức Khai Pháp Chơn Quân

Và nhiều hình ảnh tô … giao thật quý, thật sửa…
— Nhiều gia đình quyền quý cũng như …

Không Phân Biệt Tôn Giáo Giàu Nghèo
Tất Cả Đều Đã Dùng Hình Thờ
Mộ Bia — Lưu Niệm... In Trên Plastic Trong Suốt.

của Hoàng - Việt Electronics

642 Phan Đ Phùng S.G. ĐT : 92.011

● Dung phẩm hình … tráng hình dán trong Album … vàng thật sửa … làm ra hình màu lộng lẫy. Không hư gãy. Không sợ nắng Không bao giờ phai màu vì mặt hình đã được che hộ bằng men hóa học hoặc Formica.

Giá Rẻ Bằng 2/3 Giá Tại Nhật Mà Y Như Nhật.

CÁC TỈNH : Hầu hết tại các nhà sách trung tâm thành phố
ĐẶC BIỆT TẠI THỪA THIÊN. Ảnh Viện Mai Trang 62 Duy Tân Huế.

mai bê bi

Trang báo hằng ngày của trẻ em Việt Nam

Phụ trách : KIỀU - DIỄM - HỒNG, DIỆU - TRINH, ĐỊNH - HIỂN, TRỌNG - TẤU, PHẠM SINH KIM TÔ - NGỌC

Ngày nầy năm xưa

MỸ LOAN

BẤY giờ thì mùa hạ bắt đầu đi ngủ... nhường không gian cho mùa thu, êm ái, hòa với những sinh hoạt thường nhật của vạn vật...

Và cũng đến ngày sinh nhật của bé... Bé chào đời vào đầu mùa thu, Tháng tám... tiết trời trong lành, mát dịu... Một mùa lý tưởng nhất, trong năm của các thi nhân... Bạn bè thường gọi đùa bé là «Cô bé của mùa thu»...

Chao ơi !! một ngôn từ nghe sao dễ thương chi lạ !!...

Hôm nay, trong niềm vui hân hoan của một ngày sinh nhật. Mười tám ngọn nến hồng được thắp sáng lên để mừng bé... có bạn bè vây quanh chúc mừng bé...

Bàn tiệc được đặt giữa khoảng sân nhỏ ở nhà em, trên ... hoa hồng thoang thoảng hương ... những cánh hồng bé bé, xinh xắn mà vào sáng nay mẹ đi mua về tặng bé, ngoài những cánh hồng đó, mẹ còn làm đủ các thức ăn để bé thiết tiệc bạn bè nữa cơ !! Mẹ thì lúc nào cũng cưng chìu bé như thế !! Rồi từng gói quà bằng giấy xanh, đỏ, rồi tím, rồi vàng của các bạn đến dự, mang cho bé nhiều ơi là nhiều. Bé nghĩ một lát nữa đây, tự tay bé tháo mở những gói quà ấy tay run run, hồi hộp, và sung sướng biết dường nào !!...

Bạn bè đã đến dự đông đủ... chỉ chờ giờ phút «khai mạc» buổi lễ nữa là xong...

Các bạn nhao nhao lên đòi bé phải phát biểu ý kiến trước buổi lễ ngày hôm nay...

Rõ khổ !! Ngày hôm qua nhắc – Chị Thanh soạn trước cho bé một bài «diễn văn», mà Chị Thanh của bé cứ hẹn lần hẹn lượt mãi... để rồi không có gì cả. Bây giờ, thì bé chả biết nghĩ và nói gì đây... Cơ mà... một phần bé quá cảm động trước những thâm tình mà các bạn đã dành cho bé... một phần vì quá lo cho buổi tiệc nên một «mối» ấy ấy !! với lại... cái bụng «từ sáng giờ... nó chưa có cái gì vào... nên nó làm sao ấy !!... Nói gì nổi ! lại còn tiếng Mặt Tu nhắc khẽ !

... Nào Quỳnh nói gì nói mau đi chứ... để chúng ta còn nhập tiệc nữa cơ !

Bé liếc nhìn Mặt Tu... một cái nhìn hương hương :

— Thủng thẳng đã nào !! Làm cái gì mà thúc người ta dữ vậy... người ta đang tập trung tư tưởng đây mà !!..

— Quay sang các bạn, vẻ trịnh trọng :

— Thưa các bạn... Thật là một niềm vui sướng lớn lao cho Quỳnh, khi được các bạn đến chia vui đông đủ trong ngày sinh nhật của Quỳnh. Và với những kỷ niệm này Quỳnh sẽ nhớ mãi trong đời... Mấy lời trước khi mời các bạn nhập tiệc cùng với Quỳnh... Quỳnh xin các bạn nhận nơi đây lời cám ơn chân thành của Quỳnh đến các bạn...

Dứt lời tiếng vỗ tay ầm ĩ vang lên của các bạn, hòa với những tiếng cười nói rôn rao, vui vẻ, cởi mở... tăng thêm vẻ nhộn nhịp hân lên cho khu vườn lúc ấy. Ba Mẹ Quỳnh cũng vừa ra đến. Ba chìu Quỳnh âu yếm :

— Bây giờ thì con gái của Ba đã thêm một tuổi nữa đấy nhé . Đừng có theo Ba Mẹ mà nhõng nhẽo hoài đấy ??

Quỳnh xụ mặt... lườm yêu thương Ba một cái :

— Ba này kỳ khôi ghê !! Con nhõng nhẽo bao giờ...

«Nhỏ» Trâm Anh trừng mắt với nụ cười đi dỏm :

— Chao ôi !! Con nhà Quỳnh ghê quá ta !! Được Ba Mẹ cưng chiều rồi lên quá ta !!...

Bé lần lượt mời tất cả mọi người «an tọa», để cùng với bé nhập cỗ... các thức ăn do Mẹ làm được bày trên bàn thơm phức !!. Mẹ cho ăn món đầu là món bánh mì chiên tôm, béo và ngon thơm ghê, kế đến là mẹ nấu mì mỗi người một bát xúp vừa nóng vừa ăn vừa thổi thật vui... và sau cùng đến món gà nấu nấm, ăn đến no nê cả bụng !! Tiếp theo là các thức ăn tráng miệng của các chị bé.

Chị Thanh làm một 8 bánh cao hai tầng cho bé cắm 18 ngọn nến lên ấy. Chị Hoa thì nấu chè hạt sen, chị Hương làm bánh suận sa... Các bạn dùng xong khen nức nở... làm mấy chị của bé... phác đã phổng to chiếc mũi !!!

Xong mục đớp hít !! Lại đến mục văn nghệ ! ... ơi !! Mục này vui nhộn nhiều !! Để mở màn, các bạn yêu cầu bé hát trước cho nghe một vài bản... rồi các bạn mới tiếp theo hát lại chợt có mẹ lên tiếng bênh Quỳnh :

— Không phải đâu cháu Anh ơi ! Bà nó nói nó nhõng nhẽo... là ở ngày này... mà năm xưa kia kìa !!, ngày ấy, cũng ngày tháng này, nó chỉ sỉ sỉ thôi !! Khóc oe oe... rồi đỏ chả nín chứ !!

Mọi người lại cười vang dậy lên... niềm vui đi nhẹ vào tâm hồn Quỳnh bằng đợt dào thương yêu...

Tiếng Ba khẽ bảo

— Thôi bây giờ con bé thổi đèn đi, thổi một lần thôi, cho tất hết 18 cây đèn thì con bé của Ba mạnh vô cùng đấy nào, thổi nhanh lên, các bạn đang chờ đợi.

— Dạ vâng ạ !!

Bé vận dụng biết sức lực... phồng mang... trợn mắt thổi một lần... 18 ngọn nến tắt cả !! Các bạn cùng cười nghiêng ngửa...

— Tiếng Ba mẹ, anh chị, và bạn bè vỗ tay hoan hô... làm bé thêm tinh thần phấn khởi... cho bé nghe.. Chời ơi !! Giọng ca của bé mà cất lên phải khiếp !! vì giọng của bé là giọng chị phá kém ấy, mà !! Có Đài phát thanh «Phát Ốc»... mới dám mời bé hát mà thôi...

Ghê lắm !! Bé tìm cách từ chối khéo... thì nhỏ Kiều Hạnh đã kêu lên...

— Trời ơi !! Đâu có được !! Chị Quỳnh phải hát làm gương... chứ ạ !!

— Thôi thì bây giờ Quỳnh xin hát cho các bạn nghe bài «Gia tài của Mẹ» nhé...

Mặt to xen vô :

(Xem tiếp trang 6)

HƯƠNG THU

TRẦN LY THU

CHIẾC xe lam nhấn ga trên con đường HV. Em cảm thấy buồn ngủ lạ lùng. Em ghét phải đi học vào buổi trưa lắm. Trong lúc người ta đang yên nghỉ, thì em lại phải ngồi đây, đã chiếc xe lam cà thọt này đưa em đến trường

Có tiếng bác tài xế vang lên :

— LQĐ đây nè, có ai xuống thì xuống đi...

Em bừng tỉnh, vội và xách cặp đi xuống, trả tiền bác tài rồi băng qua đường đến nhà Phượng để rủ «bạn» đi học như mọi hôm. Nhưng khi đứng trước cái chuông điện, em đưa tay bấm như mọi hôm. Em lại sực nhớ là hôm nay em nhất định không đến rủ «bạn» đi chơi là Lan của em mà ? Vì hôm qua em mượn Lan quyển VC mà lúc về quên chưa trả, chắc hôm nay cô bé sùng em lắm.

Sau khi tức tối đi tìm quyển VC đã nhớ lại câu chuyện hôm qua.

Và, em biết, nhà như em đến Lan cứ chỉ đầu tiên của Lan là lườm 1 cái thật dài, sau đó đến những lời dè dành của em, và còn nhiều quá. Những cái lườm đè ghi chiếc môi cong phụng phịu để ... hương... Nhưng sao hôm nay em lại không thích, không thích những cử chỉ dễ mến ấy của Lan, những cử chỉ mà thường ngày em cho là đáng ghi của Lan À ! ! ngày không đi chung với Lan thì có sao đâu. Cho cô bé giận rồi em lại làm quen.

Nghĩ thế, em rẽ vào 1 con đường không tên. Con đường này em đã đi 1 vài lần với Huyền, trên chiếc xe đạp bé nhỏ, trong ngày Lễ Tất Niên.

Con đường im lìm, đang chịu đựng 1 sức nóng thật gay gắt của buổi trưa chỉ 1 mình em lẻ loi đi dưới những hàng cây cao ngất trên thân đang chụm đầu nói chuyện, hàng cây thấp nhỏ lên bởi hàng xe rít tấp Lúc đầu, em cảm thấy buồn tiếc lạ lùng, và định quay đầu lại nhà Lan để rủ nhau cùng đi.

Nhưng nghĩ sao, em lại thôi. Trời im nắng đi 1 lát, 1 luồng gió thổi, tóc em bay, áo em quấn quít với gió... gió thổi thật nhiều, để trên cao, những lá vàng theo gió bay bay trên không trung, rồi là là dừng chân xuống đất, những lá vàng cong queo, rít xuống mặt đường tạo thành 1 âm thanh ngộ nghĩnh lạ lùng. Là nhiều quá, hay là mùa thu đã đến rồi ?

Đúng rồi, Thu đã đến, em cảm thấy sung sướng khi thấy Thu đến với con đường không tên này.

Tự nhiên em cảm thấy buồn, một cái buồn không phải do sự thiếu vắng của Lan Em buồn, khi mùa Thu đến, em nghĩ đến mùa Thu năm ngoái, tình bạn đó, tình bạn giữa em và 1 cô bé : Điểm, Diễm xưa đó.

Em buồn quá, chung quanh những lá cây cũng buồn như em. Trời cao, những lá cây đang chụm đầu thì thầm vì sự có mặt của em. Em vẫn nhẹ nhàng đi trong cái mát. Hôm nay em lại quên không mang cái nón tím kết hoa hồng mà mẹ mua cho em rồi, trời nắng thế này, có lẽ em lại bị sổ mũi, rồi lại nghe mẹ phiền trách Chiếc hài nâu mõi xuống bé nhỏ của em khua vang trên những viên sỏi bé bé, tạo nên một âm thanh vui tai.

Tà áo khẽ bay bay trong gió thoảng. Có cây vẫn vui đùa đón bước chân chim của em. 1 chiếc xe Jeep từ đâu chạy vụt qua khói mịt mù sau đó. Em nép sát vào lề giận nhiều chiếc xe Jeep đó và có cây hình như cũng theo khóc cho sự đớn đau mà những bánh xe đã vô tình nghiền chúng. Em đã thực sự yêu con đường không tên này rồi Em vẫn tiếp tục bước và sung sướng nhìn quãng đường còn lại khá dài.

Lá vẫn bay, lá bay theo mọi chiều hướng. Một chiếc lá vàng khẽ bay là là qua tóc em, Em với tay đón lấy, Khẽ cầm chiếc lá trên tay, em nhớ tới bài «Lá rụng» của Khái Hưng em tự hỏi «tại sao mà lại vì sự biệt ly với chiếc lá vàng tươi nhỉ? Sự biệt ly chứ có phải là chết chóc gì đâu?

Lá rụng và có lẽ mùa Thu đã đến em xin đón mùa Thu với hai cánh tay gầy này, có lẽ em cũng bắc sang vươn mơ mộng khi mùa Thu tới.

Mong thật nhiều cho mùa Thu của em. Cho em là một cô bé thích đi đơn độc trên đường không tên này trong những buổi trưa có nhiều giọt nắng rơi bước chân em...

Truyện cổ tích

Huyền thoại về mặt trăng

BỘI HƯƠNG kể

Ngày xưa ở xứ Na Ru, có 1 bà già sống với đứa cháu gái tên gọi Vân Cơ. Bà già này làm nghề thầy phù thủy nhưng là thứ phù thủy chuyên chữa bệnh và bắt mạch cho mọi người chứ không phải là thứ phù thủy chuyên tác yêu tác quái.

Được thừa hưởng những tính tốt và lòng nhân hậu của bà nội, cô cháu gái Vân Cơ tỏ ra rất dễ bảo hiền lành và hiếu thảo vô cùng. Mỗi lần đi chơi vào rừng được quả ngon hay vật lạ, nàng đều để dành mang về cho bà.

Tất cả những con vật trong rừng đều là bạn nàng cả: từ loài chồn sóc, cho đến bọn ong muỗi... sâu bọ, cả rết đều thân với nàng.

Nhờ có lòng nhân hậu, thương xót loài vật cộng thêm cái nhan sắc diễm kiều trời cho. Vân Cơ đã gây được cảm tình trong lòng tất cả mọi người và mọi vật.

Một ngày kia, bà Vân Cơ dặn cháu ở nhà trông nhà để mình đi chữa bệnh. Đang định xách nước tưới rau, con rắn Mi-Tu quen thuộc đến thăm và mang tặng nàng một hột đậu chín.

Vân Cơ bỏ vào túi áo, định bụng tặng bà nội khi bà trở về Nhưng vì mải khiêu vũ nô đùa với đàn chim Vàng Anh và mấy chú Hươu Sao con nên Vân Cơ đánh rơi hạt đậu xuống đất ở trong vườn và không tìm lại được.

Qua một đêm, sáng hôm sau Vân Cơ và bà thức dậy lấy làm lạ lùng vì có một cây đậu mọc trước nhà mà từ trước tới nay cả 2 bà cháu đều không thấy. Vân Cơ chợt nhớ đến hạt đậu làm rơi nên kể lại chuyện cho bà nghe.

Theo ngày tháng, cây đậu mọc nhanh như thổi và chẳng mấy chốc vượt cả trời. Vân Cơ và bà nội không còn nhìn thấy ngọn cây đậu cả vì nó cao ngất tầm mắt.

Một ngày kia, bà Vân Cơ gọi cháu đến ... nghiêm ... thấy nàng ... thật ... bảo :

— «Theo ý bà thì cháu đã đến tuổi lấy chồng và với phán xét của cháu bà tin rằng Vân Cơ của bà phải làm vợ một vị thần mới xứng đáng. Sáng mai, cháu hãy trở dậy sửa soạn thật đẹp rồi trèo lên cây đậu cao kia. Chưa ai lọt lên đến chót cây cả vì họ sợ chết nhưng cháu thì có thể được vì, nếu khi cầu nguyện, xin cha mẹ cháu giúp đỡ thì mọi việc sẽ được tốt đẹp.»

Vân Cơ nhỏ nhẹ trả lời :

— «Cháu xin vâng lời bà, đấy vì cháu chắc rằng điều gì bà muốn đều có lợi cho cháu cả !»

Sáng sớm hôm sau khi chim Sơn ca trổi giọng véo von, đón chào ánh bình minh rực rỡ thì nàng Vân Cơ đã đến gốc cây đợi bà. Mình Vân Cơ mặc áo kết bằng lá cây đậu đầu kết những chùm hoa lan trắng biểu hiệu cho sự trong sạch của nàng. Bà nội đến gốc cây tiễn biệt cháu :

— «Cháu yêu ! Nếu cháu ra đi mà có trở về thì sung sướng biết bao nhiêu, nhưng nếu cháu đi luôn không về thì bà mong rằng cháu sẽ gặp được mọi điều tốt lành.»

(Còn 1 kỳ)



Thơ trẻ

Niềm buồn Sang Thu

Một chiều Thu lại một chiều Thu
Tôi nhớ ngày xưa rất xa mù
Tuổi thơ tôi thật vô vàn đẹp
Không bao giờ lại thấy âm u

X

Tôi đã cùng anh dạo bờ lãng
Tìm tre mỗi độ gió Thu sang
Vẽ kết đến lãng quên cả học
Thơ ngây kết trái thật vô vàn

X

Rồi hôm trăng ngà vút lên cao
Lung Linh huyền diệu với muôn sao
Tôi với anh tôi hồn phơi phới
Tay xách đèn lồng dạ nao nao

X

Ra khỏi đầu làng chung bước đi
Với bạn bè ...
Dung dăng dung dẻ khoe đèn đẹp
Hớn hở cười tươi líu lo gì

X

Nửa khuya trở lại mái nhà quê
Đợi chờ con trẻ có ba mẹ
Mừng vui đợi chút ...
Bánh trái bày kia quá ê hề !

X

Đến khi chinh chiến phủ màu tang
Dọn ấy đành thôi biết vắm làng
Bao năm không trở về quê cũ
Tuổi thơ tôi cũng đã mất dần

X

Hôm nay Thu lại trở về đây
Tôi còn đâu nữa thuở ngất ngây
Ngắm nhìn trăng chiếu hồn xa xót
Mộng lành bay khuất chín tầng mây

X

Thu của đời tôi mất thật rồi
Nụ cười tắt lịm ở ánh môi
Thu nay trăng lạnh hơn Thu cũ
Chợt nhớ anh tôi lệ trận rồi !

NGUYỄN HUY HÀI
(Học nông)



Con rùa vàng

(số 154) Tô - Ngọc

Bên ngoài thì hẹp, nhưng bên trong thì lại rộng rãi vô cùng. Một con đường dẫn thẳng xuống lòng núi. Gió lạnh không biết từ đâu cứ thổi thốc vào mặt hai đứa trẻ, khiến cho chúng ớn lồn rùn lên cầm cập.

Trong hang thật tối và thật nhiều gió, Y Kreng lầm bầm nói :

— Tối lại lắm gió thế này, làm sao mồi lửa ?

Tấn hỏi :

— Y Kreng có bao quẹt hả ?

— Không, nhưng tui kiếm được hai hòn đá lửa rồi.., Phải tìm chỗ nào kín gió mới đánh lửa được...

— Thôi kệ, ta cứ đi tới đâu hay tới đó..,

Hai đứa trẻ phải lần mò từng bước một, Hang núi dẫn sâu xuống đất và không có bậc gì cả. Mùi ẩm mốc vẫn cứ thốc vào mũi chúng nó. Tấn lấy tay tì vào vách núi để cho khỏi ngã. Trong địa đạo này thật trơn nhờ và có nhiều đá răm lăn tăn. Tấn chợt nhớ tới những đương phung lửa của một ngọn hoả sơn. Có lẽ đây chính là một ngọn hoả sơn đã chết, ngừng phun lửa hàng mấy trăm hay mấy ngàn năm nay. Quả thực kẻ nào đã lợi dụng ngọn núi này mà chôn của thì thiệt là tài tình và tinh tế.

Khí hậu trong lòng núi càng ngày càng giá buốt. Cả hai đứa đều muốn run lên cầm cập. Nhưng chúng nó cố gắng chịu đựng. Tấn lại càng giá buốt hơn. Nó thấy ngực tức tưởi khó chịu vô cùng. Thật là lạ lùng, so với những giây phút bị trơn trượt trong khi đào thoát khỏi căn cứ của lão Tàu già thì những mùi ẩm mốc này không đáng tởm sợ hơn, nhưng có lẽ mùi ẩm mốc tuy không là mùi quá tồi tệ so với mùi tanh tưởi lẫn thiu mà Tấn đã trải qua nhưng lại có một tác dụng mạnh mẽ đối với hai lá phổi của nó. Thứ nhất là đối với một đứa trẻ còn yếu ớt như Tấn hiện thời.

Tấn ho lên vài tiếng. Nó như muốn ngộp thở..,

Y Kreng hỏi vội :

— Tấn đáp, giọng thật yếu ớt :

— Không hiểu sao tôi mệt quá..,

Một lần nữa Y Kreng lại xoa nắm lá thuốc cho Tấn ngửi. Cậu bé cảm thấy dễ chịu phần nào, nhưng cũng phải ngồi bệt xuống, vì quá mệt mỏi..,

Y Kreng nói :

— Ở đây ngộp thở thật, hay là chúng mình trở lại cửa hang.,. Để bữa khác hãy xuống.,,

Nhưng Tấn lắc đầu ;

— Không, phải làm cho xong bữa nay.,. Để mai mốt, người khác tới thì sao ?

— Nhưng cậu mệt quá rồi.,. Làm gì được bây giờ..,

Tấn nói ;

— Có gió thổi ngược trở lại tất có chỗ trống.,. Mình sắp tới nơi rồi, sao lại bỏ trở về ? Cố lên, cố lên chắc sẽ tìm ra..

(Còn nữa)

Viết cho MAI BÊ BI xin nhớ

— *Bài viết trên một mặt giấy, rõ ràng. Đánh máy thì tốt nhất.*
— *Mỗi bài viết trên một tờ giấy riêng rẽ.*
— *Hình vẽ ô chữ tranh đố vui v.v... xin vẽ bằng mực đen đậm (mực Tàu) mới có thể làm bản kẽm.*
—*Ghi rõ địa chỉ và tên thật nơi đầu bài hoặc trong thư gửi để tiện liên lạc khi cần.*
— *Bài đã gửi cho MBB xin đừng gửi cho báo khác.*
— *Bài và hình vẽ đăng trên MBB không có nhuận bút*
— *Thư từ, bài vở gửi cho MBB, xin đề :*

TÔ NGỌC, 8a LÊ LAI SAIGON
(ĐIỆN THOẠI : 23·244)

Ai phản bội?

Truyện bằng tranh của LONG ÂN



...hCung mười ba triệu

...tiếp tiểu thuyết Trung Hoa đời Mãn Thanh

Tác giả HỪA-TIỂU-THUẦN

(Tiếp theo) Dịch giả NGUYỄN LƯ ƯNG

HỒI 125

Vua chơi diều, lính canh ngoài

Nàng liếc cặp mắt ba hồi lâu, nảy qua bên kia, y như những cái cửa sổ bên ngoài. Đôi chân của nàng nhỏ nhắn tuyệt vời ! Chẳng nhỏ nhắn xinh xinh như bàn chân bó thôn, lại đi một đôi hài bằng vải đoan hồng có thêu hoa, đế vải, mặt đất chỉ dài có 2 tấc.

Hàm phong để nghĩa nghĩa một lúc, bật ra riêng khen :

— Tuyệt ! Tuyệt thật !

Trước mà 4 cô gái xinh đẹp no còn có một bà xấu xấu, miệng đang khề nhưng tuy thanh niên nữ hầu cũng đi đi, không cho phép toi nhìn ngó, một mắt lại làm một điều kết xúc tình tự với hai chúng ; làm điều đến nỗi Hàm phong để nhìn thấy cũng ngày người ta nhìn.

Hàm phong để cũng chưa đi chợ lại qua của nhà này đến 3 lần. Bọn gia đình này 5 người biết Ý mắc có dòng của đánh tấm một tiếng bổ vào trong bếp.

Hàm phong để hơi ngạc nhiên, mà tưởng toi người đẹp xuất đêm không rõ được tuy rốt ngực qua lại đến mấy lần. Nhưng Hoàng đế đang đâm tơi gặp mấy cô gái để tro chuyện Ngại đặc. Thôi tổng quản đi đã là xem sao.

Thôi tổng quan đi đã là luôn một hai 3 ngày liền, mới quay về cung trông mặt tươi tỉnh lắm. Gặp Hoàng đế Thôi liền tâu :

— Bẩm bệ có bọn người của Tuyên Vũ có một mỹ nhân tên gọi có Lan Hoa chân nhỏ đó không ?

Hàm phong để nói.

— Trẫm lâm sao mà biết được ; Cô Lan Hoa chân nhỏ là ai vậy ? Lan Hoa chân nhỏ là thế nào ?

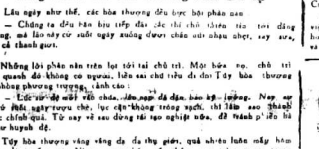
Thôi Tổng quản lại tâu :

— Bẩm cô gái đẹp mà hạm no fle ba pập. Bệ hạ còn nhớ không ? Nô tài đã đến là tra tức nhi. Pạp gái đó đẹp là con gái nhà họ Trương, người Tứ châu nguyên chạ tên sau Trương vừa lĩnh đã đang làm quan đến chức Thị lang bộ Hình. Ông Đại đi rồi đã có vợ con đây dân ; nhưng khi tới Kinh ông lấy một vợ nữa tại Trúc về làm vợ bé, sinh được 4 cô gái, rất hồng nhung lộng lẫy.

Mà vợ bé họ Trúc gia chẳng giữa lắc mất có 4 chục, chính gia đình đã đến chẳng quản qua rồi. Nhưng thế được 4 cô con gái đều đã lớn mà lại đẹp, mà liền đứng làm thiếu sót để nhà bọn ông họ buôn lượn gái trai có bạc, chưa thể đã bỏ hiếu tiết. Họ như Mụ Trúc chiếu đại khách không bằng phương. Bọn khách này chẳng khách sáo lắm lắc lơ chơi bời qua mà ta cũng đều có vẻ quí mến mà ta. Bởi ở trong thành Bắc Kinh bọn đệ tử quân lực trăng thấy đều kéo tới xã đây đu bi. Bọn này càng lấy làm khoái lạm 4 cô con gái nhà này chứng mỹ Trúc gọi chẳng chặt không ! kể sao đành được có nào của ai cả :

Bọn công tử nhà giàu nếu càng thấy không nằm được người đẹp càng tung rứa ta như nước. Nhưng Mụ Trúc cũng thấy chồng chục sai lắm thì phải, lại càng tìm cách chống. Không 2 ngày được còn gọi mụ sức chữ đứng nói nằm nói ra gì. Mụ thực chiếu thuật đó, chẳng bao lâu mụ đã có một gia tài tiền trước. Bà lúc nào mụ nhà mụ xem ra xấm xắt lắm rồi. Khách hàng chơi nơi, tổng phải. Vương công đại thần, nay là đến mà thôi tiếp. Bốn cô con gái của bà Trúc ai cũng đẹp như tiên, mà lại có tài đánh đàn có 2 tấc nên người thành Bắc Kinh đều gọi nàng là Cô Lan nhỏ chân nhỏ...

(Còn nữa)



dịch giả . TIÊN-PHONG . TỪ-KHÁNH-VĂN

(TIẾP THEO)

CHƯƠNG THỨ MƯỜI MỐT

Tăng nhân coi lầu chuông Lân Đà tự

Lâu ngày như thế, các hòa thượng đều bực bội phàn nàn

— Chúng ta đều bận bịu đặc các thứ chân tiên tục không được thong dong, mà lão này cứ suốt ngày xuống chơi chân với nhau thôi, say sưa, nhẹ cả thanh gươm.

Những lời phàn nàn trên lọt tới tai chủ trì. Một hôm nọ, chủ trì thấy quanh đi không có người, liền sai chú tiểu đi đun Tây hòa thượng tới phòng phương trượng, tránh cáo :

— Lúc sư đệ mới vào chùa, làm sạp đã đến bảo sẽ ở đây. Nay sư ... có thể ngày ngày thờ chợ, lục cận không trong sạch, thì liệu sao thành được chính quả. Từ nay về sau đừng tái tạo nghiệp nữa, để thành p'iểu bị các sư huynh đệ.

Tây hòa thượng vâng vâng dạ dạ thụ giáo, quả nhiên luôn mấy hôm không dám xuống nữa. Nhưng mười hôm nửa tháng, con trùng trong bụng lại nổi lên phát tác, không sao chịu nổi, liền thừa lúc chủ trì bảo chúng ngủ, lại lẻn xuống nói nói xác quán rượu. Ngờ đâu chỗ quán không chịu tiếp đãi, mà khước từ :

— Xin đại sư thông cảm. Tiền vốn của bọn tiểu nhân đều được quý tự giáp đỡ cho vay mượn. Hiện phương trượng quý tự đã sơn truyền lệnh xuống không được bán rượu cho đại sư uống nữa, cho nên tiểu nhân không dám trái lệnh.

Tây hòa thượng giận đỏ mặt :

— Tiểu gia đầu có thiếu tiền người bán giờ, lần sao uống cũng trả đây đủ, sao lại bảo không bán ?

Cả bán rượu nói :

— Xin đại sư thương cho. Nếu đại sư cứ nhất định bắt bán, thì chẳng khác gì đẩy chén con của bọn tiểu nhân.

Tây hòa thượng nổi lá một người ngang ngạnh, chỉ thích trong trợ những kẻ cứng đầu, không hề hiếp người yếu đuối, thấy bộ dạng của gã bán rượu đã thảm thương, mặt mày nhăn nhó, trong lòng cả thấy bất nhẫn, liền nói :

— Thế ngoài quán rượu của nhà ngươi ra, còn có chỗ nào bán rượu không ?

Cả bán rượu đáp :

— Dãy chân núi này rày có đến mười quán rượu, nhưng không ai làm bằng cho đại sư đ ạ.

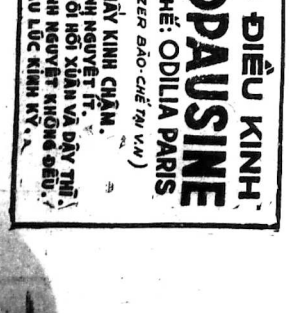
Tây hòa thượng hỏi :

— Vì sao thế ?

Cả bán rượu đáp :

— Suốt vùng xin cước này, các tiệm rượu đều nhờ vào vốn của phương trượng quý tự. Vì vậy, họ đều nhận được thông tri của phương trượng truyền xuống.

(Còn nữa)



Tẹt bình : THẤY KINH
- KINH NGUYỆT ĐỀU.
- TUỔI HỒI XUÂN VẪN ĐẦY THÌ
- ĐẦU LÒC KHÍN KỲ...

THUỐC ĐIỀU KINH
GYNOPAUSINE
VIỆN BÀO-CHẾ : ODILIA PARIS
(DO NHDZER BÀO-CHẾ TRỊ V.N)

Mái ấm gia đình

Phụ trách : HÀ - MAI - LAN, HỒ - LỆ - NGUYÊN

Nạn du đãng tại Đô thành là cả 1 mối đe dọa lớn cho các gia đình lương thiện

— NHỮNG LÝ DO SÂU SẮC ĐÃ GÂY RA PHONG TRÀO THANH THIẾU NHI PHẠM PHÁP

— CÓ CÁCH NÀO ĐỂ DIỆT TRỪ NẠN DU ĐẢNG KHÔNG ?

Bài của TRẦN-THỊ-LIÊN

(TIẾP THEO)

Đối với những người có trách nhiệm giáo dục cũng vậy chúng tôi muốn nói đến những người có trách nhiệm giáo dục đối với lớp tuổi trẻ mà không phải là cha là mẹ của chúng như quý vị công tác hoặc hành lâm mà tự vấn xem sao ? Quý vị cũng sẽ tự hỏi mình xem là đã làm đầy đủ bổn phận trong sứ mệnh quý vị cần quý vị hay chưa ? Hay quý vị cũng chỉ hành động một cách vô cùng tắc trách làm cho lấy có, làm theo kiểu phiếu được để chỉ mong không bị mình là nhà giáo dục, để rồi, những chết mặt hay, chúng có học hay không, chỉ chúng hướng cho các nhà mình được đầy đủ ? hướng ?

Trên thực tế thì hàng ngày, người ta vẫn được nghe nhắc nhở những lời kêu gọi tận động của các nhà giáo dục, người ta vẫn được không biết bao nhiêu là chương trình cải cách bước vào... được đưa ra mọi nơi, thì hay bỏ vở để đạo những công trình ấy, nhưng tất cả thì đó cũng vẫn chỉ là những chương trình đó, không thể nào thực hiện được trong một mức độ nào đó (chính vì thế chắc nào là không được gì cả) được như chương trình làm cải cách thang lên lên đại danh vọng).

Có thể nói được rằng, người ta đã lợi dụng đến tuổi trẻ qua những để làm quảng cáo cho người ta trong mọi mưu đồ. Các nhà chính trị lợi dụng tuổi trẻ trong mưu đồ chính trị, các nhà thương mại cũng lợi dụng tuổi trẻ trong mưu đồ chính trị, chẳng hạn như thì làm sao mà cũng lợi dụng tuổi trẻ cho cái hoặc là để làm đẹp, ai có thể tây đình của mình, hoặc là để dùng chẳng làm một thứ tiết dương cho ta, chứng thanh vang khắc. Khi gặp cơ hội tạm nghỉ đến chuyện, giản dục lợi người trẻ nữa.

Những lý do sâu xa đã gây ra phong trào thanh thiếu nhi phạm pháp ngày một gia tăng đáng lo ngại, chúng ta cần phải tìm hiểu để có thể có những biện pháp đề trừ tận gốc nạn du đãng.

Vì không có những lý do chính đáng để biện minh cho những hành động phạm pháp của mình, nên những thanh thiếu niên phạm pháp thường hay viện cớ là vì hoàn cảnh gia đình bắt buộc họ phải làm như thế. Thực ra, những lý do đó không có gì là chính đáng cả, mà chỉ là những lý do tầm thường, những lý do mà chính họ cũng không tin tưởng.

Một thanh niên 18 tuổi bị bắt về tội ăn cắp, khai rằng : Vì cha mẹ thường hay đánh đập nên em phải bỏ nhà đi. Nhưng khi được hỏi cha mẹ đánh đập em như thế nào thì em lại không thể nói được rõ ràng. Em chỉ nói rằng : Cha mẹ em thường hay la mắng em, chứ không đánh đập em.

Một thanh niên khác 19 tuổi bị bắt về tội trộm cắp, khai rằng : Vì cha mẹ em không cho em đi chơi với bạn bè, nên em phải bỏ nhà đi. Nhưng khi được hỏi cha mẹ em có thường hay đánh đập em không thì em lại không thể nói được rõ ràng. Em chỉ nói rằng : Cha mẹ em thường hay la mắng em, chứ không đánh đập em.

Những lý do trên đây chỉ là những lý do tầm thường, những lý do mà chính họ cũng không tin tưởng. Thực ra, những lý do chính đáng để biện minh cho những hành động phạm pháp của mình, những thanh thiếu niên phạm pháp thường không có. Những thanh thiếu niên phạm pháp thường là những thanh thiếu niên không có lý tưởng, không có hoài bão, không có mục đích trong đời sống, không có ý thức về trách nhiệm của mình đối với gia đình và xã hội.

Những thanh thiếu niên phạm pháp thường là những thanh thiếu niên không có ý thức về giá trị của đồng tiền, không có ý thức về giá trị của sự lao động, không có ý thức về giá trị của sự học hỏi, không có ý thức về giá trị của sự tiến bộ.

Những thanh thiếu niên phạm pháp thường là những thanh thiếu niên không có ý thức về giá trị của sự tự do, không có ý thức về giá trị của sự tự trọng, không có ý thức về giá trị của sự tự tin.

Những thanh thiếu niên phạm pháp thường là những thanh thiếu niên không có ý thức về giá trị của sự tự do, không có ý thức về giá trị của sự tự trọng, không có ý thức về giá trị của sự tự tin.

Những thanh thiếu niên phạm pháp thường là những thanh thiếu niên không có ý thức về giá trị của sự tự do, không có ý thức về giá trị của sự tự trọng, không có ý thức về giá trị của sự tự tin.

Những thanh thiếu niên phạm pháp thường là những thanh thiếu niên không có ý thức về giá trị của sự tự do, không có ý thức về giá trị của sự tự trọng, không có ý thức về giá trị của sự tự tin.

Những thanh thiếu niên phạm pháp thường là những thanh thiếu niên không có ý thức về giá trị của sự tự do, không có ý thức về giá trị của sự tự trọng, không có ý thức về giá trị của sự tự tin.

Những thanh thiếu niên phạm pháp thường là những thanh thiếu niên không có ý thức về giá trị của sự tự do, không có ý thức về giá trị của sự tự trọng, không có ý thức về giá trị của sự tự tin.

Những thanh thiếu niên phạm pháp thường là những thanh thiếu niên không có ý thức về giá trị của sự tự do, không có ý thức về giá trị của sự tự trọng, không có ý thức về giá trị của sự tự tin.

Những thanh thiếu niên phạm pháp thường là những thanh thiếu niên không có ý thức về giá trị của sự tự do, không có ý thức về giá trị của sự tự trọng, không có ý thức về giá trị của sự tự tin.

Những thanh thiếu niên phạm pháp thường là những thanh thiếu niên không có ý thức về giá trị của sự tự do, không có ý thức về giá trị của sự tự trọng, không có ý thức về giá trị của sự tự tin.

Những thanh thiếu niên phạm pháp thường là những thanh thiếu niên không có ý thức về giá trị của sự tự do, không có ý thức về giá trị của sự tự trọng, không có ý thức về giá trị của sự tự tin.

(Còn nữa)

Ngày nẫy năm xưa

(Tiếp theo trang 5)

— Cô gia tài của bé không ? Hắt ra...

Bé chen mắt nhìn Mạc Tư :

— Cô cho nhưng tác giả chưa xong... Không ! Thì... đó ông ở hoài !! Thôi Quỳnh xin bắt đầy nhé.

Một ngàn năm đó bộ các Tâu..., một trăm năm đó bộ các Tây, hai trăm cây rọi chiếu trong ngày... gia tài của nó đề lại cho con... !!!

Trở ra bé nữa đợi các bạn nó ! y hoàn hồ nhiệt lực ! 1 nhỏ Châu là...

— Ha Hoa !! Ha !!

— Thôi cho Quỳnh xin đi !!... gia Quỳnh sao để nghỉ. Anh Hoa Vàng Vàng lên bắt vậy Anh Vàng vì là con trai nên chả chịu ngại ngùng khẽ lời, sang phòng liền với bài "Phương yêu" của PD... trong ca ấm đêm thanh thơi, ; gợi cảm gây tay đi !!

Anh Vàng hát xong rồi, đến mấy chị Hoàng Phương, Diễm Ly, Lan Hương,... giọng ca nào cũng có thể trong ở mai sau.

Không giây phút vui vẻ, rộn ràng đã... kéo dài đến chiều tối... Bé sống hoà mình với niềm vui hiện tại đối Gác đây lòng bé đã trả lời là không hề nhận được một điện tín riêng nào cả. Vì không muốn rằng sự vắng mặt của Ba mình làm cho Bảo và Mai bị mất hứng trong cuộc vui tối nay cho nên Á Liên bèn trấn an các bạn là có lo ngại cũng bằng vô ích.

Rồi nàng kết luận:



của Nguyễn-Thụy-Long

Số (94)

CHƯƠNG CHÍN

Thuỷ dứt thắng Hải Lắc một cái :

— Sư anh thì coi chừng cái miệng nghe chưa.

— Dạ tạo nghe.

Thuỷ giật tay Phượng :

— Thoi mình đi.

Thắng Hải Lắc thoát nạn chạy luôn vào nhà đóng cửa lại. Thuỷ và Phượng đi dọc theo phố NI, Phượng hỏi Thuỷ :

— Hồi nảy Thuỷ đánh nhau ghê lắm phải không ?

— Không trêu ghẹo ai hết, nhưng ai trêu ghẹo Thuỷ thì Thuỷ đánh lại.

Phượng có vẻ thân mật hơn :

— Thuỷ đừng đánh nhau nữa đánh nhau rồi chảy máu thì khổ lắm đó.

— Thuỷ không sợ chảy máu.

— Đây, Thuỷ lại nói thế nữa. Phượng không thích đâu.

— Không nhắc nữa. Thuỷ không sợ chảy máu, Thuỷ không bắt nạt ai, nhưng ai bắt nạt Thuỷ thì không được.

Thuỷ nhìn sang Phượng :

— Nhất là Thuỷ cần phải bảo vệ Phượng, bỏ Thuỷ nói thế, con trai phải bảo vệ con gái.

Phượng cười, ưa cười của cô bé thật tươi mặt đỏ bừng lên, ngoài một cái :

— Đây lại nịnh người ta nữa rồi.

—Nói thế mà là nịnh à.

— Mặt cô bé càng đỏ, hai mắt long lanh :

—Thử cho thì nào nữa.

Bỗng Thuỷ dừng lại, nó nhìn tới phía cuối đường, giữa tay Phượng.

— Có phải anh Phó đi lại kia không Phượng ?

— Ở anh Phó.

Anh cần bộ Phó đi gần lại, Thuỷ và Phượng không chú đường tránh, tờ khi bỏ Thuỷ không cho Thuỷ vào nhà đóng nữa. Thuỷ thường tránh mặt anh Phó, Thuỷ sợ anh Phó hỏi chuyện nọ chuyện kia. Nhưng hôm nay Thuỷ không thể tránh anh được. Anh Phó đi tới, mặt anh không được vui, anh đứng lại trước mặt Thuỷ và Phượng, đặt một tay lên vai Thuỷ :

— Em Thuỷ, anh muốn hỏi em một chuyện nảy...

Thuỷ lo lắng, nhưng nó vẫn cố giữ bình tĩnh :

— Chuyện gì đó anh.

— Buổi sáng nay em đi đâu...

— Dạ thưa em và Phượng đi lên chùa chơi.

Anh Phó cười nhạt :

— Anh không biết tại sao hôm nay anh thấy em thay đổi nhiều quá em biết rằng em tới chùa chơi và giúp đỡ ông sư là mắc tội gì không ?

Thuỷ đứng im anh Phó tiếp :

(CÒN NỮA)



MỚI VISO
MARQUE DÉPOSÉE
TIÊU-CHUẨN QUỐC-TẾ ĐẦU TIÊN SẢN-XUẤT TẠI VIỆT-NAM

- RẺ TIỀN ?
Cùng một gói bột giặt thế tích bằng nhau, nhưng rẻ được phần nửa tiền
- NHIỀU BỌT ?
Phân lượng đựng bằng nhau, bọt nhiều, tẩy trắng, công hiệu gấp đôi
- TRẮNG NHƯ MỚI ?
Làn tinh xanh dương áo trắng tinh-khiết, có hào-quang phản chiếu
- THƠM ?
Dầu thơm hảo hạng khi giặt ủi xong giữ, bền mùi thơm
- KHÔNG HẠI DA TAY ?
Hạt Lo chất mịn để tan trong nước có chất nhờn đặc-chế FATTY ALCOHOL để bảo-vệ da tay
- ÁO MẦU KHÔNG PHAI ?
Bột giặt nhẹ cần, máy lọc tinh-vi giữ được mầu sắc như mới, không phai.

XIN CHỌN : 50 grs / 100 - / 250 - / 500 - / 10 KGS
ĐỒNG GIÁ ĐỰNG HỘP GIẤY TIỆN BÁN VÀ MUA

Lưu xá nữ sinh Thanh Quan

PHAN THỊ BÍNH MINH

«Lưu xá Thanh Quan có những ...không.

Có mấy trên trời bay qua chiều vắng...»

Câu hát trong một cô khúc của Trịnh công Sơn sẽ dẫn chúng ta vượt qua một con hẻm rộng và yên tĩnh để tìm vào một tòa nhà cổ kỹ, nằm im lìm hơn 15 năm, những chải chứa bên trong biết bao sinh khí của tuổi xanh.

Thanh Quan : lưu xá tọa lạc tại số 232bis/C Hiền Vương qui tụ hơn 60 nữ sinh viên, thuộc đủ mọi phần khoa từ khắp nơi đổ về. Số người này tuân lưu như giòng sông Cổ ! số tốt nghiệp hoặc đã thôi học 3 năm ra đi đông thời có những con chim non vừa vội về « Trunghọc » nhau bay về khi mùa thu vừa chớm.

Cây ngàn ranh giới

Lối vào Thanh Quan có hai cây rất gần gũi với những người sống bên trong.

Ngay cổng ra vào một cây liễu có lá rủ thướt tha và xanh mượt bốn mùa. Các cô vẫn thường bảo nhau :

Cây liễu nhà mình năm nay quả chắc thi đậu nhiều.

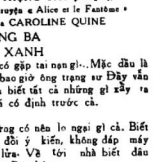
Cách cổng tối 15 thước là một cây ngâu cao lớn có hoa vàng lài, hương thơm thoang thoảng mỗi khi đêm về. Đây là nơi cho các cô chim đến nhiều nhất những trưa nắng đỏ lỉ và vắt nhau chí chóe suốt ngày, và cũng là một thánh giới đặc.

Khách nam giới chỉ có thể vượt qua cây liễu, ghé lại văn phòng để giải quyết người mình muốn thăm. Cô thư ký sẽ gọi người ấy xuống phòng khách bằng một kỹ thiết của hệthống chuông điện được gắn ở hai tầng lầu.

Sinh viên này sẽ tiếp khách trong chiếc ốc đài ốc đảm hoặc quẩn tây tại phòng khách. Hoặc đi chơi với điều kiện về trước 21 giờ tức trường hợp có xin phép Ba Tổng giám Thị và cho biết lên người bạn mời cổng. Ba Tổng Giám Thị sẽ kiểm soát giờ về của sinh viên này bằng cách lăng nghe kỹ hiệu chuông điện nhà viên bấm ở cổng ngoài. Thực vậy, giờ nào người đặc biệt như Giáng Sinh, Trung thu, Giỗ tổ đều được ấn định là 24 giờ.

(Còn nữa)

Bài vở gởi cho « MÁI ÂM GIA ĐÌNH » Xin đề : HỒ-LỆ-NGUYÊN Ba Lá Lại Ba



Hường 962

ÁI LIÊN VÀ CON MA

TRỌNG TẤU phỏng dịch

Theo truyện « Alice et le Fantôme » của CAROLINE QUINE

Số 16

CHƯƠNG BA

ĐỘNG ĐÁ XANH

—Miễn sao Ba mình đừng có gặp tai nạn gì...Mặc dầu là một người hết sức bận rộn nhưng bao giờ ông trạng sư Đây vẫn luôn luôn bảo tin cho con gái mình biết tất cả những gì xảy ra nếu có sự thay đổi về giờ giấc đã có định trước cả.

Bà Chấn chợt nói:

—Thôi cháu ơi! Cháu đừng có nên lo ngại gì cả. Biết đâu rằng Ba cháu lại chẳng thay đổi ý kiến, không đáp máy bay nữa mà lại trở dây bằng xe lửa. Và tới nhà biết đâu mình tại chẳng được điện tín của Ba cháu.

Giọng mặt Ái Liên đột nhiên tươi trở lại. Nhưng một lát sau, khi trở về nhà bà Chấn rồi thì nỗi tuyệt vọng của nàng lại càng tăng lên nhiều hơn bởi vì nàng chẳng hề nhận được một tin tức gì của Ba nàng cả.

Thấy Ái Liên có vẻ lo ngại nhiều, bà Chấn bèn gọi điện thoại ra phi trường để hỏi thăm tin tức, nhưng ở đây người ta đã trả lời là không hề nhận được một điện tín riêng nào cả. Vì không muốn rằng sự vắng mặt của Ba mình làm cho Bảo và Mai bị mất hứng trong cuộc vui tối nay cho nên Á Liên bèn trấn an các bạn là có lo ngại cũng bằng vô ích.

Rồi nàng kết luận:

—Chắc chắn thế nào ngày mai Ba cũng đến. Và rồi sau đó chúng ta có thể bắt đầu đi thăm hiểm vịnh Bạch sơn.

Nhảy quay về phía bà chủ nhà và nói tiếp:

—Thưa bác, hình như là bác có nói rằng ở tại nơi bờ biển đó có 1 chuyện kỳ bí cần được giải quyết, có phải vậy không ạ ?

Bà Chấn đáp:

Đúng như vậy. Đó là ở Động Đá Xanh, ở chân bực hòn nói Đại Địa. Nhưng mà bác khuyên các cháu là đừng có nên đại dột đặt chân tới đó.

Ái Liên cũng tỏ mò dữ. Nàng vội hỏi:

—Thưa bác, tại sao vậy ạ?

Bà Chấn nói:

—Bác xin thú thật là chính bác cũng chưa hề bao giờ bước chân tới đó cả. Nhưng những người ở đây quả quyết rằng nơi đó không được an ninh gì, và có nhiều chuyện hết sức kỳ dị xảy ra tại đó lắm. Chính vì vậy mà...

Bà Chấn chợt ngừng lại không nói tiếp nữa. Bà ta cười, vẻ mặt hơi ngượng nghịu.

Rồi thì ngập ngừng một lúc thật lâu, bà ta mới lại nói tiếp:

Tất cả những điều gì thật là kỳ cục hết sức đi. Không biết, là bác có nên nhắc lại cho các cháu nghe không...

Cả ba cô gái cùng reo lên một lượt:

—Ô, thưa bác, xin bác cứ nói đi...

Bà Chấn tiếp tục kể:

—Câu chuyện nó lẽ như vậy:

Nếu mà mình tin vào những chuyện thần thoại thì người ta phải nói rằng ở Động Đá Xanh này quả thật có ma ở... Các cháu nên nhớ rằng bác không bao giờ chịu tin những chuyện như vậy, nhưng ác cái là, từ lâu nay, tại đó người ta thấy xảy ra những chuyện hết sức xảo trộn đi, có thể nói là bác đất nữa là đáng khắc, bởi vì đã có nhiều người suýt nữa bị chết đuối, còn có một người bị chết nữa.

(Còn nữa)

MẸ GHẺ CON CHỒNG

(126) Tiểu thuyết đồng quê của SƠN NAM

— Cho tôi cái mền, cái gối... Đau bụng quá.

Bà Biếc bèn vào trong, đem cái mền ra và an ủi :

— Chắc là trúng gió. Để tôi mua thuốc dùm.

Hai chân đi Năm Thạch đạp nghiến vào vách. Đi không trễ lối tiếng nào. Bà Biếc thấy cái tủ nằm lâu dưới đất. Đó là tang vật đáng kể, có thể làm cho bà ở tù. Bà đem chúa vào, khẩu ra rồi bà nghiêng nhìn lượng, đem đến sau bè. Bên phía đầu có nhà của, bà ta muốn lượng bỏ cái tủ nhưng lại sợ. Bèn bà, cho cái vào ao, bèn là nước. Bà ta để cái tủ vào vịm rồi múc nước đổ thêm. với dụng ý làm cho mất thuốc độc biến mất.

Trong nhà, đi Năm rề lên :

— Chết tao... Hiền ơi ! Thảo ơi ! Bà Biếc đâu rồi...

Bà Biếc chạy vào, thấy gương mặt đi Năm đã biến sắc bà ta nắm hai chân đi Năm :

— Cái gì mà... lạnh ngắt như vậy ?

Đi kêu con Thảo về đây dùm tôi.

Bà Biếc nói :

— Đi tới đóng cửa trước lại. Chắc đi bị nhiễm gió độc. Tôi đi kêu bây giờ.

Thế là bà Biếc chạy nhanh một mạch đến mé sông rồi đến cổng rộ, gặp thầy bương quản

— Xong rồi.

Thầy bương quản nói :

— Đi cho thiệt chậm, đừng cho ai biết. Nó chết rồi bà ?

— Dạ, chết rồi ! Đi Năm nằm sanh, máu miệng trào ra, thứ thuốc gì mà hay quá, Tôi lượng bỏ cái tủ rồi.

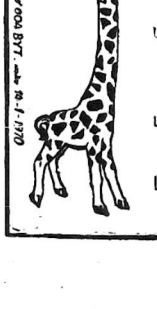
— Mới nằm xuống giây đưa thì làm sao biết là chết. Coi chừng đi Năm sống lại. Trở lại nhà, coi một lần nữa. Cái tại của bà làm ăn lối thôi. Hễ họ sống thì bà ở tù đó.

Bà Biếc nói :

— Bây giờ tính sao ? Thầy cho xin tiền. Hễ đi Năm Thạch còn sống thì thầy cứ bắt tôi bỏ tù.

(CÒN NỮA)

TRẺ EM CAO LỚN TỪ NAY !



LIO 11

LIO 11 : một loại sữa chứa 11 vitamin, không chất ni-tơ-amino-acides. Lắm trẻ em biếng ăn có lẽ vì thiếu vitamin chứng.

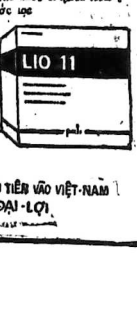
LIO 11 : để tiêu hóa cho ăn ngon miệng mau và đặc biệt trẻ sơ sinh mau không ăn nên cho uống LIO 11 ngay.

LIO 11 : không độc

LIO 11 : dùng khi thai nghén, sinh con bị bệnh để nuôi.

LIO 11 : dễ uống, trẻ sơ sinh, hòa trong sữa, người lớn uống trẻ em hòa với bất cứ thứ nước gì : canh vàng, cà phê, trà, canh, nước lọc

LIO 11 : một ống thuốc uống cho cả gia đình, nam, phụ, lão, ấu, giữ nguyên được trẻ 80 sinh kết nên dùng



LIO 11 : giữ nguyên chất, rất lâu, nhỏ bão chế dưới dạng giá dưới 0 °

LIO 11 : NHẬP CẢNG LẦN ĐẦU TIÊN VÀO VIỆT-NAM

Bào chế tại Ý ĐẠI-LỢI

TRUYỀN HÌNH

Thứ Năm 16-9-1971

Việt Nam

(Trên bảng tần 6)

18h00 Bắt đầu — Quốc kỳ

Giới thiệu chương trình

18h05 Tin ngắn

18h06 Thế thao Quốc Tế

18h30 Tường trình khoa học

18h45 Phát triển Nông Ngư Mục

19h00 Thông Cáo

19h05 Chương trình Văn Hóa Trần Hương

20h00 Tin Tức

20h20 Tiếng Nói Đoàn Viên

21h10 Bình luận — giới thiệu chương trình hôm sau

21h20 Thời kịch « Người sắn » do ban Lê Văn phụ trách

22h15 Tin chọn lọc

22h20 Kịch tiếp

Bài hiệu — Quốc Kỳ

Mỹ

(Trên bảng tần 11)

1205 Kraft music Hall

1300 News

1305 Marcus welby MD

1400 News

1405 Johnny cosy

1505 Movie : Sheeles holden là Pearl al death

1700 News

1705 Heifetz

1800 Animal world

1900 News

1935 Au Championship

2030 Bill cosby

2100 News

2105 Ironside

2200 News

Chính Luận

Chuyện phiếm

THẾ TAM QUỐC

LÊ-HUY ĐỖ-VĂN

Mở đầu bộ truyện Tam quốc chí, tác giả có nêu lên một nhận xét thế cuộc thật xác đáng: thiên hạ hợp rồi tan, tan rồi hợp, cái vòng tan hợp hợp tan cứ xoay như chong chóng, chỉ khác nhau về thời gian và khuôn khổ: vòng mau vòng chặt vòng rộng, vòng hẹp, hơn kém tí xíu mà thôi.

Cái nhận xét nói trên tưởng chỉ hợp với nước Tàu, không ngờ nó cũng tỏ ra rất hợp với nước Việt Nam ta trong hiện đại.

Những chuyện xảy ra trước năm 1954 thì xin bỏ qua, nhỉ? chỉ nói nhắc lại mấy cái vòng tan hợp, hợp tan cũ từ ngày kỷ kết Hiệp định genève đến nay, để quý cụ nghiệm xem có đúng không? Nhà cháu nói trước là sẽ trình bầy vắn đề theo lượt «lưu thông một chiều» và không bảo đảm những đoạn «quẹo quẹo»

Sau khi cô Tổng Thống Ngô đình Diệm dẹp tan Bình Xuyên Cao Đài, Hoà Hảo, thu miền Nam về một mối dưới quyền điều khiển «anh minh» của... Người, thì đó là lúc «hợp» của nước ta.

Nhưng cái thế «hợp» đó không được bao lâu, ông Cộng Sản đệ ra cái Mặt trận giải phóng, chu nó vài trận tấn công quân sự, vậy là cái thế «tan» khởi sự trình diện. Thoạt tiên, mới tan tan ít, dần dần tan nhiều nhiều, sau cùng tan hoàn toàn trăm phần trăm với cuộc cách mạng 1.11.1963

Đại Tướng Dương văn Minh, vị «anh hùng» chỉ huy cuộc đảo chính thành công ấy, lên làm Quốc trưởng vào giữa buổi giao thời của hai thế tan, hợp. Tan thì đang mạnh cực độ đi đi xuống. Hợp thì còn yếu đang từ từ ở dưới đi lên. Có lẽ vì thế, Đại Tướng Minh đã không làm việc được.

Suốt mấy năm 1964, 1965. Tan vẫn còn mà Hợp chưa lớn nên miền Nam thật là loạn xà bần, lúng ca lúng túng trên mọi lãnh vực.

Khi 2 cái Uỷ ban Lãnh đạo quốc gia và Uỷ ban Hành pháp Trung ương ra đời cái thế Hợp của chính quyền ta đã xuất hiện rõ. Hai ông Thiệu, Kỳ «thi anh» ứng cử Tổng Thống Phó Tổng Thống và đắc cử thì thế hợp đã lên mức cao nhất.

Nếu đã lên tới mức cao nhất, dương nhiên nó phải xuống có điều là bao giờ nó cũng xuống chậm chậm cũng như đã lên chậm chậm vậy.

Con đường đi xuống của thế Hợp được báo hiệu bằng những lời tuyên bố của Phó Tổng thống Nguyễn cao Kỳ nhằm vào Tổng thống Nguyễn văn Thiệu. Chẳng chịu thua, Tổng thống Nguyễn văn Thiệu cũng lớn quu tiếng lại với PTT Nguyễn cao Kỳ theo đúng luật ... giang hồ hành hiệp.

Cái thế Hợp đã bị tách làm đôi tạo thành điểm đi xuống nhường chỗ cho thế Tan cười hề hề sửa soạn đi lên.

Sắp tới ngày nộp đơn ứng cử Tổng thống, cái thế Tan càng rõ ràng hơn về cường độ cũng với sự hiện diện của Đại Tướng Minh làm gia tăng về nhân số. Trước tan có 2, bây giờ đã tan thành 3 rồi.

Cần cứ vào chính tình lúc viết bài này thì nhà cháu thấy cái thế Tan của chính quyền miền Nam hôm nay giống hệt cái thế Tan của nhà Hán thời Tam quốc

Ông Thiệu có thể thay thế cho Tào Tháo, vì ông Thiệu có cái «mác» Tổng Thống, nắm quyền cai trị toàn dân như Tào Tháo là mượn oai vua mà khuynh loát Triều đình.

Ông Minh có thể thay thế cho Lưu Bị, vì ông Minh đang lang thang vất vả chưa có được tấc đất cắm dùi, y như Lưu Bị con phải đi bán chiếu để kiếm tiền đong gạo, và ông cũng được tạo cho cái tiếng là người có... đức kiểu Lưu Bị.

– Chắc chắn không phải là đức... thánh Trần

Ông Kỳ có thể thay thế cho anh em họ Tôn ở Giang đông, vì ông Kỳ đủ làm phó Tổng Thống ngồi chơi xơi nước nhưng trên nguyên tắc cũng là một vị số 2 của quốc gia. Anh em Tôn sách, Tôn Quyền tuy ở ngoại biên song cũng có một giang sơn riêng và cũng... sướng chán. Và lại anh em họ Tôn nổi tiếng anh hùng thì ông Kỳ cũng được nhiều người khen là mã thượng.

Tam quốc: Tào, Tôn, Lưu cũng muốn kể vị nhà Hán.

Ba ông: Thiệu, Kỳ, Minh cũng muốn đắc cử cái ghế Tổng Thống.

Trước kia, Tào đem đại quân đánh Tôn thì Lưu mừng Tôn đại thắng Tào trong trận xích bích thì Lưu hưởng Tôn, Lưu đánh nhau thì Tào Tháo vỗ tay cười ha hả. Một đôi trường hợp 2 nước phải liên kết để chống nước thứ 3 song trong bụng vẫn phải giữ miếng nhau rất gắt.

Bây giờ, ông Thiệu «chèn» ông Kỳ bằng cách bao thầu hết chữ ký gửi thiệp cứu nghị viên thì ông Minh mừng vì vẫn còn đành độ được số chữ ký luật định để ra. Ông Kỳ không ra được mà ông Minh ra được, tất ông Minh phải khoái.

Đến khi ông Minh «chơi» ông Thiệu một quả nặng ký là rút đơn ứng cử thì Ông Kỳ hưởng vì ông Thiệu đã với vàng kéo ông Kỳ ra, âu yếm và chăn thành mời ông Kỳ lên đài, tỉ thí. Đang muốn ra, đã không được ra, rồi lại được ra, gãi đúng chỗ ngứa, sướng tê người, còn phải ngần chi nữa ?

Không biết vì đâu ông Kỳ tự nhiên tung chưởng « hỗ mã thương » : nhất định rút, nhất định không tham dự bầu cử khiến ông Thiệu bị loạng choạng như người đấm một cú thật mạnh nhưng chỉ trúng... không khí. Chắc lúc nghe tin ông Kỳ cũng rút, ông Minh đã... vui vẻ lắm.

Và rất có thể ông Minh đã... «tạ» hết sức khi được biết cú «đá rắc» thật ác của ông Kỳ «tặng» ông Thiệu... để nghỉ cùng từ chức, trao quyền cho ông chủ tịch Thượng nghị viện tổ chức bầu cử Tổng Thống. PTT nhiệm kỳ tới:

Ông Kỳ «dọa» đào chánh. ông Minh ăn cơm càng ngon.

Ông Kỳ càng làm mạnh. ông Minh càng khen tốt

Ông Thiệu nếu «phản pháo» lại ông Kỳ, ông Minh cũng vẫn là người hưởng lợi. Còn nếu ông Thiệu dồn mọi nỗ lực tấn công vào ông Kỳ về thừa cơ đánh úp sau lưng.

Cái thế của ông Thiệu đúng là cái thế của Tào Tháo. Lưu Bị, Tôn Quyền cùng đặt Tào Tháo vào hàng kẻ thù số 1. Lưu Tôn nhiều lần hiệp sức với nhau để đánh Tào, thúc Tào không thể mượn quân Tôn đánh Lưu hoặc lấy quân Lưu đánh Tôn.

Cái thế của ông Minh, ông Kỳ rất giống Tây Thục, Đông Ngô. Hai ông liên kết với nhau thì thôi, kình chống nhau thì thua. Nhưng khó liên kết được với nhau nên cũng có một ý chí riêng.

Hiện nay, cái thế Tam quốc của 3 ông Thiệu, Minh, Kỳ chưa ngã ngũ, cũng như bộ Tam quốc còn đang xem dở dang mới đến quyền thứ ba, thứ tư, phải chờ xem hết bộ mới kết cuộc, thì truyện 3 ông cũng phải chờ coi cái gì: Tổng Thống về tay ai mới định được cái thế Hợp Tan.

Nhưng mà, thưa quý cụ, những đoạn nói nhà cháu nói đốc chưa xảy ra, thì cái thế của 3 ông Thiệu, Minh, Kỳ lâu có phải là Tam quốc.

Bởi vì 3 họ Tào, Tôn, Lưu ngày xưa có xâu xé nhau, cũng chung quy chỉ có 3 họ ấy với nhau thôi. Còn 3 ông Thiệu, Kỳ, Minh ngày nay mà xâu xé nhau tận tình thì có ngay cái ông thứ tư là thằng Cộng Sản đứng đằng sau lưng nhảy ra đánh «thằng lợi. Và như thế thì 3 ông có mắn nhau chi từ cũng chẳng ai được hưởng.

Hãn 3 Ngài rõ điều ấy hơn nhà cháu rất nhiều.

ĐỐC SỰ KHÓA 19 : NHỮNG GIỜ HỌC ĐẦU TIÊN

(Tiếp theo và hết)

Cuộc bầu cử được ghi nhận là trong sạch vì không ai, kể cả những ứng cử viên thất cử, khiếu nại điều gì cả. Tuy chiếu cố về việc tổ chức thì cho nhỏ xảy ra là khi ấy ban bầu cử bắn-điện tổng số phiếu được ghi bảng, thay đi đến lại chỉ có gần 500 phiếu trong khi số cử tri viên hiện diện tới 503 người. Có vài sinh viên bắn tán lại nhưng ông trưởng ban kêu cử nhất định giờ kết quả đã có sẵn. Sau mới vỡ lẽ ra rằng có hai phiếu trắng không được ghi trên bảng. Bây giờ tất cả mọi người mới hài lòng.

Kể việc bài sin những cho Anh Nguyễn xuân Thu, và tiện đây xin nêu lại 4 điểm chính trong chương trình hoạt động của anh, mà anh đã nêu ra với các SV khi ra ứng cử, để anh khỏi... quên :

Chương trình hoạt động của anh Nguyễn xuân Thu gồm 4 điểm sau :

1) Đặt tan mọi chia rẽ giữa SV thuộc tây và SV công chức (các SV đã về tay hoàn nghênh)

2) Chú trương làm sao cho SV học... ít mà kết quả nhiều (các SV lại về tay)

3) Sẽ giới thiệu các SV với nơi nào mà anh quen biết khi các SV đi thực tập.

4) Chú trương luôn luôn bình vực SV. Ví dụ : khi các SV vắng mặt vì... kẹt nếu bảo với anh, anh sẽ «không cảm» (SV sẽ tay)

Kể viết bài có nhận xét là trong những ngày đầu nền khóa, với chức vụ trưởng lớp, anh Nguyễn xuân Thu đã hoạt động rất tích cực.

Xin khen anh một phen và hy vọng anh mãi như thế !

Đốc sự già, Đốc sự trẻ

Học cùng lớp với nhau từ nhiên phải là bạn nhau. Đó là một điều không thể chối cãi. Tuy nhiên khóa đốc sự 19 có điểm ngộ nghĩnh là bên cạnh các sinh viên thuần túy rất trẻ, có nhiều SV công chức tương đối lớn tuổi đồng học chúa chan tình Nói một cách khác, bên cạnh những sinh lão chưa được vợ trọn 20 tuổi dư, có những sinh viên đã lập gia đình sớ thành quả lớ... 1 vợ 8 con. Đây là một điều đã được các SV rất nhận trong giờ thường quan nhiều sự của giáo sư Nguyễn thị Hoạ, khi mọi người lần lượt lên bảng về lai lịch của mình cho anh em cùng khóa biết. Tuy nhiên, các SV, đó lớn tuổi hay còn trẻ, đều gọi nhau bằng anh và xưng tôi, Và đã có một câu chuyện buồn cười, mà kể viết bài được chứng kiến, xảy ra như sau.

Một buổi chiều thứ bảy đẹp trời. Thuỳ thăng bạc cùng học chung với các Đốc sự 19 đến rủ kẻ viết bài đi thăm «đàn» của bạn. Hẹn thoả là mỗi «cua» được em xây tuần trước. Vợ đang đẹp «người hàng» theo lời bác sĩ em đi «ngắt» bầu ngay để cho đỡ... chi vì «người hàng» em ! Thăng Thuỳ quả có số đào hoa. Nhìn hắn ngồi đấn lao vì rất với em tại sa lông mà kẻ viết bài nước gì cuộc đời có độ kiều Dyango của mình được một cô bạn như «em» mê không thăng Thuỳ dương tâu tác thì hay biết bao nhiêu)

Lúc cô ba dương nói chuyện với nhau thì bỗng có tiếng chị xe người chồng Hà, tên cô hẻ, với xin lỗi «anh» Thuỳ và kể viết bài để ra mắt cùng cho kẻ mọi cô vừa đi sâm đã về. Và khi song thiết cô bế đi vào nhà thì kẻ viết bài lại thắng Thuỳ đầu choáng cả người, Vì ông bế của cô bế không ai khác hơn là anh Thuỳ, trưởng khóa 3 và là một người rất tiếu của khoá đốc sự 19, nghĩa là... bạn của tụi này ! Cực chẳng đã, thắng Thuỳ dừng lên chào :

– «Chào 2 bác... ơ... chào... anh ạ !»

Cô bé Hà trực trên mặt có vẻ ngạc nhiên vì không biết tại sao thắng Thuỳ dạn... lão thế ! Anh Huy, rất tế nhị, nháy thật trọng khó xử tại này, đi quay sang nọ và rón rén giả lơ cười giải thiệm :

– «Hư... anh này lạy chồng khiếu Đốc sự 19 đây»

Cô bé Hà có vẻ nguyong nên chạy vội xuống nhà. Anh Huy lâm như không đi ý anh mới tại sao :

– «Chỉ vậy thôi các... anh đốc nhà tôi chơi. Sắn dịp đây các anh phải ở lại dùng cơm với vợ chồng tôi. Không tôi buồn đấy nhé !»

Thắng Thuỳ vẫn kể viết hai đành phải ở lại. Bây giờ thì hai đứa không còn là bạn của nhau nữa mà lại hóa thành bạn rể... Trong bữa cơm tối, kẻ viết bài đã giảng giải Huy cớ nhìn tại sao mà cười hoài, bác quyết định trêu thắng Thuỳ một phát. Kẻ viết bài...đồng dọc tuyên bố :

– Thưa anh chị ! cái vì anh Thuỳ cứ chơi với anh Huy vừa là bạn của cô Hà (anh chị nghĩ rằng anh Thuỳ phải xưng hô thế nào mới đúng phép ạ).

Anh chị Huy cũng cười, Anh Huy... tếu :

– «Nếu anh Thuỳ mà... định lấy cọc gái tôi thì tất nhiên gọi tôi bằng bố cho chắc ăn !»

Kẻ viết bài nhanh nhẩu chọc lẻy cụ hoài :

– «Chắc chắn là Thuỳ sẽ gọi anh bằng... bố rồi đấy ạ ! Vì cô Hà tính vẻ nghịch như thế kia... Dì nhảo là anh Thuỳ cũng phải như gọi tôi bằng... chú đấy nghe !»

Anh chị Huy rõ ra cười... Chỉ tội cho thắng Thuỳ và cô bé Hà. Để một người ngồi... và không dám nói một điều gì cả.

Và kể viết bài thấy mình bị thắng chồng đẩy ra đầu thì vẫy Thuỳ một câu : Ủ ! Đã... sự ! Tại sao mi lại khiếu ta cũng ông vai năng... ! ác chung làm bố để bảy giờ ta phải ca khúc đoạn trường như thế ư ?

Giải đáp thắc mắc Quân dịch

Trả lời Hạ sĩ Nguyễn văn Cần, Tiểu đoàn 202 Công Binh Chiến Đấu

Theo Luật Tổng Động Viên đang áp dụng hiện nay mọi việc giải ngũ đều dành chỉ người trở giải ngũ về lý do sức khoẻ.

Trường hợp ông chỉ có thể xin phục vụ gần nguyên quán vì lý do gia cảnh chứ không thể xin giải ngũ hoặc xin hoãn dịch được. Vậy nếu muốn xin thuyên huyển về phục vụ gần nguyên quán, ông cần làm đơn xin hẳn như thế. Rồi đệ trình lên cấp chỉ huy trực tiếp để chuyển hồ sơ lên cấp trên có thẩm quyền giải quyết. Sau đó hồ sơ sẽ được chuyển về Bộ Tổng Tham Mưu (Phòng Tổng Quân Trị) KBC 4002. để xin cứu xét.

Trả lời em Nguyễn đức Toàn ở Saigon

HỎI : Tôi sanh ngày 12-12-1954 nguyên là học sinh lớp 9 niên khóa 1970-1971 Đệ nhất khóa 1971-1972 tôi học lớp 10. như thế có được hoãn dịch không ?

TRẢ LỜI : Quá niên học 1971-1972 em không đủ điều kiện để xin hoãn dịch vì chỉ là học sinh vì đã quá 1 tuổi so với thể lệ hiện hành (Muốn được hoãn học sinh, học sinh sinh 1954 phải học lớp 11 niên khóa 1971-1972 mới được nhận)

Trả lời ông Lê xuân Việt ở Hóc Môn Gia Định

HỎI : Tôi sanh năm 1932. là Việt kiều từ KPC khi hương ngày 13.8.70. Tôi được trước ban nhập ngũ 1 lần kể từ ngày về nước và đã có Sổ Động Viên cấp CCHCQD có gia trị đến 14-8-1971 là hết hiệu lực

Xin cho biết đến ngày 13-8-1971 tôi thời gian trước ban nhập ngũ 1 năm tôi có phải đi trình diện nhập ngũ không.

TRẢ LỜI : Ông sanh năm 1932 và ở trong tình trạng hợp lệ về giải dịch nên trực từ ngày về nước cho đến ngày 31-12-1970. sau kể từ 1.1971 ông được chuyển qua hạn tuổi động quân (39 tuổi)

Hiện nay không còn lệnh nhập ngũ không người trong lớp tuổi nào nên không có hạn định ghi trên CCHCQD (từc 14-8-71). ông không cần phải trình diện nhập ngũ.

Ngoài ra, trường công dân nói thêm, ông có là thời gian trước hạn nhập ngũ của Việt Kiều hồi hương đã được Bộ QP tăng lên thành 18 tháng thay vì 1 năm như trước.

phóng sự của Ng.-Như-Thủy

(Đ.S. 19 H.V.Q.G.H.C)

Vài dòng kết luận

SV Đốc sự là những cấp lãnh đạo hành chánh tương lai, thì tốt nghiệp ra trường họ sẽ giữ những chức vụ quan trọng như phó tỉnh trưởng, Quận trưởng, chủ sự v.v. Vì thế những người lãnh đạo đất nước phải có đầy đủ khả năng để đảm đang theo học không là một điều dễ dàng. Nhất là đối với tuổi trẻ ưa thích chơi bời không suy nghĩ đến quyền lợi sau này. Thế nhưng những thanh niên thanh nữ học Đốc sự 19 đã bỏ nhiều thì giờ để học hỏi, nghiên cứu về những vấn đề liên quan đến hành chánh, về những thực tế hiện tại của đất nước, về tình trạng của các SV tốt nghiệp QGHC như sau :

Họ thấy chung quanh toàn là thanh niên, họ không dám phát huy chí khí vì phần ông là lãnh đạo, phần cũng vì không muốn phô trương mình phải khác hoàn toàn với họ bạn thanh niên và cũng trở thành thanh niên luôn.

Cảnh sợ thanh niên hành chánh mà như tự mình đánh, buồn. Ước mong sao chính quyền có những biện pháp cụ thể tạo cho thanh niên hành chánh một môi trường thích hợp, hy vọng họ tạo được một ý thức mới khả dĩ cùng chia sẻ buồn vui với nhân dân. Và hơn thế nữa họ sẽ không để mất đi những tinh hoa tốt đẹp của mình để phục vụ quốc gia và quần chúng ...

NGUYỄN NHỰ THỦY

Câu chuyện KHOA HỌC

TIÊN ĐOÁN ĐỘNG ĐẤT

TRỊNH VĂN MINH

dịch NEWSWEEK 26-6-71

Chỉ mới cách đây có vài năm, các nhà chấn động học thường hay cười, khi có người gọi ra ý tưởng là các trận động đất có thể được tiên đoán hoặc kiểm soát. Nhưng bây giờ, họ không dám thế nữa vậy. Vì, nhờ một phần lớn vào công cuộc nghiên cứu sản xuất dầu hỏa, các nhà chấn động học hiện giờ tin rằng họ có thể có khả năng báo trước cho ta một vụ rung động mãnh liệt trong vỏ trái đất sắp xảy ra.

Sau hồi hoặc năm năm chú trọng khảo cứu, nhà địa chấn học Louis C. Pakiser thuộc Trung tâm Quốc gia Nghiên cứu Động đất tại Menlo Park, Cali, nói, «chúng tôi đang tiến đến một giai đoạn mà cuộc thí nghiệm thực hoặc về cả hai việc tiên đoán và kiểm soát động đất có thể thực hiện được».

Ở ... nơi chúng ta một cuộc thí nghiệm như vậy vào cách đây ... năm. Trên đoạn phía nam một hệ thống chấn động có khả năng báo động cho ... gần một vụ động đất sắp xảy đến. Tuy nhiên, ngày nay các nhà chấn động học hình như đang bắn luận đến việc đã sẵn sàng hay là vẫn để ra một quan niệm khác.

«Các nhà địa chất học tin rằng động đất xảy ra, khi hai khối địa chất ở sát trái đất dựng nhau và tìm cách vượt lên nhau. Sức đẩy ... khối địa chất nhận là vì đại, và do đó sự ma sát giữa chúng cũng tăng lên. Sau một quá là các khối địa chất có thể vượt lên nhau một khoảng cách nào đó. Sức nhiều thế kỷ, cho đến khi sức đẩy trở nên quá to lớn. Sau đó, khối địa chất đột ngột trở lại vị trí cũ và do đó sinh ra một trận động đất.

GIÊNG : Năm ngoái, cơ quan Khảo cứu Địa chất Hoa Kỳ quyết định làm một cuộc thí nghiệm nhỏ về việc mà người ta có thể gọi là ngăn ngừa sự sinh sản động đất. Để chứng minh tiến độ cho những ai muốn chuyển nhỏ có thể làm giảm bớt sức tích tụ lớn thêm một đường nứt và do đó làm giảm bớt sức mạnh của một trận động đất lớn, cơ quan đã đầu trách coi các hầm cái giếng sâu 1829 thước tại mỏ, nơi thi các nhà đầu bão ở phía tây bắc của Colorad. Đó có gần 1.000 trận động đất nhỏ đã được ghi nhận tại vùng này và hình như rất nhiều sự rung chuyển này được gây nên bởi số lượng to lớn nước đã được bơm xuống giếng vào trong các lớp đất chứa đầy. Nước nói với tác ấy có thể được dùng để đẩy đất và phá tung thêm của cách động (ở đó các giếng khác đã bơm nước vào một thời gian dài), nhưng nước cũng gây nên một hiện quả phụ là làm trơn các lớp đá ngăn dưới mặt đất và cho phép chúng trượt nhẹ nhàng.

(Còn nữa)





Chân Thành Cảm Tạ

Nguyễn Thị Lý

ỦCV ĐẶC CỬ, Ở ĐƠN VỊ 28 BIÊN HÒA

(dấu hiệu : « chiếc Nón Lá »)

Xin thành thật đại lời cảm tạ, kính cảo đến đồng bào cử tri toàn thị Biên hòa và đặc biệt nơi đồng bào cử tri các quận 2, Đức tu, Dĩ an Tân uyên, Long thành. Nhưng trách đã nhiệt tình đóng bộ và bầu phiếu cho tôi được đắc cử vào Hạ Viện và hàng một trong 5 nữ DB Hạ Viện nhiệm kỳ 1971-75.

Thiết là sự đắc cử về vang, riêng đối với tôi, khi được 23.571 lá phiếu của đồng bào cử tri ủy nhiệm. Tôi xin đa tạ và gởi đến đồng bào tiếng nói CẢM ƠN thành kính về nồng nhiệt nhất của tôi mà quyết tâm giữ lấy sự tín nhiệm đó để thực hiện xuống gì tôi đã cam kết sẽ phục vụ đồng bào,

Một khi tôi đã là đứa con của quê hương mà đồng bào Biên hòa là nước thịt nói riêng, cũng như đồng bào toàn quốc nói chung, đi nhiên là tôi phải có bổn phận đại quyền lợi xứ sở lên trên hết, để không bao giờ hổ với, cũng như để đền đáp lại một cách xứng đáng với sự tín nhiệm mà đồng bào và địa phương đã cho tôi làm Đại diện.

Để chứng minh hành động, nay mai tôi sẽ có gắng mở ra các Văn phòng đại diện tại các quận của tỉnh nhà (địa chỉ thông báo sau) cũng như riêng tôi lúc nào cũng có mặt ở Biên Hòa, trực tiếp và sẵn sàng vì lợi ích của đồng bào và quê hương mà thi hành nhiệm vụ.

Một lần nữa tôi xin gởi đến quý vị lời chào thành cảm tạ và lập lại các điều đã cam kết :

THÂN ÁI KÍNH CHÀO ĐỒNG BÀO

Nguyễn thị Lý

(TÂN VẠNG – BIÊN HÒA)

HỌC

Trường dạy cắt may

VIẾT NỮ



028 Lê F Chung cư Minh Mạng mặt đường Sư Vạn Hạnh. Học phí nhẹ : áo dài, robe, quần patte elephant 2000đ/Raglan 2500đ. Raglan Comtesse 4000đ, trọn khóa 4000đ. Nhận học viên mỗi ngày.

Trường máy chữ «NGUYỄN VÕ»

Thành công nhất, 40 máy Việt Pháp, Anh, hoạt động suốt ngày. 3 năm đều được chiếm giải kỹ tranh Quán Quân (1962—63—66) có lớp Hàm Thụ.
IN RONÉO — ĐÁNH MÁY ĐƠN TỪ — PHOTOCOPIE
Trên 10 năm phục vụ khách hàng với tiêu chuẩn ĐẸP ĐÚNG HẸN KHÔNG SAI bất cứ ngoại ngữ nào
RONÉO NGUYỄN VÕ
221, Phạm ngũ Lão — Saigon
Đ.T. 23.893

Lớp khiêu vũ
Phượng Hoàng

dạy riêng từng người, với nhiều bước mới, hợp với thời đại, dễ hiểu do Vũ sư nam và nữ chỉ dẫn, âm thanh nổi, bảo đảm mau hiểu. 57A Nguyễn đình Chiểu 57A Tân Định Saigon

DẠY CẮT MAY

61 Võ Tánh Saigon
Âu, Việt, Đầm, bảo đảm khóa 2 Tháng có lớp sáng, chiều, tối.

Thợ máy lạnh tủ lạnh

GS tốt nghiệp tại Mỹ và Nhật hướng dẫn : Khóa thực hành nạp ga máylạnh. Bạn tự tay làm lấy cái xả và hàn bằng gió đá. Sạc ga với dụng bộ sạc Amprube. Xử dụng máy bơm và hút cùng hóa chất trừ nghẹt. Đại Nam 808 Trần Hưng Đạo. 239 Ng tri Phương Cholon ăn ở 5500đ 1 tháng. Học phí : 8 500đ. Lớp cấp tốc 20 ngày. Lớp uốn dây «BOBINAGE» trọn khóa 6000đ. Mãn khóa cấp bằng.

Dạy trang điểm và uốn tóc chuyên nghiệp

5000đ 1 khóa
351/58 Trương minh Giảng Saigon

HỌC CẮT MAY NÊN NHỚ
« ELITE »

371 Đại lộ Trần Hưng Đạo 371 ngang Sở Chữa Lửa Saigon
— Đủ lớp ÂU PHỤC — VIỆT PHỤC — ÂU PHỤC PHỤ NỮ
— Giáo sư kinh nghiệm, tốt nghiệp tại Pháp, nguyên thủ khoa các trường cắt danh tiếng tại MARSEILLE và PARIS có lớp Sáng, Chiều, Tối. Khóa đặc biệt cho Học Sinh và Sinh Viên.

SV văn khoa và đại học sư phạm ban Anh Văn III (cựu nữ sinh M. Curie) nhận dạy tư gia từ 3e trở xuống. Xin hỏi Cô Tươi 273/46 Phan thanh Giản Saigon.

Lớp dạy Cắt May **Đức Hạnh**

438 Hai bà Trưng Tân Định
Chuyên dạy cắt may đồ Đầm, quần Tây, áo dài, Raglan, Y phục phụ nữ đã kiểu mới. Dạy cắt theo đúng các kiểu Âu Mỹ do bà Hiệu trưởng nhiều năm kinh nghiệm tận tâm chỉ dẫn, Kết quả mau chóng được tín nhiệm nhất hiện nay. Có khóa cấp tốc để mở tiệm, hay xuất ngoại. Dạy theo Catalogues.

Nguyễn Tri Phương
CẮT MAY THÊU

KHÓA CẤP TỐC BẢO ĐẢM
thực hành ngay trên vải, học phí hạ, tận tâm hướng dẫn giới thiệu việc làm. Bảo đảm sau một tháng may giỏi RAGLAN ĐỒ ĐẦM. 379 Nguyễn tri Phương.

Mỹ Ngữ Cấp Tốc

Kết quả bảo đảm sau 1 khóa 12g hoặc 24g. Dạy từng nhóm và riêng từng người, đủ mọi trình độ GS tốt nghiệp Đại học phụ trách 163 Calmette (Hỏi từ 16, 19g)

Dạy sửa xe Nhật

Các loại xe Honda, Suzuki, Yamaha, Bridger, Lý thuyết và thực hành, Khóa cấp tốc 15 ngày, Học 8 giờ đủ lớp sáng, chiều tối. Học phí 4000đ. Ăn ở 3500đ. Mãn khóa cấp bằng. Nhận học viên mỗi ngày Trường Đại Nam số 808 và 1011 Trần Hưng Đạo Sg. 239 — 241 Ng. văn Tri Phương ChoLon

Dạy nghề ít vốn

Quí bạn lo xa cho tương lai của gia đình, Quí bạn muốn kinh doanh, ưa thích tiểu công nghệ, nên học những nghề sau : Hồ thơm. Mực, Phấn viết, Sirô, Rượu trái cây. Thuốc đánh bóng kim loại. Thuốc sát trùng, Eau de Javel. Dầu gội đầu, Thuốc nhuộm tóc, uốn tóc, Men đồ gốm. Xà ng. Crèmes, Lait de beauté. Brillantine. Nước hoa Eau de Cologne. Tráng phim và rửa hình đen trắng và Màu v.v.. Đặc biệt : dạy chế xà bông cục, Bột giặt (Trắng, nhiều bọt như bột ngoại quốc). Xin hỏi nơi 226/3 Trương minh Ký (Trương minh Giảng nối dài).

Điện nhà điện xe hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng. Đủ lớp sáng chiều tối. Học phí : 3500đ. Nội trú 5500đ mãn khóa cấp bằng Trường Đại Nam 808, 1011 Trần Hưng Đạo Sg và 239 Nguyễn Tri Phương Cholon. Nhận học viên mỗi ngày.

Hàm Thụ Đại Học

Nhận ghi danh... nạp đơn thi lo bài học, hướng dẫn học tập giải đề thi Đại Học không bắt buộc sinh viên tới trường xin liên lạc : Trung Tâm Hàm Thụ
ĐẠI CHÚNG
66B Công Lý Saigon ĐT 91.1

DẠY CẮT MAY

ÂU PHỤC PHỤ NỮ, ÁO DÀI
Phương pháp Bà Lê. Bảo đảm 2 tháng cắt đúng theo catalogue, các kiểu hợp thời trang nhất. Học phí 8000đ thành nghề. Mãn khóa thâu dụng làm liền, lương cao đều 10 000đ Có lớp đặc biệt cấp tốc làm chủ bảo đảm cắt tất cả bí mật nhà nghề. Xin hãy ghi tên ngay : Nhà may TƯỜNG OANH 192 Trương minh Giảng Saigon ĐT : 99.698

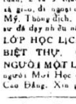
Nguyễn Tri Phương
DẠY CẮT MAY

Trung tâm đã đào tạo nhiều thợ giỏi, nơi đáng tin cậy để bạn gái theo học khóa Âu Việt Phục phụ nữ. Thực hành vải của trường, hướng dẫn đi làm, ở xa có nơi trọ. Bảo đảm mãn khóa cắt giỏi ghi tên 379 Nguyễn tri Phương.
BÁC CAI CẬP và CÔ SÁU trước ở Đakao nay đã về QUẬN Chợ Lớn 379 Nguyễn tri Phương.

Anh Văn Đàm Thoại

39 Nguyễn đình Chiểu Tân Định
Lớp Anh Văn Đàm Thoại đã được tín nhiệm của các giới Thương gia, Sinh viên, Công Tư chức à quý bạn muốn THÀNH CÔNG CHẮC CHẮN TRONG THỜI GIAN NGẮN NHẤT (khóa 4 tuần, 2 và 3 tháng) để nói chuyện xã giao, đi ngoại quốc, đọc báo Anh Mỹ, Thông dịch, luyện thi do giáo sư đã dạy nhiều năm tại ngoại quốc. LỚP HỌC LỊCH SỰ TRONG BIỆT THỰ. CHỈ NHẬN 8 NGƯỜI MỘT LỚP. Từ lớp cho người Mới Học đến Đàm Thoại, Cao Đẳng. Xin ghi tên để giữ chỗ

LỚP VÔ TUYẾN ĐIỆN và Télévision



● Lớp RAP SỬA RADIO khóa 184 Sáng Chiều Tối sẽ khai giảng ngày 1. 6. và 14.9.71 mãn khóa 2 tháng biết ráp 5 loại máy thâu thanh
● Lớp Đặc Biệt TRANSISTOR cho các bạn mãn khóa Sơ Cấp.
● Lớp TRƯỞNG XƯỞNG ĐIỆN TỬ ráp sửa Ampli Hi-Fi, Transistor sửa chữa các loại máy thu thanh Cassette và dụng bị Télévision
● Lớp Sửa TÉLÉVISION cho các bạn mãn khóa Trưởng Xưởng, và thực hành thẳng trên TV hiệu. Ở xa học Hàm Thụ với dụng cụ đầy đủ.
Trường Vô Tuyến Điện
« TẤN PHÁT »
50 Đại Lộ Nguyễn Huệ - Saigon
Trường ĐIỆN TỬ
TẤN THÀNH
100, Đinh Tiên Hoàng Đakao SG

Dạy làm bánh bảo đảm biết làm ngay nhiều loại bánh, thực tâm dạy không giấu nghề như nơi khác. Hỏi bà Diệu Châu 133 đường Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Nữ SV Dược khoa năm thứ V nhận kèm học sinh tại tư gia. Hỏi 19/1 Lý trần Quán Sg.

Lớp dạy làm hoa giấy và vải. Có bán dụng cụ đủ dùng. Hỏi 296 Trương minh Giảng (Siêu thị Bình Đăng)

ANH NGỮ ĐÀM THOẠI

G.S Trần việt Anh
130 Pasteur lầu 1 phòng 104 Đ.T 93567 (trước tạp Casino Saigon) chuyên dạy đàm thoại và luyện dịch. Lớp mới 15-9-71

SV tốt có khả năng về sư phạm, cựu nữ sinh trường Couvent des Oiseaux, nhận kèm tiếng học Pháp, Việt và Anglais, Français, Math, Vietnamien từ 4e trở xuống. Hỏi tại 235 Hồng thập Tự Saigon sau 16g.

Dạy cắt may — Làm bánh Pháp
HOA HƯỚNG - KIM'S

HIỆU TRƯỞNG : Giáo Sư HƯỜNG. GIÁM ĐỐC : BA CHỦ NHÀ MAY KIM CHI TÊN : 663 Phan thanh Giản SG ĐT 91 329 — (Ngã Bảy)
Dạy lý thuyết hay. Cắt khéo khóa cấp tốc 1 tháng 5 000đ. Có lớp làm bánh Pháp (400đ). Thuận tiện dạy sáng chủ nhật. KIM'S chuyên may y phục nữ.

HỌC LÁI XE

10 Jeep và Daihatsu thực tập, bảo đảm thi đậu. Học phí hạ. Lớp đặc biệt cho người kém sức, bận việc. Lớp cấp tốc 3 tới 5 ngày. Ghi tên ĐẠI NAM 808, 1011 Trần hưng Đạo, (gần ciné Opéra) Saigon, Đ.T. 37201, 239 Nguyễn tri Phương (Ngã 6) Cholon, 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng).

TIỀN TỪ BỀ KHÔNG BẰNG MỘT NGHỀ TRONG TAY
NGHỀ RÁP SỬA : RADIO và TV

Nghề nhẹ nhàng, thanh nhã hơn các nghề khác
Nghề thích hợp được tính hiếu kỳ của tuổi trẻ
Nghề có thể mang lại niềm an ủi, nguồn vui cho mỗi gia đình
Nghề trọng dụng trong Quân Đội, cũng như ngoài dân chính
Nghề bảo đảm được tương lai và địa vị quí bạn trong xã hội
Ghi tên thường xuyên tại : Trường Kỹ Thuật
V.T.Đ. THANH TUYỀN
17 Võ Tánh Saigon. Đt. 22.729 Có nhận nội trú

Dạy Cắt May Thực Hành

Gồm các môn áo dài tay Raglan Jeve Robe quần Tây, Gilet... tại học Thường Hải, v.v. Do chủ nhân hướng dẫn. Bảo đảm 3 tháng thành nghề. Hỏi nhà may Hương 136 đường Phan đình Phùng Saigon. Mỗi khóa 6 học viên, dành riêng cho ai đến trước.

BĂNG HỌC 209

Hàng ngàn sinh viên, học sinh, công tư chức, quân nhân đang dùng băng học của Tiến sĩ Hoa Kỳ William và G.S Jim để trau dồi Anh ngữ. Băng học được thực hiện trong phòng lạnh bằng máy ghi âm tối tân nhất, âm thanh điện luyện hơn hẳng hiện đang lưu hành, mời quí vị đến nghe thử. Băng học English for Today từ Book 1 đến Book 6 Anh Văn Du Học, Anh Văn Đàm Thoại Cấp Tốc, người bạn lý tưởng của học sinh. Băng học thu sẵn cho mọi loại máy bán tại Trung Tâm Dịch Thuật Anh Nhật Pháp Đức, Đại Hàn, 209 Nguyễn văn Sâm. Gần Ty Cảnh Sát Quận Nhì. Tiếp khách sáng, chiều, tối.

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ???

— Muốn lái xe giỏi, muốn mau thành nghề, muốn lấy 3 dấu cùng 1 ngày, muốn học phí hạ xin hỏi thể lệ và ghi tên nhập học mỗi ngày tại Trường Dạy Lái Xe BÁCH VIỆT số 214A Trương tấn Bửu Phú Nhuận Saigon. Trường BÁCH VIỆT mỗi tuần thi 3 kỳ. Đậu 99%. Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thi đậu.

Lớp học
RADIO-TV-TRANSISTOR

Khai giảng : 9/9 - 15/9 và 30/9
Do một nhóm Kỹ Sư, có sự hướng dẫn tận tâm bằng phương pháp tân tiến Thực hành chiếu Tài liệu học dễ hiểu hấp dẫn, kết quả chắc chắn.
Trường Điện Tử **Thế Hệ**
150 Đề Thám Saigon ĐT : 24.544

HỌC RADIO AMPLI

Khóa 1 tháng rưỡi tập sửa Radio, Ampli 3 lớp sáng chiều tối. Học phí 6000đ chương trình bao gồm sơ và trung cấp thực hành đủ loại máy.
LỚP TRƯỞNG XƯỞNG
Sửa Radio Transistor, Tape Recorder Cassette, Phono. Trọn khóa 1 tháng rưỡi 4.500đ

LỚP SỬA T.V.

Khóa 2 tháng. Học phí 8000đ. 2 lớp chiều tối thực hành sửa T.V. National, Deron, Sanyo, Sharp Toshiba. Bài vở lược đồ phát không. Giáo sư Điện Tử Phú Thọ phụ trách. Bảo đảm rành nghề. Mãn khóa cấp bằng. Ăn ở 5500đ 1 tháng. Ghi tên trước tại ĐẠI-NAM 474 Phan thanh Giản, (góc Cao Thắng). 808, 1011 Trần Hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 Nguyễn tri Phương Ngã 6 CL Khai Giảng từ 8-9-71 đến 15-9-71.

ĐIỆN TUYẾN

ĐIỆN - RADIO - T.V.
TRƯỜNG ĐIỆN TỬ LỚN NHẤT THỦ ĐÔ
264 H Trương minh Giảng Saigon
Nơi quy tụ 14 giáo sư danh tiếng nhất, giảng dạy theo phương pháp THỈNH THỊ HÀNH và chiếu Phim tài liệu Kỹ Thuật, đủ lớp Sáng, Chiều, Tối và nhận nội trú. Xin ghi tên trước. KHÓA MỚI 15-9 và 1-10.
Lớp RADIO CĂN BẢN
— TRANSISTOR
— TRƯỞNG XƯỞNG Đ.T
— VÔ TUYẾN THÂU HÌNH
Có lớp đặc biệt TV Transistor, do giáo sư BỬU và VINH phụ trách. Bạn phân vân chưa biết chọn nghề nào, Trường nào, đủ bảo đảm và tín nhiệm. Xin mời Bạn ghé qua ĐIỆN TUYẾN xem trường sở, máy móc trang bị phòng thực tập, danh sách giáo sư thì chắc Bạn sẽ hài lòng vì sự thật bao giờ cũng đi đôi với việc làm. Trong thời gian theo học Bạn nào có hạnh kiểm tốt số điểm thi mãn khóa cao sẽ được giới thiệu việc làm.

Học sinh 11 nhận kèm từ lớp 6 trở xuống hoặc việc làm, điều kiện cho ở trọ. liên lạc Anh 228 Bùi hữu Nghĩa GĐ (cầu sắt).

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY lớn nhất Thủ Đô Saigon
HIỀN - MẪU

004 lô G Chung cư Ng. thiện Thuật
Dạy theo Méth. H Cout. de Paris
Học phí áo dài 2000đ Hai ngày may giỏi Raglan 2500đ, Robe 2000đ, Raglan comtesse, 4.000đ, Jeans 2000đ, trọn khóa 3500đ
Nhận học viên mỗi ngày

Phòng phiên dịch

Anh, Pháp, Việt TVC
130 Pasteur, lầu 1 phòng 104 Đ.T. 93567 (trước rạp Casino Sg). chuyên dịch đủ các tài liệu và thư từ thương mại.

SÁCH MỚI

CUỐN 30 NGÀY BIẾT ĐỆM TÂY BAN CẦM của giáo sư NAM PHONG đã có bán khắp nơi. Dễ hiểu, dễ học dành cho học viên CHƯA BIẾT ĐỆM CÁC ĐIỆU. Tổng phát hành số 134, Lê Lai 134 Saigon. Muốn học Tây Ban Cầm, Ca sĩ hỏi số 376 và 374 Hồng Thập Tự, Saigon (xéo rạp Olympic) chỉ dẫn.

Cours Particuliers et de Répétition Français, Math Moderne Programme : Col — St Exu, — Fraternité Classes : Ile à Ssources par Dame eurrienne exp. Limité 5 él. par Cl, S'adr : 184 Phan đình Phùng Saigon, (près de Consulat de France).

Dạy khiêu vũ

Dạy riêng từng người bảo đảm mau biết, nhận đến nhà dạy. Do bà Bích Hồng hướng dẫn 529/15B Phan th Giảng Saigon.

HỌC RADIO — T.V.

Transistor
Khai giảng : 16-9 và 1-10-71 tại 1 trường nổi tiếng nhất thủ đô kể như bảo đảm nhất.
— Học nhanh. Học phí nhẹ. Xong Radio vào T.V ngay.
— GS Long và Bảo tốt nghiệp TV Nhật Mỹ hướng dẫn.
TRƯỜNG ĐIỆN TỬ HIỆN ĐẠI
245 Trương minh Ký — Gia định

Trường nữ công
MỸ HẠNH



CÓ CÁC LỚP Cơm Tây, Cơm Tàu, Cơm VN Cổ VN, bánh VN, bánh Pháp và lớp May Đồ Bộ.
Áp dụng phương pháp sư phạm đặc biệt Muốn khéo thật, giỏi thật hãy đến ghi tên tại
1 B, Lê quang Định
(bên cạnh trường Hồ ngọc Cẩn)

Dạy Lái Xe Hơi

Tận tâm và cẩn thận nhất tại trường THÀNH LONG 84 Võ Tánh Sg tiện cho quý vị vùng Saigon THĂNG LONG 464 Lý Thái Tổ Sg, tiện cho quý vị vùng Cholon
Với nhiều đặc điểm : Do chính chủ nhân điều khiển. Toàn xe mới. Tập nhiều giờ. Lớp đặc biệt cho người ít chữ. Giảm học phí cho Việt kiều hồi hương, anh em lao động, quân nhân và công chức. Ở xa có chỗ ăn ở tại trường. Đ.T. 99.044.

Gia Chánh Thanh Hà

174A đầu cầu Trương m Giảng Sg
BÁNH TRUNG THU ĐẶC BIỆT
Hàng ngày dạy bánh nướng, dẻo, con heo nhỏ (2 tháng không hư nước đường làm ngay, mặt láng dẻ đẹp mềm như tiệm) bán bột kẹo và nhắc bánh dạy cổ TT cổ truyền bắc việt, dạy nghề cho các bà xuất ngoại mở tiệm choux pâté chaud, sinh nhật crème au beurre, bánh bao đặc biệt giò chả nem mọc jambon pâté saucisson, lạp xưởng, mì ở, mì ngọt biscuits và kẹo nậu con giống.

Học Viên RADIO - TV xin lưu ý !

Trường vô tuyến truyền thanh và truyền hình Trường an do ông Đặng sĩ Hỷ làm hiệu trưởng đã chấm dứt mọi hoạt động tại số nhà 770 Phan đình Phùng kể từ ngày 21-8-1971 và đã được thừa phát lại làm vì bằng cũng như ông Đặng sĩ Hỷ đã cáo tri.

Miễn phí ! Miễn phí

KHAI GIẢNG NGÀY 4-10-71
— Toán lý Hóa từ lớp 6 đến lớp 12 AB.
— Sinh ngữ
Do Giáo Sư Nguyễn văn Thắng và nhóm bạn hữu từng tham dự các hội đồng Giám khảo Tú Tài I và II phụ trách.
Hỏi chi tiết và ghi tên giữ chỗ trước tại Trường HOÀN VŨ số 461 Hòa Hảo

DẠY CẮT MAY

ÂU PHỤC, PHỤ NỮ, ÁO DÀI
Méthode Guerre Lavigne. Haute Couture de Paris
Bảo đảm 2 tháng nhìn Catalogue cắt được các kiểu thời trang. Có lớp dành riêng cho quý bạn tu nghiệp về découpe, đặc biệt may khỏi thử. Lớp nhận 7 học viên. Khóa mới mỗi đầu tháng. Số 2 Trần 2 Trần Quang Khải Đakao) ngã tư Cầu Bông) Saigon.

Trường dạy bằng lối gửi bài.
chấm bài, gửi đến tận nơi Bạn ở, đầy đủ các lớp Trung học, rất thích hợp cho các bạn quân nhân, công tư chức, v.v.. vừa đi làm vừa đi học. Trường thành lập trên 10 năm, ban giáo sư đầy đủ cấp bằng và kinh nghiệm sư phạm. Liên lạc thẳng tại văn phòng, hay điền vào Phiếu dưới đây gửi ngay về trường :
TRƯỜNG TÂN HÀM THỤ
23 Nguyễn văn Giai (Gần Cầu Sắt) Đakao Saigon !
Thỉnh cầu Ban Giám Đốc Trường Tân Hàm Thụ 23 Nguyễn văn Giai Saigon gửi ngay cho :
Tên . . . .
Địa chỉ . . . .
. . . .
Tập Thể Lệ, Mẫu Đơn để tôi có thể ghi tên theo học tại quí trường niên học 1971-1972.

Trường Chuyên Nghiệp ĐIỆN TỬ XUÂN THU

GP 212/GDKTHV/QD
491/25 Phan đình Phùng Saigon
Khai giảng dịp hè ngày 15-9 và 1-10-71 (Mỗi khóa 10 học viên và có nội trú)
— Khóa sửa chữa thu hình 1 tháng.
— Khóa sửa chữa thu hình tháng
— Khóa trưởng xưởng điện tử 1 tháng.
Cấp chứng chỉ mãn khóa và giới thiệu nơi làm. Nhận điều [illegible] tên giữ chỗ trước.
NHÓM CÁN SỰ ĐIỆN TỬ PHỤ TRÁCH.

TRUNG TÂM GIÁO DỤC TRÁNG NIÊN

« LIÊN TRƯỜNG »

TRÂN TRỌNG THÔNG BÁO

Sau 2 khóa Huấn Luyện Cấp Tốc Kỹ Thuật Ngân Hàng, khai giảng vào đầu tháng 8 và tháng 9-1971, Trung Tâm đã mở tất cả :
— 13 LỚP KẾ TOÁN ĐẠI CƯƠNG
— 13 LỚP NGHIỆP VỤ NGÂN QUỸ, VÀ
— 05 LỚP NGHIỆP VỤ TÍN DỤNG.
với số Học Viên kỷ lục là 1.300 người (chưa kể trên 600 Học Viên đang theo học các lớp Phổ Thông và Sinh Ngữ Đức và Nhật).
Trước sự hưởng ứng nồng nhiệt của các giới Học Viên tại Đô Thành và để đáp ứng lại sự tín nhiệm mà Phụ Huynh đã cho Trung Tâm và cũng thể theo lời yêu cầu của Các Học Viên chưa kịp ghi tên theo học khóa 1 và 2, Trung Tâm quyết định mở thêm.

KHÓA 3 CẤP TỐC KỸ THUẬT NGÂN HÀNG

vào ngày **4.10.71**, với 2 Chứng chỉ đầu tiên :
★ KẾ TOÁN ĐẠI CƯƠNG, và
● NGHIỆP VỤ NGÂN QUỸ

Học Viên có thể ghi tên, đóng học phí để giữ chỗ trước từ ngày ra Thông cáo này đến ngày KHAI GIẢNG tại văn phòng TRUNG TÂM đặt tại số 280 đường THÀNH THÁI SAIGON — ĐT 25 843.
BAN GIÁM ĐỐC

Trường **VĂN HỌC** 322 Phan thanh Giản Saigon

1.10 : Triết Toán Lý Hóa 12 AB.

Viện Đại Học Vạn Hạnh
Phân Khoa Khoa Học Xã Hội

THÔNG CÁO

Kể từ niên khóa 1971-1972 những Sinh viên nhập học năm Thứ Nhất Phân Khoa Khoa Học Xã Hội phải qua một kỳ thi tuyển.
Thi sẽ gồm những môn :
1) Luận
2) Sinh Ngữ
3) Sử hoặc Toán
Ngày thi định vào ngày 15 tháng 10 năm 1971
Thu đơn : Từ 14-9 đến hết ngày 25-9-71.
Về chi tiết xin hỏi tại Văn Phòng Phân Khoa Khoa Học Xã Hội, Viện Đại Học Vạn Hạnh, 222 Trương minh Giảng.
VĂN PHÒNG

CONTACT LENS

Kính nhỏ đeo sát vào tròng mắt, tiện lợi, dễ chịu đang thịnh hành trên thế giới. Hội viên hội NATIONAL EYE RESEACH FOUNDATION U.S.A
Tốt nghiệp trường
OSAKA OPTOMETRICAL INSTITUTE JAPAN
AN TÀI OPICAL 312 Đồng Khánh Cholon
điều khiển theo tiêu chuẩn quốc tế

Khai Giảng Lớp

Vô Tuyến Truyền Hình

Và Transistor Thực hành trên máy

Do 1 nhóm Kỹ sư Tốt nghiệp tại Pháp và Hoa kỳ phụ trách dưới sự điều khiển trực tiếp của Kỹ Sư ĐỖ HỮU HIỆU tại TRƯỜNG CÔNG NGHỆ ĐIỆN HỌC 134 Võ Tánh Saigon sáng lập từ 1949

HỌC LỚP 11A - 11B - 12A - 12B

tại trường **QUANG MINH** 303 Trần Quốc Toản Saigon để chắc đậu năm 72 vì được Giáo sư săn sóc từng học sinh (lớp tối đa 70 người). Ban Giáo sư nổi tiếng nhứt Thủ Đô.

SINH NGỮ CHÍNH
ANH PHÁP

TOÁN-LÝ-HÓA 11-12 A/B TÂN-KHOA 25 Ngô Tùng Châu GIA ĐỊNH **THÔNG CÁO**

4 - 10 Kể từ niên khóa 1971—72, Tư Thục TÂN KHOA cho mở một hệ thống TOÁN LÝ HÓA 11, 12, mục đích là để cải thiện tỷ số học sinh thi đậu Tú Tài của nhà trường nói riêng và của toàn miền Gia Định nói chung. Tổ chức quy mô. Bài giảng bao quát chương trình.
SÁNG LẬP VÀ GIẢNG DẠY : Ô Ô HÀ XUÂN CHÂU — PHAN TRƯƠNG DẦN — VŨ MỘNG HÀ — PHAN NHẤT HÙNG
CÙ AN HƯNG — ĐINH TIẾN LÃNG — NGUYỄN KHẮC LÃNG — ĐINH ĐỨC MẬU.
CHÚ THÍCH Ô. MẬU và Ô. HƯNG cùng dạy Hình Học KHAI GIẢNG : Đợt 1, ngày 6-9 : hết chỗ. Đợt 2 : ngày 4-10-71 : phải giữ chỗ trước



Nhật Ngữ PURUYAO

— Hai giáo sư Nhật Việt cùng dạy SONG HÀNH
— Phương pháp TÂN KỲ hiện đang áp dụng tại Tokyo và osaka.
— Mỗi tháng có SINH HOẠT với người Nhật
— Tài liệu thực tập, sản phẩm độc phát tại Việt Nam
Ghi tên trường Đông Phương 129 Trần Quốc Toản Saigon.

Quang Học Lớp 11 AB

GS : Phạm văn Vận HT Cộng Hòa
— Đầy đủ : Hình vẽ, toán thi, câu hỏi giáo khoa
— Trình bày : Đơn giản dễ hiểu, giấy trắng
Trường Cộng Hòa Saigon xuất bản
Nhà Sống Mới phát hành

BREVET. BACC

FRANCAIS. MATH. PHYSIQUE
Préparation aux épreuve anticipées de Français (Cl. dernière)
Cours complets. Cours suppléants. Problèmes.
Classes : 4e, 3e, 2e, 1ère et terminales.
Professeurs : Phan Thế K bôi et Phan ngọc Khuê.
Renseignements et inscription : 204 Phan Đình Phùng Saigon.

Bố Cáo

Tòa Sơ Thẩm Pleiku
Trong phiên xử ngày 19 tháng 6 năm 1971 đã ra bản án tiêu phẩm mà phần chủ văn như sau :
. . . .
. . . .

Bởi các lẽ ấy

Ra án tiên thẩm :
Truyền định xử hiện vụ đến ngày 23 tháng 9 năm 1971. Phán rằng theo sự mẫn cán của nguyên đơn Nguyễn Côi, sanh năm 1937 tại An Khê, Pleiku, xin ly hôn với vợ là Đinh thị Đỏ, sanh năm 1936 tại Lạc Tràng, Hà Nam Bắc phần, ngụ tại tiệm ăn Hương Thành, Chợ Mới Pleiku. Trái đòi bị đơn Đinh thị Đỏ ra Phiên Xử và trên sẽ được công bố trên 3 tờ nhật báo Việt Ngữ, xuất bản tại Saigon, theo sự chỉ định của Ông Biện Lý Tòa Án sở tại.
Định lại án phí và nội dung. Án Thẩm xử ... ngày, tháng, như trên đã ghi.

Nữ sinh viên y khoa có tú tài, 1, II Bình có khả năng anh văn. Tìm chỗ kèm tư gia từ đệ nhị trở xuống. Liên lạc 105 Vĩnh Viễn Chợ lớn.

COURS Particuliers De Français - Anglais Allemand De 6es à Terminales. Cours Intensifs pour Etudes à L'étranger 40 Lê Lợi — Saigon (chez Dr Danh)

Kèm 6e 10e. Math Moderne 5e. Tân Toán, Pháp văn lớp 6. Giáo chức (Tú Tài Pháp) 272/50/2 Võ di Nguy P.N.

SV Đại học sư phạm năm thứ 2 ban lý hóa nhận kèm toán lý hóa từ lớp 6 đến lớp 11. Thư về Nguyễn thế Lực 207 Hiền Vương. (chuyển cho Dũng).

LỚP UỐN TÓC LYNH LAN

Lớp chuyên nghiệp Khóa 14-15g : 1-10-71 Học 3 tháng cuối năm. Nơi dạy cùng cấp MODÈLES (Có khóa 5000đ)
59 Huỳnh Tịnh Của Tân Định

Giáo Chức nghèo kinh nghiệm kèm trẻ nhận kèm tại tư gia về các môn Toán lý hóa từ lớp 11 (Đệ nhị) trở xuống. Xin thư về : Hoàng minh Thọ.
68/66/ 16 B Trần quang Khải Saigon

LỚP KẾ TOÁN

Đào tạo từ Thư ký kế toán đến Kế toán trưởng. Chương trình hoàn bị. Có lớp cấp tốc 1 tháng học nhiều giờ. Mãn khóa bảo đảm đủ khả năng hành nghề. Ghi tên tại trường THANH LONG, 344 Võ di Nguy Phú Nhuận Khóa mới 17-9-71

T.V TRANSISTOR

Trung tâm điện tử VẠN HOA
Mỗi tháng có nhận học viên THỰC TẬP BỔ TÚC T.V. TRANSISTOR theo phương pháp «ON THE JOB TRAINING» hướng dẫn lý thuyết căn bản. Nhiều giờ thực tập trên máy hiệu. Xin ghi tên tại 43 Trần quang Khải hoặc 720 Phan đình Phùng Sg.

Lớp Gia Chánh đặc biệt CHÍNH CỐNG

44 Nguyễn Phi Khanh Tân Định
Thứ năm : 16-9 : sáng 9g Bánh Pháp : Bouquet de Roses + Envoi de Nice (bó hoa hồng bằng đường + Chiếc giỏ bằng kẹo Nougat)
Chiều 3g : Cơm Tàu : Mì hấp jambon + Thịt bò xào cải làn.
Thứ sáu 17-9 : Sáng 9g : Dạy BÁNH NƯỚNG TRUNG THU
Chiều 3g : Cơm pháp : Velouté à la Carotte + Bar Théodora

Chuyên Kèm luyện thi đệ nhất 2 môn : Toán + Luận Kết quả như ý. Giáo viên Hoàng 45/1 Thái lập Thành GĐ.

TRƯỜNG CẮT MAY
MỸ - PHƯƠNG

373 Trần Quốc Toản Saigon 10.
Lớp May Cắt Bà Ngã đổi tên. Dạy cắt may đủ môn Âu Việt phục. Có khóa 3giờ về môn áo dài
Raglan Découpe
dành cho những bạn thợ may muốn tu nghiệp. Đặc biệt may không cần thử
(Giấy phép số 3885/KTHV/PTT/N)
Đã mở thêm lớp tối

ANH VĂN 209

Chuyên dạy Anh Ngữ cấp tốc, Vỡ Lòng Bảo Đảm (dành cho người mới học, cam đoan một tuần tự đọc 6000 chữ mới, nói 3000 câu quan trọng nhất để xuất ngoại buôn bán) Đàm Thoại Trung Cấp, Cao Đẳng Anh Văn Bổ Túc cho học sinh trung học Anh Văn Du Học. Sáng, Chiều Tối tại 209 Nguyễn văn Sâm, Saigon Quận Nhì do G.S Tòng 19 năm kinh nghiệm sư phạm và Tiến Sĩ Hoa Kỳ phụ trách. — Kết quả bảo đảm nhất vì mỗi lớp chỉ nhận 9 học viên.

SINH Viên năm thứ [illegible] sư điện [illegible] kèm toán lý hóa các lớp Nhất [illegible] và 12 Xin thư cho [illegible] Nguyễn an Ninh Gia định

Lớp Học Viên
KIẾN TRÚC

LỚP THẦU KHOÁN KIẾN TRÚC LỚP ĐỘC CÔNG CÔNG TRƯỜNG
Do KTS-KS hướng dẫn giới thiệu việc làm khi tốt nghiệp có tài liệu kỹ thuật xây cất bổ túc cho quí vị đang hành nghề tại Quang Vinh 241 Lê văn Duyệt (Cầu Bông) G Đ Khai giảng 28-9-71

Thầu Khoán Chú ý !

Cung cấp và giải thích [illegible] Kiến Trúc - Kỹ thuật [illegible] chiết tính vật liệu [illegible] đầy đủ chi tiết do KTS-KS [illegible] Khoa và Tốc công đang hành nghề lâu đời hành nghề 241 Lê văn Duyệt (Cầu Bông) G.Đ. Khai giảng ngày 15-10-71.

Lớp Gia-Chánh
HUYỀN-TRÂN

221 Vĩnh Viễn Chợ lớn (Cách Đl. Nguyễn tri Phương 80 th)
Nhận dạy Cơm thực hành và các món Âu, Pháp Việt Trung Hoa. Cải đầu tân tạo ! Bảo đảm làm được ! Có nhận dạy riêng theo lựa món theo giờ hẹn.
Thứ Bảy 18-9 : 9 giờ sáng : Cari gà đặc biệt — 15 giờ : [illegible] bánh sinh nhật, [illegible]
Chủ nhật 9 giờ sáng : Lẩu thập cẩm vịt quay — 15 giờ : bánh bao [illegible] trắng sốp đặc biệt ! và Sương Sa bông rêu.

Luyện Thi Tú Tài I CD và II CD

ĐẶC ĐIỂM : Thi đậu mới đóng học phí. Khóa thi vừa qua trúng tủ các đề thi Triết Anh Pháp Việt (chỉ có 5 em rớt)
Ban giáo sư chuyên dạy thi khảo thí. Muốn chắc đậu, hãy ghi tên học tại : THỦ KHOA, 71 [illegible] Thanh Giản, Saigon (ngang Ciné Long Vân). Chỉ nhận thêm vài em lớp AB.

G.S. BOILEAU

Dạy Pháp văn, Dịch Anh Pháp Đức Việt. Luyện thi Tú Tài S.V Đại Học và Xuất Ngoại.
Học : Conversation Culture générale, Orthographe parfaite-Rédaction aisée- Grammaire-Texte-Littérature Philo....
221/1B Trương minh giảng Saigon

SV Cao học Vật Lý cử nhân bằng cử nhân giáo khoa vật lý nhận dạy kèm tại tư gia từ lớp 1 đến lớp 12AB Liên lạc Quý 6/9 đại học xá Minh Mạng CL.

Sinh viên cử nhân, cao học nhận kèm tại tư gia Maths Français, Anglais, (sixième-Seconde) Lettres, Philo (Seconde - terminales) Cours de rattrapage de Maths. Hỏi Lê Xuân Lộc 161 Yên Đổ [illegible] 14592.

RAO VẶT RAO VẶT

Nhà bán hai lối đi cửa bìa công hậu đủ tiện nghi đồng hồ điện nước riêng 4m60x14m gác suốt. Số 475/49/23 Hai bà Trưng Saigon.

Gia Định bán gấp 1 lầu đúc khu Ngoại kiều 25C/5 Ngô tùng Châu. Xem tại chỗ. Hỏi 144 Lê quang Định GĐ từ 17 giờ. 1 lầu đúc luôn đất tiện nghi có ĐT. khu Cư xá số bông Thị Nghè số 194/7 (qua khỏi đồn Nguyễn văn Nho, vườn ương cây, quẹo trái vào khu biệt thự) liên lạc cả hai nhà ĐT số 95.676.

Nhà bán: dài 12 thước ngang 4 rưỡi khu yên tịnh mát mẻ có lầu cây có công tơ điện nước số 193/44/8 Công Lý Saigon hẻm đạo bà Hai.

Đà Nẵng Bán Nhà đất tại Đà nẵng. Rộng 1500 mét vuông Hai mặt đường Kế Thương Công Tiện lập khu hãng công ty kỹ nghệ. Hỏi 19 B Trần Quý Cáp Đà Nẵng hoặc 496 B Hồng Thập Tự Sài gòn.

Nhà bán. Đi xa bán gấp lầu đúc đủ tiện nghi giá 1.200.000 hỏi 51/7A Nguyễn Trãi Chợ Lớn.

Bán nhà, đi xa bán gấp nhà lầu đúc, luôn đất, đủ tiện nghi. Có đồng hồ điện nước. Có sân đỗ xe. Khu yên tịnh. Giá 2700.000đ và một xe Honda SS50 kiểu mới. Chọn mới giá 220.000đ. Hỏi 103 đường Thiệu Trị (Phú Nhuận) đất có B.K 82th.

Nhà 4x30m có lầu, sân để xe khu yên tịnh, 88/1. Ng. văn Học, GĐ. (Nhà thờ Bình Hòa. Kế gác chuông), mời Ô. 233 Võ Tánh Saigon đến thương lượng.

Bán Villa Jumelé mặt tiền, đủ tiện nghi, luôn đồ đạc. Tiện mở Công Kỹ Nghệ. Hỏi 227 Phan Đình Phùng. Saigon Đ.T 90608.

Bán nhà lầu đúc, 3mx12m địa chỉ 563/195/88 Trần Quốc Toản Sg ngang Chẩn Y Viện Phú Thọ ngó qua.

Quảng Ngãi Bán nhà lầu đúc rất kiên cố đất tư, có bằng khoán, họa đồ xây cất điện, nước riêng. Có điện thoại khu chứa hàng Trung tâm thương mãi phồn thịnh. Hỏi 15 Duy Tân Quảng Ngãi. ĐT: 2046.

Villa trống bán
Villa lầu 2 tầng Thái lập Thành, đủ tiện nghi. 15T. Villa lầu 2.600m2 7 phòng ngủ tél. 23T. Villa Đặng Dung Tân định 200m meublé, tél. 12T. Villa cầu Bình Lợi, từ 600m đến 1.000m, đủ tiện nghi. 8T. Hỏi Hiệp Hưng 282 Công Quỳnh Sg Đ.T 90.167.

Mặt tiền Ngô-t-Châu GĐ
Cần bán gấp 1 cái xưởng 16m.50x 6m.50 vì thiếu người trông nom, ngay thị tứ tiện mở xưởng hoặc buôn bán và một căn lầu đúc luôn ... Hỏi 70 Ngô tùng Châu GĐ.

Thủ Đức song lập, đã sửa lại đúng thời trang. đầy đủ tiện nghi luôn đất bán. Hỏi 34 Cư xá Kiến Thiết.

Chung Cư đã sửa chữa có cửa hậu đẹp. cửa kiểu, xe vô trong nhà cần sang gấp. rẻ. Hỏi 022 lô T Chung Cư hoặc Hỏi 024. Kế bên Minh Mạng chỉ dẫn.

Nhà bán 1700.000đ 3mx12m đủ tiện nghi điện nước Trung tâm thành phố, ra họ tiện buôn bán. Số 137/46 Phát Diệm Sg.

Đất bán lô đất ... khu B Phú Thọ 530m2 Tường bao quanh đồ ... Hỏi 5 Ngô đức kế Saigon ĐT 20861.

Tân Định bán nhà mặt tiền, gần chợ trường học, compteur điện nước Hỏi 31C Nguyễn Đình Chiểu TĐ Tiện mở phòng mạch.

Chung Cư Bán 1 căn nhà trống. Chung Cư Minh Mạng. tầng dưới đất lót O tiện buôn bán và mở Quán nhậu. Hỏi Thanh Sơn 142 Nguyễn Trãi Chợ Lớn.

Nhà bán đủ tiện nghi. Hỏi 747 Nguyễn H- Đức Phú Nhuận.

NHÀ BÁN GẤP đủ tiện nghi, giá rẻ. Hỏi và xem nhà tại số 28/49 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ.

Nhà bán 530.000đ. Đủ tiện nghi. Hỏi 212/188 Nguyễn Hữu Cảnh. Tân Định.

Nhà bán 159/4 đường Hòa Hưng gần khám Chí Hòa 4x20m có lầu cần tiền bán rẻ.

Nhà bán hoặc sang 202 Lý Thái Tổ hỏi tại đó hoặc 591/6 Trần hưng Đạo.

Nhà bán gấp giá rẻ, gần chợ, trường học rạp hát xe hơi vào tận nhà Đồng hồ điện, nước riêng. 6.m5x16m5 chắc giá 1T2. 358/2N Lê văn Duyệt Sg.

Bán gấp 1 phố trệt mặt tiền đường Hai bà Trưng. gần hãng nước đá BGI Saigon. Hỏi bà Văn Anh 5 Crystal Palace Nguyễn trung Trực Saigon.

Bán nhà mặt tiền, tiện buôn bán 3.50x13m có điện nước riêng giá 1T. Xem nhà và hỏi tại 024 chung cư Ấn Quang khu B hoặc hỏi tại 269 Minh Mạng.

420.000 Nhà gạch, có lầu đủ điện nước. Hỏi Bà Nghĩa 123/5 Trương Tấn Bửu P.N. (sau tiệm May Như Ý).

Villa song lập lầu kiểu tân kỳ xây cất trên luôn đất dài 12mx30m tại khu chợ Ông Tạ Bán một căn 6T500. hỏi Ông Vinh vào các buổi sáng hoặc tối ở số 124 (tiệm dầu hôi Thành Công) đường Thoại ngọc Hầu, Gia Định.

Phố Lầu Bán
Nhà đúc 3 tầng lầu mặt tiền, điện nước đủ tiện nghi. tại số nhà 76 đường Bàn Cờ Saigon.

Đổi xa bán rẻ phố tương mại 4mx25m, luôn đất, bốn tầng lầu, bán 6T5 Hỏi 147A Võ tánh Phú Nhuận.

Nhà bán 3mx18m mặt tiền có gác suốt có điện bán gấp Tại 491A Trần quốc Toản (gần Dương công Trừng).

Đất Xa Lộ Bán
Nơi lý tưởng cho: — Cất hãng xưởng, Cư xá. — Lập vườn, chăn nuôi v.v... Giá: từ 150đ đến 250đ 1m2. Xin liên lạc: 380 Phan thanh Giản Saigon ĐT 23.481.

Bán 1 trại luôn vật liệu, xây cất luôn cả nhà 10x45m2 hiện đang có huê lợi dồi dào. Xin liên lạc số 397 hiệu Lê Thanh đường Liên Tỉnh 15 Nhà Bè (cách ngã ba kho dầu Shell 100m).

Bán gấp 1 căn nhà mặt tiền ngang 4x30m tiện mở việc buôn bán, phòng mạch Bác sĩ, điện nước đầy đủ. Hỏi Tuấn Honda 16 Lê văn Duyệt GĐ (gần cầu Bông)

Bán nhà trệt 4x22m cư xá Phú Lâm B số nhà 191/17F. Hỏi ông Bính 330-332 đường Minh Phụng Cholon.

Bán đất vườn tiêu
10 mẫu đất tọa lạc tại Quận Ly Xuyên Mộc, cách chợ 400th, hoàn toàn an ninh, 4 mẫu đã trồng 2500 nọc tiêu và cây trái, đang có huê lợi, 6 mẫu chưa trồng. Xin hỏi ông Khù số 8 Đỗ thành Nhân Saigon, ĐT 21.845 giờ làm việc.

Bán 1 căn nhà lầu đúc luôn đất giá 3 T5. Hỏi 48bis. Trần Tấn Phát Tân Định.

Nhà Bán 3mx12 có lầu trang trí tân kỳ lý tưởng cho vợ chồng mới tới 3 con 770.000đ có gắn máy lạnh có thể nhượng lại. Hẻm thương xá Cẩm Vân. Hỏi ông Thân 324 Võ di Nguy Phú Nhuận chỉ dẫn.

350.000đ bán gấp nhà trống 4mx4m, vách gạch, mái tô le, gác mới gạch bông, gọn đẹp, đủ điện nước, có đồ đạt. chỗ rất an ninh. Tại số 280/27B Trịnh minh Thế Khánh Hội Saigon.

Mời Hợp Tác
Một cơ sở xưởng 18T, nhận đổi lấy nhà Saigon có bù tiền từ 30 đến 40T, hoặc xe hơi vì thiếu người trông nom, lợi tức 10o/o tháng. huê hồng cao cho người dẫn mối 220 bis Pasteur Saigon từ 15 đến 21 giờ.

Bán Pharmacie
địa điểm tốt: gần nhà Bà Sanh, Chẩn y Viện vì thiếu người trông nom. Bán luôn nhà lầu đúc ba tầng đầy đủ tiện nghi Hỏi 29 Trần qu. Diệu Saigon.

Bán nhà đủ tiện nghi khu an ninh. Do số 107/1A Trần Quốc Toản Saigon chỉ dẫn.

Lầu đúc đầy đủ tiện nghi máy lạnh, điện thoại, bằng khoán đất 4x18. mặt tiền đường Phan Đình Phùng. bán rẻ. 317. Hỏi ông Uyên 90.858 Mời ông Bà trả 3T5 đến thương lượng

Bán gấp 1 căn nhà giá 150 ngàn đồng. Số 122/34/8 Tôn Đản Saigon.

Bán nhà 13/70 đường Tôn thọ Tường nối dài Thị Nghè

Bán rẻ nhà đúc, đủ điện nước, gần Chung Cư. Hỏi Long 218 Nguyễn Thiện Thuật Sg (giờ làm việc).

Nhà mặt tiền 4.5x20m gác suốt đủ tiện nghi compteur điện nước cầu 338 Phạm văn Chí Q.6 Cholon.

Bán nhà gấp, đầy đủ tiện nghi có gác lót khám. Hỏi 144/13 Đường Yên Đổ Saigon.

Nhà bán 150E Yên Đổ Saigon hiện đang buôn bán 3x10 nở hậu, có ngõ sau.

Nhà bán Một căn nhà gạch mới cất, lịch sự địa điểm đẹp (góc ngã tư), đủ tiện nghi--Xe du lịch vô tận trong nhà 15m20x4m10. Hỏi 407/3. Minh Phụng (gần chợ Bình Thới) Quận 11

Nhà bán Cao Thắng 2 triệu 1 căn nhà lót gạch, bang 3m 18m có gác lửng hẻm trang nhưng xe vô tận nhà, công tơ điện nước riêng, có cửa hậu cách đường Trần quý Cáp 15m. Hỏi 6/161A Cao Thắng Saigon.

Bán rẻ Nhà ngói gạch bán Tường lâu, 4x8m Tại 87 đường Tăng bạt Hổ G I (Ngã 5 Bình Hòa) Xem nhà vào 12–14giờ. Chiều 20–24 giờ. ĐT 40580.

Nhà bán gấp đủ tiện nghi gác bông, gác suốt, khu yên tịnh. Hỏi 134/6A hẻm 85 Thoại ngọc Hầu Ông Tạ.

Nhà bán đủ tiện nghi kiến trúc tân kỳ tầng 12x3m gần chợ, trường học bến xe, tiện việc mua bán. Hỏi ... Nguyễn Hoàng Cholon.

Nhà bán chắc giá 1T2 đủ tiện nghi đèn nước. Xem nhà tại số 79/7 Tô hiến Thành Sg.

Phố bán phố lầu đúc, xinh xắn yên tĩnh, luôn cả đất, có máy lạnh, điện nước riêng gần chợ, nhà thờ, trường học. Hẻm 52 nhà số 4 (35/4) đường Phan đình Phùng Gia Định (gọi đường Phan đình Phùng, Thái bội Châu Gia Định).

Nhà bán thật đẹp đủ tiện nghi 107/5 Trần quốc Toản

ĐẤT BÁN
bán 10 mẫu đất có bằng khoán đang canh tác, có nguồn suối chảy ngang đã rải tại xã Thái Thiện quận Long Thành tỉnh Biên Hòa. Xin liên lạc với số 4A Trương quốc Dung Gia Định trong giờ nghỉ.

Bán nhà cư xá Phú Lâm D 500 000đ (4x16) có sân 4m2 Gần đường lộ lựa liên lạc tại 443/181A Trương minh Giảng Saigon.

Bán gấp 1 căn nhà mới cất rất xinh, lầu suốt, điện nước, nhà cầu, tắm, bếp lót gạch men trắng, trên dưới lót gạch bông. cần đầu, cửa hậu, xe hơi đến tận nhà, xem vừa ý, giao nhà ngay. Hỏi quán Café đầu hẻm 272 Võ di Nguy Phú Nhuận số 111/5B.

Bán gấp nhà đủ tiện nghi 2 tầng gần chợ. Hỏi 137/29/14 Phát Diệm.

Nhà Béton mới
4mx16m đúc plancher suốt sẵn lên lầu, thêm 40m2 đất trống. Điện, nước, nơi để xe. Cạnh Phú Lâm B. Hỏi 280D Lê văn Duyệt Sg (1T1)

Trại Gà - Heo 150.000đ
bán từ đi, rẻ mọt. nhà tôle, cây, lưới (6mx25m) và dụng cụ nuôi 3000 gà. Hỏi 280D Lê văn Duyệt Sg

3T5 lầu đúc mới xây cất kiến trúc tân kỳ 4mx20m, có đường hẻm riêng, sân đỗ xe, đầy đủ tiện nghi, hướng đông nam. 528/5/18 Phan Thanh Giản. Lò gaz Mỹ 4 lửa có lò nướng cho mới.

Tân Định bán phố trệt tại chợ 86mv. BK điện nước riêng. sân đỗ xe. làm tiệm cầm đồ tiệm may. Mời bà GĐ trả 3T8 đến thương lượng. Hỏi 58 Bà Lê Chân Tân Định.

Dịp may hiếm có
Khu thương mại mới, nền phố từ 100ng. phố từ 220 đến 500ng. béton sắt lên lầu bán vốn, có người tụ rồi, điện nước, khỏi Thủ Đức vài cây số quốc lộ 1, tiện cho Giáo sư Đại Học gần đó, cho người muốn lập nghiệp, có nhiều việc làm sản xuất, cần người hợp tác vốn lẫn công. 220bis Pasteur Saigon từ 15 đến 21 giờ.

Vũng Tàu cần tiền bán thật rẻ nhà gạch nhà mặt tiền đủ tiện nghi mát mẻ có sân đỗ xe hơi ban công ngó ra biển tọa lạc tại Khu Bãi Trước. Hỏi 123/78 Trần Bình Trọng SG. hoặc tel: 96443 ông Cang trong giờ làm việc.

Nhà bán (1.000.000đ)
Rộng 4mx18m. Đầy đủ tiện nghi điện nước. Thuận đường xe, gần chợ Mời ông bà trả 900.000đ. lại thương lượng. Hỏi: 56/5 hẻm 269 Trương.m.Ký Phú Nhuận.

Bán gấp 1 căn phố lầu mặt tiền đường. Kiến trúc tân kỳ, đầy đủ tiện nghi. Khu vực hoàn toàn an ninh. Gần chợ, trường học. Hỏi và xem nhà tại số 262, Hòa Hưng Saigon.(Giá hạ mua xong giao nhà trống liền).

Tiệm may bán rẻ
luôn đất 8mx25m mặt tiền chợ Phú xuân rất thuận tiện buôn bán, hoặc lập cơ sở hay mở phòng mạch. Mời bà trả 570.000đ đến thương lượng Hỏi nhà may và giặt ủi Trương Hậu đầu cầu Phú xuân, nhà Bè.

Bán xưởng keo luôn cả đất, (lâu ?), trang bị đầy đủ máy móc đang sản xuất vì không người điều khiển. Hỏi 134 Tùng thiện Vương Quận 8 Saigon giờ làm việc.

Cần tiền bán rẻ một căn phố lầu đúc mái bằng mới xây cất tối tân 4thx26th luôn đất, đủ tiện nghi, điện, nước (nóng, lạnh), khu buôn bán Nguyễn văn Thoại giá 3T8. Hỏi 50 Hồ biểu Chánh PN, chỉ dẫn.

BÁN NHÀ, ĐẤT THỦ ĐỨC
Nhà đường Hoàng Diệu 8thx12th trên thửa đất 14thx22th.
Đất 3200thv đã chia lô cạnh Trại Giáo hóa, rất tiện chăn nuôi. Hỏi 40 đường Hoàng Diệu Thủ Đức.

PHỐ trống bán
— Phố lầu 2 tầng Trần Quí Cáp Sg. 6x17, mặt tiền bao sang tên, có bằng khoán. — Phố lầu 4 tầng Nguyễn bỉnh Khiêm Sg. 82m, có tél, máy nước nóng. — Phố lầu 5 tầng Nguyễn thái Học Sg. mặt tiền có tél. 6x33. — Phố trệt Dương Công Trừng (TN), mặt tiền có gar, đủ đạc 4x16. — Phố lầu 3 tầng Võ Tánh (PN) máy lạnh, tél, có bằng khoán 4x18 — Phố lầu Trần khánh Dư (TĐ) điện máy lạnh, bằng khoán 4.5x30. — Phố Hùng Vương (TN) mặt tiền có tél, điện nước. 4x24. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cô Quỳnh Saigon. ĐT 90.167.

NHÀ THUÊ

Phòng cho mướn hỏi 257 Võ Tánh Sgon. (Cửa sau).

Phòng cho Nữ độc thân ở trọ 31/66 Trương minh Giảng Sgon.

Cần mướn gấp một cái nhà khu vực lao động giá cao để mở trường. Xin liên lạc 89 Trương Nguyễn phạm Tuấn Quận 6 Cholon. Hỏi cô Mai, chiều từ 2g đến 9g tối.

Có phòng đầy đủ tiện nghi cho thuê. Xin hỏi 516/4 Hồng Thập Tự Saigon.

Cần mướn 1 căn phòng có điện thoại 1 căn nhà nhỏ tiện nghi, cho một gia đình ít người, thế chân nhẹ hay đóng trước 3 hoặc 6 tháng. Biên thư hoặc đến cho biết: Ông Trí. số 7 Nguyễn Thượng Hiền Gò Vấp Gia Định (đường xéo trước rạp hát Song Nhi vào gần chùa).

Nhà cho thuê 28/9 Huỳnh Quang Tiên gần Tân Sơn Nhất.

Cần mướn 1 phòng nhỏ giản dị. không đồ đạc cho 2 vợ chồng giáo sư N. K. có nấu ăn khoảng 7000đ hay tùy theo mỗi tháng tương đối yên tịnh thư về: ông bà Henderson Hộp thơ 304 Saigon.

Cho ngoại kiều thuê trọn căn phố lầu đẹp. Tầng trệt, 2 tầng lầu sân thượng, nước nóng, quạt trần, bếp gaz, Salon v.v. Điện 220 và 110. Khu vực an ninh. Hỏi 11 đường Yên Đổ Saigon.

Viện uốn tóc Cho mướn gấp địa điểm lý tưởng Hỏi 126 Hoàng Diệu Khánh Hội.

Cho mướn phòng có máy lạnh tiện ở 1 cặp vợ chồng son trên 20.000. 62 Trần tấn Phát Tân Định vào ngã Phan thanh Giản.

Cho Ngoại kiều thuê 2 phòng đầy đủ tiện nghi. Hỏi 384/33 đường Công Lý chỉ dẫn.

CHO MƯỚN RẠP HÁT
Vì thiếu người trông coi, cần cho mướn một rạp hát đang chiếu độc quyền tại Cam Ranh. Hỏi ô. Võ công Bích chủ rạp Cam Ranh. 24 Gia Long Cam Ranh Đ.T. 93 042 hay 496 Hồng thập Tự Saigon Đ.T. 93.042.

KHÁCH SẠN AN HÒA
273 Lê Thánh Tôn và 18 Trương Công Định Saigon. Phòng rộng đủ tiện nghi chỉ nhận khách Việt Nam.

Cho mướn phòng lịch sự vừa ở 1 cặp vợ chồng. 520 Hồng Thập Tự.

Phòng Cho mướn đủ tiện nghi 121/29 đường Ngô tùng Châu Saigon.

Cho mướn 2 Apt có máy nước nóng, chỗ đậu xe.15.000đ 20.000đ 1 tháng. Hỏi cô Mai 31B Huỳnh Tịnh Của Tân Định Saigon. Phòng 303.

Phòng cho thuê đầy đủ tiện nghi giá phải chăng 92 Kỳ Con Saigon.

Khu Tân Định
Nhà cho mướn. Hỏi 160/6C đường Hiền Vương Tân định Saigon.

Phòng cho mướn đủ tiện nghi. 750/15 Phan Thanh Giản Saigon.

Đường Đỗ thành Nhân, hẻm 78 số nhà 5. cho mướn một căn gát. đủ tiện nghi.

Phòng lầu đúc lối đi riêng xinh đẹp đủ tiện nghi cho mướn. 430/14 Lê văn Duyệt Saigon.

CHO MƯỚN TIỆM KEM
cho mướn hay hùn (cần phải có người trông) một tiệm kem bên hông rạp hát Cam Ranh địa điểm tốt nhất và có điện 4 dây. Hỏi ô. Bích chủ rạp 24 Gia Long Cam Ranh hay 496 Hồng thập Tự Saigo Đ.T 93.042.

Cho thuê làm văn phòng, có điện thoại. Hỏi 111 Phan thanh Giản Đakao.

Phòng cho mướn đủ tiện nghi 12.000đ 1 tháng 436/66 Công Bà Xếp Lê văn Duyệt Saigon.

Cho ngoại kiều thuê 1 lầu meublé đầy đủ bếp gaz, nước nóng, tủ lạnh. Khu yên tịnh, 3Bis Cư Xá Đô Thành. (vào cửa Cư Xá 30th quẹo trái nhà bên phải, cửa Cư xá nằm bên đường Phan-thanh-Giản).

60.000đ 1 tháng cho thuê nhà lầu thật tuyệt đẹp ở khu vực yên tĩnh, lịch sự. đường Nguyễn Minh Chiểu Cách Mạng. Gồm 4 phòng ngủ, 1 tủ lạnh, garage 2 xe hơi, có đồ đạc. ưu tiên cho Nhật kiều và Pháp kiều trả trước dài hạn. Hỏi Ô. Ngữ, số 12bis đại lộ Chi Lăng Giađịnh (miễn trung gian xem nhà).

Cần thuê 1 căn nhỏ trệt hoặc lầu vùng an ninh Trung tâm Đô thành trong vòng 1 năm cho một bà góa phụ. Hỏi Bà Minh 47/10 Nguyễn Cư Trinh lầu 1, ngoài giờ làm việc.

Cho thuê lầu 1 lối đi riêng Tiện nghi. Máy lạnh. Hỏi 385/15/C/F cư xá Đô Thành Phan thanh Giản Saigon.

Phòng cho mướn tiện làm văn phòng hay phòng mạch. Hỏi ô. Nhứt 91 Lê văn Duyệt Saigon.

Phòng cho thuê đầy đủ tiện nghi, thật đẹp. 20.000 1 tháng hỏi 20 Sư vạn Hạnh.

Cho mướn hai phòng đẹp, gọn, sạch 2.500đ dành cho nữ công Tư chức SV.HS độc thân có điện nước cầu tiêu, nhà tắm. Hỏi 443/96D Trương minh Giảng Saigon.

CHO NGOẠI KIỀU THUÊ
Nhà lầu, đủ tiện nghi, luôn đồ đạt. 2 phòng ngủ, nhà bếp tiếp khách từ 12g-20g. Hỏi 36/20 Cách Mạng (Carlton Hotel đi vô).

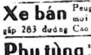
Đơn chiếc nhà rộng, tiện nghi, yên tịnh muốn mời 1 nữ sinh, nữ SV (Bắc) độc thân hoặc xa gia đình cùng ở. Chỉ yêu cầu coi dùm nhà và kèm 1 em mẫu giáo (có thù lao). Mời gặp cô Vấu 185A Trương minh Ký (TMG) Gia Định.

KHÁCH SẠN KHẢI-HOÀN
Phòng đẹp, đầy đủ tiện nghi. có nước nóng, máy lạnh.
15bis Đặng Đức Siêu Saigon (góc 81 Bùi thị Xuân)

NGOẠI KIỀU CẦN MƯỚN
Nhà Villa và Appartement vùng Saigon Gia Định, với giá cao.
Xe du lịch và Pick-up với thời hạn lâu dài, giá cao, giữ gìn cẩn thận. Hỏi 371-AB Hai Bà Trưng Tân Định Saigon, PTT: 41.539.

NỮ SV VÀ NỮ SINH
Nơi trọ học lý tưởng tại trung tâm thành phố (gần Quốc Hội) đầy đủ tiện nghi yên tĩnh, giá phải chăng Xin liên lạc 44 Hai Bà Trưng Sg.

KHÁCH SẠN THIÊN NGA
73 Huỳnh quang Tiên Saigon (ngã tư 291 Trần hưng Đạo) ĐT: 91.194 Phòng rộng rãi, lịch sự, đầy đủ tiện nghi, yên tĩnh. Giá hạ. Trung tâm Saigon.



455 ngàn 2CV VIN capot đời mới. Hỏi 35 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Xe bán Peugeot Taxi 203 mới ra số cần bán gấp 283 đường Cao Đạt Cholon.

Phụ tùng xe hơi Daihatsu có bán đầy đủ kiểu P.U và Fellow 360 đàn đài Minh Hoàng. 124 Võ Tánh Saigon ĐT. 22.485.

Bán 2CV. EP. 800.000đ, hoặc đổi ngang La Dalat. Hỏi 3/9 Đỗ thành Nhân Gia định. Sau tòa Tỉnh Trưởng

Bán gấp Xe du lịch Renault 4CV Hoàn toàn đời NBV Nhà in Truyền Hưng 286 Bạch Đằng Gia định

Toyota EH 8 ngựa đầu 9 đời vận tải nhẹ, xe toàn hảo bán gấp vì không chỗ để. Hỏi ông Lai ty nông nghiệp Bình Dương hoặc tiệm Phúc Hưng quốc lộ 13 Bình Dương.

Toyota Corolla du lịch E.O 7 mẫu trắng như mới 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Austin 1100 EE Daihatsu EO 9, Cả hai hoàn toàn, tốt. 533 Nguyễn tri Phương ChợLớn.

Toyota 800 P.U đời EH toàn hảo bán. Hỏi 251 Phan đình Phùng Saigon.

Opel nhỏ 4 cửa màu trắng đời EE. Hỏi 45/534 Thánh Mẫu (ngang hông nhà thờ Chí Hòa)

Bán Daihatsu Pick-up Fellow số EP3. Số 15 lầu C. 108 Nguyễn văn Thoại Cholon.

R - 10
EI một đời chủ, màu trắng, xe ít đi như mới. Hỏi 552 Nguyễn huỳnh Đức PN (gần trường Thời Đại).

Bán Mazda 1200 EI. Mời đến 158C quốc lộ 1 Ngã Tư Bảy Hiền (Đắc Lộ).

Bán 2 xe du lịch máy còn tốt bán gấp và rẻ 1 Citroen 11 mã lực số xe EJ.7661. 2 Morris 4 mã lực số xe EM.8670. Hỏi tại 39/2E đường Lão Tử Cholon.

HONDA TN360 EO
xe nhà 1 đời chủ, sơn còn nguyên thủy, máy thiệt êm.16/102E Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Bán 1 xe Renault dầu 7T tình trạng tốt xe đang chạy. Hỏi tiệm Quốc Việt ngã ba Ao Nhơn Gò Vấp

RÃ CÔNG TY Bán gấp: 1 Opel 1700 ED.... 2 Ford Flymouth EQ... 3 Jeep lùn (Mỹ) 1 Jeep Capot cao. Hỏi 1043 Nguyễn Trãi Cholon.

Peugeot NCB vận tải nhẹ số đít lớn Morris Minor NBN 300.000đ. Taxi NBK thật tốt. 280/1/3 Gia Long Gò Vấp trước mặt cây xăng Esso.

Taunus 12 ED 5. 9 ngựa toàn hảo cần bán. 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

FIAT 1300 ĐỜI EC...
Du lịch, radio và KC, xe hoàn hảo nhìn thấy ưng ngay, cần bán gấp 508 Lý thái Tổ Sg.

Dauphine ED
một đời chủ màu trắng, thiệt tốt chưa taxi 197B Lê văn Duyệt Sg.

DATSUN 1600 SPORT EI
Radio, một đời chủ, kéo bằng năm 1968, xe lộng lẫy, không lớn như Mustang, không nhỏ như Austin đẹp hơn MGB. Lớn vừa phải, xem qua là sẽ thấy chưng nét độc đáo. Mời xem 49 Lê văn Duyệt Sg. ĐT93219

Đổi đi xa bán gấp 1 DS 19 toàn hảo 69/1A Trịnh minh Thế Khánh Hội.

Peugeot 403 vận tải nhẹ đời EB thiệt số máy 2.98 bán hỏi 508 Nguyễn tri Phương Saigon.

Floris Đời EA, xe tốt hoàn toàn. Dư dùng bán gấp coi xe suốt ngày 580 Sư vạn Hạnh (Q. 10) Saigon (Trước nhà thương Nhi Đồng).

2CV EB Fourgon thật tốt bán hoặc đổi bù tiền lấy xe Mazda 1000 PU. Hỏi số 9 Nguyễn văn Học GĐ.

Jeep Wagon máy, đồng. sơn nệm mới sau có 2 bằng dài bán, 650.000đ. Hỏi, 486, Lý Thái Tổ Saigon.

2CV DL bán xe hoàn toàn đời mới 70 Ngô đức Kế Saigon.

Cần mua xe số X.T.P2 các loại xe Mazda 1500,Toyota, Fiat 125 đời mới. Địa chỉ 407/1 Trương Minh Giảng ĐT. 40.782.

Xe nhà Dauphine hoàn hảo đời NBS. Hỏi 309 Trương minh Giảng Saigon.

Jeep ca bô cao đi xa cần tiền bán gấp đồng sơn mui nệm hoàn hảo EQ 1. Coi xe tại số 5 Tô hiến Thành Saigon hông chợ Hòa Hưng.

Bán bất cứ giá nào vì không chỗ để. 1 xe Matador Microbus EO.7 băng nệm, sơn máy hoàn hảo. Hỏi số Sương 153 Hai bà Trưng Saigon.

Bán 2CV v.t nhẹ máy chạy tốt hỏi 69 Sương nguyệt Ánh ngã sau, bấm chuông.

Sport MGB EB.9
Xe độc đáo, bán tại 288 Lê thánh Tôn Sg.

SANG TÊN, ĐĂNG BỘ XE ?
Mời đến 145 Đề Thám Saigon. ĐT 99.860.

Bán xe đò lớn còn đang chạy Saigon-Vũng Tàu. Do 322/9 Trịnh minh Thế Khánh Hội Saigon.

Jeep bầu 60 Lê Đại Hành Bên hông phải bệnh viện Chợ Rẫy.

Volkswagen du lịch EA thật tốt, bán rẻ. Hỏi 40 Bác sĩ Calmette Saigon.

ID đời EA số thật tình trạng tốt. Hỏi 65 Hiền Vương (Saigòn) ĐT 20373.

Bán Toyota PU Stout 2000 đời EO 3... Địa chỉ 254 Cô Bắc Saigon.

Taunus 17m Deluxe toàn hảo, Radio, Ant. tự động, máy sơn đồng đều mới. Hỏi 209 Trương minh Giảng Sg.

Bán GMC PU 215 vận tải nhẹ có mui tôn lượt sắt, xe tốt. Số 200 đường Trương tấn Bửu Cholon, giá 1T50 ngàn.

Volkswagen du lịch. đời EO. bán giá 1.990.000đ. Coi xe 490 Trương minh Giảng Sài Gòn, miễn trung gian.

Bán Toyota Corolla. Kiểu mới nhất đang xin số Hỏi 269 Nguyễn tiểu La ChoLon.

Daihatsu vận tải nhẹ, 360 EOnguyên chiếc nhập cảng. Thật tốt Giá phải chăng 90 Hoàng Diệu Khánh Hội.

Bán 1 Mazda 800 toàn hảo, giá rẻ. Hỏi Ô. Sơn 90 Thanh Mẫu Chí Hòa Saigon.

Toyota Mark II Pickup EO Daihatsu pickup EO. toàn hảo 256 Công Lý SG.

Dodge 4 vận tải nhẹ. Bán 4 cái dodge. Hỏi 37 Chi Lăng GĐ.

2CV Vận tải nhẹ ED máy 3CV hoàn toàn mới bán 329. Nguyễn tiểu La. Ngang trại Đống Đa. Trần quốc Toản.

ID 19 Citroen EC Peugeot 403 tình trạng rất tốt bán tại: 8 Gia Long Vũng Tàu.

Toyota 800 du lịch EI. Cần bán rẻ Hỏi 022 Lô T Chung Cư Minh Mạng.

Bán gấp 1 Mazda MIN đời EI địa chỉ 148/23 Bùi Viện.

700.000đ, Simca. DL BW
mặt nạ trước vuông, 1 chủ chạy ít bảo đảm xe không chở chè. Số mới EM. Hỏi Trung Nam, 121 Trần Quốc Toản Sàigòn.

Bán Taunus 12m ED màu trắng máy đồng sơn toàn hảo coi xe 406A Bến Trương tấn Bửu Cholon.

Peugeot 403 vận tải nhẹ,đời EC máy đồng toàn hảo. Hỏi 160/1 Hàm Nghi Biên Hòa. ngày thường 12g và 16g, chủ nhật trọn ngày.

Bán gấp 1 Toyota, T25. VTN EO. 6 đầu 414 Tùng thiện Vương Xóm Củi

Daihatsu EO. 88
xe tốt, mới chạy 14.000km, bán 680.000đ. Hỏi 37 Trần quang Diệu nối dài (ngã tư cây xăng Shell Trg minh Giảng quẹo trái).

Xe hư xe nằm đường, gọi điện thoại 40.081 hoặc liên lạc với V/P Rapido số 448 Võ di Nguy Phú Nhuận (ngang Victoria) là có thợ đến ngay. Về máy, điện, đồng, sơn, hãng chúng tôi thực hiện cộng tác đúng phương thức Rapido để giúp quý vị tránh thủ thời gian và với một giá biểu nhẹ nhàng.

Bán (miễn trung gian) 1 xe Belair 56 có radio, máy đồng, sơn, nệm mới toanh, đang rodage giá đặc biệt cho quí vị sĩ quan và 1 Zéphyr toàn hảo. Xem xe tại 448 Võ di Nguy Phú Nhuận

Peugeot 403 EA du lịch toàn hảo coi xe 2 giờ chiều số mới 214 số cũ 3/3 Bạch Đằng (Hàng Xanh) G.Đ.

Jeep capot cao màu trắng mui nệm đồi mới toàn hảo. 148 Phan thanh Giản Hai bà Trưng.

Bán gấp 1 Mazda 1000 P.U tại 245B Lê quang Định Gia Định.

SALON XUÂN - QUANG
356 Phan Thanh Giản Saigon (ngang Bình Dân Bệnh Viện)
BÁN: Jeep Willys NBQ — Thames NGE—La Dalat EP 88—DS19 NBU—Simca NBO — Buick EO—4 chiếc Microbus Ford EP Chevrolet EB—Ford-K NCE Volkswagen ED.
NHẬN: mua, bán, đổi, gởi các loại xe hơi cũ mới. Hoa hồng rất nhẹ.

Bán Peugeot 203, đời NBG Số máy 1triệu 32 xe toàn hảo. Xem xe số 215 Đề Thám.

Contessa 1300
Bán thật rẻ, Hỏi 52 Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận.

Daihatsu Hijet EO
xe nhà một chủ lái thiệt kỹ, ca bin thùng nguyên thủy. 16/102E Nguyễn thiện Thuật Sg.

Taxi bán rẻ (450.000đ). Lính bận công vụ bán gấp. Hỏi anh Tư số 1782 cuối đường Lam Sơn Giađịnh (gần hồ tắm Chi Lăng)

Toyota Mark II, kiểu vận tải nhẹ đời EO... tốt bán. 47 Trịnh hoài Đức Biên Hòa.

Fiat 125 bán. Tại 395 Phan đình Phùng Saigon.

Opel EB 7 Familial Radio toàn hảo. 171 Phạm ngũ Lão Saigon, giờ làm việc.

Fiat 1500 delux, anten tự động, radio, cần bán gấp. 92 Kỳ Con Saigon.

Honda 360, EI, màu trắng nguyên thủy, ít đi, xe rất mới, radio, cassette, thích hợp với quí bà, quí cô sang trọng. Xem xe tại 64 đường Võ Tánh Sg.

Bán gấp 1 Plymouth EC... (Coi xe tại 134 Trần hưng Đạo Saigon). 1 Taunus 12L EC Tại 37 Nguyễn xuân Phụng Chợ Lớn. Sáng 8 giờ — 10 giờ. Chiều 18 giờ — 20 giờ.

Traction 11N và 11L cốp vuông 2 xe thật tốt. Hỏi 712 số mới. Hùng Vương Thị Nghè nối dài Cầu Kinh, coi xe suốt ngày.

Xe bán Cortina đời EE toàn hảo,1 đời chủ. Vespa Sprint đời EI ít đi. Peugeot 202 đồng sơn máy xổ ruột đều mới Vauxhall đời NBM. Coi xe 208 Trương Minh Ký Gia Định.

Honda N360 EI
Radio tốt lắm, màu trắng origine rất đẹp. 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Bán xe La Dalat đời EP 9... hỏi 55A Trần b. Quán Chợ Lớn.

Honda du lịch EI xe nhà ít đi con tốt, bán. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền Chợ Lớn)

DAUPHINE E.A. loại Gordini Bán 280 Cao Đạt.

Peugeot 203. máy, nệm đồng toàn hảo. Coi xe tại 147 Hồng thập Tự Sg

MAZDA 1200 DELUX
E.I. 7 Còn mới bán hay đổi xe xin hỏi ông Châu 260 Trần hưng Đạo Saigon.

Toyota Vận tải nhẹ Hilux, EO. Toàn hảo bán gấp Hỏi 351. Trần quý Cáp Saigon.

2,5 ton Ford F600 vận tải thiệt bán gấp nhiều chiếc. Cô Tuyết Mai 760 lầu 3 Trần hưng Đạo Sg Tel. 50030

Jeep lùn Peugeot 203. 730 Bến Hàm Tử ngay đầu cầu xóm chỉ tiệm điện Lê Văn.

SAMBAR EH Tình trạng tốt. Gọn ít hao. Hỏi 168 Kỳ Con trong giờ làm việc.

Bán (hoặc đổi): W. Microb EA 7 băng biển 1 đời chủ. Hillman Minx NBS-NBN. Fiat Multi 4nl NBR. 84A Nguyễn văn Học. Gia Định.

Taxi bán gấp số B.5841 Hỏi quán sinh tố Thanh Thảo Trước cửa rạp hát Đại Lợi đường Thoại ngọc Hầu Gia Định.

PEUGEOT 403 vận tải nhẹ đời EB mới làm máy đồng sơn toàn hảo bán giá hạ 200 Hai Bà Trưng Saigon.

Bon La Dalat
Nhường lại 1 bon La Dalat 1 tháng có xe. 6 Lê công Kiều Saigon.

Bán Jeep Wagon toàn hảo Hỏi Bà Huệ số 1 Nguyễn Trãi (góc đường Cộng Hòa Cholon).

Bán gấp Jeep Carpot cao mới và Taxi Consul. Hỏi 21/4 Nguyễn Thiện Thuật Sài Gòn.

Fiat 1100 Limousine EL tình bảo. Nhà mặt tiền Phan Bội Châu Gia định, cho mướn hay bán. Ô. Hai lầu 181 Chi Lăng PN.

Traction 11L EB, thiệt, máy, đồng, sơn, nệm, vỏ... toàn hảo, cốp vuông, bán giá hạ. Mời lại 26 Đỗ Thành Nhân (sau Tòa Tỉnh Trưởng Giađịnh).

Bán 1 xe Ford Thamer Microbus có băng nệm, kiếng ghong xe rất tốt giá rẻ. Xem tại 32/11A mặt tiền Xa lộ Saigon Biên Hòa, cách cầu P.T.Giản 250th bên trái.

Bán Daihatsu Camionnette EO đã đóng thùng. Hỏi tiệm may Tuyết Hoa, 74 Lê văn Duyệt Gia Định.

630.000 xe Commer Familiale, sơn, dàn đồng toàn hảo, loại máy bền nhất, ít hao xăng, rất tiện cho gia đình đông con hoặc chuyên chở hàng. Bảo đảm xem xe ưng ý ngay. Hỏi 282B Công Quỳnh (nhà may Phước gần bảo sanh Từ Dũ).

Bán Chevrolet Microbus, 12 chỗ ngồi GMC Mirrobus chọn xe tại hãng. Hỏi ông Thoại 41 Đoàn Nhữ Hài trước Ty Cảnh Sát Quận 4 Khánh Hội Saigon, Đ.T. 95.862.

Datsun 1300 số X. xe toàn hảo, giấy tờ đầy đủ bán rẻ. 49 Võ Tánh Phú Nhuận.

Bán 1 xe hiệu GMC loại 3500 số EP.4..., mui, nệm toàn hảo. Hỏi 355 Phạm ngũ Lão Sg.

Toyota Corona
Du lịch, đời EH máy lạnh mới ráp xe thật tốt bán hỏi 446 Phan đình Phùng (Saigon).

DAIHATSU FELLOW EP
đã sửa thành du lịch kiểu đẹp nhất nhỏ gọn hợp với tuổi trẻ nhất là các cô, bán hoặc đổi lấy xe PU Nhật tại số 9 Nguyễn văn Học GĐ trong Ville đang xây cô Xuân.

404 vận tải, chưa Rodage -1- 403, vận tải, số máy 4T5. kéo bằng kỳ chót. Máy 403. chạy xăng. nguyên thùng tại 36C Chi Lăng (GĐ) (trạm xăng Esso).

Daihatsu Hijet
EP kiểu mới, ... 26 Nguyễn Trường Tộ Khánh Hội Sg

PEUGEOT 403/8 E.H.2
vận tải nhẹ ít đi một đời chủ 95 phần trăm bán. Hỏi ông Châu 260 Trần hưng Đạo Saigon.

Lincoln Continental EP
1964 số EP bán 4.500.000đ. Xin Đ.T. số 93.677.

Daihatsu PU. EO, EP mui vải bán. Hỏi 83B Huỳnh quang Tiên Saigon (tiệm Café).

V.W du lịch EB toàn hảo bán. Hỏi 161 Hòa Hưng Sg.

AUSTIN MICROBUS EE
Băng, nệm, đồng, sơn còn nguyên thủy, máy dầu mới chạy 26.000cs. Hỏi Garage Phi Mã 47 Xa Lộ (qua cầu Phan Th. Giản 200m phía trái).

Mazda 1500 de luxe EQ2... máy lạnh, Radio, Cartridge origine, màu trắng, mới toanh. Do 148-149 Lê Văn Duyệt (tại dốc cầu Bông).

La Dalat EQ xe mới như trong hãng, đã đóng thùng băng kiếng, nệm rất đẹp, cần đi xa bán lỗ. Hỏi 64 Võ Tánh Saigon.

Xe Ben White 2 trước có Trieul giàn 7 tấn. Đường Nguyễn văn Thoại Gia định cây xăng Shell (gần máy đá Mỹ).

Dư dùng Corona Mark II Fam EO 3., Hỏi cậu Thành chung cư Minh Mạng lô L. số 012.

Intern 1800 vận tải nặng thật tốt và 3 cỡ một Codet dài 8m bán. Hỏi 13 Đặng trần Côn (gần rạp hát Long Phụng đường Gia Long).

Mazda 1000 Familiale nguyên xứ, xe toàn hảo 1 chủ đời EH. Hỏi ô. Thảo 45/3 Hoàng Diệu Saigon (Q.4).

Nissan Microbus 25 chỗ, đời EP... còn mới nguyên chưa hết rodage.

MAZDA 1500 đời EO... Hỏi 106 Nguyễn Huệ Lầu 1 Đ.T: 91800 hoặc 41480.

MUA GIÁ CAO XE HƠI
Du lịch, vận tải nhẹ, thủ tục mau chóng. Salon Đại Nam 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Bán 2 xe Taxi đời mới và cũ. 202 Lê quang Định Gia Định.

Ford Ecol Microbus đời ED băng kiến tốt Hỏi 112/351 Minh Mạng Cholon.

Fiat 600 toàn hảo coi xe ngoài giờ làm việc và suốt ngày chủ nhật tại Lao Động Học Đường Vườn Chuối.

Bán xe vận tải nhẹ giá rẻ 203. Hỏi 301 Minh Phụng Cholon.

Ford Mustang số X décapotable mui tự động tuyệt đẹp bán gấp. Hỏi ông Tùng 61 Đò quang Đẩu Saigon (sau 6 giờ chiều).

Xe cho thuê
Toyota 25 Microbus, ngày, tuần, tháng. Nguyễn bỉnh Khiêm hẻm 98 và 30/77. 12g-14g.

P.203 máy 1T3 Traction 11L. Jeep ... cả 3 xe máy, đồng, sơn, nệm ... đều toàn hảo, mua xong chạy liền. bán giá hạ. Hỏi ông Hoàng Garage 99 số 58A Trần quốc Toản (ngang trường đua Phú Thọ) Saigon.

Bán xe OPEL
Xe đời 58, ít đi, ai muốn mua xin liên lạc với cậu Thanh. 129A Yên Đổ Saigon (gần Cư xá Yên Đổ).

Simca Elysée EA.8, nguyên thủy như mới bán rẻ Tại 349-351 Pétrus Ký ...

Simca 9 du lịch cho tốt 298 Lý thái Tổ.

Bán Toyota 800 PU mới tốt, vận tải nhẹ, Toyota Corona mui tôle, vận tải nhẹ. 207/1 đường Trần quốc Toản (Saigon).

Bán gấp Taxi, hoàn toàn còn tốt mua về chạy liền khỏi sửa. Hỏi 341E Lê q. Định quán Thanh Thủy xóm gà GĐ

Bán 1 Mazda 1.000 Estate de luxe EH có Radio 1 đời chủ toàn hảo. 655A Lê quang Định Gia Định.

2.C.V. Berline đời EI 86 thiệt còn mới nguyên. hỏi 32 Nguyễn tri Phương Thủ Đức.

Cần Bán gấp giá hạ Peugeot 404 P2 10310 Woseley P2 5650 Citroen TânThới. Các nhà Chung cư Nguyễn thiện Thuật 028 Lô G Chung cư Ng Th Thuật để thương lượng.

Toyota 800. EG 9 Bán gấp tại 150A Cộng Hòa Saigon. Ngoài giờ làm việc

2CV ? La Dalat ?
Mời đến Garage Á Châu 36 Ngô tùng Châu GĐ. Do 1 nhóm thợ lành nghề chuyên tân trang, sửa chữa, bảo trì.

Fiat 1100 du lịch
4 cửa rất xinh số EL chắc giá 720.000đ. Hỏi 335 Nhật Tảo CL (gần chợ Nguyễn tri Phương).

420.000đ 1 xe Thames Familial toàn hảo. Xem xe tại 200bis Bà Hom Phú Lâm.

Traction 11 Normale cốp vuông thiệt đồng, Sơn, nệm, máy hoàn hảo. Bán Hỏi 227/4 Bạch Đằng (Hàng Xanh) Gia Định (Số mới 179).

Bán Jeep Landrover dầu thùng dài, hoàn toàn mới xem xe 448A Trịnh minh Thế, từ 18 giờ Sgon.

Bán Toyota familial toàn hảo 40 Đ. Hoàng Diệu Thủ Đức.

Bán Honda du lịch 360 EO. Số nhà 313 Đồng Khánh.

Daihatsu 360 Fellow du lịch EP.2 Radio cần bán. 238 Võ di Nguy PN.

Garage Hợp Tiến
bán 2 vận tải nhẹ trước mặt trạm kiểm soát xe đò Xa cảng Xa lộ.

Simca 9 đời NBK và Desoto 55, số tự động. 78 Hùng Vương Thị Nghè (ngã ba Dường Lão).

Bán DKW EC nhỏ gọn đẹp cần tiền bán gấp. Coi xe ưng ý ngay. 55 Phan Đình Phùng Gia Định (lò heo mới).

Peugeot 404 Familial EH7 số thiệt. ít đi còn mới như trong hãng. màu trắng. Giá nhứt định 1.300.000đ bao sang tên. Hỏi 96bis Công Lý (ngang Thương Xá Tam Đa).

Bán 2 Ford Falcon microbus số EQ hỏi 203 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Jeep Landrover thật tốt bán 81/23 Trần văn Thạch Tân Định,

Bán 1 chiếc xe hiệu Vauxhall 380.000đ. Xin hỏi số 281 đg Hùng Vương sau chợ An Đông Cholon.

Taunus 12 ED
Cần bán rẻ, xe thật tốt có Radio. Do 527 Phan thanh Giản Saigon.

Toyota 2.000 PU
EI 9 toàn hảo bán hoặc đổi xe. Xin hỏi ông Châu 260 Trần hưng Đạo Sg

Cần mua xe hơi
Trả tiền ngay (khỏi gởi). Xe du lịch và vận tải nhẹ (đủ loại) Salon Cự Phú 508 Lý thái Tổ Sg

Bán rẻ 350 000đ xe Jeep Data tình trạng hoàn hảo vì dư dùng. Xem xe tại Garage Võ Thành đối diện Hãng Dầu Biên Hòa.

Inox chống sét mục, chống thấm nước, bảo vệ xe hơi, tường, trần nhà, carton, vải v.v... 100o/o. Bán sỉ và lẻ tại 288 Hoà Hưng, 134 T.M.Giảng, 436 Phan đình Phùng, 262 Lê Thánh Tôn, 84 Võ Tánh Saigon.

Peugeot 203 NBD còn tốt không chỗ để bán, có Radio. Hỏi giờ làm việc 2B Nguyễn huy Tự Đakao, ngoài giờ. 14 phố lầu Cư xá Đô Thành Phan thanh Giản.

CAR RADIO???
chỉ một giờ sau quý khách sẽ hài lòng, vì xe mình có giàn âm thanh nổi, tuyệt hảo. độc đáo, kỹ, bảo đảm, giá hạ, nơi đậu xe an toàn, đó là đặc điểm của:
RADIO THANH VÂN
132-134 Công Quỳnh Sg ĐT 25504.

MƯỚN XE
60–50 ngàn: xe Du lịch, vận tải nhẹ, Mic. 40 ngàn: xe Jeep, Do ngoại kiều mướn có tài chấn, bảo đảm. Hỏi 12bis Chi Lăng Gia Định. ĐT.23.637

Nhắn tin Bà NGUYỄN THỊ LỤC, 58 Thanh Thái Biên Hòa. Tôi đã đến ... vì tiền để tìm bé, nhưng không ... Vậy xin bà đến gặp tôi cùng ... Hoặc cho tôi địa chỉ chắc chắn ... tôi đến. Bé DUNG 82 Trần quang Khải Saigon.

Mất xe Daihatsu tại khu chợ mới Dalat. Xin chuộc ... Liên lạc với ông ... 18 khu Hòa Bình Đà Lạt hoặc ... Vinaco 6 Tăng ngọc Hân GĐ.

PHÒNG MẠCH

B.S. Nguyễn Âu Thịnh 1 Đại lộ Hàm Nghi Saigon đã ... của lại. Điện Tâm Kế. Đ.T. 4.672.

Mất xách tay

KHÔNG CÓ TIỀN trong có thẻ căn cước mang tên VƯƠNG KIM ÚT và nhiều giấy tờ cần thiết. Ai lượm được xin ... lại số 342 Nhựt Tảo Ch. lớn ... bậu tạ 5000đ. Hứa không làm khó dễ.

Mất Toyota màu đen còn mang số 6G0707 tại số 2 Đinh tiên Hoàng ... 6-9-71. Ai biết chỉ dùm xin ... tạ. Liên lạc ĐT số 96331 ... lượng.

Mất ví Tôi có làm mất 1 cái ví tay phụ nữ ... trong không có tiền bạc chỉ cả, chỉ có 1 giấy lưu ngụ Ng ại kiều mang số L.N.001662B cấp tại Saigon ngày 5-7-71 và 1 Passeport cho ... Dietzel Maria Nguyễn thị Nghiêm Quốc tịch Đức, nếu bạn nào mang ... 180 đường Pasteur Saigon hoặc 1 đường Nguyễn Trãi Cư xá Kiến ... Thủ Đức. Hứa cam đoan không làm khó dễ, xin bậu tạ 2000đ ... bạn nào mang đến.

Tôi tên TRẦN THỊ XUÂN Căn cước số 033048847 cấp ngày 3-12-69 Hiện Cư ngụ lô E 01/5 CXKT Trương minh Giảng có đánh rớt một cái bóp từ Khoảng đường từ nhà ra đường TMG trong có đựng thẻ kiểm tra giấy tờ nhà không có tiền bạc. Bà con cô bác ai lượm được Xin đem ... 201/5 lô F Cư xá KT. TMG ... bậu tạ.

XE SOPHIE ...

Bán gấp giá rẻ 1 Honda 67 (dem) máy ... hảo. Hỏi 200 Lê văn Duyệt Sg.

Honda 125cc EQ... Toàn hảo 256 Công Lý Saigon.

Bán Vespa Super 150cc EF.69... tốt, xe dư ... đi 260.000đ hoặc đổi ... hoặc Honda 72 tốt ... Trương bá Trạc Chợ ... Bộ, từ 11 giờ ...

Honda CL 125cc ... đổi ... Hỏi 95 Nguyễn ... chợ Hòa Bình).

Xe đấu giá

(55 ngàn bán 1 Yamaha 100cc. (Vespa MAY số mới EL. 80.000đ. Hỏi 369 Tùng thiện Vương Xóm Củi.

Honda dame C50 mới tinh dư dùng bán rẻ 377 Phạm thế Hiển qua cầu chữ Y 200m.

Honda C50 xanh 1 Suzuki M15 mới toanh bán 724/7 Phan thanh Giản Hẻm trước Ciné Long Vân.

Bán Honda dame xanh Hỏi 15 tiệm Thành Công cuối đường Châu văn Tiếp GĐ.

Honda benly 90cc đời EP 6 bán. Hỏi 611/38 Phan thanh Giản Sgon.

Dư dùng Suzuki đàn ông bán. 216 Hai Bà Trưng Tân Định.

Lambro bán, 2 xe EG, EH Hỏi Lam Sơn 82 Tôn Đản Sg.

Suzuki M15, bán 1 Suzuki đàn ông còn thật tốt Hỏi 55B Hồ xuân Hương Saigon.

Suzuki M12 đen mới, bán 78 ngàn. Hỏi 204B Sư vạn Hạnh Sg (trong giờ làm việc).

Dư dùng bán 1 Honda SS50 còn mới giá 130.000đ Hỏi 6/416 Nguyễn Thông Sg.

Vespa Sprint EI Vespa super EF thật tốt bán 1 trong 2 cái. 539 Phan đình Phùng Saigon.

Vespa Sprint EQ.3 xem xe gặp 226 Petrus Ký Chợ lớn (bến xe An Đông).

Bán Honda SS50 đỏ về xi tinh trạng thật hoàn hảo. Hỏi 528/15/21 Trương minh Giảng Sg.

Bán 1 Honda 72, hoàn hảo. Hỏi khách sạn Đông Phương 47B Nguyễn hữu Cảnh (góc Hai Bà Trưng và Trần khắc Chân).

Bán 1 Honda dame xanh, 1 Suzuki ít đi còn tốt. Hỏi tiệm ... Dũng 218M Hùng Vương Thị Nghè.

Bán 2 Lambro còn tốt đời EB cả lộ trình Saigon, Phú Nhuận Saigon, Lăng cha Cả coi xe buổi chiều từ 17g. Tại 155 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Bán 1 trong 2 chiếc Honda 72 hoặc C50 xanh đời K. Tại 384/47 Lý thái Tổ Sg.

Bán Honda SS50E loại 71 còn mới hay đổi Vespa Super to EF đời EH có bù tiền, giá từ 250 ngàn trở lại. Hỏi 145 đường Thoại ngọc Hầu (Ông Tạ) (sau 17g).

Cabine Lambro Bán Cabine mới. Xin Liên lạc với Ô. Lợi. 70 Huỳnh quang Tiên Sg. Đ.T. 21.927.

CẦN MUA NHIỀU HONDA

... và Vespa, Lambretta, có ... Vespa Sprint EI ... EE ... EE EO ... BMW ... 125, CB ... 50cc, Mobylette ... Thủ Tiêm 90 Hoàng Diệu Khánh Hội.

Honda dame, SS50, Suzuki Yamaha, Mobylette xanh đời mới bán Hỏi 275 Trần quốc Toản (Cửa nhà Quốc Cụ).

Cần mua giá cao

Nhiều xe Vespa, Lambretta, trả tiền ngay 5 phút (khỏi giờ) Salon Cự Phú 508 Lý thái Tổ Saigon.

MUA GIÁ CAO SCOOTER

Vespa Lambretta thủ tục mau lẹ nhất tại salon Hải Nam, 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Honda C50 màu xanh và 1 Yamaha đời ... màu đỏ còn mới, bán rẻ. Hỏi 166 Võ Tánh Saigon.

PC50 Honda mobylette, SS 67, SS50 tất cả tiền bạc. Cần tiền bán gấp giá hạ. Tại 296, Phạm Hồng Thái Chí Hòa.

Cần mua giá cao

Trả tiền ngay nhiều Vespa Lambretta do Salon 527 Phan Thanh Giản Saigon. Có xe bày bán.

4 Honda C50 (đàn bà) giá 115.000đ. ... 150.000đ. 2 CL50 (68) 115.000đ 2 Suzuki M12, 1 PC50 : 90.000đ 1 P50 : 28.000đ. Tại 35A Cộng Hòa (chợ Nancy).

Bán 1 xe 90cc benly đỏ số EQ 04... tốt. Hỏi Tâm 95 Nguyễn thái Học Saigon.

Bán Mini Vespa toàn hảo xe xe chịu liền. 59/22 Nguyễn Hoàng (CL) cách đường 25 cây (bồi Dung).

Bán gấp Mini Lambretta còn mới rẻ 20 ... mới đẹp. 119A Trần khắc Chân Tân Định (Sg).

Bán Honda dame, SS kiểu 71 và Suzuki 69/3 Dương công Trừng Phú Thọ (bên hông trường đua Phú Thọ).

Dixa bán 1 xe Honda 68 ít đi 1 Akai 1710W. Hỏi tại 40/14 Cư xá Lữ Gia.

Cady còn mới, bán rẻ. Hỏi 621/19A Nguyễn trãi Phường Cholon.

Dixa bán gấp 1 Lambretta 175cc ... trạng hoàn hảo. Hỏi 298 Cô Bắc Sg.

Honda dame xe hoàn hảo bán 125.000đ. Hỏi 1/6 lô A chung cư Ấn Quang đường Bà Hạt.

Vespa Sprint EO 1 đời chủ mới đi 6000km và 1 Super EG ... tốt. Hỏi 355 (số mới) Trần quốc Toản ngang Viện Hóa Đạo Sg.

Vespa EF Thật tốt. Hỏi Hoàn 6 Bùi hữu Nghĩa Gia Định (Qua cầu sắt HaKey) ngoài giờ làm việc.

Honda 50cc dame xanh mới tinh bán rẻ. Hỏi 118/38 Trần quang Diệu (Sg) Trương tấn Bửu cũ (PN).

Honda 50 ... 4000km ... CB ... 250.000 ... Tại 75A Cộng Hòa (chợ Nancy).

tiếp theo **R** *trang 3*

4 — Cuộc bầu cử Tổng Thống Phó Tổng Thống phải hợp tình hợp lý để cho vị lãnh đạo quốc gia sau này có đủ uy tín giải quyết các khó khăn đối nội và đấu tranh thắng lợi trên trường quốc tế, hầu hồi Hòa Bình cho đất nước.

Vì những lẽ trên, Hội Đồng Tôn Giáo Việt Nam khẩn thiết khuyến nghị các nhà cầm quyền cần ý thức trách nhiệm trước giải đoạn lịch sử cực kỳ nghiêm trọng này để tránh cho đất nước những hậu quả tai hại.

TIẾP THEO **X** TRANG 3

nữa nếu nhà cầm quyền Nữu Ước không đưa quân vào dẹp loạn. Lãnh tụ Cộng Hòa, NS Hugh Scott cho biết TT Nixon đã yêu cầu thảo luận về vụ tù Attica trong một phiên họp dài 2 tiếng đồng hồ tại Tòa Bạch Cung.

Ba dân biểu da đen thì lại tuyên bố tại Hoa thịnh Đốn rằng cuộc khởi loạn đã bắt nguồn từ những hoàn cảnh vô nhân đạo mà họ cho là đang hiện hữu tại tất cả ngục thất trong toàn quốc, và kêu gọi bãi bỏ phải cải tiến chế độ lao tù HK.

Tại Nữu Ước, một nhóm chừng 100 thanh niên da trắng đã họp mít tinh chiều thứ Hai dọi phản đối hành động của TĐ R ... và tướng ngục Oswald, mà họ cho là ... nhân ... một thảm kịch có bọn quê hương không ... trong nhà ngục mà còn cho mổ liền bộ mau đa ...

Bán 1 Mobylette xám 40.000đ 1 Sạch. Phan thanh Giản ... Cư xá Đô Thành 1C.

Bán Honda 65 nguyên thủy đỏ đen giá nhất định 120.000đ tình trạng toàn hảo. Hỏi 211 Chi Lăng Phú Nhuận.

SALON 75 CỘNG HÒA

Cần mua các loại xe 2 bánh giá cao nếu có trên 4 xe đủ loại, mua bán xe hay đổi các loại xe. Tại 75A Cộng Hòa (chợ Nancy).

Honda dame và SS50 đẹp ... 258 đường Vườn Chuối Q 3 S.

Lambro EH thiệt số hồng Saigon, ... Hỏi 406 Hưng Phú (ngang cho hiệu Chánh Hưng).

500.000đ Honda 500cc ... Hỏi Thái Phan Ngũ ... 94 Phan ... Giản (góc trại Phan Ngữ).

Bán ... Honda S90 ... EP. còn mới ... Hỏi số 147 Võ Tánh (Phú Nhuận).

Bán Honda dame, 1 PC hoàn hảo, rẻ. Hỏi 397 Lê văn Duyệt Sgon.

Bán ... xe máy ... SACHS ... 170000 12 lô M Cư xá Vĩnh Hội

Bán 1 Honda S90 E.H 7 còn mới ... Hỏi 495 ... đường Lê văn Duyệt Saigon ... trường Tiểu ... Chi ...

Lambretta Special 150 mới ... người ... đi ban. 577 Phan thế Hiển qua cầu chữ Y 200m.

LỘC ĐỈNH KÝ

(TIẾP THEO)

Thiên hạ đệ nhất võ công

Tiểu Bảo nói : — Sư phụ thân một tên đồ đệ chẳng ra gì như đệ tử thì chẳng khác nào như đánh bạc bị thua, say sưa, ... thì phụ thế, nhưng khi bên sư phụ sẽ thắng luôn một lượt ... thu tâm người hảo đồ đệ uy chấn võ lâm...

Cửu Nạn Sư Thái cười vỗ vỗ vai hắn : — Võ công cao cũng chưa chắc là đồ đệ tốt, ngươi không thích học võ ấu cũng là thiên bẩm, không ... cường ép. Trừ tính hay nói đùa bày bạ ra, người vẫn là một đồ đệ tốt của ta.

Tiểu Bảo hết sức cảm động, bèn định đem cái gói có những mảnh ... đã ra tặng, nhưng kịp thời nghĩ lại là mình đã đằng tặng cho Nam Sư Phụ rồi, bây giờ đem dâng tặng cho Nữ Sư Phụ nữa thì hơi không phải. Vả lại hai người cùng chung một việc là phản Thanh phục Minh, có trao tặng cho ai thì cũng thế thôi...

Cửu Nạn bèn lựa những thập pháp mà không cần nội lực trong «Thần Hành Bá Biến» truyền dạy cho Tiểu Bảo.

Thật cũng kỳ, ... nội lực, dù mới cách nào Tiểu Bảo cũng trầm trầm trật, không ... được nửa chiêu. thế mà khi được dạy về những lối chạy nhảy ... thì hắn lại mê tít học quên thôi, cứ có giờ rảnh là hắn tập dượt ... không nghỉ.

Cứ nhiều lúc, chính Tú Thiện Xuyên, một người có khinh công tuyệt ... như thế mà không làm sao đuổi kịp Tiểu Bảo, và mỗi khi đuổi kịp thì Cửu Nạn lại chỉ điểm những cách tránh né thật tuyệt diệu, nên cũng không làm sao chụp được.

Mãi cho đến khi đến biên cảnh Hà Bắc thì Tú Thiện Xuyên hoàn toàn không làm sao ... kịp Tiểu Bảo nữa.

Cửu Nạn sư ... thấy có lẽ môn «Thần Hành Bá Biến» này đối với Tiểu Bảo hình ... có nhiều duyên phận, chính sự tiến bộ của hắn đã làm cho bà ta cảm thấy lạ lùng.

Cửu Nạn cười nói : — Ta xem chừng ngươi có thiên tính... chạy dài đây.

Tiểu Bảo nói ... một giọng rõ cùng thích thú : — Đệ Tử luyện tập «Thần Hành Bá Biến» trở thành «Thần Hành Lộc Công» có lẽ là kết quả tốt lắm.

Tiểu Bảo ... chẳng trả mới chậm đem lại đồng cho Cửu Nạn và hỏi :

— Sư phụ, sư phụ hao sư tổ Tang Mộc Đạo nhân đã thọ thế, như vậy bây giờ chắc cái có một mình sư phụ là «thiên hạ đệ nhất võ công» ! ...

Cửu Nạn lại đáp : — Sậu tiếng «Thiên hạ đệ nhất võ công» đâu lại ... trong câu như thế ?

Bà ta nhìn ra khung cửa sổ bằng đôi mắt mơ màng và nói tiếp : — Ta biết có một người đáng gọi là «Thiên hạ đệ nhất võ công».

Tiểu Bảo lại đặt hỏi : — Ai thế sư phụ ? Đệ tử muốn bái kiến người ấy lắm.

Cửu Nạn nói : — Người ấy... người ấy...

Đột nhiên mặt bà ta rụt đỏ ngó xuống lặng thinh...

Tiểu Bảo nói : — Xin sư phụ cho biết người ấy tên chi, để sau này ... tình cờ gặp được, đệ tử sẽ lạy người mấy lạy ?

Cửu Nạn khoát ... tay bảo Tiểu Bảo hãy lui ra, bảo ngơ ngác ... đi ra ... nghĩ : Không lẽ người ấy là... là tình nhân của sư phụ ? Nếu không ... sao lại có sắc thái lạ lùng như thế ?...

Quả ... chuyện đàn mò của Tiểu Bảo tại trúng ngay, vì người mà Cửu Nạn đang ... chính là Viên Thừa Chí, đối với người này trước kia bà ta ... có tình ý, ... Viên Thừa Chí thì hình như cũng rất cảm mến bà ta, ... suốt bao nhiêu năm nay chuyện tình đó bị Cửu Nạn chôn chặt ... bây giờ đột nhiên Tiểu Bảo lại đoán ra...

Sáng ... Tiểu Bảo đến phòng của Cửu Nạn thì bà ta đã đi mất ... trên bàn chỉ có một mảnh giấy có đề hai hàng chữ nhỏ.

Tiểu Bảo ... đến cho Tú thiện Xuyên đọc trong mảnh giấy chỉ ghi một câu ... bảo trọng ... mạnh, ngày sau sẽ có cơ gặp lại.

Tiểu Bảo ... hắn nghĩ không lẽ cứ hỏi ... quá ... người đệ tử ... công ấy làm cho sư phụ giận ?

Khoảng ... ngày, ta đoàn về đến Bắc Kinh, Tiểu Bảo đưa Kiến ... Công ... đến bái kiến Hoàng Đế, Khang Hy đã nhận được biểu ... trước, ... cũng đã ban lịnh cho Ngô Ứng Hùng được vào Kinh làm ... hoà. Lúc bấy giờ thấy Tiểu Bảo và Kiến Ninh cùng chưa về, Khang ... trong ta mặt.

Kiến Ninh vừa thấy Hoàng Đế là chạy ... lại ôm chân thọc tọa : — ... Hế ca ca, tên tiểu tử Ngô ứng Hùng lam nhục tôi, hắn lam nhục tôi...

Khang Hy cười : — Tên tiểu tử ấy có gan như thế để rồi ta sẽ đánh ... đít ... Nhưng hắn làm nhục em làm sao thế ?

Công chúa vừa khóc vừa nói : — Hoàng đế ca ca bắt hỏi Tiểu Quế Tử ... Hắn lam nhục tôi, Hoàng đế ca ca, anh nhất để tôi trình chuyện ...

Nàng vừa khóc vừa dậm chân đùng đùng, coi như là đang tức tối dữ dội.

Khang Hy ... : — Được rồi, em hãy về phòng nghỉ đi, để ca ca ... với Tiểu Quế Tử... (Còn tiếp)

Lambro 550 cần bán. Hỏi 603 Nguyễn Trãi (Ceylon) góc Nga Quyền.

Vespa Super EF 1 Đỏ, chủ Honda SS50 ít đi Bán 445 Phan đình Phùng Saigon.

Nhà bán lầu đúc suốt 16m x 3m50, sân thượng giếng bom, ... đủ tiện nghi. Xin hỏi 122/15 đường Hùng Vương Thị Nghè (trước tạp hóa Liên Chi) di vào 40 ... giá 218.

TIẾP THEO **S** TRANG 6

Cảnh Sát đã theo sát đoàn biểu tình nhưng không có 1 hành động nào và sau đó lúc 11 giờ đoàn biểu tình đã tự động giải tán. Cũng ... chuyện gì đáng tiếc xảy ra.

Tổng hội SV Huế hiện đang ... cho đổi tên Trường Tiến thành cầu Bảo Dũng (tên HS nữa bị bắn chết) để kỷ niệm học sinh Dũng.

Trong lúc đó thì trong bản tin đặc biệt ... đài BBC loan tin ... Học Sinh bị bắn chết trên ... giữa ... hồ của 1 binh sĩ Mỹ đang đi chơi trong phố. 1 trong 2 quân nhân Mỹ cũng đã ... bắn chết thiếu niên ... Quân Lực Mỹ nói đang điều tra vụ này và đã ra lệnh cho quân ... tránh di chuyển tại Huế.

Rất nhiều truyền đơn nội dung đòi TT Thiệu từ chức «chống Mỹ, chống Thiệu, tẩy chay bầu cử 3-10» đã được tung ra. Tại trường ĐH Văn Khoa vừa nhiều biểu ngữ ... được dán lên. SV Huế cho ... lễ ... diệu ... lấy giá ... để cứu lụt BV ... tố CP độc quyền cứu lụt BV để quảng cáo ... cho cuộc bầu 3-10. (THT)

tiếp theo **Q** *trang 3*

trước ngày ấn định và vụ Đắc cử Viện Định ... được thu bằng ở Tòa Sơ Thẩm Địa Phương đều được Tòa Thượng Thẩm tha bổng cả.

Vụ sau cùng trong phiên xử được chú ý nhất là vụ Trưởng Ấp Dương Văn Chơi và ... NDTV Võ văn Sâm, tại ấp Tân Thạnh xã Tân Hương Quận Bình Chánh, bị ... tội phạm bằng cách dùng nhiều thẻ cử tri để bỏ phiếu nhiều lần, nên Tòa Sơ Thẩm Định Tường đã xử phạt mỗi bị can 6 tháng treo và 5 ngàn vạ. Nhưng Chưởng Tố Viện đã kháng cáo tối thiểu còn 2 bị can lại «quên» không chống án.

Trước lập trường Công Tố Viện, ông Phó Chưởng Lý yêu cầu Tòa sửa bản án phạt ... ra, ... để làm gương.

Bà Luật sư Huỳnh-ngọc-Anh nhân danh là người đồng hương của 2 bị can đã trình bày rằng : bà rất ngạc nhiên khi cầm xem hồ sơ này mà không thấy bị can chống án thì quyền biện hộ đâu còn nữa. Nhưng đâu ... bà cũng thành thật xin Tòa rủ lòng thương cho 2 bị can bởi họ là những người quê mùa trong thành phần thấp kém thiếu hiểu biết nên mới có những hành vi dại dột đó.

Sau lời bào chữa cảm động của Luật sư Huỳnh Ngọc Anh cho 2 người đồng hương của bà, Tòa Thượng Thẩm tuyên bố y án trên.

TIẾP THEO **A** TRANG 3

trọng cho cuộc bảo vệ hòa bình và an ninh tại Á Châu và trên toàn thế giới.

Hoàng Tam loan báo phái đoàn CSBV do Hoàng Văn Hoan cầm đầu đã đến Mạc tư Khoa hôm 13-9 và được Phó Chủ tịch Quốc Hội Nga ra đón. Hôm 14-9, Hoan đã được tiếp đón tại trụ sở Quốc Hội Nga.

Vẫn theo hãng Tass, tối 13-9 Ngoại Trưởng Nga Gromyko đã mời ăn Nguyễn Thị Bình đang qua Mạc Tư Khoa trên đường từ Âu Châu về nước.

TIẾP THEO **M** TRANG 6

... rất nguồn cơ và nảo quyết, và ... có thể tiến hành những bước phiêu lưu mới ở miền Bắc, ngoài việc không tặc và canh kích ở một số vùng ở miền Bắc như hiện nay.

Báo ND nhấn mạnh trước tình hình đó, CSBV phải «củng cố tư và xí nghiệp, cơ quan thành một vòng ... chuyển chiến đấu cối ... tiến hành chiến tranh Nhân Dân ...

Sau khi vạch rõ cần phải đẩy mạnh công việc huấn luyện chính trị quân sự, củng cố tổ chức cho lực lượng Tự vệ, báo ND nêu ra những nhiệm vụ sau đây của lực lượng Tự vệ: «Tự vệ là lực lượng vừa võ trang, ... nhiệm vụ chiến đấu còn phải làm xung kích trong sản xuất. Một công tác quan trọng trước mắt ở những vùng ngập lụt là khắc phục hậu quả thiên tai. Tự Vệ phải lập công ... trong việc canh gác bảo vệ và đề điều khôi phục sản xuất.»

Tủ lạnh Sanyo 160 (62). TV RCA 20 inch (75) kiểu mới. Fisher 250 TX (77) chưa khui. Hỏi 118/38 Trần quang Diệu (SG) Trương tấn Bửu (PN).

NHẠC MÀU !

Dạo nhạc, Ca sĩ, diễn giả, nhà hàng đám Giáng Sinh, Phật Đản... xin dùng NHẠC MÀU âm thanh chỉ ... thưởng thức âm thanh bằng màu sắc, bóng điện chớp sáng theo nhạc ...

Mới lạ duy nhất tại VN

Tại Hoàng Việt Electronics 642 Phan đình Phùng Saigon.

TỦ LẠNH MÁY LẠNH HƯ

Gọi ngay ĐT 41.452 hay 41.042 ĐÔNG NAM Á Điện Lạnh 167 Chi Lăng Gia Định. Chuyên viên kinh nghiệm. Bảo đảm tốt và rẻ. sửa tại nhà.

VẠN LỢI

Nhưa Bán Vạn Lợi ! Phải đúng ! Vì mua tủ lạnh lò gaz máy giặt, nồi cơm điện, Tại Vạn Lợi, lợi vô cùng. Tại sao ? Vì rẻ hơn nơi khác Vạn Lợi 30 Trịnh hoài Đức Gia Định (bóng Lăng Ông)

KỸ NGHỆ LẠNH **HỒNG TUYẾN**

Sửa Chữa, Bảo Trì, Thiết Lập

THẦU CUNG CẤP

các loại máy lạnh tủ lạnh, bếp gaz, máy giặt..., và hệ thống điện nước v.v... Sửa tại nhà — nhanh chóng và bảo đảm Văn phòng : 455 Đại lộ Lý thái Tổ ĐT. 50854 Saigon.

TEL 95.379

FUJI - 260 PASTEUR

Sửa, Bán : Máy Lạnh Tủ Lạnh Đúng Tiêu Chuẩn Quốc Tế Lý Tưởng cho người dùng máy, ... nhiệm lâu năm.

Tủ lạnh lỗ vốn

Cần tiền trả nợ, bán lỗ vốn TỦ LẠNH NHỰT BỔN National, Hitachi, Sanyo, bán lỗ luôn Freezer bếp Gaz, nồi cơm điện, máy xay trái cây.

QUANG VINH TỦ LẠNH

278 Pasteur Saigon (góc Nguyễn đình Chiểu).



403 du lịch EB ... 528/8 Phan thanh Giản

Desoto 7 tấn thùng bằng đời EE.6... còn chất ... bán. 104 Hàm Nghi Biên Hòa.

Ford F.100 thùng lớn EQ 1... ... nhẹ thật tốt hoàn ... bán tại Garage Va Cáng. số 57/4C Phan thanh Giản (Xa lộ) (đối diện trạm điện điều).

Bán Mazda 1000 EQ pick-up Mazda 1000 EH du lịch ... capôt cao thấp ... 17 Nguyễn ... Thuật Saigon.

Toyota De luxe 18 dầu máy lạnh. Hỏi 574 Petrus Ký Ngã Bảy.

520.000 xe du lịch NSU PRINZ Đời ... máy mới lộng lẫy có ... nhiều ... tùng Hỏi cậu Hưng 238 Pasteur Saigon.

Bán rẻ 1 xe du lịch Dodge tình trạng thật tốt. ... hỏi 51 Tạ thu Thâu Saigon ... làm việc.

Bán gấp Desoto

... B.300. Sportmaat còn mới ... hết rodage. Giá 1.850.000đ ... hỏi ông Võ văn Giàu 14 Lê ... Duyệt Saigon. ĐT.92.150 (Xin ... tại đây trong giờ làm việc).

Floride mới o-bế lại. Máy thay 95o/o phụ tùng ... tại hãng Renault Đông ... Sơn Đức Quốc. Nệm ... Cần tiền mua nhà đành ... công lấn vốn. Số 214 (... Tánh) Võ Tánh Saigon.

Mui tole La Dalat

... du lịch, nhẹ nhàng, thanh nhã, ... xe 1 tuần, giá thiệt phải chăng ... NH GIANG 74-76 Phạm hồng ... Ngã Sáu Sg. Đ.T. 21.486.

Toyota Corona

... 7 Familiale, radio chủ ... hảo số 589 Bộ Hạt Cholon.

Xe Jeep Capot cao ... tiền bán gấp máy ... hảo, sơn nệm mới. Hỏi 40 ... đình Phùng Saigon ...

Simca 1300 deluxe, EP ... sau trong Morris O.O ... luxe. Hẻm 277/15 Trần ... Sgon.

Cần mua xe hơi

... tiền ngay xe Du lịch và Pick ... hiệu nào cũng được, đủ 527 ... Thanh Giản Saigon.

La DaLat Chưa hết rodage, ... mới ... Bán, Cư xá 178/3B Chi ... Phú Nhuận.

Salon d'Auto 417 Trần quý Cáp (Sg) — Toyota PU ... H, Simca ... EK. 403 ... 401, EP, Cortina ... C, Toyota ... Dauphine EC (... tốt) Nhận ... Salon bày ... nhà.

Bán 1 xe Peugeot 404, 1 Morris, máy chạy ... còn tốt và 1 cần cẩu máy chạy dầu. 1 Vespa. Hỏi 350/2 Phan thanh Giản Sg ngang bệnh viện Bình Dân.

Xe cho mướn xe du lịch cho mướn chuyến, giờ, ngày, tháng, đi xa, gần, đám cưới, dự tiệc, đám hỏi. Xin mời liên lạc ông Duyệt 335 Trần quý Cáp Saigon. ĐT. 90.689.

BỌC NỆM XE HƠI ORIGINE

... nhập ... đủ loại xe Mazda, Toyota, Volkswagen, Peugeot 404 Quí vị sẽ hài lòng với bộ nệm tuyệt đẹp tại VN chưa từng có xin đến Hiệu Tiến Phát may mui nệm xe 35 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán xe Jeep cao bậu Long-le Court toàn hảo và ... 1 xe Ford, Volkswagen, ... Chevrolet. Hỏi số 133 đường 48 Cholon (sau trường Quốc Tuấn).

Jeep Bậu không chỗ để bán gấp 115 Phạm b. Thái G.Đ (ông Tạ).

Sport bán giá rẻ. Hỏi B201 đường Xóm Chiếu (cạnh trường Nguyễn Trãi 364 Trịnh minh Thế Khánh Hội).

DAIHATSU du lịch bán gấp vì không chỗ để giá rẻ EP xe nhà ít đi 12.000 cây số hỏi 20 Lư Đức Hakao Gia Định.

Bán gấp Toyota Corona PU EH.6 xe toàn hảo Daihatsu Hijet EO 8 Cabine Origine La Dalat EP.7 xe nhà 1 đời chủ toàn hảo 426 Hai Bà Trưng SG.

Daihatsu PU EP Hầu mới ... sau, ... nước thật tốt cần bán 603 Nguyễn Trãi Chợ Lớn (góc Ngô Quyền).

Dodge P600 Camion thời giá xe mới chưa ... hành ... OPEL 1955 du lịch ... may làm mới bán, hay đổi xe Jeep. Hỏi 27 Phù Kiệt Saigon Đ.T. 20.869, hay 32 Ng. trường ... Khánh Hội.

Mazda 1000 deluxe EO, 9 ... màu trắng ... kiểu Jeep cần bán gấp giá ... xem xe tại 104A Ngô ... Gia Định ... ngã Ba Trần Bình Trọng ...

Honda Van ... bán gấp ... EQ. 9 ...

... Nha Trang

... La Dalat EQ Hỏi ... Nguyễn Hoàng (radio ...)

Toyota Hiaz II Pick-up El

Mui bố nóng nệm ... tốt, hoặc đổi xe du lịch. Hỏi 90 Hàm Nghi Diệu Khánh Hội.

...

Cần 1 thợ sửa ... xe lạnh ... Hỏi Công Thành 62A Khổng Tử CL sau TFB.

Cần cán sự điện tử hợp tác 239 Ng. tri Phương CL.

Cần thợ chuyên sửa T.V Radio và thầu băng đủ loại, lành nghề. Tạo ... miễng ... mười ... 185A Trương minh Ký (TMG) Gia Định.

Cần gấp nhiều thợ thầu may thêu bảo ... và nhà biết không quận Hà ... ở Phan Rang Lương ... Hỏi 10 Nguyễn văn Sâm Sg.

Cần 1 chị làm bồi ở lại nhà ... Hỏi 117B Lê thánh Tôn.

Cần tài xế xe hơi nhiều năm kinh nghiệm thuộc đg Sg CL. Hỏi 49 Hồng thập Tự Sg.

Cần 1 chị nấu ăn, giặt ủi ... người Lương tháng 5 ngàn Hỏi 57 Yên Đỗ Sg.

Cần gấp thợ chạy máy may chang-xưng 60-65 (miễn tập sự). Hỏi tại 352 Võ di Nguy PN.

Công ty xuất nhập cảng cần 1 thư ký sành về nhập cảng biết kế toán, xin liên lạc với văn phòng 282 Trương minh Giảng Sg hoặc điện thoại 41455-41392 không kinh nghiệm xin miễn.

Công tác ai có V.P và điện thoại dồ tiếp tục ngành dịch vụ và đã dịch hiện đông khách. Hỏi cô Bích, 227 Phan đình Phùng Sg ĐT.90608 (giờ làm việc).

CẦN BÉ GÁI GIÚP VIỆC

Tuổi từ 10 đến 16, giúp việc nhà, lương hậu bao ăn ở và nuôi nấng. Hỏi 183C, Trương minh Ký, Gia Định (Sgon).

Quán Ngọc Hương khai trương cần nhiều chiêu đãi viên, Lương hậu 167 Trần H Trọng (Cholon).

Cần gấp 1 nữ thầu ngắn trẻ, lịch sự trên 18t trình độ Trung học trở lên làm nửa buổi 5 ngày 1 tuần lễ, lương hậu (kỳ quý 10 ngàn) không đặ điều kiện xin dựng lại một thời giờ. Hỏi Mr. Lee Hong Boo 218A Trần quý Cáp từ 14g đến 14g30 mỗi ngày không tiếp ngoài giờ đã ghi trên.

Viện uốn tóc

Cần 2 người thợ ... tranh nghề 3 người học ... Hỏi ... Anh Đào 210/8 Lê văn Duyệt (Sgon).

Cần gấp 2 thiếu nữ ngoài ... nếu có thân hình ... đẹp ... mỗi ngày làm 2 giờ lương ... ba ... chuyện trình điện thoại ... trang về áo dài VN làm thương ... yên cho phòng trà đi xa ... tới Thư và ảnh về ... Thư lưu trữ Cholon.

Cần tuyển gấp các bạn thiếu nữ từ 17 đến 26 tuổi, có vẻ đẹp khả lộng lẫy biết 1 trong 2 ngoại ngữ. Trình diện tại sân khấu về ... ca sĩ tân nhạc. 1 ... ít tiếp viên, sẽ chỉ dẫn thêm ... chưa ... nghề ... có ... cả đều ... việc chị phòng trà lớn tại Dalat và Vũng Tàu lương bổng sẽ quyết định sau. Thư phải kèm ảnh và lý lịch xin gửi Tuấn Poste Restante Cholon.

Cần thợ đan may giỏi. Dạy đan, có việc làm ngay, cho mướn máy. Hỏi 166/7 Lý thái Tổ Saigon.

Cần 1 nam sinh viên chương trình Pháp kèm 2 em Đệ. ... bánh ... 1 chị làm lặt vặt ăn ở 4.600 ... Hỏi 505 Trần hưng Sg.

Cần 1 người giúp việc trong nhà. Hỏi 118/12 Trần quang Diệu Sg từ 12g đến 3g.

Tìm việc thông thạo về tiếu ... nhập cảng thương mại và kỹ nghệ trực dụng. Nói và viết thạo Pháp và Anh ngữ xin biên thư ở Nguyễn văn Ba hộp thư 2035 Sgon.

Cần 1 bà đứng tuổi giúp việc nhà tới ở lại, người miền quê càng hay lương 5-6 ngàn. Hỏi 28 Chi Lăng G.Đ.

Cần 1 ... viên trang trí biết vẽ bảng giá bán sẽ ... đàng dài 2m ... 40 U.L. Trưng Dương, 275D Phạm ngũ Lão Sgon.

Quán Thủy Hương 24 Phạm Hồng Thái trước nhà Cây thập giá Chí Hòa cần nhiều cô chiêu đãi trẻ đẹp bao ăn ở.

Cần người giúp việc, làm buổi ... lương 2000đ/1 tháng Hỏi 221 lô C, Cư Xá Ng thụ Thuật (sáng và tối).

Cần 3 người giúp việc nhà 2 bà bếp lương cao. 145 Trần ... Thâm Saigon.

Cần 5 nam sinh viên thu ... lương 20.000đ 1 tháng có phương tiện di dịch, điều kiện ... chấn xin liên lạc tại Hiệp Hưng, địa ốc 282 Công Quỳnh Sg.

Cần 1 tài xế kinh nghiệm ... lệ tình trạng quân dịch Hỏi 232R Hiển Vương Sgon.

Cần 10 người giúp việc nhà, ... nấu bếp gởi em Lương hậu có việc làm ngay. Hỏi 149 N văn Sâm Sgon.

Lấy thuốc cho các Phòng mạch ... dừng ... mua lẻ địa chỉ ... Ô. Dũng 364 Lý thái Tổ, Sgn Đ.T. 92.53.

Cần gấp vài cô coi tiệm bình ... biết đi xe gắn máy, vài cô làm việc vặt trong nhà, công việc nhẹ. Hỏi tiệm uốn tóc Thẩm Mỹ ... Nguyễn thiện Thuật ... số ...

Cần gấp nhiều thợ cắt ráp ... lương hậu. Hỏi 257 Chi Lăng Phú Nhuận, tập sự ... miễn đến.

Nhà may lớn cần

Cần cắt ... thợ ráp may áo đầm. nhiều năm kinh nghiệm trong nghề Hỏi 222 Pasteur Sgon.

Cần người làm gấp tới đến ngay «Hàng» 149 Ng văn Sâm Sg. Sẵn có rất nhiều người làm (gia ... bồi, bếp thư ký, quản lý ...) máy ... hồ sơ lý lịch kế quá bảo đảm.

Cần mướn một chị giúp việc nhà. Lương hậu và 1 em ... sinh sai vặt ... tiện nấu ... cơm ... 7 Ng thượng Hiền, Gò Vấp Cư (dưới ... sau trường tạp hát Đông Nhì ... gần tới chùa).

Cần 2 thợ cắt may ... rành nghề. Hỏi 131, Ng văn Sâm Sg.

Cần thợ sửa Honda chuyên môn 69/3 Dương công Trừng Phú Thọ (bên hông trường đua Phú Thọ).

Cần gấp 1 thợ may Chemise, quần thật rành nghề và 1 thợ phụ nữ và 2 thợ học. Hỏi 311 Chi Lăng PN.

Cần gấp ... cô kinh nghiệm đến 30 Ng ... Tự Sgon (Đ ... 230 ngang ... lăng cha ...) ... dạy mẫu lý ... về chỉ vào Đại Học (ngành Nha Y Dược).

Cần 1 tài xế đọc thiệp ... an ... Hỏi 11 Phạm hồng Thái Sgon. Salon Lâm Hương.

Cần 2 chị bồi và bếp thạo việc trong nấng Lương hậu 2 ... hoa Thám GĐ.

Cần 2 bếp giỏi ... Việt, Tàu 2 bồi ... công việc hà lương cao. Hỏi 19 Hồ Biểu Chánh.

Cần tài xế xe vận tải có kinh nghiệm một ... dạy ba công chuyện ... Lương hậu. Hỏi 37 ... Long GĐ.

Cần thợ giấy lạnh nhiều kinh nghiệm, đứng tuổi hợp tác ... làm chia tại địa điểm đẹp. Hỏi ... Thanh 87/24 Lê văn Duyệt GĐ ... tiền ... T.I Huân luyện (TX).

Cần mướn 1 em chỉ giúp việc ... Hỏi ... Đ.an thị ... Sgon.

Cần 1 chị ... ... 1 cái ... Hỏi 75 H... Sgon.

Cần thợ ráp ... 20/3 ... Bảo Cơ Sg.

Cần chị lựa tuổi ... việc, nhà ... lương Hỏi 99B Hiền ... Sgon.

Cần nữ thư ký ... học làm ở Tân Định Phú Nhuận Hỏi 268/1 Lý thái Tổ (Sg).

Cần 2 ... bà 1 người làm ... phải biết ... và 1 người ... sinh ... 5000đ 1 tháng ... biết ... đến. Hỏi 312 Phan đình ... Sgon.

Cần ... em (18-20t) 1 ... biết giặt ... tuổi ... Hỏi 168 Gia ... Sgon.

Cần ... ở ... Việt hoặc ... việc tại Cholon ... cao và hoa hồng hậu ... Hỏi tại 291 Gia Long ... 14g30 đến 18g00 mỗi ngày.

MÁY TỦ LẠNH

Bán ... điều tay ... Photo ... SCM 88 ... 318/294A Sư vạn Hạnh.

Bán 1 tủ lạnh hiệu Nec 70 Lít ... còn toàn hảo Hỏi 33 Phạm đăng Hưng Dakao.

Bán 1 tủ đứng kem hiệu Sanyo ... 98.7 ... Liên lạc 42, 7 ... Cao ... Saigon mới ông ... 135.000đ trở ... thương lượng

Freezer cần Gibson 800L ... Hotpoint tủ đứng 2 cánh 400 lít tình trạng Origine 100o/o, 192 Cô Giang Sg.

Bán tủ 1 bộ máy tăng của Nhựt còn trong thùng. 557 Petrus Ký (ngã Bảy) Sg.

Bán gấp 1 máy lạnh 2 ngựa hiệu General Electric 220V 50C 10.500 BTU (đời mới nhất ở VN). 242A Nguyễn minh Chiểu.

Bán Rẻ máy phát điện hiệu General electric 30KW. Hỏi 192 Tân Phước Cholon hay ông Niệm 27/3 khu quảng ... Gia Yên lối số Kỳ Nhi viện.

Bán máy in Typo

Dư dùng muốn bán 2 máy in typo hiệu Nishikawa (65x100) thật tốt đang chạy. Giá phải chăng. Hỏi Ô. Thi 80 Gia Long Sg.

Bán gấp Tivi (còn nguyên trong thùng) tủ lạnh, tủ rượu, salon bọc giấy. Hỏi 307/38 Cách Mạng (khu Cư xá Dân Sinh).

Bán rẻ máy phát điện chạy bằng dầu cặn 8 cái 22KW và 1 cái 10KW Hỏi Ô. Tài Đ.T. 24 893 (sáng 8.30-12g chiều : 2 30-18g).

Bán máy bọc nút

tiện chu nhà may, sanh lợi hơn máy vắt sổ, mới lại 87 Bùi Viện Sg

Máy lạnh Fredder và General Electric 1,5 ngựa và 2 ngựa còn mới bán giá đặt tại 520 Hồng thập Tự Sg.

Máy vắt sổ Bán một máy vắt sổ ... Nhật hiệu Pegasus, còn mới. 651 Petrus Ký Sgon.

Sửa Tại Nhà

Máy lạnh, tủ lạnh, bếp ga máy giặt bảo đảm, kỹ hơn mọi nơi ... Đông Tâm 82 Trần quang Khải. ĐT 23.412.

Bán nhiều tủ lạnh dầu hơi 90-110-125-280 lít Electrolux Hỏi tạp hóa Công Thành 16C Phan văn Trị Gia Định.

Tủ lạnh Sanyo 150L kiểu mới (37), Cassette ... (6) Cartridge Stereomatic 2 loa ... 60W (19) TV Pana 9" bình-điện (kiểu mạt nhựt) (33) đồng hồ tay Seiko, vàng, tự động, lịch (6). Mới lại 108/2 Trần quang Diệu (T.T Bửu) Sg giờ nghỉ.

Cán máy điều hòa không khí 18.000 BTU và 13.000 BTU điện 220 V. lại 50 cycles mới ... Hỏi 134 Công Lý Saigon.

Tủ lạnh, máy giặt

máy giặt 20.000đ tủ Sanyo 150L ... 60.000đ Hitachi 120L 59.000đ National - Panasonic 150L 56000đ hàng giao tận nhà. Hỏi 52 Trương ... Ký (Trương m. Giảng) PN.

Lò bánh mì điện

Bán hiệu Taifun. Xin hỏi 35bis Lê Thánh Tôn Sg. 9bis Trần xuân Soạn Tân Thuận Đông.

Sửa Bảo Đảm

Máy lạnh, máy giặt, bếp Gaz do chuyên viên ngoại quốc đảm nhận. Tại VIỆT HÙNG FRIGO số 45 Trịnh minh Thế Đ.T. 90.400.

Bán một máy kem Swedon 16 Tôn thất Thiệp Sgon.

Nhượng lại rẻ máy làm kem đủ loại và đầy đủ dụng cụ. Chỉ dẫn tường tận ... nghề kem 143 Trịnh minh Thế Saigon.

Tủ lạnh Hotpoint 400L 2 cửa còn mới (90). Hỏi 117 Tân Khai Cholon (đường gần nhà xác Chợ Rẫy).

Freezer Sunger 800L chạy dàn lạnh còn mới bán (140). Hỏi 40 Đào nguyên Phổ Cholon (đường gần 450A Triệu hoàng Quán).

Saigon điện-lạnh

88 Bùi-Viện Saigon — Đ.T. 20.050 Chuyên sửa chữa bảo trì máy lạnh tủ lạnh có xe và chuyên viên đến tận nhà quý vị chuyên chở không tính tiền, cung cấp máy lạnh đủ cỡ gắn cho quý vị giá phải chăng.

Nikon F.T.N 1,4 kiểu mới có bao da 75 ngàn. Amph Denon 150 Watt kiểu mới nhất 40 ngàn, chưa xài. Quán «Quang Trung» 12 Nguyễn Huệ Sg.

D4 mới cây, bán phụ tùng, 10 Coffer và 2 Roue-dexter (thành xe rùng). Hỏi 59bis Hùng Vương ngã Tư Petrus Ký Hùng Vương Cholon.

Bán 1 máy may Singer cần dài may Vali Cartable giá nhất định 25.000đ, 784 Phan đình Phùng Saigon.

Máy rọi Cherry (6x9) mới bán. 103 Bạch Đằng Gia Định (hỏi cậu Hà).

Bán máy may và máy thêu hiệu Singer còn mới. Hỏi 151 Công Lý Sg.

Dixa bán gấp 1 máy chữ tiếng Anh chạy điện. Hỏi bà Áo khách sạn Central Palace. Điện Thoại số 92.404.

Kỹ nghệ lạnh Dương Quang

195 Nguyễn thái Học Saigon Đ.T. 25084. — Sửa chữa máy lạnh tủ lạnh, đồ điện v.v... Có bảo đảm.

Bán 1 máy cày hiệu Massi Ferroson 165 vừa hết rodage thật tốt, 1 Dodge 4x4, 1 Chevrolet 20 vạn tải nhẹ. Hỏi 178 Hoàng Diệu Khánh Hội.

Máy lạnh 220v, 110v Westinghouse, GE, Carrier, Fedders loại 1,5 và 2cv. 199 Cô Giang, Saigon

Rẻ Nhứt Sàigòn

không đâu rẻ bằng Tủ Lạnh Freezer National Hitachi Sanyo Máy giặt lò Gala nồi cơm điện QUANG VINH-TỦ LANH 278 Pasteur (Góc N.Đ Chiểu) Đ.T 95.310.

Tủ lạnh Hitachi, National, Sanyo, đủ loại, Hotpoint 2 cửa 400L, Freezer 800L máy giặt 6k. Máy ủi, chén ... có giá rẻ hơn các nơi. Hỏi 76 Lê. Công Sg. (có xe chở tới nhà).

Đại hạ giá sỉ lẻ

Tủ Lạnh lò Gaz Máy giặt Freezer các hiệu nhựt Bổn HOA MAI Đ.T 51.351 454 Minh Mạng Chợ Lớn.

Tủ lạnh rẻ đủ cỡ

cần gấp tại 842 Hậu Giang Cholon

Bán 1 tủ đựng kem thật tốt Sony 2 cửa dài 1m20. Hỏi 382 Trương Tấn Bửu gối đầu Phú Nhuận.

Bán 2 tủ lạnh Hotpoint 2 cửa 400L điện 110v bloc Origine còn như mới giá mỗi cái 80000đ 1 tủ lạnh 100L hiệu KDK, 35.000 1 máy giặt Whirlpool điện 110v ... bán 45.000đ 1 máy giặt Ý điện 220v ... tự động 65.000đ. Hỏi 520/4 Sư vạn Hạnh gần bệnh viện Nhi Đồng

Sharp tủ lạnh 180 lít còn mới toanh giá rẻ 362/252B Phan đình Phùng Sg.

Kỹ nghệ lạnh

Sửa chữa các loại máy lạnh, tủ lạnh do c/v Mỹ trông nom ... lãnh ... máy tận nhà, xin gọi

RACCO

123B Ngô tùng Châu (Saigon) Tel 23583.

Tủ kem như mới. Hỏi 340 Phạm hồng Thái GĐ. Tủ ướp lạnh đành cho nhà hàng 40D Võ di Nguy Phú Nhuận.

Bán 1 máy air compressor hiệu Standard Type SA 6t cap 160 l/min press 6 kg/m2. Hỏi 98 Thành Mậu nhà thờ Chí Hòa Gia định.

Mỹ về nước cần bán lại 1 máy lạnh Whirlpool R.C.A 1 ngựa rưỡi. ... 90% Hỏi 505 Trần hưng Đạo Saigon. Phòng số 12.

Máy lạnh GE hay Fedders còn mới 2 ngựa dư dùng cần nhượng lại 1 trong 2 cái. Hỏi 64 Võ Tánh Saigon.

Máy Lạnh 1 ngựa, 1,5 ngựa, 2 ngựa đủ hiệu mới dư dụng bếp lò vốn, có thợ bao gắn ráp. 520 Hồng thập Tự Sg.

Frigidaire tủ lạnh 400L 2 cửa, xả đá tự động (Nofrost), còn mới. Bán xin hỏi 9 Cách Mạng (cạnh cầu Công Lý).

Đại hạ giá

Tủ lạnh 110-220V. Máy giặt Freezer lò Gaz Hitachi National, Sanyo bán vốn xe giao tận nhà. Thịnh Đạt 6, Công Trường Tự Do (cuối đg Tân ... Trường trước chợ) Thị Nghè ĐT.95.691.

Sửa chữa tại nhà Quí vị

Máy giặt, bếp gaz, máy lạnh, tủ lạnh, máy nước nóng Freezer. Thiết trí hệ thống điện tự động, thang máy, điện nhà, ống nước. Công việc bảo đảm, cẩn thận, nhanh chóng, chuyên viên kinh nghiệm. Giá ... hơn mọi nơi. Xin gọi Đ.T. 24 496.

HOÀNG BẢO ĐIỆN LẠNH 33D Nguyễn Trung Trực Saigon 140 Vĩnh Viễn Cholon

Thiên tai sẽ giúp giới lãnh đạo...

(Tiếp theo trang 2)

Hiện nay nếu nhân dân miền Bắc sửa sang hàn gắn kịp những tàn phá của lụt thì thời tiết canh tác đã qua. Năng xuất vụ mùa như vậy khó lòng bảo đảm.

Bắc Việt sẽ giải quyết vấn đề ra sao?

Cuộc họp báo vào ngày Quốc khách Bắc Việt của Phạm văn Đồng có mục đích chẳng đặng đừng phải công khai hóa nỗi bất lực của đảng và nhà nước Bắc Việt để mong trước là kêu gọi sự viện trợ cấp tốc của các nước «xã hội chủ nghĩa anh em» và ngay cả những nước ngoài xã hội chủ nghĩa vì thiên tai quá lớn, sau là để biện minh cho một vài thay đổi trên đường lối lãnh đạo sau này trước sự thúc bách của tình thế để che dấu phần nào những lỗi lầm và phương pháp lãnh đạo của họ trước con mắt nhân dân Bắc Việt.

Nói về viện trợ, chúng ta phải nghĩ ngay đến sự viện trợ đáng kể của Nga và Trung Cộng, nhưng khốn thay hiện nay hai nước anh em vĩ đại này đang bao vây nhau trên trường ngoại giao quốc tế trước sự tấn công giải tỏa áp lực của Mỹ. Nga cũng như TC phải lôi kéo cho được Bắc Việt về hẳn phía bên mình. Như vậy họ phải mà cả ngã ngũ sự trung thành của Bắc Việt trước khi viện trợ, họ phải thăm dò lẫn nhau để khỏi bị thất sách, do đó sự viện trợ càng thêm lâu lắc. Cái khổ của nhà nước Bắc Việt là không giám thiên hẳn về một nước Nga hay Tàu đỏ, sự giằng co lèo giấy trước kia được coi như một tuyệt kỹ thì sau vụ thiên tai trở thành một nỗi khổ tâm vì nó làm trì hoãn việc cứu trợ trong lúc nước sôi lửa bỏng. Viện trợ để đánh lai sai, cả Nga và Trung Cộng không ngần ngại, nhưng viện trợ để dành quyền bắt Bắc Việt phải theo đường lối riêng của mình mà thôi thì cả Nga lẫn Trung Cộng đều bóp chọt để thủ lợi riêng sau khi có hòa bình. Bắc Việt thiếu nhân lực để sửa sang gấp những tổn thất thiên tai nên phải dựa vào Tàu và Nga nhưng chỉ việc nuôi chuyên cố vấn vĩ đại cũng đủ làm cho Bắc Việt phải xài phí lương thực và tiện nghi đài thọ không lồ thành thử cuối cùng lợi bất cập hại.

Vì vậy nếu Bắc Việt phải rút bớt người từ các mặt trận về để chờ MTDTGPMN, Soupha Nouvong và Sihanouk tự xoay sở, buộc cả ba em út này phải hứng chịu một mình tất cả gánh nặng của chiến tranh, thất bại thì Mặt trận nhân dân Đông Dương chống đế quốc đi đời nhà ma, nếu cầm cự được thì sau này cả 3 em út sẽ đường ai nấy đi không chấp nhận sự chỉ huy của Hà nội.

Chiến tranh còn điều kiện hóa nổi dân chúng nữa không?

Bắc Việt biết rõ hơn ai hết rằng chánh quyền không thể tìm thấy ở đầu họng súng vì đã tìm hơn 15 năm rồi.

Nhưng đối với Bắc Việt, chiến tranh đã giúp cho Đảng và nhà nước Bắc Việt duy trì được chế độ độc tài, bắt dân Bắc Việt phải dầu tắt mặt tối vừa sản xuất vừa bỏ thây nơi chiến địa. Dân chúng Bắc Việt bị chiến tranh điều kiện hóa, họ sống không bằng suy tư mà chỉ bằng phản ứng điều kiện hóa theo khẩu hiệu của nhà nước. Chính nhờ đời sống và điều kiện hóa mà nhân dân Bắc Việt đã chịu đựng chiến tranh và làm chiến tranh như những con người máy. Trước thiên tai kinh khủng này, muốn huy động tinh thần và vật chất nhân dân Bắc Việt cao độ hơn nữa, nhà nước Bắc Việt lại phải nhờ chiến tranh điều kiện hóa đến mức tối đa mọi sanh hoạt xã hội.

Nhưng sức người có hạn, thời gian chịu đựng đau khổ qua dài, ngày càng thấy đau khổ chồng chất, trong khi những lớp bộ trẻ Cộng Sản được đi học tập ở các nước xã hội chủ nghĩa nhận thấy không khí tương đối cởi mở, đời sống tương đối cao của các nước như Ba Lan, Tiệp, Hung v.v... trong khi những tin quan trọng như họ Mao mời Nixon qua chơi Bắc Kinh, Bắc Hàn nhận lời hội đàm với Nam Hàn vv một mong muốn hòa bình mới chỉ là ngọn lửa đom đóm, nhưng ngọn lửa đó rơi vào đống rơm khô dọn của xã hội miền Bắc dễ dàng trở thành những ngọn đuốc hòa bình rực sáng. Chiến tranh không còn điều kiện hóa nổi tâm tư và hành động của một xã hội đã chờ mãi, tìm mãi mà không thấy miếng bánh sẽ chiến thắng được Đảng và Nhà nước Bắc Việt đem ra dử hoài. Tất nhiên họ sẽ phản ứng, ít nhất là phản ứng tiêu cực, phản ứng nọa lực mà đảng Lao động và nhà nước Bắc Việt khó lòng mà dìm áp lay chuyển nổi. Hơn nữa nếu đem chiến tranh để điều kiện hóa nhân dân, ít ra, nhà nước Bắc Việt cũng phải theo đuổi chiến tranh với một mức độ nào, nhưng nếu còn theo đuổi chiến tranh thì công cuộc cứu trợ thiên tai lại bị đình trệ. Vòng luẩn quẩn chỉ có xoay tròn cho đến lúc tan vỡ mà không lối thoát. Bắc Việt không thể đi ngược lại trào lưu hòa giải của nhân loại trong giai đoạn lịch sử này và chiến tranh cũng không còn đủ sức điều kiện hóa nhân dân một khi nó đã kéo dài trên phần tư thế kỷ.

Thiên tai đến đúng lúc chăng?

Cái khó của kẻ đi xe hết tốc lực là thắng thế nào cho khỏi lật xe mà tránh được tai nạn.

Nhà nước và đảng Lao động Bắc Việt hiện đang trong tình trạng chóng mặt vì sức ly tâm của mức độ chiến tranh và mức độ biến chuyển thế giới. Thắng gấp, họ nhào, thắng từ từ, thời gian không cho phép. Những kẻ tự phụ thực hiện những lời di chúc của vị lãnh tụ quá cố của họ là đánh Mỹ đến thắng lợi cuối cùng, không thể bỗng nhiên thắng gấp tốc độ chiến tranh nếu không có một sức cản ngoại cảnh hỗ trợ. Thiên tai xảy ra đúng vào ngày Tết Độc Lập Bắc Việt là một điềm lành cho các nhà lãnh đạo cộng sản vì ngoại cảnh đã đến với họ đúng lúc.

Trước thiên tai khủng khiếp và không lồ đang đe lên xã hội miền Bắc, ít ra đảng Lao Động và nhà nước Bắc Việt cũng có cớ tạm hoãn thi hành di chúc họ Hồ để có đủ hơi sức xây dựng thành trì xã hội chủ nghĩa miền Bắc, chiến tranh phải nhường bước cho xây dựng hòa bình. Theo phương pháp tuyên truyền của Cộng Sản, không một sự kiện gì xẩy ra mà họ không giải thích dù rằng giải thích để mà giải thích, đối với dân chúng dễ tin có giải thích còn hơn không và cứ giải thích hoài cuối cùng người ta cũng phải chấp nhận.

Nạn lụt là một cơ hội tốt để những nhà lãnh đạo miền Bắc có lý do giải thích xác đáng và hợp lý, hợp tình nếu họ thực tâm muốn chuyển từ chiến tranh sang hòa bình mà không sợ bị nhân dân kết tội là phản bội lời di chúc của cụ Hồ, hoặc coi đó như một thất bại nặng nề khiến sự lãnh đạo anh minh của «Đảng và Chánh phủ» bị dân chúng phỉ nhổ. Lối lập luận biện minh cho những sai lầm mà các nhà lãnh đạo chánh trị hay dùng tới là đổ những sai lầm của họ lên những sự kiện khách quan xẩy ra ngoài ý muốn của họ. Nạn lụt ngoài Bắc chính là sự kiện khách quan tốt nhất, đến đúng lúc nhất trong khi chính các lãnh tụ Cộng Sản Bắc Việt đang cố công tìm kiếm một lối biện minh.

Tuy người Cộng Sản phủ nhận ý Trời, nhưng Trời lại không nỡ để Cộng Sản Bắc Việt bế tắc trong lập luận biện chứng duy vật. Thiên tai là cơ hội bằng vàng để Cộng Sản, nếu muốn, sẽ thoát khỏi vòng luẩn quẩn tai ác của chiến tranh.

---

0 THEO TIẾP TRANG 4

cố tình làm cho cuộc bầu cử tại miền Nam thành trò hề. Chính những kẻ đó đã cố tình bôi nhọ danh dự quốc gia trước quốc tế».

TT Thiệu vẫn tin là điều 10 khoản 7 luật bầu cử rất lợi ích cho quốc gia. Ông tâm sự rằng, khi chỉ được 35 phần trăm phiếu năm 1967, ông cảm thấy khó ăn khó nói với quốc tế, vì mỗi nhục đó ông vẫn cắn răng chịu suốt 4 năm qua và vẫn nuốt chưa trôi qua khỏi cổ. Bây giờ TT Thiệu vẫn tỏ ra ước muốn có được một tỉ lệ khá cao dân chúng tín nhiệm ông để chuẩn bị cho một giải pháp hòa bình mà ông tin là sắp đến.

Ông nói: «Với tư cách ứng cử viên, tôi đã tự đặt ra giới hạn 50 phần trăm phiếu bất hợp lệ để rađi, nhưng tôi chưa nói tôi sẽ ở lại với số phiếu bao nhiêu cả. Không phải cứ có 50 phần trăm phiếu cộng thêm một vài phiếu là tôi ở lại đâu! Tôi sẽ nói điều đó vào ngày 4-10».

Ông cũng bác bỏ mọi giải pháp hoãn bầu cử, sửa luật bầu cử, vì không thực tế. Ông cho rằng, nếu ông không thành thật, nếu ông mà giáo, ông cứ giả cho QH làm, và chắc rằng sẽ không làm kịp để rồi đương ông, ông vẫn đi, khỏi phải mang tai tiếng gì cả.

Tuy nhiên, ông nói, ông vẫn không có quyền hạn gì cấm quốc hội làm những điều đó cả. và tại sao các nghị sĩ dân biểu lại không làm, mà lại chỉ trích?

TT Thiệu cũng thách đối lập lên tivi, ra đó chỉ trích thả dàn, nhưng thời lượng cũng chỉ bằng thời lượng ông nói chuyện với đồng bào cử tri 3 lần mà thôi.

Riêng đề nghị tranh luận với đối lập, ông nói: «Tranh luận với Mỹ, cãi với Cộng Sản tôi cho không sợ, thì tôi sợ gì đối lập? Nhưng tôi không đối thoại với những kẻ vô trách nhiệm».

Ông cũng than phiền Phó Tổng Thống của mình chỉ trích xúm lạm quát, không được lịch sự như Phó TT của người ta.

Vận động kết hợp chính trị

Nhân dịp này, TT Thiệu cũng cố gắng chứng tỏ với các nghị viên ủng hộ ông rằng, TCPV vô hiệu hóa 452 chữ ký, nhưng không thể vô hiệu hóa tình thần hợp tác lần nhau Đối với ông, con số không quan trọng.

Bởi thế ông quan niệm có thể dư chữ ký, nhưng không bao giờ dư đồng chí, dư bạn, vì thế ông tìm chiều chữ ký không phải vì vấn đề độ bay không đó, mà chỉ m ốn tìm một h u thuận để chuẩn bị thế kết hợp chính trị trong tương lai.

Đó là điều mà TT Thiệu mô tả như «hết sức cần thiết», vì đã đến lúc đối lập ra đối lập, đảng thân chính quyền phải ra mặt hoạt động».

Tối nay, TT Thiệu sẽ thết tiệc đãi 417 nghị viên này tại Dinh Độc Lập.

Vẫn chuyện bầu bán

(Tiếp theo trang 2)

Kể ra thì cũng thật là kỳ. Giả thử rằng hồi tháng 4, TCPV bác luôn đơn của ông Trương gia Kỳ Sanh đi kiện một thông cáo vi hiến thì đâu đến nỗi đã nẩy sinh bao nhiêu chuyện, từ những lời chỉ trích trên mặt báo chí, đến những bản nhận định của Uỷ ban Tư pháp Định chế Thượng Nghị Viện và vụ kiện của ông Nam Đình tới cuối cùng phải có một đạo luật sửa đổi thành phần Tối cao Pháp viện. Bao nhiêu chuyện đó không có gì lợi cho uy tín của TCPV cả. Giá thử rằng không có việc chấp đơn của ông Trương Gia Kỳ Sanh thì hẳn rằng ngày nay TCPV bác đơn của ông Bùi Nhung một cách dễ dàng không ai có thể chỉ trích được.

Về phía Thủ tướng chính phủ cũng vậy. Tự nhiên lại ra một thông cáo về chuyện bầu cử. Thay vì làm một thông cáo, Thủ tướng chính phủ vẫn có thể bằng một công văn chỉ thị cho các cấp hành chánh tiếp tục tổ chức cuộc bầu cử với một liên danh duy nhất rồi công bố công văn đó, hiệu quả cũng vẫn vậy. Tự nhiên người ta lại đề hai chữ thông cáo, hay xử dụng hình thức thông cáo trong một trường hợp không cần thiết để bây giờ ông Bùi Nhung vác đơn đi kiện và TCPV phải xét xử.

xXx

Thế nhưng, nói như vậy mà người ta mong muốn TCPV nhận đơn của ông Bùi Nhung và xét xử. Người viết không tiên đoán về phán quyết của TCPV nhưng việc xét thỉnh cầu của ông Bùi Nhung và xét xử sớm trước ngày 3-10-71 dầu là xét để bác khước hay chấp nhận thỉnh cầu đó, TCPV có thể, qua những lý lẽ viện dẫn, qua những lý luận có hi vọng giải tỏa được những thắc mắc của quần chúng dù là chỉ giải tỏa một phần hay xa hơn nữa đóng góp vào công việc giải quyết cuộc khủng hoảng chính trị hiện tại mà không ai muốn kéo dài. Được như vậy, chính TCPV đã phục vụ cho quyền lợi quốc gia. Và trong một phạm vi nhỏ hơn những lý luận đó, những điều mà TCPV sẽ viện dẫn sẽ giúp cho chính TCPV nhiều lắm trong giai đoạn bầu cử và hậu bầu cử.

(Còn 1 kỳ)

---

5 TIẾP THEO TRANG 12

đêm qua sáng nay đã lên án rằng «theo ông, dù ít dù nhiều mọi người đều có cảm tưởng rằng chánh quyền phải chịu trách nhiệm nặng nề trong cuộc náo trộn đêm qua».

Mặc dầu mô tả rùng rợn như trên nhưng ĐĐ Liễu Minh lại nói là không có một trái bom nào đã nổ mà chỉ có xe hơi của Nữ Sư Huỳnh Liên bị đốt cháy phát nổ mà thôi, với giọng nói hơi khác hai ĐĐ Liễu Minh nói rằng, PĐ của Mỹ ngay khi bị tấn công đã «cố thủ» và TNS Mc Govern thì chạy lung tung, sau cùng trốn tuốt trong một góc phòng mà không ai vô được.

Nhiều người khai chỉ đến chơi

Theo ĐĐ Liễu Minh, sau khi QC Mỹ hộ tống NS. Govern đi rồi thì Cảnh Sát Việt Nam đã đòi lập lý lịch tại chỗ các nhân vật đến tham dự phiên họp này. ĐĐ Liễu Minh tiết lộ có nhiều nhân vật khai với Cảnh sát rằng «chúng tôi chỉ đến chơi», còn ĐĐ Liễu Minh thì khai trong giấy giao cho Cảnh Sát «Ngụ tăng Liễu Minh, LM. Châu Tín mời tới chơi.»

ĐĐ Liễu Minh cũng cho hay, sau cùng cảnh sát «không dám» bắt bất cứ ai mà cho phải đưa về tận nhà nữa.

Trước đó, theo ĐĐ Liễu Minh, trong cơn hỗn loạn này ông đã nhặt 1 cục đá trao tặng TNS Mac Govern và nói rằng «xin trao lại cho 5 vị Tổng Thống Mỹ đã có trách nhiệm về chiến tranh VN» và ông Mc Govern trả lời «cám ơn».

Cũng theo ĐĐ Liễu Minh, ông đã nói với TNS Mc Govern rằng: «những chiếc xe đang cháy này cũng như chính là nước Mỹ đang bốc cháy».

Chính quyền nhìn nhận

Trong khi đó, Đại Tá Đô Trưởng và ông Trang Sĩ Tấn, Giám đốc Cảnh sát Đô Thành đã tiếp xúc với 1 số Báo chí sáng nay tại Tòa Đô Chánh cho biết nội dung xảy ra khi một số người (khoảng 25 người) gồm LM-Châu Tín, LM Nguyễn ngọc Lan, Nicô Huỳnh Liên, đại đức Thiện Minh và các Giáo sư Nguyễn văn Trung, Nguyễn Long cùng các sinh viên như Trần ngọc Long, Trần thị Lan,

Ngoài ra, còn có 8 người Mỹ trong số đó có TNS Mc Govern đã đáp taxi từ khách sạn Caravelle đến tụ tập bất hợp pháp tại nhà sách thuộc khuôn viên Nhà Thờ Giòng Chúa Cứu Thế đường Kỳ Đồng vào hồi 20g20 tối qua và đã không xin phép chính quyền địa phương cũng như không được sự ưng thuận của chủ sở nhà thờ này.

Vì vậy, Lực lượng Nhân dân Tự Vệ và 1 số giáo dân vùng lân cận đã đến can thiệp và yêu cầu họ rời khỏi địa điểm. Nhưng số người hội họp đã không chịu ra, trái lại còn xô xát với NDTV.

Lúc đó 1 người Mỹ đã bắn lên trời 2 trái pháo Hỏa châu đỏ, khiến NDTV phải nổ súng chỉ thiên. Theo lời ông Giám Đốc Cảnh sát thì giữa lúc xô xát, NDTV đã nổi lửa đốt 1 chiếc xe Honda và lửa đã cháy lan sang 5 chiếc xe gắn máy khác và 2 xe hơi. Đồng thời khoảng 20g45, ông nhận được cú điện thoại của một người ngoại quốc trong phái đoàn NS Mc Govern kêu đến «cứu cấp» Cảnh sát giải cứu cho TNS Mc Govern», liền đó ông đã cùng nhân viên cảnh sát Quận Ba đến giải những người kể trên và nhận được TNS Govern ra về, nhưng ông này không chịu và đòi chờ Quân Cảnh Mỹ đến, khoảng 10 phút sau có 4 xe Quân Cảnh và 1 xe du lịch mang số T hợp lực cùng cảnh sát và đưa ông Govern ra về an toàn. Ô. Tấn còn cho biết thêm: theo lời yêu cầu của cha phó Bề Trên, ông đã cho mời tất cả những người có mặt về bộ Chỉ huy Cảnh sát Quận Ba để lập biên bản, vì lý do họp không giấy phép, không được sự ưng thuận của người cai quản và có xô xát, xe cháy. Nhưng các người này lúc đầu không chịu xuất trình giấy tờ và nhờ sự giải thích của Cảnh sát sau đó họ mới chịu và tự làm tờ khai, nên nội vụ đã được giải quyết xong lúc 23g.

Tòa Đại sứ Mỹ chưa có phản ứng

Cho tới giờ báo chí lên khuôn, Tòa Đại sứ Mỹ vẫn chưa có phản ứng gì về vụ NS Mc Govern bị biểu tình phản đối. Người ta được biết cũng trong ngày hôm qua, trước khi dự cuộc tiếp xúc với Uỷ Ban vận động cải thiện chế độ lao tù miền Nam VN, NS Mc Govern đã gặp tướng Abrams chỉ huy trưởng lực lượng Mỹ tại VNCH và viếng thăm nhiều trung tâm điều dưỡng quân nhân Mỹ bị nghiện chất ma túy. Có tin NS Mc Govern sẽ gặp TT Thiệu trong ngày 15-9.

Có thai... ỤA MỬA

BÓN... MỆT MỎI LƯNG

có huyết dư. Hãy uống thuốc DƯỠNG THAI hiệu HÀNH MAI. Các tiệm thuốc có bán. Saigon NHÀNH MAI 24 Trần Khắc Chân (gần chợ Tân Định).

CB YT số 6334 ngày 20-11-69

BẠCH ĐÁI... Nhành Mai

Huyết trắng ra nhiều, người gầy ốm xanh xao mỏi mệt, hãy uống thuốc BẠCH ĐÁI và TỬ CUNG hiệu Nhành Mai. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon do Nhành Mai, 24 Trần khắc Chân (gần chợ Tân định NK. BYT số 594 ngày 18-12-67)

Cần Tuyển

Công Ty Tân Lập Cần Tuyển

— Ứng viên đã tốt nghiệp hoặc đang theo học các Phân khoa Đại học.

— Ứng viên có nghề chuyên môn như: Thợ máy xe hơi, Thợ điện, Thợ in, Thợ sửa chữa VTĐ, Cán sự điện tử, Chuyên viên điện tử v.v...

✱ Phải hợp lệ tình trạng quân dịch.

✱ Ghi các chi tiết lý lịch (ngày nơi sanh, trình độ học vấn hay chuyên môn, tình trạng quân dịch, địa chỉ tại Saigon, ảnh 4x6 v.v...) gởi về hộp thơ số 2546 — Saigon

Tất cả các nghiệp vụ Ngân Hàng cũng như việc tài trợ tín dụng được thi hành mau lẹ và dễ dàng tại

Đông Nam Á Ngân-Hàng

15, Phủ Kiệt, Saigon
Hộp thơ 9.181
ĐT: 22.075, 9? ?40 và 99.710

LÃI SUẤT:
— Trương Mục Tiết Kiệm: 12% một năm.
— Trương Mục Định Kỳ: từ 12% đến 21% một năm

BAR

QUÁN NHẬU NGỌC THU

đang đông khách cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp, duyên dáng 2 người đàn bà giúp việc nhà lương tháng 3000đ-5000đ. Hỏi 100 Cô Giang Saigon 2.

Cần gấp nhiều chiêu đãi viên kinh nghiệm. Hỏi quán Hải Tuấn số 18 khu B Khổng Tử CL.

Quán đông khách cần nhiều chiêu đãi viên bán rượu bia. Hỏi Quán Thu Vân 68 Hùng Vương gần Bệnh viện Cảnh sát cần gấp 1 bếp chánh nấu món nhậu thiện nghệ lương cao.

Cần gấp nhiều chiêu đãi viên có Bao ăn ở nếu cần Quán Điểm, 26D Khổng Tử.

Bar đông Mỹ cần C.Đ.V thêm gấp đi làm xa có xe đưa rước 2 đi 8 về Trương tấn Bửu 83/9 PN từ 8g đến 13g.

Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp bao ăn ở làm việc tại Đà Nẵng. Liên lạc nhà may Tấn 71-73 Nguyễn văn Thoại GĐ Hỏi bà Bộ.

Bar khai trương cần gấp nhiều chiêu đãi viên. Hỏi Bar Dạ Lý 27 Tự Do lúc 8g tối.

Bar đông khách cần nhiều chiêu đãi viên làm việc từ 15 đến 20g tại Nhà Bè có xe đưa rước. Hỏi cô Mười 510 Phạm thế Hiển Sg.

CẦN CHIÊU ĐÃI VIÊN

làm tại Vũng Tàu khách bao ăn ở. Hỏi 126 Hoàng Diệu Khánh Hội Sgon hay 32 Trần H Đạo Vũng Tàu.

Monalisa Bar cần nhiều chiêu đãi viên duyên dáng lịch thiệp. Hỏi 273 Công Lý.

Cần gấp nhiều cô chiêu đãi viên không cần biết ngoại ngữ, cần thiết chỉ quyền lợi bảo đảm điều kiện dễ dàng thể lệ thưởng rực số 241 Lê quang Định (lầu 1) GĐ.

Night club Đại Hàn

cần 10 cô chiêu đãi viên trẻ đẹp biết tiếng Anh đi Vũng Tàu bao ăn ở. Hỏi ông Kim 361/31 Phan đ Phùng Sgon.

LINH TINH

Gà Hubbard của Mỹ bảo đảm đúng giống mau lớn dễ nuôi. Hỏi 472 Minh Phụng Chợlớn.

Ấp gà vịt chim cần ấm kế thermostat. Bán tại 391/12A Tr.M.Giảng và 198 Nguyễn cư Trinh.

Gà Hubbard

và Pilch Mỹ ấp bằng máy tự động mạnh mẽ, dễ nuôi. Đặt mua tại 20 Đinh Hòa, Xóm Củi, ChợLớn, hiệu Tường Sanh.

Gà con có sẵn đỏ lửa, giá hạ. 233 Trần quang Khải (gần H.B.T) Tân Định.

Bận việc bán rẻ 150 gà Browick mới bắt đầu đẻ, bán luôn 20 gà trống giống và máy ấp tự động và máy ấp 100 đến 600 trứng Hỏi Ô Nhu 520 Nguyễn tri Phương nối dài.

Gà Central

Gà Brown-Nick đẻ về hàng tuần vào thứ ba và thứ bảy. Chỉ có gà Brown-Nick đẻ của Central là tốt nhất nuôi không bao, bảo đảm toàn gà mái, đẻ trên 90%, trứng vàng, sắc lông vàng. Đặt mua nơi Phước Hưng, Tổng Phát Hành gà con (Brown-Nick đẻ. Pilch thịt Central, 154 Bến Bình Đông (Xóm Củi) Chợ Lớn.

Gà đẻ 30 gà Lagorn và 20 Browick vàng 8 tháng tuổi mạnh, đẹp sởn sơ đang đẻ trung bình mỗi ngày từ 30 đến 40 trứng phải bán gấp vì lính phải đi. Bán giá rẻ mạt 1200đ 1 con, đặc biệt cho ai mua cả 50 con 50 ngàn đồng. Hỏi tại 38/10/22h Trần khắc Chân Tân Định.

Cơm tháng ngon và rẻ 8000đ một suất có thể dùng cho hai người, thức ăn tươi đầy đủ sinh tố. Hỏi 38/10/22H Trần khắc Chân Tân Định hoặc 480B Hai Bà Trưng Cầu Kiệu.

ÁO LEN XUẤT NGOẠI đan tay đan máy đủ các loại len tốt Nhiều kiểu mới lạ. Có áo Ngoại quốc mới về Nhiều kiểu lạ mắt muốn được 1 chiếc áo vừa ý xin mời đến hiệu THANH HƯƠNG 90 Gia Long Saigon. (Bán sỉ và lẻ).

Cầu tiêu nghẹt

Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt hoặc làm cái mới. Hỏi chú Ngầu Chung Cư Minh Mạng 018 Lô Y đường Trần nhơn Tôn.

3.200đ 1 quần Terylene Anh 3000đ 1 quần Trevira (Đức) 11.000đ 1 bộ đồ lớn (Anh) 11.000đ bộ đồ lớp (Đức) 1 So mi soie kim tuyến 1600đ nhà May Hải 152 Chi Lăng PN.

Hải bàn hay Địa bàn

dùng cho tàu cá, tàu buôn. 2 loại, 1 loại giá 35.000đ. 1 cái 1 loại giá 18.000đ—Còn 5 cái. Hỏi 114 Trịnh Minh Thế.

Nam Hiệp chuyên đóng xe sinh tố, bánh cuốn, phở kem số 59 Bis Hùng Vương (chợlớn ngã tư (Pétrus Ký Hùng Vương).

Bán một số bàn học cũ, giá rẻ. Hỏi số 49 Phạm thế Hiển Quận 8.

Bán gấp 1 Organ Yamaha. Hỏi 161A Trần hưng Đạo Sgon 180 000đ sáng 12g 14g tối 7g trở đi.

Mỹ thuật Hà Nội

Muốn bán 1 bộ ghế trắc chạm, cẩn ốc xa cừ, mặt đá cẩm thạch thật quí. Đã mua tại Hội Chợ Hà Nội. Hỏi 5 Đặng Trần Côn (gần rạp hát Long Phụng đường Gia Long).

NHẬN RÚT HẦM CẦU

Văn phòng Chánh 46A Phạm ngũ Lão chợ Thái Bình. 77 Triệu Đà Chợlớn Máy Đa.

SINH NHẬT - TIỆC TRÀ

Bánh Sinh Nhật tuyệt đẹp, ngon, tinh khiết. Trình bày đặc biệt. Đặt tại trường Nữ Công Mỹ Hạnh.

18 Lê quang Định Giađịnh (bên cạnh Trường Hồ Ngọc Cẩn).

Đại lý thực phẩm gà, cút hiệu VITAGA Đại lý thuốc bứt Mic 281 Phạm ngũ Lão, Saigon

QUÍ VỊ XUẤT NGOẠI

Cần biết: theo luật lệ hiện hành, chỉ có Hãng Lữ Hành hợp pháp mới có quyền nhận làm các giấy tờ xuất ngoại. Mọi thắc mắc về xuất ngoại, quí vị hãy đến

Hãng Lữ Hành THIÊN NGA

385 đường Trần quý Cáp Saigon

Thiệp Cưới BBC

Quý vị muốn có những Thiệp cưới đẹp, trang nhã, lịch sự, mỹ thuật xin mời tới nhà in BBC số 212/17 đại lộ Nguyễn thiện Thuật Sg sẽ được hoàn toàn vừa ý. Cần gấp có thể chờ 3 tiếng đồng hồ để lấy ngay. Nhận in giấy tờ sổ sách văn phòng bằng máy Hồi Tây Pầu tối tân Đức Quốc.

Dịp may bán rẻ

Cơ sở làm bánh mì lươn nhà đất tọa lạc tại Biên Hòa 125/5 Quốc Lộ 15, 2 cái lò điện hiệu Matador, 1 máy phát điện 15KW, 1 máy nhồi bột, 1 máy làm bánh và tất cả dụng cụ làm bánh mì. Một xe Volkswagen Microbus EH thiệt. Một miếng đất 4 mẫu tọa lạc tại Bình Khánh sau Đình khu chính trang. Do 42-48 đường Hùng Vương Chợ Lớn, ĐT 36.559.

XUẤT NGOẠI - KẾT HÔN THEO CHỒNG VỀ NƯỚC

● Vị hôn phu là quân nhân ngoại quốc sắp về nước gấp, không đủ thì giờ lập hôn thú tại Việt Nam.
● Vị hôn phu hiện đang ở tại ngoại quốc. Quí Cô cần lo liệu mọi giấy tờ để xuất ngoại. Xin đến:

Hãng Du Lịch — Lữ Hành

THIÊN - NGA

385 đường Trần Quý Cáp Saigon
● Thiết lập hồ sơ xuất ngoại hợp lệ với các lý do: kết hôn (phải có Tờ Bố Cáo Hôn Thú). Theo chồng về nước (phải lo lập hôn thú). thăm thân nhân
● Bán vé máy bay đi ngoại quốc
● Nhận dịch Việt-Anh-Pháp

Giải quyết các trường hợp khó khăn, hợp pháp Quý vị được một cơ sở đứng đến tận tình giúp đỡ. Công việc bảo đảm, tin cẩn. Các Giấy tờ đều hợp pháp nhanh chóng, đúng hẹn.

Microscope Olympus G B loại lớn tiện cho labo, sinh viên, còn nguyên trong thùng bán. Hỏi 70 Bùi Chu Sgon.

Dọn nhà, có xe vận tải nặng và P.U chở thuê làm cần thận, bảo đảm không thất lạc và hư bể đồ. Hỏi 105/31c Trần Q.Toản ChoLon.

Bói bài coi chỉ tay cầu cơ (gặp gỡ bồn thân nhập đã chết) giá bình dân. Phúc Lộc 40/8D Trần quang Diệu Sg.

VĂN PHÒNG DỊCH VỤ CÔNG LÝ

333 Công Lý Saigon ĐT: 20683 Hôn thú Việt Mỹ, hôn thú Việt Phi, hôn thú Việt Hàn (làm xong trong 5 ngày) giấy sống chung, khế ước con nuôi, nhìn nhận con. Mọi thủ tục xuất ngoại theo chồng, xuất ngoại kết hôn (làm bố cáo hôn thú). Phiên dịch và soạn thảo các thư văn kiện Việt ngữ ra Anh, Pháp ngữ và ngược lại, v.v... Công việc cẩn mật, tận tình, mau chóng.

XUẤT NGOẠI

theo chồng, hôn thú, khai sinh, giấy sống chung nhìn nhận con. Xin hỏi NBC TOURS 60 Võ Tánh Sg.

Bán 1 vợt Te-nit Wilson mới nguyên light 4 1/2, giấy Wilson 25.000 hỏi bảo Anh ngữ, 143, Cống Quỳnh, Đ.T. 22323

Quý khách muốn đặt hình CỐ T.T. NGÔ ĐÌNH DIỆM NGÀN NĂM KHÔNG HƯ

in màu trên Plastic trong suốt dày 3 ly đẹp tuyệt vời

Có loại để ngoài trời, nơi mưa nắng dãi dầu, không sao

Xin đến HOÀNG VIỆT Electronics 642 Phan đình Phùng Saigon.

MUA RAQUETTE TENNIS

Cần mua 2 Raquettes Tennis Ngoại Quốc (Wilson hoặc Hard cùng hay khung kim khí, cũ hoặc mới. Ai muốn bán xin đem lại 48A Đặng Dung Tân Định Sg. ĐT 41 630.

HÔN THÚ VIỆT - MỸ

Bảo đảm — Nhanh chóng Tận tâm

Giấy tờ của Quý Vị được thực hiện ngay sau khi Quý Vị đã giao phó cho văn phòng — Nhất là các cô ở xa không tốn thời giờ.

Cô nào có tình nhân là quân nhân Hoa Kỳ không có đủ thời gian lập Hôn Thú tại Việt Nam

— Bố cáo hôn thú (Sang Hoa Kỳ kết hôn)
— Hôn thú (theo chồng về nước)
— Khai sinh (hợp thức khai sinh)
— Giấy sống chung (lấy ngay)

Mời quý vị đến văn phòng

371AB Hai Bà Trưng Tân Định Sg. — ĐT.41.539

Cần 2 cô

Quê ở Kontum, Pleiku, Darlac, tuổi từ 16 đến 22 và sinh đẹp, để làm thư ký ở Saigon (lương hậu, bao ăn ở). Hỏi Văn Phòng Du Lịch 183C Trương minh Ký Gia Định. Saigon (gần cổng xe lửa), Từ 12g đến 13g hoặc từ 19g đến 20g

PIANO. ORGAN nhiều kiểu nhiều hiệu đủ nguyên thùng mua ngay có sẵn giao tận nhà. 611 Phan đình Phùng Sg. ĐT 93.122.

Bán lại 3 tủ hàng kiếng dài 2m cao 2m20 rộng 0m30. Hỏi 515 Phan thanh Giản Saigon. Nhận chuông dưới.

Organ Yahama còn tốt. 1 TV 23 hiệu Sanyo. bán gấp, giá rẻ. Hỏi 386/23 Trương Minh Giảng.

Piano Heosep Paris toàn bộ tiếng rất hay bán. 86 Bùi Viện Saigon.

Hôn thú Việt-Mỹ

Khai Sanh Hợp thức hóa bao. Giấy Sống Chung, lấy ngay Giấy Tờ Đều Hợp Pháp, Nhanh Chóng. 385 đường Trần quý Cáp Saigon.

Dư dùng bán gấp, rẻ một số tole và gỗ để làm kho và 1 cào nhà tiền chế, tất cả tháo rồi. Hỏi cô Liên 86 Lê Lai Saigon hoặc điện thoại 25,528.

Phòng răng giả

Chuyên môn về răng giả, làm toàn răng plastic của Mỹ. Không đổi màu răng, giá hạ, việc làm nhanh, và giao đến các phòng răng. 128 bis Cao Thắng 14h30-22h.

THẨM MỸ VIỆN CẨM - LỆ

... Đốc Phương CL. (lầu 2)

CẨM LỆ tu nghiệp Nhật về có nhiều phương pháp mới bảo vệ sắc đẹp cho quý Bà Cô. Đặc Biệt: Mùa Mưa Là Dịp Tốt thay ... da mặt, cổ, tay chân, cần cỗi, ... nám, thành lớp da mịn màng ... đẹp. Trong 6 hôm sẽ trẻ lại hơn 10 tuổi. Bỏ ... tế bào chết trên da mặt.

CHUYÊN TRỊ: Các loại mụn ... tàn nhang. — Làm rụng ... nốt ruồi và mụn cóc. Muốn ... nhỏ bao nhiêu cũng được. ... — Sửa sóc Hộ Ngực ... Nâng theo ý muốn. Có nhiều ... mọc tối tân.

Trang điểm lên Màn Ảnh, Truyền Hình, Dạ Hội Cô Dâu. Có thợ chuyên môn uốn ... và chải theo khuôn mặt hợp ... trang. Dùng toàn Mỹ Phẩm ...-Mỹ Học ... đặc biệt Có phòng nằm tại (máy lạnh) Làm việc suốt ngày (nghỉ chủ nhật)

CẨM LỆ kính mời

BIDA bóng bàn có sẵn giao liền. 196/151 Trần Quí Cáp Saigon.

Giấy in họa đồ OZALID

giá rẻ, bảo đảm. 26 Đl. Đồng Khánh Chợ Lớn.

Uốn tóc bán lại dụng cụ vì nay muốn mở tiệm. Mời đến xem và hỏi 226 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận.

Cơm tháng mỗi ngày 6 món ăn ngon giá bình dân có xe giao tận nhà. Hỏi 18/27A Cư Xá Đô Thành Phan thanh Giản Sg.

Bán gấp 3 tủ hàng giá rẻ 34 Trần quang Diệu Saigon.

Cần sang một điện thoại. 130 Pasteur phòng 104 Điện Thoại 93567.

Nhà may đồ đầm

áo kiểu thời lo. Lại ngay Xóm Chùa đường Nguyễn hữu Cảnh Tândịnh, vào khu Nhà Thờ số nhà 170/54/56. Nơi sản suất đủ cỡ mùi nhôm - bao vải. Bán máy ép và khuôn bằng thép rất tiện lợi.

Piano. organ Accordeon. Violon

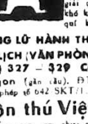
Acmonium. Trống. Đàn Điện Ampli các hiệu Farfisa. Yamaha Acetone. Feader. Rogers. Ludwig Premier. Pearl Hofner. Kawai. Star (đồ nguyên thùng) hàng mua ngay có liền. hỏi tiệm đàn Đức Thắng 105-107 Nguyễn thiện Thuật S.G nơi chuyên cho mướn dụng cụ âm nhạc Đ.T 93.122.

Hàng thêu tay

Đồ gốm — Đồ đồng — Sơn mài Đẹp, kỹ, giá đặc biệt. Có bán tại: TÂN HOA

30 Đinh tiên Hoàng Đakao Saigon 151 Quốc lộ 1 Biên Hòa.

Quí vị xuất ngoại Theo chồng? Đi kết hôn?



LUẬT GIA sẽ dịch thân giải quyết mọi khó khăn cho quí khách tại

HÃNG LỮ HÀNH THẾ GIỚI DU LỊCH (VĂN PHÒNG LIÊN LẠC) 327 — 329 Công Lý Saigon (gần cầu). ĐT. 40.841 Giấy phép số 642 SKT/1.

Hôn thú Việt Mỹ

(vợ, con, vợ chưa cưới)

Giấy sống chung (Lấy ngay)

Chính thức hóa con mang họ mẹ Khai sanh — Con nuôi — Dịch

Do LUẬT-GIA phụ trách

Xin liên lạc văn phòng:

BIÊN HÒA: 104 Trịnh Hoài Đức

Piano Yamaha hàng mới Organ YC 20 bán 608 Nguyễn Hoàng CL.

Dư một số giường massage cần bán còn trong tình trạng tốt giá phải chăng Xin hỏi địa chỉ 59 Tự Do Saigon.

RONÉO

THÔNG REO

114A Trần quang Khải — Tân Định Chuyên môn in Ronéo: Kinh — Sách Giáo Khoa. Điều Kiện Sách — Đơn thuận thân Điều lệ Công Ty — Luận Án Máy In Điện Tự Động. Có máy chụp lại trên Stenceil hình ảnh Tranh vẽ, chữ Hán như bản chánh Đánh Máy Đơn Từ Lấy Liền.

THIỆP CƯỚI

và Danh thiếp in rất mỹ thuật đẹp quí phái. Nhận in các loại sổ sách giấy tờ Công tư sở. Nhà in Gia Long 150 Gia Long — Saigon ĐT-21.503

MẮM RUỐC BÀ BA HIỆP BÃI DÂU VŨNG TÀU

Mắm ruốc bảo đảm nguyên chất, rất thơm ngon, để lâu ngày không hư, dễ gởi đi ngoại quốc rất tốt. Hỏi mua tại Ngã Ba lên dài Đức Mẹ Bãi Dâu Vũng Tàu.

Quán Mây Hồng

số 189 đường Trần quốc Toản SG. Đặc biệt thịt rừng

Nhiều món nhậu Thuần Túy VN Nai, Bò, Lươn, Gà, Tôm, Cua, Ếch Rùa, Rắn v.v...

Đặt điểm theo lối sành nhậu độc đáo.

Nhận đặt tiệc cung cấp đầy đủ trong buổi tiệc.

Nhiều cuộn băng giá trị âm thanh Stereo.

Chiêu đãi viên lịch thiệp ân cần chu đáo nồng hậu giá phải chăng MÂY HỒNG: kính mời.

THUỐC

Phong Ngứa

Nổi mề đay, ong muỗi đốt dùng Betadine Dermique bôi ngoài da. không nhờn, thơm mát không đau xót, có bán tại các nhà thuốc Tây.

Mào gà, sang độc, hột xoài Dương mai, lậu mủ, trị hoài mất công. Chỉ còn tín nhiệm thầy Đông. HOÀN SINH Y sĩ mười hòng dứt căn.

Phòng mạch: 469B Lê văn Duyệt Sg Gởi 10đ. tem để hỏi âm

BEL! BEL! BEL!

— Phấn trắng BEL dễ dùng. Da trắng đẹp tự nhiên, không mốc, trừ mụn, chống nắng.
— Thuốc nhỏ mắt xanh BEL mắt xanh ướt, long lanh, hấp dẫn.
— ACNOBEL trị mụn đỏ, mụn trứng cá, da mặt nhờn.
— Xà phòng Acid BETACIDE bảo vệ da mềm mịn.
— Sữa nuôi da ANITA.
— Thuốc mọc lông nheo BARBARA

Bán tại các Nhà Thuốc Tây

ANTIGRIPPAUX

CÚM NÓNG LẠNH
CẢM SỐT ĐAU NHỨC

Xin nhớ hỏi nhãn hiệu Búa Bổ Đầu Người.

HADZER KN số 59M

Con nít ỉa chảy

Uống TANOGEL (Beta)

Dễ uống — Không độc

Bán tại các nhà thuốc Tây

THUỐC BỒI BỔ ÓC VÀ TRÍ NHỚ

CERVOTONIC

THUỐC BỒI BỔ ÓC VÀ TRÍ NHỚ

SIROP BEBÊ TZ

CON NÍT ÓI HO
KHÓC ĐÊM, ĐÁI ĐÊM
LÀM KINH, GIẬT MÌNH

HADZERM K.N. số 68

NGOÀI DA lở ngứa, sưng đau,

Sâu tay, loét cẳng, chốc đầu, phát ban, Mề đay sần mụn đỏ loang. Dương thư sang độc, thuốc thang chưa lành. Đến Đông Y SĨ HOÀN SINH. Chuyên môn kinh nghiệm, tận tình cứu nhân. Phòng mạch 469B Lê văn Duyệt Saigon.

ĐÔNG Y SĨ

TRƯƠNG - CHẤN - GIANG

số 1 ông Bạch Vân Cholon (Chợ Hòa Bình)

Các bệnh thận: Di, mộng, hư tinh. Tim, Phổi, Bao Tử, Gan Ruột. Máu độc, phong độc, thấp độc, ho suyển, thiên trụy, nước đái đường. Dư máu, bo ra máu, bịnh trĩ. Con mắt, lỗ tai, lỗ mũi, cuống họng đều được chữa lành mau lẹ.

Trị khoa: Dùng phương pháp mới. Không đau đớn, trong khi chữa đi lại làm như thường.

KN BYT số 1220—5/8/65.

Thuốc ghẻ Gala

— Trị bệnh ghẻ và bệnh chí (chấy tóc)
— Chỉ cần bôi thuốc một lần.
— Thuốc nước dễ dùng — Không đau xót.
— Không nhờn Không bẩn quần áo
— Không có mùi hôi Không màu

Làm cho da mặt được mịn màng Hết mụn trứng cá, tàn nhang.



6 TIẾP THEO TRANG 1

can thiệp và xâm lược của đế quốc Mỹ ở KPC».

Hãng AKI viết : « Đứng trước thất bại của kế hoạch ViệtNam Hóa, đế quốc Mỹ lại càng chú ý đến kế hoạch Khmer hóa cuộc chiến tranh ở Kampuchea. Đó là một hình thức của việc áp dụng học thuyết Nixon ở Kampuchea ».

Hãng AKI quả quyết rằng « Rõ ràng là chuyến đi của Mc Cain nhằm đẩy mạnh chính sách Khmer hóa cuộc chiến tranh ở KPC».

Hãng AKI kết luận : CS tại KPC : «Tiếp tục tiến lên trong cuộc chiến đấu lâu dài không lùi bước, không thỏa hiệp, chống đế quốc và bọn tay sai cho tới ngày đánh đuổi ra khỏi đất nước tên xâm lược cuối cùng và lật đổ chế độ phản bội ở Phnom Penh».

14 TIẾP THEO TRANG 1

Cả hai phía sau đó ngậm thóc không nói một điều gì với báo chí.

Sáng nay, Phó Tổng Thống Kỳ cùng tiếp nhóm sinh viên Huỳnh tấn Mẫm, Nhóm này là lực lượng «xung kích» chuyên môn đốt xe Mỹ và xé, vẽ râu gia bích chương độc diễn. Người ta chưa rõ ông Kỳ sẽ nói những gì với họ.

Vào chiều nay Big Minh sẽ mở tiệc lớn đãi nhóm dân biểu nghị sĩ đã ký tên giới thiệu ông ra tranh cử Tổng thống. Bề ngoài đây chỉ là một bữa tiệc cảm ơn nhưng những tay trong tiết lộ có thể có một «cái gì đó» sẽ thành hình để đương đầu với TT Thiệu. Cũng tối nay Tổng Thống sẽ đãi cơm nghị viên ủng hộ ông.

Nhóm người hội thảo ở khối Xã hội hôm thứ Hai vừa rồi thề sẽ phá cuộc bầu cử cho bằng được cũng đang làm việc ráo riết, vận động để thành lập Uỷ ban chống bầu cử 3-10.

3.— Chuyện gì sẽ xảy ra trong những ngày tới ?

DB Lý Quí Chung tố

Sau những lời tuyên bố «xây dựng» cho TTThiệu của DB đắc cử Trần văn Đôn, sáng nay DB Lý Quí Chung đã kết luận « Ông Đôn biệu nguyên hình đối lập cuội ».

Ông Đôn mới đây đã hết lời ca tụng bài nói chuyện của hai ông Thiệu Hương là hay ho hết chỗ nói và ông tiên đoán sẽ không có sự chống đối quan trọng nào xảy ra và ông Thiệu sẽ đắc cử với 70o/o thăm.

DB Lý quí Chung cho rằng ông Đôn là đối lập Cuội, muốn nắm ghế Chủ Tịch Hạ Viện. «Hạ Viện sẽ có một Nguyễn Bá Lương thứ nhì».

NS báo động

Sáng nay NS Trương tiến Đạt tiết lộ với báo chí, TT Thiệu ra lệnh ngầm cho các thuộc cấp nhất là các cơ quan địa phương xã ấp phải giữ số thăm tín nhiệm vào khoảng xít xoát 50o/o. Nếu địa phương nào có tỷ lệ quá cao, các viên chức sẽ bị những biện pháp chế tài. Lý do giữ mức tín nhiệm này, vẫn theo nguồn tin trên, là cốt để tạo cho cuộc bầu cử 3-10 một khuôn mặt có vẻ « trung thực và trong sạch ». Ông Đạt cũng khuyến cáo TT Thiệu không nên « ỷ quyền ỷ thế để độc diễn » và cho biết rồi đây sẽ có cả trăm ngàn dân mọi tôn giáo phối hợp với SVHS và PG xuống đường.

11 TIẾP THEO TRANG 1

MẠC TƯ KHOA : Cựu Thủ Tướng Anh Harold Wilson ngày 13-9 đã họp 4g liền với TT Nga Alexei Kosygin tại Điện Cẩm Linh để bàn các vấn đề liên hệ đến Thị trường chung Âu Châu, hội đàm giới hạn vũ khí chiến lược, hội nghị an ninh Âu Châu. Sau đấy, Kosygin đã đặt ngọ yến khoản đãi Wilson.

MA NI : Đại sứ Hồi quốc tại Phi luật Tân Khurrm Panni tuyên bố trong cuộc họp báo tại sứ quán rằng ông chính thức ly khai chính phủ Hồi quốc để gia nhập chính phủ lâm thời Bangla Desh và cầm đầu phái bộ ngoại giao Bangla Desh tại Manil thể theo lời yêu cầu của Ngoại trưởng Bangla Desh Makhbubul Alam.

HOA THỊNH ĐỐN : Phát ngôn nhân Bộ Ngoại giao Mỹ Charles Bray tỏ hi vọng phiên họp bất thường của Hội đồng Bảo an LHQ về quy chế thành phố Jerusalem sẽ không ảnh hưởng gì đến cuộc vận động mở lại kênh Suez.

HOA THỊNH ĐỐN. — Một bản tường trình mật của Thượng viện Hoa Kỳ hôm thứ Hai tiết lộ rằng cơ quan tình báo trung ương (CIA) đã bí mật huấn luyện và bảo trợ 30.000 quân du kích ở Ai Lao từ năm 1962.

MẠC TƯ KHOA.— Nga tình nguyện tổ chức Thế Vận 1980 tại Nga Xô.

12 TIẾP THEO TRANG 1

89,75o/o cho là nên từ chức — 4,17o/o sẽ tham gia bầu cử — 89.75o/o không

— Về thành phần nghề tự do : 14.8o/o cho là dân chủ — 85,24o/o không dân chủ — 6,25o/o nên tiến hành bầu — 88,24o/o nên hoãn hay hủy — 11,01o/o TT Thiệu nên ở lại — 88,24o/o nên từ chức — 11,01o/o tham gia bầu cử — 88.24o/o không —.

Về thành phần Quân Công o 18, 18o/o có dân chủ — 68, 18o/o không dân chủ — 18, 18o/o nên tiến hành bầu — 77, 27o/o nên hoãn hay hủy — 18, 13o/o Tổng Thống Thiệu nên ở lại — 81,81o/o nên từ chức — 13,63o/o đi bầu — 81,18o/o không.

Về thành phần lao động buôn bán : 14,85o/o có dân chủ — 70/73o/o không-17.07o/o nên bầu — 82,93o/o nên hoãn hay hủy — 17,51o/o TT Thiệu nên ở lại — 76,71o/o nên từ chức — 21,95o/o đi bầu — 75.63o/o không.

Tổng quát : 14, 12o/o cho là có dân chủ, 78/47o/o không dân chủ. 7,15o/o không ý kiến. 13,38o/o nên tiến hành bầu cử. 84.52o/o nên hủy — 2, 1o/o không ý kiến — 12,7o/o TT Thiệu ở lại — 84,10o/o nên từ chức — 2,96o/o không ý kiến — 12.24o/o tham gia bầu cử — 83.72o/o không đi bầu : 4,04o/o không ý kiến.

Ủy Ban trên cho rằng : « Ủy ban chúng tôi không dám cho rằng, những con số trong Bảng phân tích đã phản ảnh được hoàn toàn tình trạng thực tế. Tuy nhiên với phương pháp khoa học, với cố gắng khách quan và với sự đáp ứng nhiệt thành của đồng bào dù ở vài nơi có phần nào e ngại để đáp cho phép chúng tôi nghĩ rằng kết quả không xa thực trạng là bao nhiêu».

3 TIẾP THEO TRANG 1

quân Pathet Lào thuộc tiểu đoàn 12 hồi chánh với quân chính phủ hôm thứ Hai.

Thành lập 1 sư đoàn mới

SAIGON, 14-9 (AFP).— Phát ngôn nhân Bộ Tổng Tham Mưu Quân Lực VNCH hôm nay bác bỏ nguồn tin cho rằng 1 sư đoàn bộ binh đang được thành lập tại Quân Khu 1 để đối phó với áp lực ngày thêm gia tăng của quân CSBV tại vùng phi quân sự.

Tuy nhiên, một nguồn tin quân sự VNCH vẫn cả quyết rằng chính phủ VNCH nhận thấy cần phải tăng viện thực lực quân sự bố trí trên tuyến đầu Bắc Quảng trị và từ lâu đã quyết định lập thêm 1 sư đoàn bộ binh cho QK 1 trong khuôn khổ chương trình Việt hóa chiến tranh.

Vẫn theo nguồn tin, sư đoàn tân lập lấy tên là sư đoàn 3 Bộ binh, gồm 12 ngàn người trong có 6 ngàn binh sĩ tinh nhuệ chọn trong các đơn vị thuộc sư đoàn 1 BB và 6 ngàn binh sĩ từ các đơn vị Địa phương quân dồn lên, sẽ được giao phó nhiệm vụ trấn giữ tuyến phòng thủ ở vùng PQS thay thế các đơn vị Hoa Kỳ đã và sắp rút và sư đoàn 1BB, và đặt bộ Tư lệnh tại thị xã Quảng Trị.

Việc thành lập Sư đoàn 3 hết sức cần thiết vì hiện nay, Thủy quân Lục chiến Hoa Kỳ đã rút khỏi Quân Khu 1 khiến nhiệm vụ tác chiến của Sư đoàn 1 VNCH ở phía Nam phi quân sự quá nặng nề, quân số bị phân tán mỏng.

Chuẩn tướng Vũ văn Giai hiện là tư lệnh phó Sư đoàn 1 sẽ được cử làm Tư lệnh sư đoàn 3. Tướng Giai hiện được xem là một trong những vị tướng giỏi nhất của quân lực VNCH.

Lực lượng chính qui VNCH hiện gồm 10 sư đoàn Bộ Binh, 1 sư đoàn Dù, 1 sư đoàn TQLC và trên 1 sư đoàn Biệt Động Quân cùng với 2 trung đoàn bộ binh biệt lập.

Trong số 10 sư đoàn bộ binh, 2 sư đoàn (1 và 2) được bố trí tại QK1, 2 sư đoàn (22 và 23) tại QK2, 3 sư đoàn (5, 18 và 25) tại Vùng 3 và KPC, và 3 sư đoàn (7,9 và 21) tại QK4 và vùng Takeo (KamPuChea).

Một sư đoàn Bộ binh VNCH thường gồm khoảng 11.800 quân phân phối đồng đều cho 3 trung đoàn tác chiến cùng với các đơn vị yểm trợ và hành chánh.

Chiến sự VN

SAIGON 14.9. — Nguồn tin quân sự VNCH cho hay trong 3 cuộc giao tranh với Cộng quân hôm 13-9, các đơn vị VNCH đã hạ sát được 25 Cộng quân, phía ta có 4 binh sĩ tử thương.

Tại Vĩnh Bình, 1 trung đội Thám báo giao tranh với địch tại 6cs ĐN Cầu Kè đã hạ sát 15 Cộng quân và khám phá được 1 binh công xưởng thu được 17 súng cá nhân. Tại Quảng Nam, 1 lực lượng ĐPQ hạ sát 5 cộng quân tại 6cs Nam Quận ly Đại lộc, phía ta có 4 binh sĩ tử thương. Tại 15cs TB Đà Lạt trong một cuộc phục kích chạm địch 1 đơn vị sư đoàn 23 hạ được 5 Cộng quân.

Chiều 13-9, một trực thăng quan sát OH.6 của lục quân Mỹ trúng đạn cộng quân rớt tại vùng 16cs TN A Lưới (ThừaThiên), phi cơ bị phá hủy, 2 nhân viên phi hành bị thương.

Hôm 13-9, quân đội VNCH khám phá một trại quân Cộng quân vừa bỏ đi gần Khe Sanh gồm có 3 căn nhà và 40 công sự với khoảng 20 bộ quân phục và 1 số xoong chảo.

9 TIẾP THEO TRANG 1

LHQ khi nào Bắc kinh tỏ ra xứng đáng được gia nhập tổ chức các quốc gia duy trì hòa bình này.

Đồng thời tại Nhật, Noboru Takeshita Đổng lý văn phòng Chính Phủ đã bác bỏ nguồn tin nói CP Nhật sẽ cho biết quyết định nói cung của mình về vấn đề đại diện của Trung Quốc tại LHQ vào cuối tuần này. Mặt khác cũng tại Nhật, Bộ Tư Pháp lần đầu tiên quyết định cho phép Hoa Kiều được trở lại Nhật sau khi dự lễ Quốc Khánh ở TH Lục Địa. Ngoài ra Yasuhiro Nakasone, Chủ tịch chấp hành đảng Lao động Dân Chủ và cũng là một trong những người có nhiều hy vọng kế vị Thủ tướng Sato, tuyên bố rằng «Cộng Hòa Nhân Dân TQ» là Chính phủ hợp pháp của TQ và phải có chân trong LHQ trong khi Đài Loan chỉ là một phần của TQ.

8 TIẾP THEO TRANG 1

để người ấy tự tuyên bố đắc thắng».

Đô Đốc McCain nhận định

HONOLULU, 13.9 (AP).— Sau khi thăm Đông Nam Á, Đô đốc John McCain, Tư Lệnh lực lượng Mỹ ở Thái bình dương tuyên bố hôm thứ Hai rằng Mỹ đang thắng trận tại đây.

Ông nói « về vấn đề thắng bại, chúng ta đang thắng ở ĐNÁ nhưng quý vị không thể định nghĩa chiến tranh với danh từ đơn giản. Đây là một vấn đề phức tạp gồm những yếu tố quân sự lẫn chính trị».

Đô đốc McCain đã gặp các ký giả sau chuyến công du 8 ngày ở ĐNÁ, nơi ông hội đàm với các viên chức Mỹ và ngoại quốc, kể cả Thủ Tướng Lon Nol.

Đô đốc McCain nói rằng viện trợ Mỹ ở KPC rất khả quan, dân KPC đã tìm thấy ở viện trợ Mỹ phương tiện giúp họ thay thế lực lượng của Nam VN chiến đấu tại miền Đông nước họ.

Đô đốc cho biết viện trợ quân sự Mỹ rất cần để chiến thắng ở KPC nhưng Mỹ sẽ không gửi đến đây các cố vấn quân sự Mỹ. Ông nói thêm ông rất cảm kích «trước ý chí quyết chiến đấu» của dân KPC «và thái độ bảo vệ xứ sở họ».

HOA

Ba Má và các Anh Chị thương nhớ nhiều. Má khóc nhiều và đau nặng. Hoa về nhà gặp hoặc điện thoại về nhà.

Bà con có ai gặp HOA xin khuyên HOA trở về nhà hoặc điện thoại số quân sự 32 347 cho biết tin.

Ba Má và các Anh Chị

Đọc và cổ động *Chính Luận*

Ý KIẾN (TIẾP THEO TRANG 1)

Quyết định thay đổi lập trường có tính cách chiến thuật của CS đã được xác nhận ít nhất là hai lần và đã được công bố trên mặt báo này. Lần thứ nhất qua lời Huỳnh Tấn Phát trong cuộc phỏng vấn của báo Sự Thật Nga xô được đài Mạc tư khoa phổ biến hôm 11-9. Lần thứ hai qua lời các trưởng đoàn CSVN tại hội đàm Balê trong cuộc chuyện kín hở với Nghị sĩ Bồ Câu Mỹ Mc Govern và được công bố hôm 13-9. Vấn đề CSVN đặt ra là rút lại yêu sách « Mỹ phải lật đổ TT Thiệu đã CS mới thương thuyết nghiêm chỉnh ». Điều này hoàn toàn trái nghịch với điều mà mọi ngày 15-7 trong cuộc phỏng vấn của báo Mỹ, Lê Đức Thọ đã nói thẳng rằng « Mỹ nắm quyền quyết định trong các cuộc bầu cử tại miền Nam, vậy nếu Mỹ muốn thu xếp thì phải có quyết định trong các cuộc bầu cử ấy (nghĩa là loại bỏ Thiệu để đưa lên ghế Tổng Thống một ứng cử viên mà CS đã cho biết trước có thể chấp nhận được).

Sự thay đổi lập trường có tính cách chiến thuật của CS đã chỉ xảy ra tiếp theo các sự kiện mới nhất được ghi nhận như sau :

— Cuộc viếng thăm sắp tới của Chủ tịch Liên xô Podgorny tại Hànội — như Chính Luận đã nhận định — phải có tính cách một cuộc chinh phục. Quyết tâm của Nga xô nay càng rõ rệt thêm lên với bản thỏa ước về Bá Linh mà Nga xô ký kết với Mỹ-Anh-Pháp trong dụng ý ít nữa tạm yên tâm được ở mặt Tây để có thể dồn hết nỗ lực qua mặt Đông.

— Ý kiến TC, qua lời tâm sự của Chu ân Lai với Sihanouk và mới đây, lẽ dĩ nhiên với sự thỏa thuận của Chu ân Lai nên Sihanouk mới bộc bạch với Pháp tấn xã để cơ quan thông tấn này phổ biến tùm lum. Ý kiến đó là : nếu đầu năm 73 mà Mỹ rút hết khỏi VN thì đã là sớm hơn sự dự liệu của TC. Nghĩa là cứ theo lẽ phải thông thường thì còn chậm hơn thế. TC cũng còn đưa ra ý kiến tất « trung lập và xây dựng l » là « sẽ bàn chuyện hòa bình Đông Dương với Nixon mà không đặt điều kiện tiên quyết nào cả. » Ý kiến này được đưa ra là để sửa soạn cho cuộc gặp gỡ Nixon-Mao vào năm tới nhưng trước hết để « đón » Podgorny sắp tới Hànội.

— Tất cả các sự kiện mà nay vừa được công khai hóa lẽ dĩ nhiên đã chỉ là kết quả của một sự tính toán mất thì giờ. Những dấu hiệu về những sự tính toán đó lẽ đương nhiên Mỹ không bỏ qua. Như vậy Mỹ cũng có sự tính toán của Mỹ. Sự tính toán của Mỹ sâu rộng thế nào chưa biết nhưng chắc chắn là phải nằm trong tinh thần triệt để khai thác những mâu thuẫn, những kẽ hở của phía CS. Thái độ của Mỹ đối với cuộc bầu cử 3-10 tại miền Nam VN phải là một thái độ đã có tính toán.

— Chót hết phải kể tới vụ thiên tai bão lụt vừa đổ sụp xuống BV, một thiên tai mà chính TC cũng đã phải nói là « chưa từng thấy ». Thiên tai đó tất nhiên không ảnh hưởng ngay tới kế hoạch phản công của CSVN khi mùa nắng tới trở lại vì những gì tư liệu cho kế hoạch đó đã phải được dự trữ gần trận địa. Nhưng sau đó rồi sao ? « Rồi sao » cho cả tiềm lực kinh tế và cũng là quân sự ngay tại BV và do đó « rồi sao » cho sự sống còn của cái gọi là «Mặt Trận Giải Phóng Miền Nam ».

Vậy thì sự thay đổi lập trường, dù chỉ có tính cách chiến thuật của CS sẽ lợi hay hại thế nào cho đại cuộc của miền Nam nhất là cái đại cuộc đang được bình thành bằng những cái tiểu cuộc tiến hành quanh cuộc bầu cử 3-10 sắp tới ?

CHÍNH LUẬN

2 TIẾP THEO TRANG 1

người phụ tá và các ký giả báo Washington Post, Time, Dispatch. Ngoài ra còn có sự hiện diện của cô Trần thị Lan, Tổng thư ký PTPN UB QS Sài Gòn và Bác Sĩ Phạm thị Xuân Quế, Tổng thư Ký PTPN ĐQS Huế.

Bản tin cho rằng chính Nhân dân Tự vệ và công an chìm đã nổ súng vào phòng họp cũng như nổi lửa đốt xe. Và trong khi lửa đang cháy ngất trời và súng tiếp tục nổ. Tòa Đại Sứ Mỹ hay tin đã cho TQLC Mỹ đến tận nơi đưa NS Mc Govern và phái đoàn Mỹ về. Riêng phái đoàn của Ủy Ban vận động cải thiện lao tù vẫn bị Cảnh sát bắt giữ lại. Khi cháy đã hết, đội cứu hỏa mới giả vờ đến để dập tắt ngọn lửa và khi ngọn lửa vừa tắt, cảnh sát ẩn ngữ ở các cửa bắt đầu tấn công vào nhà Thờ, gặp phản ứng quyết liệt của UBVĐ CTCĐLTMNVN cảnh sát phải lui ra, nhưng 5 phút sau lại tấn công vào

Cuộc tấn công của cảnh sát diễn ra từ 22g đến 2g sáng ngày 15-9-71, cứ 5 phút, 10 phút lại một lần xông vào và gặp sự chống đối lại lui ra.

Đến 2g sáng cảnh sát lá phải thỏa thuận để phái đoàn Ủy ban ra về tự do ngay trong giờ giới nghiêm».

NS Mc Govern trốn trong góc phong

Theo sự trình bày của ĐĐ Thích Liễu Minh, nhân vật nòng cốt của PG Ấn Quang trong Ủy Ban Cải Thiện chế độ lao tù, trong cuộc tiếp xúc với các đại diện Báo Chí tại chùa Ấn Quang sáng nay tại, « Nhà Thờ Giòng Chúa Cứu Thế đêm qua đã chìm trong khói lửa nhà lầu với tiếng bô bết tàn sát rùng rợn.. »

ĐĐ Liễu Minh, nhân vật tự mô tả rằng mình vừa thoát chết trong

5 XEM TIẾP TRANG 11

4 TIẾP THEO TRANG 1

xảy ra vào đầu năm tới» nếu Quốc hội không chấp thuận đạo luật trưng binh.

Ông Friedheim nói số binh sĩ chấp nhận tình nguyện hiện nay tuy quá số dự liệu nhưng sẽ giảm xuống từ 40 đến 60 phần trăm nếu không có chế độ quân dịch. Đạo luật trưng binh 2 năm hiện đang bị các nghị sĩ chủ hòa «ngâm tôm» khi họ đòi chính phủ phải tuyên bố rút khoát về thời hạn rút quân Mỹ khỏi VN.

Phân Ưu

Toàn thể SV Y Khoa hiệu tập sự tại BSV Hùng Vương và cùng xúc động khi hay tin

Cụ Quả Phụ
HOÀNG-VĂN-PHÚ
Nhủ danh Anna
PHAN-THỊ-HIỀN

vừa thất lộc tại Saigon.

Chúng tôi xin thành kính phân ưu cùng Bác Sĩ HOÀNG-TIẾN-BẢO và cầu chúc linh hồn Cụ Bà ... về nơi nước Chúa.

CÁO PHÓ

Chúng tôi đau đớn báo tin buồn đến các thân bằng bạn hữu rõ :

Ông Nguyễn-Khắc-Minh

Trưởng Ty Hành Chánh Tỉnh Ba Xuyên
Cựu Sinh Viên Cao học III HVQG Hành Chánh
Đã từ trần vào hồi ... 14-9-71. Linh cữu quàn tại Chùa Xá Lợi

Ông bà BÙI-HUY-HẢI

Phân Ưu

Được tin :

Cụ VÕ-VĂN-TÚ
(CÔNG CHỨC HỒI HƯU)

NHẠC-PHỤ Thiếu Úy NGUYỄN-THANH-LONG vừa thất lộc tại Saigon.

Toàn Thể Sĩ Quan, Hạ Sĩ Quan và binh sĩ thuộc Liên Đoàn Trợ Lực TTHLKQ

Thành thật Phân Ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Trung Tá LIÊN ĐOÀN TRƯỞNG
Liên Đoàn Trợ Lực/TTHLKQ
Cùng Toàn Thể Quân Nhân Trực Thuộc

Phân Ưu

Được tin trễ :

Thân-Mẫu

của Linh Mục HOÀNG-QUỐC-TRƯƠNG Phó Viện Trưởng Viện Đại Học Dalat vừa từ trần tại Saigon ngày 11-9-71

Chúng tôi xin thành kính phân ưu cùng Linh Mục Phó Viện Trưởng và tang quyến.

Cầu chúc linh hồn Cụ Cố sớm được về nơi Vĩnh Phúc

— Nguyễn Bảo — Nguyễn Thị Quảng Hoa
— Nguyễn Thanh Châu — Lê Văn Khuê
— Nguyễn Khắc Dương — Hoàng Thái Linh
— Phạm Văn Hải — Tôn Thất Sam
— Phan Văn Thành

Phân Ưu

Được tin buồn :

BÀ - NGOẠI

Thiếu Tá VÕ MỘNG ... THỦY Tiểu Đoàn Trưởng Tiểu Đoàn 30 BĐQ đã mệnh chung ngày 14-9-71 tại Gia Định.

Xin thành ... cùng Thiếu Tá và cầu chúc Cụ Bà sớm về cõi Phật.

Ba ... HOÀNG-KIM-TRUY
và toàn thể HSQ — BS Ban 1 và Ban IV
Tiểu Đoàn 30 BĐQ

Đà Nẵng

Cần Trình dược viên làm việc tại Đà Nẵng ... hoặc một buổi. Lương bậu.

Xin liên lạc với :

Nhà Thuốc HẢI-CHÂU
206 Hoàng Diệu Đà Nẵng

Phân Ưu

Được tin :

THÂN - SINH

của Trung Úy VÕ-VĂN-THI, tùng sự tại Trung Tâm Khảo Sát Kỹ Thuật Quân Nhu từ trần ngày 13-9-71 tại Phú Nhuận (Gia Định)

Chúng tôi thành kính phân ưu cùng bạn VÕ-VĂN-THI và tang quyến.

Trung Tá Phạm Đăng Hải
Thiếu Tá Nguyễn Văn Bạch
Đại Úy Trần Văn Hiền
(Phòng Tài Ngân/BTTM)

CẢM TẠ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :

— Cụ Hội Trưởng và Quý vị Hội Bằng Hữu Tương Tế
— Cụ Hội Trưởng và Quý vị Hội Đức Thánh Trần Hưng Đạo, Hóc Môn
— Thiếu Tướng Chỉ Huy Trưởng TTHL Quang Trung
— Đại Tá Chánh Sự Vụ Sở HCTC Số 1 cùng quân nhân các cấp
— Trung Tá Yểm Khu Trưởng Quang Trung
— Trung Tá Liên Đoàn Trưởng Liên Đoàn Yểm Trợ
— Thiếu Tá Chỉ Huy Trưởng TTQTTV Bình Dương cùng Quân nhân các cấp
— Thiếu Tá Chỉ Huy Trưởng TTQTTV Biên Hòa cùng quân nhân các cấp
— Đại úy Đại Đội Trưởng Đại Đội Công Vụ Liên Đoàn yểm trợ TTHL Quang Trung
— Ông Hiệu Trưởng cùng toàn thể Giáo Chức Trường Lý Nhơn và Vĩnh Hội
— Anh chị em hai khối Tài chánh TTQTTV Bình Dương và Biên Hòa
— Anh chị em thuộc Cơ quan ICCV Long Bình
— Quý Cụ, Quý Ông, Bà và thân bằng quyến thuộc đã phúng điếu, giúp đỡ phương tiện và tiễn đưa linh cữu Chồng, Anh, Cha, Ông, chúng tôi là :

Ông
Đỗ-Đình-Châu

đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều gì sơ xuất, kính xin quý vị niệm tình tha thứ.

Vợ : Bà quả phụ Đỗ đình Châu
Em gái : Đỗ thị Tý
Con trai : Đỗ tuấn Cơ và vợ con
Đỗ minh Trân và vợ con
Con gái : Đỗ thị An và chồng con
Đỗ thị Ty và chồng con
Dưỡng tử : Quả phụ Đỗ văn Thái và con.
Đỗ thị Nuôi và chồng con

Đồng Cảm Tạ

HỘI CỰU SINH VIÊN CHÁNH TRỊ KINH DOANH ĐẠI HỌC ĐALẠT

Trân trọng mời các bạn Cựu Sinh Viên CTKD Dalat, và Cao học CTKD đến dự buổi Đại Hội Thường Niên của Hội, tổ chức lúc 9 giờ sáng ngày 19-9-71 tại Câu Lạc Bộ Lăng Văn số 3 Phan Kế Bính Saigon.

BAN SÁNG LẬP

WANTED

US firm needs young Vietnamese women to work in administrative positions. Must speak and read English very well. Very good salary and VGS rating. Must have security clearance.

Interviews will be held on 20 September 1971, at 51/2 Duy Tan, Danang

NGÀY DÀI NHẤT LỊCH SỬ : 25-9-71 CHU TỬ ?

Cần Gấp

— 2 người thợ lặn
Hỏi số : 28 đường Trịnh Minh Thế Saigon. trong giờ làm việc

Cần Tuyển

Hỏa Xa Việt Nam cần tuyển dụng 2 thợ điện và 4 thợ máy Diesel

Hợp lệ tình trạng quân dịch để sửa các máy đèn từ 200kva trở xuống. động cơ Caterpillar và Général Motor.

Muốn hỏi chi tiết, xin đến :

VỤ CƠ-XA HỎA-XA VIỆT-NAM
Số 86 đường Nguyễn Thông Saigon

Bố Cáo

Về 3 Lô Đất Hương Hỏa BK96—102—103 Trung Tâm Thị Nghè, Xã Thạnh Mỹ Tây, Gia Định

(Chu vi khởi điểm từ Rạch Cầu Bông dọc theo đại lộ Bạch Đằng đến ngã ba Hàng Xanh, ngã tư Xa Lộ qua khỏi Xa Cang, chiều hướng về cầu Phan Thanh Giản).

Chiếu theo án lệnh phê đơn số 171/AL đề ngày 1-9-1971 của ông Chánh Án Tòa Sơ Thẩm Gia Định (trước bạ tại Ty III Saigon, ngày 6-9-1971, quyển 351 tờ 4 số 13/2) :

Án lệnh này cho phép Ông NGUYỄN-MINH-TRUYẾT cai quản hương hỏa LÝ-THỊ-THOẠI để lại cho bà LÝ-THỊ-LIÊNG (thân mẫu của Ông), được nhờ Thừa Phát Lại đến mỗi ngôi nhà để kiểm tra lý lịch những người chiếm đất, số diện tích chiếm cứ, và tư cách chiếm hữu...

Để giản dị hóa thủ tục trên, Ông NGUYỄN-MINH-TRUYẾT bố cáo cho những gia chủ xây cất nhà, phố băng, xưởng, tư điền có nhà cửa trên 3 lô đất BK, 96—102—103 Trung Tâm Thị Nghè, được biết rằng :

Kể từ ngày đăng bố cáo này, mời quý Ông Bà, đến gặp chủ đất tại số 97—B (tầng lầu) đường Gia Long Saigon, để thương lượng, nhứt là thanh toán số tiền bồi khoản thoản đất còn thiếu từ trước đến nay, ký kết hợp đồng liên quan đến việc hợp thức hóa tình trạng chiếm đất.

Kính chào Quý Ông Bà
Nay bố cáo
Thay mặt và Cố Vấn
Luật sư LÊ-VĂN-TÁM
97—B Gia Long Saigon

Đêm đêm đến nghe
đêm màu hồng
36 Nguyễn Huệ Saigon
NƠI LÝ TƯỞNG CỦA NHỮNG NGƯỜI YÊU NHẠC

Cần Đốc-Công

Xưởng máy quan trọng tìm :

— Một Đốc Công có kinh nghiệm chuyên môn về máy động.
— Một Đốc Công có kinh nghiệm chuyên môn về thùng ... và sắt lá mỏng.

Liên lạc Hãng CARIC 17 Bến Bạch Đằng Saigon,

Dưỡng Đường DUY-TÂN

51, Đường Duy Tân — SAIGON
Bác Sĩ Chuyên Khoa :
Tai — Mũi — Họng

Khám bệnh và giải phẫu mỗi thứ Ba và Thứ Bảy
Từ 3 giờ đến 5 giờ chiều

BĂNG NHẠC THIẾU NHI ĐẦU TIÊN RA ĐỜI!

Tết Trung Thu, tặng quà trẻ em không gì quý bằng băng nhạc :

BAN TUỔI XANH *do KIỀU-HẠNH thực hiện*

gồm những bản nhạc vui tươi, lành mạnh, hợp với tâm hồn thiếu nhi

SẼ PHÁT HÀNH TRONG THÁNG 9-1971

Xin hỏi tại :
MINH-CHÂU, 66 Ter Lê Lợi (góc Công Lý — Lê Lợi) Saigon ĐT : 22.069
HOÀNG-LANG, 111 Nguyễn Bỉnh Khiêm Saigon ĐT : 92.524
KIỀU-HẠNH, 92A Bùi Thị Xuân Saigon ĐT : 90.851

SOVIGAZ

Công Ty Hơi Kỹ Nghệ V.N.
Tại Khu Kỹ Nghệ Biên Hòa
Ngày 16-9-1971
Tức 27 Tháng 7 Tân Hợi
Sẽ Bắt Đầu Khai Trương
Nhà Máy Hơi Gió (OXYGÈNE)

Hơi hoàn toàn bảo đảm
Độ tinh khiết
Mức an toàn

với sự cộng tác kỹ thuật của khối kinh doanh L'AIR LIQUIDE nhằm phục vụ các cơ xưởng Công Kỹ Nghệ tại Khu Kỹ Nghệ Biên Hòa và lãng lân cận.

• Ngoài hơi Gió, SOVIGAZ cũng bán các Hơi Đá (Acétylène), Hơi Lạnh (CO2) và các dụng cụ hàn khác.

KÍNH MỜI

XÍ NGHIỆP LỚN CẦN TUYỂN MỘT SỐ KỸ-SƯ CÔNG-NGHỆ

Xin gởi lý lịch về hộp thơ số 184 Saigon.

MỘT THẾ KỶ NỔI TIẾNG TẠI BẮC VIỆT

Bánh Trung Thu **ĐÔNG-HƯNG-VIÊN**

(ESCALIER D'OR HANOI cũ)

Đã có bán tại Tiệm chánh : 23 PHAN CHÂU TRINH SAIGON

QUÀ BIẾU LỊCH SỰ VÀ TRANG NHÃ NHỨT

Quý khách sành ăn chỉ dùng bánh Trung Thu ĐÔNG HƯNG VIÊN
ĐẶC BIỆT : Năm nay có sản xuất bánh Trung Thu Chay.

HƯNG ĐẠO HỒNG KÔNG CA NHẠC ĐẠI TỬU LẦU

(Chuyên tổ chức tiệc cưới và nhà cưới)

Hội-Quán Gia-Đình Hạnh-Phúc

134, TRẦN-HƯNG-ĐẠO SAIGON Đ.T. 22.161 (có 2 thang máy tự động thường xuyên)

CHƯƠNG TRÌNH « TIVI SỐNG »

— Ban nhạc hòa tấu qui phái : Võ Đức Tuyết (âm thanh nổi)
— Trên 10 ca sĩ trứ danh thi đua trổ tài : Cunny Kim Phương Hồng Ngọc, Trang Đài, Bạch Lan Hương, Thu Thủy, Ngọc Tuyền
Vũ bộ : Charleston do ban vũ Maxim's
— Vũ dân tộc : Múa quạt do Lưu Hồng điều khiển
— Ảo Thuật : Charlot Minh Đức
— Sinh hoạt gia đình : Thanh Hoài và Minh Đức
— Hài kịch : Cô Bích Huyền, Khả Năng, Phi Thoàn, Hoàng Mai, Thanh Hoài.

Khung cảnh GIA ĐÌNH ẤM CÚNG duy nhất tại Thủ Đô. Giá phải chăng hợp với chi tiêu gia đình.

DÙNG HÌNH ĐEN TRẮNG đổi ra
HÌNH MÀU MỘ BIA
in trên plastic

Mặt hình ép FORMICA dày. Bền bỉ đẹp rẻ hơn hết tại VN. Tại HOÀNG... Electronica, 642 Phan đình Phùng Saigon

Bánh Trung Thu

— Quà biếu Thân Tây VN
— Bánh Trung Thu, bánh dẻo
— Thơm ngon tinh khiết ... nhiện lâu năm
— Kính mời quí khách sành điệu đến mua tại

THỌ-THÁP
159 Gia Long Saigon
Hay Đại Lý tại 132 Trần Văn Thạch Tân Định.

400đ.

Sang Băng Nhạc

Những băng nhạc mới đang được ưa chuộng nhất. **Hit Parade 1971**
— Tiếp đón quý vị rất nồng hậu không dấu bằng — Thu bảo đảm và nhanh chóng. Giàn **TEAC. A.4010.S — CASSETTE TEAC STÉRÉO.** Xin mời đến :

225/7A Phan Đình Phùng SAIGON